

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 mei 2009

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wet van 11 januari 1993  
tot voorkoming van het gebruik  
van het financiële stelsel voor het witwassen  
van geld en de financiering van terrorisme,  
en het Wetboek van Vennootschappen**

INHOUD

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| 1. Samenvatting .....                 | 3   |
| 2. Memorie van toelichting .....      | 7   |
| 3. Voorontwerp .....                  | 82  |
| 4. Advies van de Raad van State ..... | 116 |
| 5. Wetsontwerp .....                  | 132 |

**Zie ook:**

Doc 52 **1988/ (2008/2009)** :  
002 : Bijlagen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

13 mai 2009

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative  
à la prévention de l'utilisation du système  
financier aux fins du blanchiment de capitaux  
et du financement du terrorisme,  
et le Code des sociétés**

SOMMAIRE

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| 1. Résumé.....                 | 3   |
| 2. Exposé des motifs.....      | 7   |
| 3. Avant-projet.....           | 82  |
| 4. Avis du Conseil d'État..... | 116 |
| 5. Projet de loi .....         | 132 |

**Voir aussi:**

Doc 52 **001/ (0000/0000)** :  
002: Annexes.

*De regering heeft dit wetsontwerp op 13 mei 2009 ingediend.*

*De «goedkeuring tot drukken» werd op 20 mei 2009 door de Kamer ontvangen.*

*Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 13 mai 2009.*

*Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 20 mai 2009.*

|                     |   |  |
|---------------------|---|--|
| <i>cdH</i>          | : | <i>centre démocrate Humaniste</i>  |
| <i>CD&amp;V</i>     | : | <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>   |
| <i>Ecolo-Groen!</i> | : | <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i> |
| <i>FN</i>           | : | <i>Front National</i>  |
| <i>LDL</i>          | : | <i>Lijst Dedecker</i>  |
| <i>MR</i>           | : | <i>Mouvement Réformateur</i>   |
| <i>N-VA</i>         | : | <i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>   |
| <i>Open Vld</i>     | : | <i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>                                    |
| <i>PS</i>           | : | <i>Parti Socialiste</i>  |
| <i>sp.a</i>         | : | <i>socialistische partij anders</i>  |
| <i>VB</i>           | : | <i>Vlaams Belang</i>   |

*Afkoortingen bij de nummering van de publicaties:*

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <i>DOC 52 0000/000:</i> | <i>Parlementair document van de 52<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>  |
| <i>QRVA:</i>            | <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>   |
| <i>CRIV:</i>            | <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>  |
| <i>CRABV:</i>           | <i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>  |
| <i>CRIV:</i>            | <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i><br><i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i> |
| <i>PLEN:</i>            | <i>Plenum</i>   |
| <i>COM:</i>             | <i>Commissievergadering</i>   |
| <i>MOT:</i>             | <i>Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier)</i>  |

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <i>DOC 52 0000/000:</i> | <i>Document parlementaire de la 52<sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>   |
| <i>QRVA:</i>            | <i>Questions et Réponses écrites</i>  |
| <i>CRIV:</i>            | <i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>   |
| <i>CRABV:</i>           | <i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>   |
| <i>CRIV:</i>            | <i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i><br><i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i> |
| <i>PLEN:</i>            | <i>Séance plénière</i>  |
| <i>COM:</i>             | <i>Réunion de commission</i>  |
| <i>MOT:</i>             | <i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>  |

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen:*  
*Natieplein 2*  
*1008 Brussel*  
*Tel. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.deKamer.be*  
*e-mail : publicaties@deKamer.be*

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes:*  
*Place de la Nation 2*  
*1008 Bruxelles*  
*Tél. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.laChambre.be*  
*e-mail : publications@laChambre.be*

**SAMENVATTING****RÉSUMÉ**

*Op 26 oktober 2005 heeft de Europese Unie richtlijn 2005/60/EG aangenomen tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme. Met het oog op de omzetting van deze richtlijn in Belgisch recht legt de regering de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers ter beraadslaging het wetsontwerp voor tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en het Wetboek van Vennootschappen.*

*Richtlijn 2005/60/EG heeft richtlijn 91/308/CEE op van 10 juni 1991 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld. Zij wordt daarenboven aangevuld met de uitvoeringsmaatregelen als bepaald in richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van politiek prominente personen en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten.*

*De nieuwe richtlijn wil de normen van de Europese Unie in overeenstemming brengen met de 40 nieuwe aanbevelingen die de Financiële Actiegroep tegen het Witwassen van Geld (FAG) in juni 2003 heeft aangenomen, alsook met de negen bijzondere FAG-aanbevelingen over de financiering van terrorisme.*

*Op te merken valt dat een groot aantal van de nieuwe verplichtingen die door de FAG-normen en bijgevolg ook door de nieuwe richtlijn worden opgelegd, reeds in Belgisch recht zijn omgezet door de wet van 12 januari 2004 tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld. Richtlijn 2005/60/EG legt evenwel zeer duidelijke modaliteiten vast voor de toepassing van deze verplichtingen waardoor een bijkomende aanpassing van het Belgische stelsel noodzakelijk is.*

*Daarenboven wordt in het wetsontwerp rekening gehouden met de resultaten van de evaluatie van het Belgische stelsel ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme die in juni 2005 door FAG werd uitgevoerd om na te gaan of het*

*Le 26 octobre 2005, l'Union européenne a adopté la directive 2005/60/CE relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme. Dès lors, en vue d'assurer la transposition de cette directive en droit belge, le gouvernement soumet aux délibérations des membres de la Chambre des représentants le projet de loi modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés.*

*La directive 2005/60/CE abroge la directive 91/308/CEE du 10 juin 1991 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux. Elle est en outre complétée par les mesures d'exécution définies par la directive 2006/70/CE de la Commission du 1<sup>er</sup> août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée.*

*La nouvelle directive vise notamment à aligner les standards de l'Union européenne sur les 40 nouvelles recommandations adoptées par le Groupe d'action financière (GAFI) en juin 2003 ainsi que sur les neuf recommandations spéciales du GAFI en matière de lutte contre le financement du terrorisme.*

*Plusieurs des nouvelles exigences prévues par les standards du GAFI et, partant, par la nouvelle directive, ont déjà été intégrées dans le droit belge par la loi du 12 janvier 2004 modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux. Néanmoins, la directive 2005/60/CE établit des modalités très précises quant à la mise en œuvre de ces exigences, nécessitant une adaptation complémentaire du dispositif belge.*

*En outre, le projet de loi tient compte des résultats de l'évaluation, réalisée par le GAFI en juin 2005, de la conformité aux recommandations formulées par cet organisme et de l'efficacité du dispositif belge de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement*

*stelsel conform is aan de FAG-aanbevelingen en om de doeltreffendheid ervan te toetsen. Hoewel het Belgische stelsel over het geheel genomen grotendeels in overeenstemming werd bevonden met de FAG-aanbevelingen, zijn er nog een aantal aanpassingen aan het wettelijk kader vereist om volledig conform te zijn aan bepaalde aanbevelingen.*

*Een groot deel van de wijzigingen die aangebracht dienen te worden in de wet van 11 januari 1993 heeft betrekking op de klantenonderzoeksvereisten die de wet oplegt aan de privésector. Zo voorziet richtlijn 2005/60/EG in de invoering van meer gedetailleerde bepalingen over de identificatie van de cliënt en de uiteindelijke begunstigde en over de verificatie van hun identiteit. Daartoe wordt het begrip «uiteindelijke begunstigde» nauwkeurig gedefinieerd. De richtlijn stelt bovendien een risicogeoriënteerde benadering voorop door ten aanzien van het cliënteel zowel te voorzien in een aantal versoepelde als in een aantal strengere klantenonderzoeksvereisten. Sommige van deze modaliteiten moeten nog worden omgezet in Belgisch recht.*

*De richtlijn bepaalt de voorwaarden waaronder een beroep mag worden gedaan op een derde zaak-aanbrenger om de klantenonderzoeksvereisten toe te passen. Het wetsontwerp wijzigt de bepalingen van de wet van 11 januari 1993 in die zin.*

*Om de rechtszekerheid te vergroten, werd in het ontwerp een bepaling ingevoerd over verscherpte klantenonderzoeksmaatregelen voor politiek prominente personen, rekening houdend met de vereisten van de richtlijn en de resultaten van de FAG-evaluatie. Deze verscherpte klantenonderzoeksmaatregelen moeten worden ingevoerd door alle instellingen en beroepen die onder de toepassing van de wet van 11 januari 1993 vallen.*

*Zowel de FAG-evaluatie als de vereisten van de nieuwe richtlijn stellen dat bepaalde verplichtingen die momenteel enkel voor de financiële sector gelden, dienen te worden uitgebreid tot de niet-financiële beroepen als bedoeld in de wet van 11 januari 1993. Deze uitbreiding betreft de verplichting om een schriftelijk verslag op te stellen wanneer ongebruikelijke verrichtingen of handelingen worden vastgesteld, en om internecontroleprocedures in te stellen om de verrichtingen en handelingen op te sporen die mogelijk verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme.*

*du terrorisme. Si, dans l'ensemble, le dispositif belge a été considéré comme largement conforme aux recommandations du GAFI, certaines adaptations du cadre légal sont cependant encore nécessaires pour rendre celui-ci totalement conforme à certaines de ces recommandations.*

*Une part importante des modifications à apporter à la loi du 11 janvier 1993 concerne les obligations de vigilance imposées, par la loi, au secteur privé. Ainsi, la directive 2005/60/CE prévoit l'introduction de dispositions plus détaillées concernant l'identification du client, celle du bénéficiaire effectif et la vérification de leur identité. Pour ce faire, elle établit une définition précise du bénéficiaire effectif. En outre, la directive intègre le principe d'une approche fondée sur le risque en prévoyant tantôt des obligations de vigilance simplifiées à l'égard de la clientèle, tantôt des obligations renforcées. Certaines de ces modalités doivent encore être transposées en droit belge.*

*La directive précise les conditions de recours à un tiers introducteur aux fins d'exécuter les obligations de vigilance. Le projet de loi adapte en ce sens les dispositions de la loi du 11 janvier 1993.*

*Une disposition relative aux mesures de vigilance renforcées à l'égard des personnes politiquement exposées a été introduite dans le projet afin d'accroître la sécurité juridique, tout en tenant compte des exigences de la directive et des résultats de l'évaluation du GAFI. Ces mesures renforcées doivent être adoptées par tous les organismes et professions visés par la loi du 11 janvier 1993.*

*Tant l'évaluation par le GAFI que les exigences de la nouvelle directive impliquent la nécessité d'étendre aux professions non financières visées par la loi du 11 janvier 1993, certaines obligations qui ne sont actuellement applicables qu'au seul secteur financier. Cette extension concerne l'établissement d'un rapport écrit lorsque des opérations ou faits inhabituels ont été constatés ainsi que la mise en place de procédures de contrôle interne afin de détecter les opérations et faits susceptibles d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme.*

*De richtlijn voert een aantal uitzonderingen in op het verbod om de aan het meldpunt verstrekte inlichtingen mee te delen, om zodoende rekening te houden met het nut van de uitwisseling van informatie over verdachte verrichtingen binnen éénzelfde financiële groep of beroepsnetwerk. Het wetsontwerp neemt deze uitzonderingen op in de Belgische wetgeving.*

*Bovendien dient het wetsontwerp rekening te houden met de inhoudelijke evolutie van het begrip «risico» en de «comitologieprocedure» als ingesteld door de richtlijn die de Europese Commissie de bevoegdheid verleent om de bepalingen van de richtlijn over het klantenonderzoek uit te voeren(zie memorie van toelichting, blz. 9).*

*Het ontwerp breidt bovendien de toezichtsbevoegdheid uit van de controle-, toezichthoudende of tucht-overheden door te bepalen dat zij niet enkel bevoegd zijn om sancties op te leggen, maar ook om de naleving van de in de wet van 11 januari 1993 vermelde verplichtingen ambtshalve te controleren.*

*Naast de aanpassingen die noodzakelijk zijn om de richtlijn om te zetten en die rekening houden met het derde wederzijds evaluatieverslag van België door FAG, wijzigt het wetsontwerp tot slot ook de structuur van de wet en hernumert het haar artikelen omwille van de omvang die deze wet heeft gekregen als gevolg van de forse stijging van het aantal bepalingen sinds haar goedkeuring en afkondiging in 1993.*

*La directive prévoit un certain nombre d'exceptions à l'interdiction de divulgation des informations transmises à la cellule de renseignement financier et ce, afin de tenir compte de l'utilité de l'échange d'informations liées à des transactions suspectes au sein d'un même groupe financier ou d'un même réseau professionnel. Le projet de loi introduit ces exceptions dans le dispositif belge.*

*Le projet de loi doit, en outre, tenir compte du contenu évolutif de la notion de risque et de la procédure de «comitologie» instaurée par la directive qui confère à la Commission européenne des compétences concernant la mise en oeuvre des dispositions de la directive relatives aux devoirs de vigilance (voir exposé des motifs, page 9).*

*Le projet renforce par ailleurs le pouvoir de surveillance des autorités de contrôle, de tutelle ou disciplinaires en précisant que ces autorités sont non seulement dotées d'un pouvoir de sanction mais également de celui de contrôler d'office le respect des obligations prévues par la loi du 11 janvier 1993.*

*Enfin, outre les adaptations nécessaires à la transposition de la directive et qui tiennent compte du 3<sup>e</sup> rapport d'évaluation mutuelle de la Belgique par le GAFl, le projet de loi modifie la structure de la loi et prévoit une nouvelle numérotation des articles de celle-ci en raison de l'ampleur prise par cette législation qui a vu le nombre de ses dispositions s'accroître de manière significative depuis son adoption et sa promulgation en 1993.*



**MEMORIE VAN TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

**I. — CONTEXT VAN DE WIJZIGING VAN DE WET  
VAN 11 JANUARI 1993 TOT VOORKOMING VAN  
HET GEBRUIK VAN HET FINANCIËLE STELSEL  
VOOR HET WITWASSEN VAN GELD EN DE  
FINANCIERING VAN TERRORISME**

**A. Goedkeuring van de Europese richtlijn  
2005/60/EG tot voorkoming van het gebruik van het  
financiële stelsel voor het witwassen van geld en  
de financiering van terrorisme**

Op 26 oktober 2005 werd richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme aangenomen. Deze richtlijn brengt grondige wijzigingen aan in de maatregelen vervat in richtlijn 91/308/EEG tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, op haar beurt reeds gewijzigd bij richtlijn 2001/97/EG van 4 december 2001. Bedoeling van de nieuwe richtlijn is rekening te houden met de nieuwe normen die door de Financiële Actiegroep (FAG) zijn vastgelegd in haar 40 aanbevelingen, die in 2003 grotendeels werden gewijzigd en verder uitgewerkt, alsook in haar 9 bijzondere aanbevelingen inzake de financiering van terrorisme.

Gezien de omvang van de wijzigingen werd ervoor geopteerd om richtlijn 91/308/EEG op te heffen in richtlijn 2005/60/EG. In tegenstelling tot de bij richtlijn 2001/97/EG aangebrachte wijzigingen die op twee hoofddoelstellingen waren gericht (namelijk de uitbreiding van het toepassingsgebied *ratione materiae* en *ratione personae*), voert richtlijn 2005/60/EG een hele reeks aanpassingen in ter verbetering van het mechanisme voor de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme in zijn geheel.

De eerste belangrijke wijziging die in het oorspronkelijke antiwitwasstelsel werd aangebracht, is ongetwijfeld de uitbreiding ervan tot de bestrijding van de financiering van terrorisme. FAG had namelijk vastgesteld dat geld voor de financiering van terrorisme, zowel van legale als illegale oorsprong, door terroristische organisaties op dezelfde manier wordt gebruikt als geld dat wordt witgewassen. Deze vaststelling werd eveneens vertaald in Verdrag nr. 198 van de Raad van Europa inzake het witwassen, de opsporing, de inbeslagneming en de confiscatie van opbrengsten van misdrijven en terrorismefinanciering, dat op 3 mei 2005 formeel werd

**EXPOSÉ DES MOTIFS**

MESDAMES, MESSIEURS,

**I. — CONTEXTE DE LA MODIFICATION DE  
LA LOI DU 11 JANVIER 1993 RELATIVE À LA  
PRÉVENTION DE L'UTILISATION DU SYSTÈME  
FINANCIER AUX FINS DU BLANCHIMENT  
DE CAPITAUX ET DU FINANCEMENT DU  
TERRORISME**

**A. L'adoption de la directive européenne 2005/60/  
CE relative à la prévention de l'utilisation du  
système financier aux fins du blanchiment de  
capitaux et du financement du terrorisme**

Le 26 octobre 2005, la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme a été adoptée. Cette directive modifie en profondeur les mesures qui avaient été arrêtées par la directive 91/308/CEE relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, modifiée par la directive 2001/97/CE du 4 décembre 2001. La nouvelle directive vise à tenir compte des nouveaux standards établis par le Groupe d'action financière (GAFI) au travers de ses 40 recommandations, largement modifiées et développées en 2003 et de ses 9 recommandations spéciales sur le financement du terrorisme.

L'ampleur des modifications explique que la directive 2005/60/CE abroge la directive 91/308/CEE. Contrairement aux modifications apportées par la directive 2001/97/CE, qui s'articulaient autour de deux axes essentiels (extension du champ d'application *ratione materiae* et *ratione personae*), la directive 2005/60/CE introduit une multitude d'adaptations qui tendent à l'amélioration globale du dispositif de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

La première modification importante qui a été apportée au dispositif initial de lutte contre le blanchiment est sans nul doute l'extension de celui-ci à la lutte contre le financement du terrorisme, extension faisant suite au constat effectué par le GAFI que les capitaux assurant le financement du terrorisme, qu'ils soient d'origine licite ou illicite, étaient gérés par les organisations terroristes de la même manière que les capitaux à blanchir. Ce constat s'est également traduit dans la convention n° 198 du Conseil de l'Europe relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime et au financement du terrorisme, adoptée de

aangenomen door het Comité van ministers van de Raad van Europa. De plechtige bekraftiging van de tekst door de staatshoofden en regeringsleiders vond plaats tijdens de derde top in Warschau op 16 en 17 mei 2005. Elf lidstaten van de Raad van Europa, waaronder België, hebben het verdrag tijdens die top ondertekend. Dit nieuwe verdrag is het eerste internationale instrument dat zowel preventief als repressief optreedt in de strijd tegen het witwassen van geld en de financiering van terrorisme. Deze tekst is een antwoord op de vaststelling dat de snelheid waarmee toegang wordt verkregen tot financiële informatie of tot informatie over de activa van criminale organisaties, waaronder ook terroristische groeperingen, essentieel is voor het succes van de preventieve en repressieve maatregelen en dus ook de beste manier is om de activiteiten van dergelijke organisaties in de war te sturen.

Bovendien breidt de richtlijn het scala aan basismisdrijven uit door de definitie van ernstige strafbare feiten in overeenstemming te brengen met die van het kaderbesluit 2001/500/JBZ van de Raad van 26 juni 2001 inzake het witwassen van geld, de identificatie, opsporing, bevriezing, inbeslagneming en confiscatie van hulpmiddelen en van opbrengsten van misdrijven. Deze uitbreiding is bedoeld om de melding van verdachte verrichtingen en de internationale samenwerking te vergemakkelijken. Voortaan moeten in het nationaal recht alle inbreuken worden geviseerd die strafbaar worden gesteld met een maximale vrijheidsstraf van meer dan een jaar of, voor staten die in hun rechtsstelsel een minimumstraf voor misdrijven kennen, alle misdrijven die worden bestraft met een minimale vrijheidsstraf van meer dan zes maanden. De lijst met basismisdrijven als bedoeld in het huidige artikel 3 van de wet van 11 januari 1993 voldoet al aan deze eis.

Daarnaast breidt de richtlijn het toepassingsgebied ratione personae van richtlijn 91/308/EEG uit tot de verzekeringstussenpersonen en de aanbieders van trust- en bedrijfsdiensten.

Gezien het essentiële belang van de identificatieverplichting en van de evolutie van de internationale normen op dit gebied, voert de richtlijn ook specifieker en gedetailleerdere bepalingen in over de identificatie van de cliënt en de uiteindelijke begunstigde, alsook over de verificatie van hun identiteit.

In aansluiting op de FAG-werkzaamheden werkt de richtlijn in het kader van de klantenonderzoeksvereisten een risicogeoriënteerde benadering uit, die in versopelde of strengere maatregelen voorziet naargelang het profiel van de cliënt of de betrokken financiële verrichting. Strengere procedures voor de identificatie en de verificatie dringen zich op wanneer de cliënt niet

manière formelle par le Comité des ministres du Conseil de l'Europe le 3 mai 2005 et endossée de manière solennelle par les chefs d'État et de gouvernement réunis lors du troisième sommet de Varsovie, les 16 et 17 mai 2005. Onze États membres du Conseil de l'Europe, dont la Belgique, signaient la convention à l'occasion de ce sommet. Cette nouvelle convention est le premier instrument international traitant à la fois de l'aspect préventif et répressif de la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme. Ce texte est la réponse au constat du fait que la rapidité de l'accès aux renseignements financiers ou aux renseignements relatifs aux actifs détenus par les organisations criminelles, y compris les groupes terroristes, est essentielle au succès des mesures préventives et répressives et est dès lors la meilleure manière de déstabiliser les activités de ces organisations.

Par ailleurs, la directive élargit l'éventail des infractions principales en alignant la définition des infractions graves sur celle contenue dans la décision-cadre 2001/500/JAI du Conseil du 26 juin 2001 concernant le blanchiment d'argent, l'identification, le dépistage, le gel ou la saisie et la confiscation des instruments et des produits du crime. Cet élargissement est destiné à faciliter les déclarations de transactions suspectes et la coopération internationale. Doivent être désormais visées en droit interne, toutes les infractions punies d'une peine d'une durée maximale supérieure à un an ou, dans les États dont le système juridique prévoit un seuil minimal pour les infractions, toutes les infractions punies d'une peine privative de liberté d'une durée minimale supérieure à six mois. La liste des criminalités de base visées à l'actuel article 3 de la loi du 11 janvier 1993 rencontre déjà cette exigence.

La directive étend en outre, le champ d'application ratione personae de la directive 91/308/CEE en couvrant désormais les intermédiaires en assurances et les prestataires de services aux sociétés et fiducies.

Prenant acte de l'importance primordiale de l'obligation d'identification et de l'évolution des normes internationales en la matière, la directive introduit en outre des dispositions plus spécifiques et plus détaillées sur l'identification du client et du bénéficiaire effectif et sur la vérification de leur identité.

Dans la lignée des travaux du GAFI, la directive développe, dans le cadre des obligations de vigilance, une approche fondée sur le risque laquelle permet de prévoir tantôt des obligations de vigilance simplifiées, tantôt des obligations renforcées selon le profil du client ou de l'opération financière concernée. Des procédures plus rigoureuses d'identification et de vérification de

fysiek aanwezig is, wanneer de betrokkenen een politiek prominent persoon is of wanneer het om grensoverschrijdende correspondentbankrelaties gaat.

Overeenkomstig de nieuwe FAG-aanbevelingen en om herhaling van de identificatieprocedures te vermijden, laat de richtlijn ook toe dat, mits bepaalde waarborgen zijn verleend, de identificatiegegevens van een cliënt worden doorgegeven van een meldingsplichtige persoon of instelling aan een andere waarbij deze cliënt wordt aangebracht (systeem van de derde zaakaanbrenger).

De richtlijn legt nu bovendien de formele verplichting op om een meldpunt op te richten waar verdachte verrichtingen moeten worden aangegeven en dat een minimaal aantal bevoegdheden krijgt, zoals de tijdige toegang tot de financiële, administratieve en gerechtelijke informatie die het nodig heeft om zijn taken naar behoren te vervullen.

Daarenboven zijn in de richtlijn uitzonderingen ingebouwd op het verbod om de cliënt of derden ervan in kennis te stellen dat informatie werd doorgegeven aan het meldpunt (*tipping off*). Deze uitzonderingen moeten het preventieve stelsel voor de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme doeltreffender maken. Zo laat de richtlijn voortaan toe om inlichtingen uit te wisselen binnen eenzelfde financiële groep of beroepsnetwerk, dan wel tussen verschillende meldende personen of instellingen die in het kader van eenzelfde zakelijke relatie of eenzelfde verrichting met de cliënt optreden.

Elke lidstaat moet passende maatregelen nemen ter bescherming van de werknemers van instellingen of personen die vermoedens van witwassen of financiering van terrorisme aan het meldpunt meedelen.

Om de doeltreffendheid van de ingestelde maatregelen te beoordelen, vereist de richtlijn dat de lidstaten uitgebreide statistieken bijhouden, minstens over het aantal meldingen van verdachte verrichtingen en het gevolg dat aan deze meldingen werd gegeven, het aantal onderzochte gevallen, het aantal personen dat werd vervolgd en veroordeeld en het aantal inbeslagnames en verbeurdverklaringen voor witwassen of financiering van terrorisme.

De richtlijn wijdt een volledige afdeling aan het toezicht op de instellingen die aan het stelsel zijn onderworpen. De tekst legt de nadruk op het

l'identité sont ainsi jugées nécessaires lorsque le client n'est pas présent physiquement, lorsque le client est une personne politiquement exposée ou encore dans les relations transfrontalières de correspondants bancaires.

Conformément aux nouvelles recommandations du GAFI et afin d'éviter la répétition des procédures d'identification, la directive introduit aussi, moyennant le respect de certaines garanties, la possibilité de transmettre les données d'identification d'un client depuis une personne ou un organisme assujetti vers un autre auprès duquel ce client est dès lors introduit (système du tiers introducteur).

La directive formule désormais en outre l'exigence formelle de la création d'une cellule de renseignements financiers chargée de recevoir les déclarations de transactions suspectes et dotée de pouvoirs minimaux parmi lesquels celui d'avoir accès en temps opportun aux informations financières, administratives et judiciaires utiles à sa mission.

Des exceptions à l'interdiction de voir divulguer au client ou à des tiers que des informations ont été transmises à la cellule de renseignement financier (*tipping off*) sont par ailleurs introduites par la directive. Celles-ci ont pour objectif de rendre plus efficace les mécanismes de prévention en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme. Ainsi, la directive autorise désormais la transmission d'informations au sein d'un même groupe financier ou d'un réseau professionnel ou la transmission de ces informations entre plusieurs personnes ou organismes assujettis qui interviennent dans le cadre d'une même relation d'affaires ou d'une même opération avec le client.

Chaque État membre doit prendre des mesures de protection appropriées à l'égard des employés travaillant pour des personnes et des établissements qui font état à la cellule de renseignement financier, d'un soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

Aux fins de pouvoir évaluer l'efficacité des mesures mises en place, la directive exige des États membres qu'ils disposent de statistiques complètes concernant au minimum le nombre de déclarations de transactions suspectes et les suites données à ces déclarations, le nombre d'affaires instruites, de personnes poursuivies et condamnées, de saisies et de confiscations prononcées pour blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme.

Une section entière de la directive est consacrée à la surveillance des entités soumises au dispositif. Le texte insiste sur l'effectivité du contrôle du respect des

daadwerkelijke toezicht op de naleving van de voorschriften, het uitvoeren van inspecties ter plaatse en het inzetten van de nodige middelen om deze taken te vervullen.

De lidstaten moeten hun wettelijke, reglementaire of administratieve bepalingen vóór 15 december 2007 aanpassen om ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de richtlijn.

Om rekening te houden met de evolutie van de technieken voor de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme alsook om de technische aspecten van de in de richtlijn vastgestelde voorschriften te verduidelijken, stelt deze ten slotte een «comitologie»-procedure in. De Commissie, die wordt bijgestaan door een gespecialiseerd comité (Comité voor de voorkoming van het witwassen van geld en financiering van terrorisme – CPMLTF) dat het huidige Contactcomité vervangt, is aldus bevoegd om uitvoeringsmaatregelen te nemen, zoals de vaststelling van criteria om de situaties te identificeren die een laag of een hoog risico inhouden.

Zo verduidelijkt richtlijn 2006/70/EG van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad, de definitie van «politiek prominente personen» en de technische criteria voor de toepassing van vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten.

In zijn advies heeft de Raad van State gewezen op het feit dat overeenkomstig Beschikking 98/415/EG van de Raad van 29 juni 1998 betreffende de raadpleging van de Europese Centrale Bank door de nationale autoriteiten over ontwerpen van wettelijke bepalingen, het advies van de Europese Centrale Bank diende te worden ingewonnen. De regering is terzake van oordeel dat een dergelijk advies in casu evenwel niet vereist is. Voornoemde Beschikking van de Raad bepaalt dat ontwerpen van bepalingen die uitsluitend tot doel hebben de communautaire richtlijnen in het recht van de lidstaten om te zetten buiten het toepassingsgebied van deze Beschikking vallen. De vraag of het advies van de Europese Central Bank dient te worden ingewonnen beperkt zich derhalve tot die bepalingen die niet uitsluitend de omzetting van de richtlijnen 2005/60 of 2006/70 beogen. Wat dit laatste punt betreft kan worden gesteld dat de (weinige) betrokken ontwerpbeleidings hetzij niet binnen het toepassingsgebied van artikel 2 van de Beschikking 98/415/EG vallen (dat de materies bepaalt waarvoor advies vereist is), hetzij reeds in het verleden het voorwerp hebben uitgemaakt van een advies van de Europese Centrale Bank (cf. Advies van de Europese Centrale Bank van 25 november 2003, CON/2003/25).

obligations, sur la réalisation d'inspections sur place et sur la mise à disposition des moyens nécessaires à la réalisation de ces missions.

Les États membres sont tenus d'adapter leurs dispositifs légaux, réglementaires ou administratifs avant le 15 décembre 2007 pour se conformer aux dispositions de la directive.

Enfin, pour tenir compte de l'évolution des techniques de lutte contre le blanchiment de capitaux ou le financement du terrorisme et afin de clarifier les aspects techniques des règles fixées par la directive, celle-ci met sur pied une procédure de «comitologie». La Commission, assistée d'un comité spécialisé (le Comité sur la Prévention du Blanchiment des Capitaux et le Financement du terrorisme – CPMLTF), qui remplace l'actuel Comité de contact, est ainsi habilitée à adopter des mesures d'exécution telles que l'établissement de critères visant à identifier les situations à risque faible ou élevé.

Ainsi, des précisions sont fournies par la directive 2006/70/CE du 1<sup>er</sup> août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exception au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée.

Dans son avis, le Conseil d'État estime que l'avis de la Banque centrale européenne devrait être sollicité, conformément à la Décision 98/415/CE du Conseil du 29 juin 1998 relative à la consultation de la Banque centrale européenne par les autorités nationales au sujet de projets de réglementation. Le gouvernement estime cependant que cet avis n'est pas requis en l'occurrence. La Décision précitée du Conseil précise en effet que les projets de dispositions qui ont uniquement pour but de transposer les directives communautaires dans le droit des États membres sont exclus de son champ d'application. La question de savoir si l'avis de la Banque centrale européenne doit être demandé se limite donc aux dispositions du projet de loi qui ne visent pas à transposer les directives 2005/60 et 2006/70. Sous cet angle, l'on relève que les dispositions en projet (peu nombreuses) qui sont concernées, soit ne sont pas visées par l'article 2 de la Décision 98/415/CE (qui énumère les matières pour lesquelles l'avis est requis), soit ont déjà fait l'objet dans le passé d'un avis de la Banque centrale européenne (cf. l'avis de la Banque centrale européenne du 25 novembre 2003 CON/2003/25).

## B. Evaluatie van België door de Financiële Actiegroep tegen het Witwassen van Geld

Tijdens haar plenaire vergadering in Singapore van 6 tot 10 juni 2005 heeft FAG het verslag goedgekeurd over de derde wederzijdse evaluatie van het Belgische stelsel ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

De evaluatie van het Belgische stelsel gebeurde op basis van de 40 aanbevelingen die FAG in 2003 heeft uitgewerkt, en van de 9 bijzondere aanbevelingen uit 2001 over de financiering van terrorisme.

Het verslag benadrukt dat de door België ingestelde maatregelen voor de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme in hoge mate conform zijn aan de internationale standaarden.

Toch vestigt het evaluatieverslag er de aandacht op dat het bestaande systeem nog op een aantal punten zou moeten worden verbeterd.

Zo merkt FAG op dat de notarissen, bedrijfsrevisoren, accountants, boekhouders, en erkende boekhouders-fiscalisten, alsook de advocaten noch zijn onderworpen aan de verplichting om een verantwoordelijke aan te stellen voor de toepassing van de wet van 11 januari 1993, noch aan de verplichting om een schriftelijk verslag op te stellen over atypische verrichtingen, hoewel de naleving van die verplichtingen zinvol is, met name wanneer de betrokken beroepsactiviteiten worden uitgeoefend binnen grote structuren.

Het verslag benadrukt ook dat, voor de meeste van die beroepen, inspanningen moeten worden geleverd op het vlak van opleiding en overleg om hun klantenonderzoeksvereisten te verduidelijken en aan te passen aan de FAG-normen van 2003.

Tot slot betreurt het verslag dat de zelfregulerende instanties van verschillende niet-financiële beroepen niet over echte middelen beschikken om na te gaan of hun leden de door de wet van 11 januari 1993 opgelegde verplichtingen naleven. Bovendien is het evenmin zeker of deze organisaties over voldoende middelen beschikken om hun opdracht te vervullen (over het algemeen lijkt er een tekort te zijn aan technische middelen en aan personeel).

Wat de financiële beroepen betreft, vermeldt het verslag dat België een belangrijke inspanning heeft geleverd om de klantenonderzoeksmaatregelen aan te passen aan de door FAG in 2003 gestelde eisen. FAG spoort België echter aan om bepaalde punten nog te verbeteren.

## B. L'évaluation de la Belgique par le groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux

Lors de sa réunion plénière, tenue du 6 au 10 juin 2005, à Singapour, la GAFI a adopté le troisième rapport d'évaluation mutuelle de la Belgique en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

L'évaluation du régime de la Belgique a été conduite sur la base des 40 recommandations élaborées par le GAFI en 2003 ainsi que de ses 9 recommandations spéciales de 2001 sur le financement du terrorisme.

Le rapport souligne le haut degré de conformité entre les mesures mises en place en Belgique en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme d'une part et les standards internationaux d'autre part.

Néanmoins, le rapport d'évaluation relève un certain nombre de points sur lesquels les dispositifs existants devraient être améliorés.

Le GAFI relève ainsi que les notaires, les réviseurs d'entreprises, les experts-comptables, les comptables et comptables-fiscalistes agréés ainsi que les avocats ne sont ni soumis à l'obligation de désigner un responsable pour l'application de la loi du 11 janvier 1993, ni à celle d'établir un rapport écrit sur les opérations atypiques alors que le respect de ces obligations peut paraître important, en particulier lorsque ces activités sont exercées dans de grandes structures.

Le rapport souligne également que, pour la majorité de ces professions, des efforts en matière de formation et de concertation sont nécessaires pour clarifier leurs obligations de vigilance et les adapter aux normes 2003 du GAFI.

Le rapport regrette enfin que les organisations d'autorégulation de plusieurs professions non financières ne disposent pas de réels moyens de contrôle du respect, par leurs membres, des obligations imposées par la loi du 11 janvier 1993. Il n'est pas non plus certain que ces organisations disposent de ressources suffisantes pour accomplir leur mission (les ressources techniques et humaines semblent généralement insuffisantes).

Concernant les professions financières, le rapport relève que la Belgique a fourni un effort tout à fait notable pour adapter les obligations liées au devoir de vigilance à l'égard de la clientèle aux exigences énumérées par le GAFI en 2003. Il l'encourage cependant à corriger encore quelques points.

FAG betreurt voornamelijk dat bepaalde verplichtingen of praktische modaliteiten met betrekking tot die verplichtingen zijn opgenomen in circulaires van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen en niet in teksten die kracht van wet hebben. Het gaat hier met name om het verbod om de uitzonderingen op de identificatieplicht toe te passen bij een vermoeden van witwassen van geld of van financiering van terrorisme. Een ander voorbeeld is de controle op de professionele betrouwbaarheid van werknemers bij hun aanwerving.

Het feit dat de Belgische financiële instellingen niet aan de identificatieplicht zijn onderworpen als de cliënt een financiële instelling is die gevestigd is in een land van de Europese Unie of in een FAG-land, is ook een punt van kritiek bij de evaluatie van België door FAG. Deze laatste is van oordeel dat een dergelijke vrijstelling niet automatisch verleend zou moeten worden, maar geval per geval zou moeten worden beoordeeld.

## **II. — DRAAGWIJDTE VAN DE WIJZIGINGEN VAN DE WET VAN 11 JANUARI 1993**

### **A. De omzetting van de Europese richtlijn in Belgisch recht en het in overweging nemen van het derde wederzijds evaluatieverslag van België door FAG**

Een groot aantal van de nieuwe verplichtingen uit richtlijn 2005/60/EG zijn al door de wet van 12 januari 2004 geïntegreerd in de wet van 11 januari 1993.

Bijgevolg is geen enkele aanpassing nodig van het Belgische stelsel voor de bestrijding van de financiering van terrorisme en met betrekking tot de opsomming van de criminale activiteiten die geld opleveren dat aanleiding zou kunnen geven tot witwaspraktijken. De huidige lijst van criminale activiteiten in artikel 3 van de wet van 11 januari 1993 is voldoende uitgebreid om alle misdrijven te dekken die in het Belgisch recht bestraft worden met een minimumgevangenisstraf van meer dan zes maanden.

Het toepassingsgebied van de wet werd trouwens al uitgebreid tot de verzekeringstussenpersonen door de wet van 12 januari 2004. Bijgevolg is het niet nodig om ook de aanbieders van trust- en bedrijfsdiensten te viseren omdat die rechtsfiguur, afgezien van de gevallen die al zijn opgenomen in de wet van 11 januari 1993, niet bestaat in het Belgisch recht.

Daarentegen zijn verschillende aanpassingen noodzakelijk op het vlak van de klantenonderzoeksvereisten voor de financiële instellingen en de niet-financiële beroepen die aan het stelsel zijn onderworpen, evenals

À titre principal, le GAFl regrette que certaines obligations ou modalités pratiques de celles-ci soient reprises dans des circulaires de la Commission bancaire, financière et des assurances et non dans des textes ayant force de loi. Ceci concerne notamment l'interdiction d'appliquer les cas d'exemption de l'obligation d'identification du client lorsqu'il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme. Le contrôle de l'honorabilité des employés lors de leur embauche en est également un exemple.

Le fait que les institutions financières belges ne soient pas soumises aux obligations d'identification lorsque le client est une institution financière établie dans un pays de l'Union européenne ou du GAFl est également critiqué dans l'évaluation de la Belgique par le GAFl. Celui-ci considère qu'une telle dispense ne devrait pas être automatique mais devrait être appréciée au cas par cas.

## **II. — PORTÉE DES MODIFICATIONS DE LA LOI DU 11 JANVIER 1993**

### **A. La transposition de la directive européenne en droit belge et la prise en considération du troisième rapport d'évaluation mutuelle de la Belgique par le GAFl**

Un grand nombre des nouvelles exigences émanant de la directive 2005/60/CE ont déjà été intégrées dans la loi du 11 janvier 1993 par la loi du 12 janvier 2004.

De ce fait, aucune adaptation du dispositif belge n'est nécessaire en matière de la lutte contre le financement du terrorisme et en ce qui concerne le détail des activités criminelles génératrices de capitaux à blanchir. En effet, l'actuelle liste des activités criminelles reprise à l'article 3 de la loi du 11 janvier 1993 est suffisamment large pour couvrir toutes les infractions qui, en droit belge, sont punies d'une peine d'emprisonnement minimum supérieure à six mois.

L'extension du champ d'application de la loi aux intermédiaires en assurances a par ailleurs déjà été réalisée par la loi du 12 janvier 2004 et il n'est en outre pas nécessaire de viser les prestataires de services aux sociétés et trusts puisque cette figure juridique n'existe pas en droit belge au-delà des cas repris dans la loi du 11 janvier 1993.

Diverses adaptations doivent par contre être réalisées concernant les obligations de vigilance qui s'imposent aux organismes financiers et aux professions non financières couverts par le dispositif ainsi que concernant la

op het vlak van het toezicht op de naleving van deze verplichtingen. Sommige van deze verplichtingen zijn trouwens nu al van toepassing op de financiële sector krachtens het reglement van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 27 juli 2004 betreffende de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, dat is genomen ter uitvoering van de wet van 11 januari 1993 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 8 oktober 2004. Deze verplichtingen moeten echter worden uitgebreid tot alle betrokken sectoren en rechtstreeks in de wet worden opgenomen. Dit is onder meer het geval voor de bepalingen in verband met het verscherpte klantenonderzoek ten aanzien van politiek prominente personen.

In voorkomend geval moet ook rekening worden gehouden met de weerslag van de nieuwe comitologie-procedure zoals bepaald door de richtlijn wat de implementatie betreft van het stelsel voor de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

#### *1. Verbetering van de bepalingen aangaande de identificatie van de cliënt en van de uiteindelijke begunstigde*

Richtlijn 2005/60/EG omschrijft duidelijk wat onder uiteindelijke begunstigde dient te worden verstaan. Door de omzetting van deze definitie in de wet van 11 januari 1993 worden met name objectieve criteria ingevoerd aan de hand waarvan de in de wet beoogde instellingen en beroepen kunnen vaststellen welke natuurlijke personen worden vermoed controle uit te oefenen over een rechtspersoon of een juridische constructie.

Overeenkomstig de richtlijn voorziet het ontwerp in een afwijking inzake de identificatie door de financiële instellingen van de uiteindelijke begunstigden van gezamenlijke rekeningen die worden aangehouden door notarissen en advocaten aangezien deze beroepsbeoefenaars zelf zijn onderworpen aan het stelsel en dus de uiteindelijke begunstigde van de gezamenlijke rekeningen die zij aanhouden moeten identificeren.

Hoewel de wet van 12 januari 2004 de financiële instellingen reeds de mogelijkheid bood om voor de uitvoering van hun klantenonderzoeksmaatregelen een beroep te doen op een derde zaakaanbrenger, is het wenselijk deze mogelijkheid uit te breiden tot de andere categorieën van personen en instellingen die door de wet van 11 januari 1993 worden beoogd, en er strengere waarborgen aan te koppelen.

In het ontwerp is een bepaling ingevoerd aangaande de uitgebreide klantenonderzoeksmaatregelen voor politiek prominente personen teneinde de rechtszekerheid

surveillance du respect de ces obligations. Certaines de ces obligations sont d'ores et déjà applicables au secteur financier en vertu du règlement de la Commission bancaire, financière et des assurances du 27 juillet 2004 relatif à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, pris en exécution de la loi du 11 janvier 1993 et approuvé par arrêté royal du 8 octobre 2004. Ces obligations doivent cependant être étendues à l'ensemble des secteurs concernés et inscrits directement dans la loi. Tel est notamment le cas des dispositions relatives à la vigilance renforcée à l'égard des personnes politiquement exposées.

Il faut en outre et le cas échéant tenir compte de l'incidence de la nouvelle procédure de comitologie prévue par la directive en ce qui concerne la mise en œuvre du dispositif de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

#### *1. L'amélioration des dispositions concernant l'identification du client et du bénéficiaire effectif*

La directive 2005/60/CE établit une définition précise du bénéficiaire effectif qu'il importe de transposer dans la loi du 11 janvier 1993 afin notamment d'y introduire des critères objectifs permettant d'assister les organismes et professions visés par la loi dans la détermination des personnes physiques présumées détenir le contrôle d'une personne morale ou d'une construction juridique.

Le projet intègre, conformément à la directive, une dérogation concernant l'identification, par des organismes financiers, des bénéficiaires effectifs de comptes groupés tenus par des notaires ou des avocats dans la mesure où ces professionnels sont eux-mêmes visés par le dispositif et sont dès lors tenus d'identifier les bénéficiaires effectifs des comptes groupés qu'ils tiennent.

Si la possibilité pour les institutions financières de faire appel à un tiers introducteur afin d'exécuter leurs obligations de vigilance avait déjà été prévue par la loi du 12 janvier 2004, il convient d'étendre cette possibilité aux autres catégories de personnes et organismes visés dans la loi du 11 janvier 1993, tout en renforçant les garanties liées à l'usage de cette faculté.

Une disposition relative aux mesures de vigilance renforcées à l'égard des personnes politiquement exposées a été introduite dans le projet afin d'accroître la

te verhogen, rekening houdend met de vereisten van de richtlijn en de resultaten van de evaluatie van België door FAG. Deze verscherpte maatregelen moeten worden toegepast door alle personen en instellingen die door de wet van 11 januari 1993 worden beoogd.

Ten slotte worden, overeenkomstig de richtlijn en de FAG-aanbevelingen, verschillende maatregelen ingevoerd die de regeling voor de identificatie van de cliënt en de uiteindelijke begünstigde moeten verbeteren. Zo zullen de afwijkingen op de identificatieplicht als vastgelegd in het huidige artikel 6 van de wet van 11 januari 1993 niet gelden als er een vermoeden van witwassen of van financiering van terrorisme bestaat. Indien de maatregelen voor de identificatie van de uiteindelijke begünstigde geen resultaat opleveren, zal de zakelijke relatie bovendien verbroken moeten worden. Daarentegen wordt erkend dat de verificatie van de identificatiegegevens van de uiteindelijke begünstigde een middelenverbintenis is en geen resultaatsverbintenis.

Een belangrijke wijziging houdt in dat belangrijke aandeelhouders van cliënten die vennootschappen zijn, worden geïdentificeerd als uiteindelijke begünstigden. Hoewel de FAG-aanbevelingen geen drempel bepalen vanaf wanneer moet worden beschouwd dat rechtstreekse of onrechtstreekse aandeelhouders de vennootschap bezitten of controleren en derhalve als uiteindelijke begünstigde moeten worden beschouwd waardoor zij als dusdanig moeten worden geïdentificeerd, stelt de richtlijn daaromtrent een vermoeden in als een persoon rechtstreeks of onrechtstreeks 25% plus één van de aandelen of stemrechten van de vennootschap bezit of controleert. Naast de omzetting van dit vermoeden in Belgisch recht, voert het wetsontwerp twee maatregelen in die noodzakelijk lijken te zijn opdat de aan de wet onderworpen personen en instellingen in staat zijn te voldoen aan hun verplichting om de uiteindelijke begünstigden van deze vennootschappen die hun cliënten zijn te identificeren. Enerzijds verplicht het wetsontwerp deze vennootschappen om de aan de wet onderworpen personen en instellingen de vereiste informatie te verschaffen over hun aandeelhouders die de voornoemde drempel bereiken of overschrijden. Anderzijds, om de vennootschappen die aandelen aan toonter of gedematerialiseerde aandelen hebben uitgegeven toe te laten de verplichting na te leven om informatie over te leggen aan de beoogde personen en instellingen waarbij zij cliënt zijn of worden, zorgt het wetsontwerp ervoor dat zij ook werkelijk over de nodige informatie beschikken. Daartoe voert het wetsontwerp in het Wetboek van Vennootschappen een verplichting in voor de aandeelhouders van een naamloze vennootschap die aandelen aan toonter of gedematerialiseerde aandelen heeft uitgegeven, om zich aan deze vennootschap kenbaar te maken zodra zij de drempel van 25% van de door die vennootschap uitgegeven aandelen overschrijden.

sécurité juridique, tout en tenant compte des exigences de la directive et des résultats de l'évaluation de la Belgique par le GAIFI. Ces mesures renforcées doivent être adoptées par toutes les personnes et les organismes visés par la loi du 11 janvier 1993.

Enfin, conformément à la directive et aux recommandations du GAIFI, diverses mesures visent à renforcer le dispositif d'identification du client et du bénéficiaire effectif. Ainsi, les dérogations à l'obligation d'identification prévues à l'actuel article 6 de la loi du 11 janvier 1993 ne seront pas applicables dès lors qu'il existe un soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme. Par ailleurs, lorsque les mesures d'identification du bénéficiaire effectif ne peuvent aboutir, il y a lieu de rompre la relation d'affaires. Par contre, il est admis que la vérification des données d'identification du bénéficiaire effectif ne donne lieu qu'à une obligation de moyen et non de résultat.

Une modification importante concerne l'identification, en qualité de bénéficiaires effectifs, des actionnaires importants des clients qui sont des sociétés. Alors que les recommandations du GAIFI ne déterminent pas de seuil à partir duquel il faut considérer que des actionnaires directs ou indirects possèdent ou contrôlent la société comme bénéficiaires effectifs avec la conséquence qu'ils doivent être identifiés comme tels, la directive prévoit une présomption à ce sujet dès lors qu'une personne possède ou contrôle directement ou indirectement 25% plus une des actions ou des droits de vote de la société. Outre la transposition en droit belge de cette présomption, le projet de loi prévoit deux mesures qui paraissent nécessaires pour que les personnes et organismes assujettis à la loi soient en mesure de se conformer à leur obligation d'identifier les bénéficiaires effectifs des sociétés qui sont leurs clientes. D'une part, le projet de loi impose à ces sociétés de fournir aux personnes et organismes assujettis à la loi, les informations requises concernant ceux de leurs actionnaires qui atteignent ou dépassent le seuil précité. D'autre part, pour permettre aux sociétés ayant émis des actions au porteur ou des actions dématérialisées de remplir cette obligation de communication d'informations aux personnes et organismes visés dont elles sont ou deviennent clientes, le projet de loi veille à ce qu'elles disposent effectivement des informations qui sont nécessaires. À cet effet, le projet de loi insère dans le Code des sociétés une obligation pour les actionnaires d'une société anonyme ayant émis des actions au porteur ou dématérialisées de se déclarer auprès de cette société dès lors qu'ils franchissent le seuil de 25% des actions émises par cette société.

*2. Wijzigingen die ertoe strekken rekening te houden met het beroepsgeheim van de advocaten, de notarissen, de bedrijfsrevisoren, de externe accountants en de belastingsadviseurs*

In het advies 45.550/2 van 22 december 2008 stelt de Raad van State dat vanuit het oogpunt van het beroepsgeheim van de advocaten het voorontwerp op zich geen aanleiding geeft tot kritiek en dat de bepalingen van het voorontwerp die betrekking hebben op het probleem van het beroepsgeheim van de advocaten voldoen aan de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof in het arrest nr. 10/2008 van 23 januari 2008.

In het voormalde arrest heeft het Grondwettelijk Hof de omvang geïnterpreteerd van op de advocaten rustende informatie- en samenwerkingsplicht ten aanzien van de Cel voor financiële informatieverwerking in toepassing van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, zodat deze plicht niet op onevenredige wijze afbreuk doet aan het beroepsgeheim van de advocaat. Het spreekt voor zich, zoals opgemerkt door de Raad van State in het voormalde advies, dat niet enkel de artikelen van het voorontwerp maar tevens de andere artikelen van de wet van 11 januari 1993 die onveranderd blijven, moeten worden gelezen in het licht van de interpretatie gegeven door het Grondwettelijk Hof in het arrest nr. 10/2008 van 23 januari 2008.

#### 2.1 Toepassingsgebied van de richtlijn 2005/60/EG met betrekking tot advocaten

De Belgische wetgever had al met de wet van 12 januari 2004 op dezelfde wijze als de Europese wetgever daadwerkelijk rekening gehouden met de specifieke kenmerken van het beroep van advocaat. Richtlijn 2005/60/EG brengt geen enkele wijziging aan de door de tweede richtlijn geviseerde handelingen van de advocaten.

Bij arrest van 26 juni 2007 in de zaak C-305/05 heeft het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, naar aanleiding van de prejudiciële vraag die haar bij tussenarrest nr. 126/2005 van 13 juni 2005 door het Grondwettelijk Hof werd gesteld, bovendien voor recht gezegd dat het recht op een eerlijk proces niet is geschorst door de verplichting voor de advocaten om de verantwoordelijke autoriteiten voor de bestrijding van het witwassen van geld te informeren en met hen samen te werken, rekening houdend met de door de richtlijn 91/308/EEG, zoals gewijzigd bij de richtlijn 2001/97/EG, opgelegde of toegestane beperkingen op die verplichting.

*2. Modifications visant à prendre en considération le secret professionnel des avocats, des notaires, des reviseurs d'entreprises, des experts-comptables et des conseils fiscaux*

Dans son avis 45.550/2 du 22 décembre 2008 le Conseil d'État dispose que sous l'angle du secret professionnel des avocats, l'avant-projet, en soi, n'appelle pas de critiques, et que les dispositions de l'avant-projet qui ont trait au problème du secret professionnel des avocats se conforment à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle dans son arrêt n° 10/2008 du 23 janvier 2008.

Dans l'arrêt précité, la Cour Constitutionnelle a notamment interprété l'étendue des obligations d'information et de coopération pesant sur les avocats envers la Cellule de traitement des informations financières, en vertu de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, de telle sorte que cette obligation ne porte pas une atteinte disproportionnée au secret professionnel de l'avocat. Il va de soi, comme le Conseil d'État le remarque dans son avis précité, que non seulement les articles de l'avant-projet, mais également les autres articles de la loi du 11 janvier 1993, restés inchangés, doivent se lire à la lumière de l'interprétation donnée par la Cour constitutionnelle dans son arrêt n° 10/2008 du 23 janvier 2008.

#### 2.1 Champ d'application de la directive 2005/60/CE concernant les avocats

Par le biais de la loi du 12 janvier 2004, le législateur belge avait déjà pris en compte, à l'instar du législateur européen, les caractéristiques spécifiques à la profession de l'avocat. La directive 2005/60/EG n'apporte aucune modification aux actes déjà couverts par la deuxième directive pour les avocats.

Par l'arrêt du 26 juin 2007 rendu dans l'affaire C-305/05, la Cour de justice des Communautés européennes, suite à une question préjudicielle lui étant posée par arrêt interlocutoire n° 126/2005 du 13 juin 2005 par la Cour Constitutionnelle, a dit pour droit que le droit à un procès équitable, n'est pas violé par les obligations faites aux avocats d'information et de coopération avec les autorités responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux, compte tenu des limites à ces obligations imposées ou permises par la directive 91/308/CEE telle qu'elle a été modifiée par la directive 2001/97/CE.

In haar arrest nr. 10/2008 van 23 januari 2008 heeft het Grondwettelijk Hof de omvang van op de advocaten rustende informatie- en samenwerkingsplicht geïnterpreteerd, zodat deze plicht niet op onevenredige wijze afbreuk doet aan het beroepsgeheim van de advocaat.

In dit kader stelt het Grondwettelijk Hof dat de gegevens die de advocaat verneemt tijdens de uitoefening van de wezenlijke activiteiten van zijn beroep, ook in de materies die zijn opgesomd in het huidige artikel 2ter van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, namelijk het bijstaan en het verdedigen in rechte van de cliënt, en het juridisch advies, zelfs buiten elk rechtsgeding, door het beroepsgeheim gedekt blijven en niet ter kennis kunnen worden gebracht van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Alleen wanneer de advocaat een activiteit uitoefent, in een van de materies die zijn opgesomd in artikel 2ter, buiten zijn specifieke opdracht van verdediging of vertegenwoordiging in rechte en van het verlenen van juridisch advies, kan hij worden onderworpen aan de verplichting om de gegevens waarvan hij kennis heeft aan de Cel voor financiële informatieverwerking mee te delen.

Het Grondwettelijk Hof definieert het verstrekken van juridisch advies, als het «informeren van de cliënt over de staat van de wetgeving die van toepassing is op zijn persoonlijke situatie of op de verrichting die hij overweegt, of hem te adviseren over de wijze waarop die verrichting binnen het wettelijk kader kan worden uitgevoerd».

Het beroepsgeheim van de advocaat is echter niet absoluut.

In dit kader verduidelijkt het Grondwettelijk Hof in haar arrest van 23 januari 2008 dat de advocaat die getracht heeft een cliënt ervan te doen afzien een witwasoperatie of een operatie van financiering van terrorisme uit te voeren of daaraan deel te nemen, activiteiten waarvan hij het onwettige karakter kent, en vaststelt dat hij daarin niet is geslaagd, ertoe gehouden is, wanneer hij zich bevindt in een situatie waarin de meldingsplicht op hem van toepassing is, de gegevens waarvan hij kennis heeft, mee te delen aan de stafhouder, die ze op zijn beurt zal doorgeven aan de Cel voor financiële informatieverwerking. In dat geval kan de betrokken advocaat niet langer optreden voor de cliënt in kwestie en moet hij de relatie met de laatstgenoemde dus beëindigen. In dat geval is er dus geen sprake meer van een vertrouwensrelatie tussen de advocaat en zijn cliënt.

Dans son arrêt n° 10/2008 du 23 janvier 2008 la Cour Constitutionnelle a interprété l'étendue des obligations d'information et de coopération pesant sur les avocats, de telle sorte que cette obligation ne porte pas une atteinte disproportionnée au secret professionnel de l'avocat.

Dans ce cadre, la Cour Constitutionnelle dispose que les informations connues de l'avocat à l'occasion de l'exercice des activités essentielles de sa profession, y compris dans les matières énumérées à l'article 2ter de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, à savoir l'assistance et la défense en justice du client, et le conseil juridique, même en dehors de toute procédure judiciaire, demeurent couvertes par le secret professionnel, et ne peuvent pas être portées à la connaissance de la Cellule de traitement des informations financières.

Ce n'est que lorsque l'avocat exerce une activité, dans les matières énumérées à l'article 2ter, en dehors de sa mission spécifique de défense et de représentation en justice et de celle de conseil juridique, qu'il peut être soumis à l'obligation de communication à la Cellule de traitement des informations financières des informations dont il a connaissance.

La Cour Constitutionnelle définit l'activité de conseil juridique comme l'activité qui vise «à informer le client sur l'état de la législation applicable à sa situation personnelle ou à l'opération que celui-ci envisage d'effectuer ou à lui conseiller la manière de réaliser cette opération dans le cadre légal.»

Le secret professionnel de l'avocat n'est pas absolu.

Dans ce cadre, la Cour Constitutionnelle précise dans son arrêt du 23 janvier 2008 que l'avocat qui, s'étant efforcé de dissuader un client d'accomplir ou de participer à une opération de blanchiment ou de financement du terrorisme dont il connaît l'ilégalité, constate qu'il a échoué dans cette entreprise, est tenu, s'il se trouve dans une hypothèse dans laquelle l'obligation de communication s'applique à lui, de transmettre les informations dont il a connaissance au bâtonnier, qui les transmettra à son tour aux autorités. Dans ce cas, l'avocat concerné ne peut continuer à agir pour le client en cause et doit mettre fin à la relation qui le lie à ce dernier. Il n'y a donc plus lieu, dans ce cas, de parler de relation de confiance entre l'avocat et son client.

Deze interpretatie is in lijn met overweging 20 van richtlijn 2005/60/EG waarin wordt bepaald dat: «(...) Juridisch advies dient bijgevolg aan de beroepsgeheimhoudingsplicht onderworpen blijven, tenzij de juridische adviseur deelneemt aan witwasactiviteiten of activiteiten voor financiering van terrorisme, het juridisch advies voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme wordt verstrekt, of de advocaat weet dat zijn cliënt juridisch advies wenst voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme. «In dergelijke gevallen blijft de meldplicht gewettigd.

Het wetsontwerp houdt rekening met deze interpretatie.

## 2.2 Uitbreiding van de uitzonderingspositie van advocaten naar andere niet financiële beroepen, onderworpen aan een strafrechtelijk gesanctioneerd beroepsgeheim, bij het verstrekken van juridisch advies

Overweging 21 van richtlijn 2005/60/EG bepaalt dat het aanbeveling verdient rechtstreeks vergelijkbare diensten op dezelfde wijze te behandelen, ongeacht welke onder deze richtlijn vallende beroepsbeoefenaren de diensten verstrekken. Met het oog op het waarborgen van de eerbiediging van de rechten van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Verdrag betreffende de Europese Unie mag, in het geval van bedrijfsrevisoren, externe accountants en belastingadviseurs, die in sommige lidstaten een cliënt in rechte kunnen verdedigen of vertegenwoordigen, of zijn rechtspositie bepalen, de informatie die zij bij de uitoefening van deze taken ontvangen, niet onder de meldingsplicht van deze richtlijn vallen.

Naar aanleiding van voormeld arrest van het Grondwettelijk Hof, heeft de wetgever beslist dat ook de notarissen, de bedrijfsrevisoren, de accountants, de belastingconsulenten, de erkende boekhouders alsook de erkende boekhouders-fiscalisten beoogd in artikel 2bis van de wet van 11 januari 1993, eveneens genieten van de vrijstelling om informatie te melden aan de Cel voor financiële informatieverwerking wanneer zij juridisch advies verschaffen. Juridisch advies blijft aan de beroepsgeheimhoudingsplicht onderworpen, tenzij de juridische raadgever deelneemt aan witwasactiviteiten of activiteiten voor financiering van terrorisme, het juridisch advies voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme wordt verstrekt, of weet dat de cliënt juridisch advies wenst voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme. In dergelijke gevallen blijft de meldplicht gewettigd.

Cette interprétation est conforme au considérant 20 de la directive 2005/60/CE qui dispose que: «(...) Par conséquent, le conseil juridique reste soumis à l'obligation de secret professionnel, sauf si le conseiller juridique prend part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, fournit un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou sait que son client le sollicite à de telles fins.» Dans ces cas l'obligation de déclaration est légitime.

Le projet de loi tient compte de cette interprétation.

## 2.2. Extension de la position d'exception pour les avocats aux autres professions non-financières, soumises à un secret professionnel sanctionné pénalement, lors d'une consultation juridique

Le considérant 21 de la directive 2005/60/CE dispose que les services directement comparables doivent être traités de la même manière lorsqu'ils sont fournis par l'une des professions soumises à la présente directive. Afin de respecter les droits inscrits dans la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et dans le traité sur l'Union européenne, les commissaires aux comptes, les experts-comptables externes et les conseils fiscaux, qui, dans certains États membres, peuvent défendre ou représenter un client dans une procédure judiciaire ou évaluer la situation juridique d'un client, ne devraient pas être soumis aux obligations de déclaration prévues dans la présente directive pour les informations obtenues dans l'exercice de telles fonctions.

Suite à larrêt précité de la Cour Constitutionnelle, le législateur a décidé que les notaires, les réviseurs d'entreprises, les experts-comptables, les conseils fiscaux, les comptables agréés ainsi que les comptables-fiscalistes visés à l'article 2bis de la loi du 11 janvier 1993 sont également soustrait à l'obligation de déclaration lorsqu'ils rendent des avis juridiques. Le conseil juridique reste soumis à l'obligation de secret professionnel, sauf si le conseiller juridique prend part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, fournit un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou sait que son client le sollicite à de telles fins. Dans ces cas l'obligation de déclaration est légitime.

### 2.3. Uitzonderingsregeling voor de klantenonderzoeksprocedures

De nieuwe maatregelen die door de richtlijn 2005/60/EG worden ingevoerd met betrekking tot de uitgebreide klantenonderzoeksprocedures, houden ook rekening met het specifieke karakter van het beroep van advocaat. Daarom wordt er voor deze beroepen bepaald dat zij de relatie met hun cliënt niet hoeven te beëindigen wanneer zij de rechtpositie van hun cliënt bepalen of wanneer zij hem in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen en zij in die gevallen de cliënt niet volledig kunnen identificeren. Deze uitzondering wordt voorbehouden aan de advocaten daar in België enkel dit beroep over het pleitmonopolie beschikt (artikel 440 Gerechtelijk Wetboek).

### 2.4. Uitzonderingsregeling voor de meldplicht aan de Cel voor financiële informatieverwerking

Bovendien is rekening gehouden met een opmerking van de verschillende Belgische balies over de modaliteiten op grond waarvan een melding aan de Cel voor financiële informatieverwerking moet gebeuren via de stafhouder.

Voormeldde wet van 12 januari 2004 bepaalt dat de melding door de advocaat zelf of, zo hij dit niet zelf doet, door één van zijn werknemers moet worden verricht. Een werknemer mag het beroep van advocaat, waarvan de toegangs- en uitoefeningsvoorraarden wettelijk zijn gedefinieerd en beschermd, als dusdanig echter niet uitoefenen. Aangezien de melding via de stafhouder enkel door de advocaat mag gebeuren, kan een melding door een werknemer van de advocaat bovendien de uitoefening van de rechten van verdediging schaden.

In haar arrest van 23 januari 2008 heeft het Grondwettelijk Hof geoordeeld dat deze mogelijkheid op onverantwoordelijke wijze afbreuk doet aan het beroepsgeheim van de advocaat, en heeft zij derhalve de verwijzing naar de advocaten in het tweede lid van artikel 18 van de wet van 11 januari 1993, zoals gewijzigd door artikel 30, 2° van de wet van 12 januari 2004 vernietigd.

Daarom stelt het wetsontwerp dat het voor de beroepen die zijn onderworpen aan het beroepsgeheim in de zin van artikel 458 van het Strafwetboek, aangewezen is de mogelijkheid uit te sluiten dat een melding door een werknemer wordt verricht. In dit geval mag de melding enkel door de aangestelde verantwoordelijke of door de titularis van het beroep worden verricht.

### 2.3. Régime dérogatoire pour les obligations de vigilance

Les nouvelles mesures introduites par la directive 2005/60/CE concernant les mesures de diligence à l'égard de la clientèle ont pris en considération la spécificité de la profession de l'avocat. C'est pourquoi il est prévu qu'un avocat ne doit pas mettre fin à la relation avec son client pour la seule raison qu'il n'est pas venu pleinement à identifier celui-ci, afin d'éviter de porter préjudice à l'exercice des droits de la défense. Cette dérogation est réservée aux avocats étant en Belgique la seule profession bénéficiant du monopole de la plaidoirie (article 440 du Code judiciaire).

### 2.4. Régime dérogatoire à l'obligation de déclaration à la Cellule de traitement des informations financières

Il a en outre été tenu compte d'une remarque émise par les différents barreaux de Belgique concernant les modalités dans lesquelles doit s'effectuer la déclaration, via le bâtonnier, à la Cellule de traitement des informations financières.

En effet, la loi du 12 janvier 2004 prévoyait que la déclaration était réalisée par l'avocat lui-même ou, à défaut, par tout employé de celui-ci. Or, un employé ne peut exercer la profession d'avocat en tant que telle dont les conditions d'accès et d'exercice sont définies et protégées par la loi. Par ailleurs, dans la mesure où la déclaration auprès du bâtonnier ne vise que l'avocat, la déclaration par un employé était susceptible de porter atteinte à l'exercice des droits de la défense.

Dans son arrêt du 23 janvier 2008 la Cour Constitutionnelle est d'avis que cette possibilité porte atteinte au secret professionnel de l'avocat, et la Cour à dès lors annulé la référence aux avocats dans l'article 18, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993, modifié par l'article 30, 2°, de la loi du 12 janvier 2004.

C'est pourquoi le projet de loi considère que, pour les professions soumises au secret professionnel au sens de l'article 458 du Code pénal, il est opportun d'exclure la possibilité d'une déclaration réalisée par un employé. Dans ce cas, la déclaration ne peut être réalisée que par le biais du responsable désigné ou du titulaire de la profession.

## 2.5. Uitzonderingsregeling op het verbod om de cliënt erover in te lichten dat informatie werd meegedeeld aan de Cel voor financiële informatieverwerking

Terwijl de richtlijn 2001/97/EG de lidstaten niet ertoe verplichtte de advocaten, de notarissen, de bedrijfsrevisoren, de externe accountants en de belastingsadviseurs te verbieden hun cliënt erover in te lichten dat gegevens betreffende zijn persoon aan de overheden werden meegedeeld (artikel 1, lid 7, tot wijziging van artikel 8 van de richtlijn 91/308/EEG), verbiedt de richtlijn 2005/60/EG die informatie aan de cliënt mee te delen (artikel 28, lid 1). Die richtlijn preciseert echter in artikel 28, lid 6, ervan dat, wanneer deze beroepen een cliënt trachten te doen afzien van een onwettige activiteit, dit geen mededeling is in de zin van artikel 28, lid 1, van die richtlijn.

Het wetsontwerp houdt rekening met deze uitzondering.

## 3. De uitbreiding van bepaalde verplichtingen tot niet-financiële beroepen

Zowel de FAG-evaluatie als de nieuwe richtlijn schrijven voor dat bepaalde verplichtingen, die tot dan toe beperkt bleven tot de financiële sector, dienen te worden uitgebreid tot de niet-financiële beroepen als bedoeld in de wet van 11 januari 1993. Deze uitbreiding betreft de opstelling van een schriftelijk verslag wanneer het ongebruikelijke karakter van een verrichting of een feit wordt vastgesteld, alsook het uitwerken van internecontroleprocedures om de verrichtingen en feiten op te sporen die vermoedelijk verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme.

Dat de wet van 12 januari 2004 de betrokken beroepen niet heeft verplicht deze verplichtingen na te leven, is in essentie terug te voeren op het feit dat zij hun activiteiten vaak uitoefenen binnen kleine structuren. Bij de evaluatie van België benadrukte FAG dat de naleving van deze verplichtingen aangewezen is indien die activiteiten worden uitgevoerd binnen grote structuren die in de praktijk altijd over een interne controledienst beschikken. Bovendien aanvaardt de richtlijn dat de uitvoeringsmodaliteiten van deze verplichtingen rekening houden met de specifieke kenmerken van elk beroep en met hun schaal- en grootteverschillen. Daarom breidt het wetsontwerp deze verplichtingen uit tot de niet-financiële beroepen, hoewel wordt gesteld dat de toepassingmodaliteiten door de controle-, toezichthoudende en tuchtoverheden zullen worden bepaald. Deze overheden zullen de dwingendheid en de draagwijdte van de internecontroleprocedures bepalen volgens criteria die eigen zijn aan elk beroep.

## 2.5. Régime dérogatoire sur l'interdiction de divulgation au client que des informations ont été transmises à la Cellule de traitement des informations financières

Alors que la directive 2001/97/CE n'imposait pas aux états membres d'appliquer aux avocats, aux notaires, aux réviseurs d'entreprises, aux comptables externes et aux conseils fiscaux l'interdiction de divulguer au client que des informations le concernant avaient été transmises aux autorités (article 1, alinéa 7, modifiant l'article 8 de la directive 91/308/CEE), la directive 2005/60/CE interdit de divulguer cette information au client. La directive précise néanmoins dans son article 28, alinéa 6, que lorsque ces professions s'efforcent de dissuader un client de prendre part à une activité illégale, il n'y a pas divulgation au sens de l'article 28, alinéa premier, de la directive.

Le projet de loi tient compte de cette exception.

## 3. L'extension de certaines obligations aux professions non financières

Tant l'évaluation du GAFI que la nouvelle directive imposent d'étendre aux professions non financières visées dans la loi du 11 janvier 1993 certaines obligations qui étaient jusque là limitées au secteur financier. Cette extension concerne l'établissement d'un rapport écrit, lors du constat du caractère inhabituel d'une opération ou d'un fait ainsi que la mise en place de procédures de contrôle interne afin de détecter les opérations et faits suspectés d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme.

Si la loi du 12 janvier 2004 n'imposait pas le respect de ces obligations à ces professions, c'est essentiellement en raison du caractère souvent restreint des structures dans lesquelles leurs activités sont exercées. Lors de l'évaluation de la Belgique, le GAFI a souligné que le respect de ces obligations pouvait être approprié lorsque ces activités sont exercées dans de grandes structures qui, en pratique, sont toujours dotées d'un service de contrôle interne. Par ailleurs, la directive admet que les modalités de mise en œuvre de ces obligations puissent tenir compte des spécificités de chaque profession et des différences d'échelle et de taille que ces structures présentent. C'est pourquoi le projet de loi étend ces obligations aux professions non financières mais prévoit que les modalités d'application seront précisées par les autorités de contrôle, de tutelle et disciplinaires. Ces autorités établiront le degré d'exigence et l'étendue des procédures de contrôle interne selon les critères propres à chaque profession.

#### *4. De afwijkingen ten gunste van de «gelijkwaardige derde landen»*

De richtlijn voorziet herhaaldelijk in mogelijke afwijkingen of bijzondere bepalingen voor zover zij die hiervoor in aanmerking komen, gevestigd zijn in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of in een land dat gelijkwaardige eisen stelt aan die bepaald in de richtlijn. Deze regel geldt voor de afwijking van de verplichting om buitenlandse financiële instellingen te identificeren, voor de mogelijkheid die bepaalde in het buitenland gevestigde personen en instellingen hebben om als derde zaakaanbrenger op te treden, alsook voor de afwijkingen van het verbod om informatie over een melding van vermoedens te onthullen (*tipping off*).

In het kader van de evaluaties die zij heeft verricht aan de hand van haar nieuwe aanbevelingen, is FAG van oordeel dat elke lidstaat haar beslissing om te stellen dat de wetgeving van een ander land in overeenstemming is met de aanbevelingen, geval per geval moet kunnen verantwoorden.

In dit kader voorzag de wet van 12 januari 2004 in een systeem van automatische vrijstellingen ten gunste van de lidstaten van de Europese Economische Ruimte en van FAG, op grond van de overweging dat deze lidstaten voldoende waarborgen boden. Bij de evaluatie van België heeft FAG vastgesteld dat deze aanpak, voor de lidstaten van de Europese Economische Ruimte, gemotiveerd is door het beginsel van de wederzijdse erkenning binnen de Europese Economische Ruimte, en, voor de FAG-leden, door de formele verbintenis van elke lidstaat om de geformuleerde aanbevelingen na te leven alsook door de evaluatie- en sanctiemechanismen die zijn ingesteld door de internationale organisatie.

Wat de lidstaten van de Europese Economische Ruimte betreft, bevat de nieuwe richtlijn zelf dit vermoeden, overeenkomstig het door de Europese verdragen ingevoerd vrij verkeer van diensten, waardoor het wetsontwerp voor deze landen het vermoeden handhaaft dat werd ingevoerd door de wet van 12 augustus 2004.

Bovendien bepaalt de richtlijn dat de lidstaten elkaar en de Commissie in kennis stellen van de gevallen waarin zij van mening zijn dat een derde land voldoet aan de voorwaarden van een gelijkwaardige wetgeving (art. 11.4, 16.2 en 28.7). De richtlijn bepaalt ook dat, wanneer de Commissie tot de bevinding komt dat een derde land niet voldoet aan de voorwaarden van een gelijkwaardige wetgeving, zij een beslissing neemt die deze toestand vaststelt.

#### *4. Les dérogations au profit des «pays tiers équivalents»*

À diverses reprises, la directive prévoit la possibilité de dérogations ou de modalités particulières pour autant que ceux qui en bénéficient soient établis dans un État membre de l'Espace économique européen ou dans un pays imposant des obligations équivalentes à celles prévues par la directive. Il en va ainsi pour la dérogation à l'obligation d'identifier les institutions financières étrangères, pour la possibilité offerte à certaines institutions et personnes établies à l'étranger de jouer le rôle de tiers introducteur ainsi que pour les dérogations à l'interdiction de divulguer l'information relative à une déclaration de soupçons (*tipping off*).

Le GAFI a considéré, dans le cadre des évaluations qu'il a menées sur la base de ses nouvelles recommandations, que chaque État doit être en mesure de justifier au cas par cas sa décision de considérer la législation d'un autre pays comme conforme aux recommandations.

À cet égard, la loi du 12 janvier 2004 a opté pour un système d'exemption automatique au profit des États membres de l'Espace économique européen et des pays membres du GAFI, en considérant que ces États présentaient des garanties suffisantes. Lors de l'évaluation de la Belgique, le GAFI a pris note du fait que cette approche est motivée, en ce qui concerne les États membres de l'Espace économique européen, par le principe de reconnaissance mutuelle qui prévaut au sein de l'Espace économique européen et, en ce qui concerne les pays membres du GAFI, par l'engagement formel de chaque pays membre de respecter les recommandations émises et par l'existence de mécanismes d'évaluation et de sanction mis en œuvre par l'organisation internationale.

Concernant les États membres de l'Espace économique européen, la nouvelle directive confirme elle-même cette présomption, en conformité avec la libre circulation des services instituée par les traités européens, de sorte que le projet de loi maintient pour ces pays la présomption introduite par la loi du 12 août 2004.

En outre, la directive dispose que les États membres s'informent mutuellement et informent la Commission des cas dans lesquels ils estiment qu'un pays tiers remplit les conditions d'équivalence des législations (art. 11.4, 16.2 et 28.7). Elle prévoit également que, lorsque la Commission constate qu'un pays tiers ne remplit pas les conditions d'équivalence, elle adopte une décision qui constate cet état de fait (art. 40.4).

Rekening houdend met die bepalingen, bepaalt het wetsontwerp dat aan de Koning de bevoegdheid wordt verleend om een lijst met derde landen op te stellen waarvan de wetgeving als gelijkwaardig wordt beschouwd. Teneinde te vermijden dat er op dit punt een juridische leemte zou ontstaan, geldt als overgangsmaatregel dat derde landen die lid zijn van FAG geacht blijven te voldoen aan de voorwaarden voor een gelijkwaardige wetgeving tot de inwerkingtreding van het koninklijk besluit met de lijst van gelijkwaardige derde landen.

Voor het opstellen van deze lijst zal de Koning zich overigens kunnen baseren op de werkzaamheden die ter zake reeds werden verricht door het Comité voor de voorkoming van het witwassen van geld en financiering van terrorisme dat door de richtlijn is opgericht. Om op dit punt een eenvormige toepassing van de richtlijn in alle lidstaten te bewerkstelligen, wat concurrentieverstoringen tussen de financiële instellingen moet helpen vermijden, werd binnen het comité een consensus gezocht en gevonden over een methode en objectieve criteria om de gelijkwaardigheid van de wetgevingen van derde landen te beoordelen, alsook over de lijst van gelijkwaardige derde landen die op grond hiervan zal worden opgesteld. Deze lijst zal bovendien geregeld worden herzien zodat er derde landen aan toegevoegd of uit geschrapt kunnen worden afhankelijk van de ontwikkelingen die in deze landen plaatsvinden en de betrouwbare informatie ter zake.

##### *5. Het in overweging nemen van de comitologieprocedure*

De richtlijn machtigt de Europese Commissie, bijgestaan door een door haar opgericht gespecialiseerd comité, om maatregelen te nemen in het vooruitzicht van een geharmoniseerde tenuitvoerlegging van de richtlijn op Europees vlak. Er dient te worden verduidelijkt dat de uitvoeringsbevoegdheid van de Commissie niet tot gevolg kan hebben dat de essentiële elementen van de richtlijn worden gewijzigd, en op zodanige wijze zal moeten worden uitgeoefend dat een hoge mate aan transparantie en een breed overleg met de beoogde instellingen en personen wordt gewaarborgd.

De comitologieprocedure heeft zodoende tot een eerste resultaat geleid, dat concreet werd vertaald in richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van «politiek prominente personen» en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten.

Tenant compte de ces dispositions, le projet de loi prévoit de confier au Roi le pouvoir d'arrêter la liste des pays tiers dont la législation est réputée équivalente. Afin d'éviter tout vide juridique à cet égard, une disposition transitoire prévoit que les pays tiers membres du GAFI demeurent considérés équivalents jusqu'à l'entrée en vigueur de l'arrêté royal qui fixera la liste des pays tiers équivalents.

Par ailleurs, pour établir cette liste, le Roi pourra s'appuyer sur les travaux fournis en la matière par le Comité sur la Prévention du Blanchiment des Capitaux et le Financement du terrorisme créé par la Directive. Afin de promouvoir sur ce point également une application uniforme de la directive dans tous les États membres, et afin d'éviter ainsi les distorsions de concurrence entre les organismes financiers, un consensus a en effet été recherché et atteint au sein de ce comité, concernant une méthode et des critères objectifs permettant d'évaluer l'équivalence des législations de pays tiers, ainsi que sur la liste des pays tiers équivalents qui en résulte. Cette liste sera en outre revue périodiquement, de sorte que des pays tiers pourront y être ajoutés ou en être retirés, en fonction de l'évolution dans ces pays et des informations fiables disponibles à ce sujet.

##### *5. La prise en considération de la procédure de comitologie*

La directive habilite la Commission européenne, assistée d'un comité spécialisé qu'elle crée, à adopter des mesures d'exécution en vue d'assurer la mise en œuvre harmonisée de la directive au niveau communautaire. Il importe de préciser que la compétence de la Commission ne peut avoir pour effet de modifier les éléments essentiels de la directive et qu'elle sera exercée de façon à garantir un haut niveau de transparence et une large consultation des établissements et personnes visés.

La procédure de comitologie a ainsi donné un premier résultat qui s'est traduit, de manière concrète, en la directive 2006/70/CE de la Commission du 1<sup>er</sup> août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée.

De omzetting naar Belgisch recht van deze eerste geharmoniseerde maatregelen ter uitvoering van richtlijn 2005/60/EG is eveneens voorzien in dit wetsontwerp. Andere richtlijnen van dezelfde aard zullen deze eerste maatregelen trouwens later nog kunnen aanvullen of zelfs aanpassen.

Het wetsontwerp bepaalt dus dat de Koning de uitvoeringsmaatregelen van de wet kan verduidelijken, zodat er gemakkelijker rekening kan worden gehouden met deze maatregelen die op Europees vlak worden genomen in het kader van de comitologieprocedure.

Het betreft hier meer bepaald de mogelijkheid om de lijst van situaties aan te vullen die een laag risico op het witwassen van geld of de financiering van terrorisme inhouden en in verband waarmee vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures kunnen worden toegepast, of, omgekeerd, om de lijst van situaties aan te vullen die een hoog risico op het witwassen van geld of de financiering van terrorisme inhouden en waarbij een verscherpt klantenonderzoek geboden is. Deze koninklijke besluiten zullen worden genomen op advies van de Cel voor Financiële Informatieverwerking, gelet op haar ervaring en haar bijzondere deskundigheid op het vlak van de behandeling van dossiers inzake het witwassen van geld en de financiering van terrorisme. Deze besluiten zullen worden genomen op advies van de CBFA als de door de Koning vast te stellen regels betrekking hebben op de personen of instellingen die onder haar toezichtsbevoegdheid vallen.

## **B. De herstructurering van de wet op technisch vlak en de nieuwe nummering van de artikelen**

Sinds haar afkondiging werd de wet van 11 januari 1993 achttienmaal gewijzigd en is het aantal bepalingen sterk toegenomen, waardoor de structuur aan duidelijkheid heeft ingeboet. Bovendien zullen een groot aantal bepalingen van de wet nog worden gewijzigd of aangevuld bij de omzetting van richtlijn 2005/60/EG.

De huidige wijzigingen bieden de uitgelezen kans om de structuur van de wet aan te passen, inclusief een nieuwe nummering van de wetsartikelen. Een concordantietabel is als bijlage opgenomen.

Bovendien zijn bepaalde technische wijzigingen die wenselijk bleken in de praktijk, in de wet aangebracht, zonder dat zij de geldende voorschriften wezenlijk veranderen.

De aanhef, alsook verscheidene artikelen werden aangepast om rekening te houden met de opmerkingen van de Raad van State. De aanpassingen betreffen

La transposition en droit belge de ces premières mesures harmonisées de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE est également prévue par le présent projet de loi. D'autres directives de même nature pourront par ailleurs compléter ultérieurement ces premières mesures, voire les adapter.

Le projet de loi prévoit donc la possibilité pour le Roi de préciser les modalités d'exécution de la loi en vue de faciliter la prise en considération de ces mesures adoptées au niveau de l'Union européenne dans le cadre de la procédure de comitologie.

Cette faculté concerne la possibilité de compléter la liste des situations présentant un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme et dans lesquelles des procédures de vigilance simplifiées peuvent être appliquées ou, à l'inverse, de compléter la liste des situations présentant un risque élevé de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme et dans lesquelles une vigilance accrue doit être exercée. Ces arrêtés royaux seront pris sur avis de la Cellule de traitement des informations financières et ce, en raison de son expérience et de son expertise particulière dans le traitement des dossiers de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme. Ils seront pris sur avis de la CBFA lorsque des personnes ou organismes qui relèvent de ses compétences de contrôle seront susceptibles d'être visés par les règles à arrêter par le Roi.

## **B. La restructuration de la loi sur le plan technique et la nouvelle numérotation des articles**

Depuis sa promulgation, la loi du 11 janvier 1993 a été modifiée à dix-huit reprises et le nombre de ses dispositions a considérablement augmenté de sorte que sa structure a perdu en clarté. En outre, la transposition de la directive 2005/60/CE impose encore de modifier et de compléter un nombre significatif de dispositions de la loi.

Il paraît dès lors opportun de profiter des modifications actuelles pour adapter la structure de la loi. Cette clarification de la structure inclut une nouvelle numérotation des articles de la loi. Une table de concordance est reprise en annexe à la présente

En outre, certaines précisions techniques que la pratique a révélées souhaitables sont intégrées dans la loi, sans que celles-ci ne modifient substantiellement les règles en vigueur.

Tant l'exposé des motifs que les différents articles ont été adaptés pour tenir compte des remarques du Conseil d'État. Ces adaptations concernent essentiellement

hoofdzakelijk (i) punctuele wijzigingen die door de Raad van State werden voorgesteld (bv. nieuwe artikel 2, § 2, nieuwe artikel 12 § 3, alinea 1, 3°, nieuwe artikel 14, § 1 en § 2), (ii) inlassing of vervanging van bepaalde passages in de artikelen om rekening te houden met de bemerkingen van de Raad van State (vb. nieuwe artikel 10 § 1, 1° en 2°, nieuwe artikel 22, 2°). Ook werd naar aanleiding van suggesties van de Raad van State de commentaar bij sommige artikelen verder uitgewerkt (bv. beroepsgeheim advocaten, advies Commissie Bescherming voor de Persoonlijke Levenssfeer). In de enkele gevallen waarin geen gevolg werd gegeven aan de bemerkingen van de Raad van State, wordt de reden hiervoor nader toegelicht in de commentaar bij de desbetreffende artikelen.

## COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

### Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet vermeldt het eerste artikel dat het wetsontwerp aangelegenheden regelt bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Het voornaamste doel van het voorliggende wetsontwerp bestaat erin richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, om te zetten in Belgisch recht, evenals richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van «politiek prominente personen» en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten.

### Art. 2

Artikel 2 van het wetsontwerp wijzigt eveneens artikel 1 van de wet van 11 januari 1993 door er een verwijzing in op te nemen naar richtlijn 2005/60/EG en naar richtlijn 2006/70/EG.

### Art. 3

Artikel 3 van het wetsontwerp strekt ertoe de logische structuur van artikel 2 van de wet van 11 januari 1993 inzake het toepassingsgebied *ratione personae* te herstellen die door het toevoegen van nieuwe categorieën van instellingen en personen geleidelijk aan verloren is gegaan.

(i) des modifications ponctuelles proposées par le Conseil d'État (par exemple, le nouvel article 2, § 2, le nouvel article 12, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, le nouvel article 14, § 1<sup>er</sup> et § 2), (ii) l'insertion ou le remplacement de certains passages dans les articles pour tenir compte des remarques du Conseil d'État (par exemple, le nouvel article 10, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, le nouvel article 22, 2<sup>o</sup>). En outre, tenant compte des suggestions du Conseil d'État, le commentaire de certains articles a été plus amplement développé (par exemple en ce qui concerne le secret professionnel des avocats, l'avis de la Commission de la Protection de la Vie Privée). Dans les quelques cas où il n'a pas été donné suite aux observations du Conseil d'État, les raisons en sont fournies dans le commentaire des dispositions concernées.

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### Article 1<sup>er</sup>

Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article premier précise que le projet de loi règle des matières visées à l'article 78 de la Constitution.

L'objectif principal du présent projet de loi consiste à transposer en droit belge la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme ainsi que la directive 2006/70/CE de la Commission du 1<sup>er</sup> août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée.

### Art. 2

L'article 2 du projet de loi modifie également l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 11 janvier 1993 pour y inclure la référence à la directive 2005/60/CE ainsi qu'à la directive 2006/70/CE.

### Art. 3

L'article 3 du projet vise à restaurer dans l'article 2 de la loi du 11 janvier 1993, relatif au champ d'application *ratione personae* de la loi, une structure logique que les ajouts successifs de nouvelles catégories d'organismes et de personnes assujettis avaient progressivement mise à mal.

Om de verschillende beoogde categorieën van personen en instellingen te omschrijven, baseert het nieuwe artikel zich steeds op de wettelijke definitie van de uitgeoefende activiteiten, veeleer dan als criterium de inschrijving op officiële lijsten van erkende, ingeschreven of geregistreerde instellingen of het daadwerkelijk verkrijgen van een erkenning, registratie of inschrijving te hanteren.

Inhoudelijk gezien wordt in het nieuwe artikel 2, § 1, slechts één nieuwe categorie instellingen toegevoegd aan het toepassingsgebied *ratione personae* van de wet, namelijk instellingen voor collectieve belegging die hun effecten rechtstreeks verhandelen aan het publiek. Het opnemen van deze instellingen in het toepassingsgebied was vroeger reeds voorgeschreven, zowel door richtlijn 91/308/EWG, gewijzigd bij richtlijn 2001/97/EG, als door de FAG-aanbevelingen. Volgens het Belgische recht was voor de verhandeling van effecten van instellingen voor collectieve belegging evenwel tot voor kort de tussenkomst vereist van een financieel tussenpersoon die zelf onderworpen was aan de verplichtingen ter voorkoming van het witwassen en de financiering van terrorisme. Er werd dan ook toegestaan dat de Belgische instellingen voor collectieve belegging zelf niet onderworpen waren aan deze verplichtingen. Met de inwerkingtreding van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles is deze situatie echter enigszins gewijzigd. Deze wet voert namelijk een juridisch kader in waardoor bepaalde instellingen voor collectieve belegging met statutaire vorm (de zgn. «zelf beheerde» instellingen) hun effecten openbaar kunnen aanbieden ter inschrijving zonder de vereiste tussenkomst van een financieel tussenpersoon die onderworpen is aan de verplichtingen van de wet van 11 januari 1993. Derhalve dient het toepassingsgebied van de wet van 11 januari 1993 te worden aangepast en uitgebreid tot de instellingen voor collectieve belegging met statutaire vorm die op deze nieuwe mogelijkheid beroep kunnen doen. De instellingen voor collectieve belegging waarvan het statuut niet toelaat dat zij zelf hun effecten openbaar zouden aanbieden aan het publiek zonder een beroep te doen op een tussenpersoon die op zijn beurt onderworpen is aan de verplichtingen van de wet van 11 januari 1993, blijven daarentegen buiten het toepassingsgebied *ratione personae* van de wet.

Voor de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht, thans bedoeld in artikel 2, eerste lid, 24°, van de wet, wordt een gelijkaardige wijziging aangebracht in het toepassingsgebied. Om dezelfde redenen zijn de vennootschappen waarvan de erkenning enkel slaat op de beheerfunctie van een ICB in de zin van de wet van 20 juli 2004, niet langer onderworpen aan de wet van 11 januari 1993.

Dans la formulation utilisée pour désigner les diverses catégories de personnes ou d'organismes visés, le nouvel article se réfère uniformément à la définition légale des activités exercées plutôt qu'au critère de l'inscription sur les listes officielles d'établissements agréés, inscrits ou enregistrés ou au critère de l'obtention effective d'un agrément, d'un enregistrement ou d'une inscription.

Sur le fond, le nouvel article 2, § 1<sup>er</sup>, n'ajoute qu'une seule nouvelle catégorie d'organismes au champ d'application *ratione personae* de la loi, à savoir les organismes de placement collectif qui commercialisent directement leurs titres auprès du public. Tant la directive 91/308/CEE, modifiée par la directive 2001/97/CE, que les recommandations du GAIFI prescrivaient déjà, par le passé, un tel assujettissement. En droit belge toutefois, la commercialisation des titres d'organismes de placement collectif requérait nécessairement, jusqu'il y a peu, l'intervention d'un intermédiaire financier, lui-même assujetti aux obligations de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme. Il était donc admis que les organismes de placement collectif belges ne devaient pas être eux-mêmes assujettis à ces obligations. Cependant, l'entrée en vigueur de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement modifie partiellement cette situation. Elle fournit en effet un cadre juridique autorisant certains organismes de placement collectif à forme statutaire (dits «auto-gérés») à offrir leurs titres en souscription auprès du public sans que cette offre ne fasse obligatoirement intervenir un intermédiaire financier assujetti aux obligations prévues par la loi du 11 janvier 1993. Il s'impose donc d'y remédier et d'élargir le champ d'application de la loi du 11 janvier 1993 aux organismes de placement collectif à forme statutaire qui peuvent recourir à cette nouvelle faculté. En revanche, les organismes de placement collectif dont le statut ne permet pas qu'ils proposent eux-mêmes leurs titres au public sans recourir à un intermédiaire assujetti aux obligations énoncées par la loi du 11 janvier 1993 demeurent en dehors du champ d'application *ratione personae* de celle-ci.

Une modification analogue est également apportée à l'assujettissement des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif de droit belge, actuellement visées à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 24°, de la loi. Pour des motifs identiques, celles de ces sociétés dont l'agrément porte exclusivement sur la fonction de gestion d'OPC au sens de la loi du 20 juillet 2004 ne seront désormais plus assujetties à la loi du 11 janvier 1993.

Bovendien wordt in de opsomming rekening gehouden met de wijzigingen die bij koninklijk besluit van 27 april 2007 tot omzetting van de Europese richtlijn betreffende de markten voor financiële instrumenten zijn aangebracht in de definitie van de verschillende categorieën van ondernemingen die onderworpen zijn aan de bepalingen van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen. De vennootschappen voor makelarij in financiële instrumenten, de vennootschappen voor plaatsing van orders in financiële instrumenten en de vennootschappen voor beleggingsadvies dienen niet langer geviseerd te worden. Die bijzondere statuten zijn immers opgeheven. Er moet echter worden opgemerkt dat de toepasselijkheid van de bepalingen van de wet niet meer afhangt van een vergunning maar van de uitoefening van de opgesomde activiteiten. Bijgevolg blijven de bestaande vennootschappen die, krachtens de overgangsbepalingen waarvan sprake in het nieuwe artikel 163, §§ 3 en 4, van de wet van 6 april 1995, over een termijn beschikken die loopt tot 31 maart 2008 om te opteren voor het wettelijk statuut dat op hen van toepassing is, in afwachting daarvan onderworpen aan de bepalingen van deze wet.

Daarnaast werden ook de derivatenspecialisten geschrapt uit de lijst van instellingen die onderworpen zijn aan de wet, nu het koninklijk besluit van 28 januari 2004 houdende het statuut van de derivatenspecialisten is opgeheven door het koninklijk besluit van [... 2009]. Hier valt tevens op te merken dat deze ondernemingen geen verrichtingen mogen uitvoeren voor rekening van cliënten maar uitsluitend voor eigen rekening, waardoor zij niet het gevaar lopen door derden gebruikt te worden voor het witwassen van geld of het financieren van terrorisme.

De ontwerptekst van artikel 2, § 2, van de wet van 11 januari 1993 beoogt de omzetting van artikel 2.2. van richtlijn 2005/60/EG, alsook de omzetting van de uitvoeringsmaatregelen van deze bepaling, zoals gedefinieerd door artikel 4 van richtlijn 2006/70/EG van de Commissie, die onder bepaalde voorwaarden personen en instellingen die occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten uitvoeren, vrijstellen van de toepassing van de wet. Het principe van deze uitzondering wordt geformuleerd in artikel 2, § 2, van de wet. Daarnaast is bepaald dat de Koning de nadere toepassingsvoorraarden zal vastleggen krachtens het nieuwe artikel 35, § 2, van de wet, waaronder de drempels om het occasionele of beperkte karakter van de financiële activiteit te bepalen, evenals de lijst van activiteiten die niet moeten worden beschouwd als bijzonder vatbaar om te worden gebruikt of misbruikt voor witwassen of financiering van terrorisme.

En outre, l'énumération tient compte des modifications apportées par l'arrêté royal du 27 avril 2007 visant à transposer la directive européenne concernant les marchés d'instruments financiers, à la définition des différentes catégories d'entreprises soumises aux dispositions de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement. Il n'y a en effet plus lieu de viser les sociétés de courtage en instruments financiers, les sociétés de placement d'ordres en instruments financiers, ni les sociétés de conseil en placement. Ces statuts particuliers ont en effet été abrogés. Il est toutefois à rappeler que l'assujettissement aux dispositions de la présente loi ne résultera plus d'un agrément, mais de l'exercice des activités énumérées. Dès lors, les sociétés existantes qui, en vertu des dispositions transitoires prévues au nouvel article 163, §§ 3 et 4, de la loi du 6 avril 1995, disposent d'un délai jusqu'au 31 mars 2008 pour adopter le statut légal qui leur est approprié demeureront assujetties dans l'intervalle aux dispositions de la présente loi.

Tenant compte en outre de ce que l'arrêté royal du [...] 2009] a abrogé l'arrêté royal du 28 janvier 2004 relatif au statut des spécialistes en dérivés, ces établissements ont été retirés de la liste des organismes assujettis à la loi. Il convient aussi de noter à cet égard que ces entreprises ne peuvent pas réaliser d'opérations pour compte de clients mais uniquement pour compte propre, de sorte qu'elles ne sont pas susceptibles d'être utilisées par des tiers à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

Le projet d'article 2, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 vise à transposer l'article 2.2 de la directive 2005/60/CE et les mesures de mise en œuvre de cette disposition définie à l'article 4 de la directive 2006/70/CE de la Commission qui exemptent, sous certaines conditions, de l'application de la loi les personnes et organismes qui n'exercent une activité financière qu'à titre accessoire ou à une échelle très limitée. Si le principe de cette exemption est formulé au nouvel article 2, § 2, de la loi, il est prévu que les conditions détaillées de son application seront précisées par le Roi, en vertu du nouvel article 35, § 2, de la loi et notamment les seuils à prendre en considération pour définir le caractère accessoire ou limité de l'activité financière ainsi que la liste des activités qui ne doivent pas être considérées comme particulièrement susceptibles d'être utilisées ou détournées à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

Er dient ook te worden opgemerkt dat er reeds een gelijkaardige vorm van uitzondering bestaat voor de toepassing van de wet, namelijk in artikel 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 27 december 1994 betreffende de wisselkantoren en de valutahandel. Deze bepaling stelt immers dat de personen, zoals hoteluitbaters, die op zeer beperkte schaal als bijkomende activiteit manuele wisselverrichtingen uitvoeren voor de cliënten voor wie zij hun hoofdactiviteit uitoefenen, geen wisselkantoren zijn en derhalve niet onderworpen zijn aan registratie en aan de verplichtingen van de wet van 11 januari 1993. De regering wil binnenkort een koninklijk besluit ter ondertekening aan de Koning voorleggen die deze bepalingen wijzigt teneinde rekening te houden met de bepalingen ter zake vervat in richtlijn 2006/70/EG van de Commissie.

#### Art. 4, 5 en 6

Naar aanleiding van de hernummering van de artikelen 2bis en 2ter van de wet van 11 januari 1993, die nu de artikelen 3 en 4 worden, lijkt het aangewezen om in eerstgenoemd artikel alle juridische en cijferberoepen te vermelden die onder de toepassing van de wet vallen, inclusief de advocaten die nu afzonderlijk aan bod komen in artikel 2ter. Omgekeerd rechtvaardigen de specifieke kenmerken van de casino's, die nu worden geviseerd door artikel 2bis, 5°, dat aan hen een afzonderlijke bepaling wordt gewijd, namelijk het nieuwe artikel 4 van de wet.

Deze wijzigingen hebben echter noch een invloed op de onderwerping van de beoefenaars van deze beroepen of van de instellingen aan de wet, noch op de hun opgelegde verplichtingen.

#### Art. 7

In de ontwerptekst van artikel 7 wordt de definitie van de financiering van terrorisme aangepast aan die van richtlijn 2005/60/EG, die is opgesteld conform artikel 2, § 2, b), van het kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie van 13 juni 2002 inzake terrorismebestrijding, en conform artikel 2 van het Internationaal verdrag ter bestrijding van de financiering van terrorisme, opgemaakt te New York op 9 december 1999. Bovendien wordt rekening gehouden met de essentiële criteria van bijzondere FAG aanbeveling II over de strafbaarstelling van financiering van terrorisme die de kenmerkende elementen van dit misdrijf verwoorden. Deze slaan in het bijzonder op de doelgerichtheid, namelijk het plegen van een of meerdere terroristische daden, door een terroristische organisatie of door een terrorist. De verwijzing in de wet van 11 januari 1993 naar deze elementen eerder

Il convient également de noter qu'actuellement déjà, une forme analogue d'exemption de l'application de la loi est prévue à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2 de l'arrêté royal du 27 décembre 1994 relatif aux bureaux de change et au commerce en devises. Cette disposition considère en effet que ne sont pas des bureaux de change soumis à l'obligation d'enregistrement et, dès lors, aux obligations découlant de la loi du 11 janvier 1993, les personnes telles que les hôteliers, qui exercent, à une échelle très limitée, une activité accessoire de change manuel de devises au profit des clients de leur activité principale. Il entre dans les intentions du gouvernement de soumettre prochainement à la signature du Roi un arrêté royal modifiant ces dispositions, afin de tenir compte des dispositions contenues, en la matière, dans la directive 2006/70/CE de la Commission.

#### Art. 4, 5 et 6

À l'occasion de la nouvelle numérotation des articles 2bis et 2ter de la loi du 11 janvier 1993, qui deviennent ses articles 3 et 4, il paraît opportun de regrouper dans le premier de ces articles toutes les professions juridiques ou du chiffre qui tombent dans le champ d'application de la loi, en ce compris les avocats qui sont actuellement visés séparément à l'article 2ter. Inversement, les particularités des casinos, actuellement visés à l'article 2bis, 5° justifient qu'ils soient visés dans une disposition spécifique, à l'article 4 nouveau de la loi.

Ces modifications n'affectent cependant nullement l'assujettissement des titulaires de ces professions ou de ces organismes et les obligations qui leur sont imposées.

#### Art. 7

L'article 7 en projet vise à adapter la définition du financement du terrorisme à celle reprise dans la directive 2005/60/CE, laquelle est établie en conformité avec l'article 2, § 2, b) de la décision-cadre du Conseil de l'Union européenne du 13 juin 2002 relative à la lutte contre le terrorisme et avec l'article 2 de la convention internationale pour la répression du financement du terrorisme, faite à New York, le 9 décembre 1999. Il s'agit par ailleurs de tenir compte des critères essentiels de la recommandation spéciale II du GAFI en matière d'incrimination du financement du terrorisme qui explicite les caractéristiques que doit présenter cette infraction et ce, notamment en termes de finalité à savoir la commission d'un ou plusieurs actes terroristes, par une organisation terroriste ou par un terroriste. Cette référence à ces éléments plutôt qu'à des infractions spécifiques

dan naar specifieke misdrijven stemt beter overeen met de geest van deze wet die niet verwijst naar specifieke misdrijven van het Strafwetboek, maar op meer algemene wijze naar welbepaalde criminaliteitsvormen die volgens hun ruime en gebruikelijke betekenis worden gehanteerd. In deze context moeten alle «fondsen» in aanmerking worden genomen, zonder te vereisen dat deze effectief hebben gediend om een of meerdere terroristische misdrijven te plegen of te pogingen, noch dat ze verband zouden houden met een of meerdere specifieke terroristische daden. Het Verdrag inzake de financiering van terrorisme definieert wat moet worden verstaan onder «fondsen», namelijk alle soorten vermogensbestanddelen, lichamelijk of onlichamelijk, roerend of onroerend, hoe dan ook verkregen, alsmede rechtsbescheiden in welke vorm dan ook, elektronisch of digitaal daaronder begrepen, waaruit de eigendom of andere rechten ten aanzien van die vermogensbestanddelen blijken, inzonderheid, maar niet beperkt tot kredieten, travellerscheques, bankcheques, postwissels, aandelen, waardepapieren, obligaties, wissels en kredietbrieven.

Om gelijkwaardigheid te bekomen tussen de Nederlandse en de Franse versie van het artikel in kwestie, werd verkozen in de Nederlandse tekst het woord «omkoping» te vervangen door het woord «corruptie», en in de Franse tekst, de onderliggende criminaliteitsvorm aangeduid als «*tradic d'êtres humains*» door «*traite des êtres humains*» die nauwer aansluiten bij deze misdaadfenomenen.

Om dezelfde redenen dienen de verzwarende omstandigheden bij diefstal of afpersing «met geweld of bedreiging» te worden geschrapt. Deze lijken niet relevant. Er dient in meer algemene termen gesproken van criminale daden als diefstal en afpersing die evenzeer afbreuk doen aan het economisch en financieel verkeer als de andere fenomenen die onder hetzelfde punt van het betrokken artikel zijn opgenomen. Het betreft schendingen van het eigendomsrecht van vergelijkbare aard.

Bovendien is de bepaling van het huidige artikel 3, § 3, van de wet van een andere aard dan die van de voorgaande paragrafen. Dit verklaart waarom het wetsontwerp deze bepaling in een afzonderlijk artikel opneemt (het nieuwe artikel 6 van de wet). Bovendien wordt de formulering van deze bepaling verduidelijkt om, conform de interpretatie die er steeds aan wordt gegeven, beter te verwoorden dat het om een middelenverbintenis en niet om een resultaatverbintenis gaat.

dans la loi du 11 janvier 1993 permet de mieux rendre compte de l'esprit de cette loi qui se réfère non pas à des dispositions spécifiques du Code pénal mais plus généralement à des formes de criminalité déterminées, appréhendées dans un sens large et commun. Dans ce cadre, tous les «fonds» doivent être pris en considération et ce, sans imposer que ceux-ci aient effectivement servi à commettre ou tenter de commettre un ou plusieurs actes terroristes ni qu'ils soient liés à un ou plusieurs actes terroristes spécifiques. La Convention sur le financement du terrorisme définit ce qu'il convient d'entendre par «fonds» soit des biens de toute nature, corporels ou incorporels, mobiliers ou immobiliers, acquis par quelque moyen que ce soit et des documents ou instruments juridiques sous quelque forme que ce soit, y compris sous forme électronique ou numérique, qui attestent un droit de propriété ou un intérêt sur ces biens et notamment les crédits bancaires, les chèques de voyage, les chèques bancaires, les mandats, les actions, les titres, les obligations, les traites et les lettres de crédit, sans que cette énumération soit limitative.

Pour établir une équivalence entre la version néerlandaise et française de l'article concerné, il a paru préférable de remplacer, dans le texte néerlandais, le mot «omkoping» par le mot «corruption» et, dans le texte français, de modifier la criminalité de base reprise sous le vocable «tradic d'êtres humains» par «*traite des êtres humains*» qui correspondent plus adéquatement aux phénomènes criminels concernés.

Pour les mêmes motifs, il convient de supprimer la circonstance aggravante du vol ou de l'extorsion «à l'aide de violences ou de menaces» qui ne semble pas avoir de raison d'être et de parler, en termes plus génériques, des comportements criminels que sont le vol et l'extorsion qui portent autant atteinte à l'ordre public économique et financier que les autres phénomènes repris sous le même point au sein de l'article concerné. Il s'agit d'atteintes à la propriété couvrant des phénomènes de nature comparable.

Par ailleurs, la disposition de l'actuel article 3, § 3 de la loi est de nature différente par rapport à celle des paragraphes précédents. Ceci justifie que le projet de loi reprenne cette disposition dans un article distinct (le nouvel article 6 de la loi). En outre, la rédaction de cette disposition est clarifiée pour mieux exprimer, conformément à l'interprétation qui lui est donnée de manière constante, que l'obligation qu'elle énonce est une obligation de moyens et non de résultat.

## Art. 8

Hoofdstuk II van de wet van 11 januari 1993, dat de artikelen 4 tot 10 omvat, formuleert de belangrijkste preventieve verplichtingen waaraan de beoogde instellingen en personen moeten voldoen. Dit hoofdstuk waarin in het verleden al de meeste wijzigingen ten gronde zijn aangebracht, moet ook nu bij de omzetting van richtlijn 2005/60/EG het ingrijpende worden gewijzigd. Het is eveneens het hoofdstuk in verband waarmee het duidelijkst is gebleken dat de structuur diende te worden verduidelijkt. Bijgevolg bepaalt artikel 8 van het wetsontwerp dat dit hoofdstuk en de bepalingen die het omvat, zullen worden vervangen door een nieuw geherstructureerd hoofdstuk II, dat de nieuwe artikelen 7 tot 19 van de wet omvat. Die artikelen bevatten in essentie de vroegere bepalingen en brengen er de wijzigingen in aan die hierna worden toegelicht.

Aangezien de bepalingen van hoofdstuk II niet enkel betrekking hebben op de identificatie van cliënten en uiteindelijke begunstigden, conform de terminologie van FAG en van richtlijn 2005/60/EG, en op de klantenonderzoeksvereisten ten aanzien van verrichtingen en zakelijke relaties, maar ook op de verplichtingen inzake interne organisatie, dient de titel van dit hoofdstuk in die zin te worden aangepast. Bovendien is het nieuwe hoofdstuk II onderverdeeld in drie nieuwe afdelingen die achtereenvolgens handelen over het klantenonderzoek ten aanzien van cliënten en uiteindelijke begunstigden (artikelen 7 tot 13), het klantenonderzoek ten aanzien van verrichtingen en zakelijke relaties (artikelen 14 en 15), en de verplichtingen inzake interne organisatie van de beoogde personen en instellingen (artikelen 16 tot 19).

Er moet worden opgemerkt dat richtlijn 2005/60/EG de vereisten inzake de identificatie van het cliënteel ingrijpend heeft gewijzigd, en dat zij daarbij in ruime mate aansluiting heeft gezocht bij de voorschriften van de nieuwe FAG-aanbeveling 5.

Bij de herziening van de wet van 11 januari 1993 door de wet van 12 januari 2004 is de Belgische wetgever al vooruitgelopen op een groot aantal van deze wijzigingen. Toch moeten nog een aantal verbeteringen in de wet worden aangebracht als gevolg van de evaluatie van België door FAG in juni 2005 en omwille van bepaalde verduidelijkingen die in de nieuwe richtlijn worden geformuleerd.

Het is ook van belang te onderstrepen dat de verplichtingen waarvan sprake in dit hoofdstuk moeten worden aangevuld met deze vervat in Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij

## Art. 8

Le chapitre II de la loi du 11 janvier 1993, incluant les articles 4 à 10, énonce l'essentiel des obligations de nature préventive auxquelles les organismes et des personnes visés doivent satisfaire. Ce chapitre est aussi celui qui a connu les modifications de fond les plus importantes par le passé et qui doit subir le plus d'adaptations en vue de la transposition de la directive 2005/60/CE. Il s'agit également du chapitre de la loi dans lequel le besoin de clarification de la structure s'est progressivement fait sentir le plus nettement. En conséquence, l'article 8 du projet de loi prévoit de substituer à ce chapitre et aux dispositions qu'il contient un nouveau chapitre II restructuré, incluant les nouveaux articles 7 à 19 de la loi qui reprennent, pour l'essentiel, les dispositions antérieures en y apportant les adaptations commentées ci-après.

Dans la mesure où les dispositions de ce chapitre II concernent non seulement l'identification des clients et celle des bénéficiaires effectifs, conformément à la terminologie retenue par le GAIFI et par la directive 2005/60/CE ainsi que les devoirs de vigilance à l'égard des opérations et relations d'affaires, mais également les obligations d'organisation interne, il convient d'adapter le titre de ce chapitre en ce sens. En outre, le nouveau chapitre II est structuré sur la base de trois nouvelles sections, traitant successivement des devoirs de vigilance à l'égard des clients et des bénéficiaires effectifs (articles 7 à 13), des devoirs de vigilance à l'égard des opérations et des relations d'affaires (articles 14 et 15) et des obligations d'organisation interne des personnes et organismes visés (articles 16 à 19).

Il est à noter que la directive 2005/60/CE a largement modifié les exigences en matière d'identification de la clientèle et s'est inspirée, dans une large mesure, des exigences de la nouvelle recommandation 5 du GAIFI.

Le législateur belge avait déjà anticipé sur une bonne partie de ces changements lors de la révision de la loi du 11 janvier 1993 par la loi du 12 janvier 2004. Néanmoins, un certain nombre d'améliorations doivent encore être apportées à la loi suite à l'évaluation de la Belgique par le GAIFI en juin 2005 et en raison de certaines précisions formulées dans la nouvelle directive.

Il importe également de souligner que les obligations énoncées par ce chapitre doivent être complétées par celles qui résultent du règlement (CE) n° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre

geldovermakingen te voegen informatie over de betaler. Deze verordening is rechtstreeks van toepassing in de landen van de Europese Economische Ruimte.

De ontwerptekst van artikel 7 van de wet van 11 januari 1993 bundelt de specifieke bepalingen over de identificatie van de cliënt en van zijn mandatarissen.

De inwerkingtreding van voornoemde Europese verordening verklaart waarom het nieuwe artikel 7 van de wet niet langer de verplichtingen omsomt die specifiek in het huidige artikel 4, § 5, van de wet zijn vermeld in verband met de overlegging van informatie over de opdrachtgever aan de financiële instelling die de verrichting ontvangt.

Met het oog op de coherentie tussen de bepalingen van de wet van 11 januari 1993 en de voornoemde Europese verordening verwijst het nieuwe artikel 7, § 1, naar de definitie van het begrip «geldoverdracht» in die verordening en niet meer naar artikel 139bis van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen. Het nieuwe artikel 7, § 1, tweede lid, van de wet neemt de in artikel 3.6 van voornoemde Europese verordening vermelde optie over die ertoe strekt de overdrachten van zeer kleine bedragen (maximum 1 000 euro) onder bepaalde voorwaarden uit te sluiten uit de definitie van geldoverdrachten, wanneer het om een betaling van leveringen gaat, die door de consument wordt uitgevoerd via een geldoverdracht naar een rekening die de betrokken aanbieder van diensten voor dergelijke betalingen heeft geopend. Een typisch voorbeeld hiervan is een betaling in contanten, aan de loketten van De Post, van de rekeningen voor het verbruik van water, gas of elektriciteit door personen die geen bankrekening hebben van waarop zij een overschrijving kunnen uitvoeren.

In verband met de identificatiegegevens die van de cliënten-natuurlijke personen moeten worden verkregen, leert de ervaring dat de verificatie van het adres van de cliënt voor praktische problemen kan zorgen, meer bepaald wat het voorleggen van een bewijsstuk betreft. Derhalve is in het wetsontwerp bepaald dat de identificatie en de verificatie betrekking hebben op de naam, de voornaam, de geboortedatum en de geboorteplaats van de cliënt. Daarnaast dient, in de mate van het mogelijke, tevens relevante informatie over het adres van de cliënt te worden ingewonnen. Deze regeling is in overeenstemming met de internationale normen. De Europese richtlijn en de FAG-aanbevelingen vermelden namelijk niet welke identificatiegegevens moeten worden verzameld en geverifieerd. Bovendien doet deze regeling geenszins afbreuk aan de kwaliteit van de uit te voeren identificatie. De ervaring leert dat de naam, de voornaam en de geboortedatum en -plaats de meest

accompagnant les virements de fonds. Ce règlement est directement applicable dans les pays de l'Espace économique européen.

Le projet d'article 7 de la loi du 11 janvier 1993 regroupe les dispositions spécifiques qui sont applicables à l'identification du client et de ses mandataires.

L'entrée en vigueur du règlement européen précité justifie que le nouvel article 7 de la loi ne formule plus les obligations qui sont spécifiquement prévues par l'actuel article 4, § 5 de la loi en ce qui concerne la transmission des informations relatives au donneur d'ordre vers l'établissement financier destinataire de l'opération.

Afin d'assurer la cohérence entre les dispositions de la loi du 11 janvier 1993 et ledit règlement européen, le nouvel article 7, § 1<sup>er</sup> se réfère à la définition de la notion de transfert de fonds reprise dans ce règlement et non plus à l'article 139bis de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement. Le nouvel article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 de la loi retient, quant à lui, l'option prévue à l'article 3.6 du susdit règlement européen. Cette option vise à exclure, sous certaines conditions, de la définition des transferts de fonds certains transferts de montants très limités (maximum 1 000 euros) opérés pour le paiement de fournitures, par le consommateur au moyen d'un transfert de fonds sur un compte ouvert par le prestataire de services concerné pour recevoir ces paiements. L'exemple type de telles situations est celui du paiement en espèces, aux guichets de La Poste, de factures de consommation d'eau, de gaz ou d'électricité par des personnes ne disposant pas de compte bancaire au départ duquel effectuer un virement.

Concernant les données d'identification qui doivent être obtenues à propos des clients qui sont des personnes physiques, l'expérience a montré que la vérification de l'adresse du client peut se heurter à des difficultés pratiques, en particulier en ce qui concerne la production d'un document probant. Pour cette raison, le projet de loi prévoit que l'identification et la vérification portent sur le nom, le prénom, le lieu et la date de naissance du client. Complémentairement, des informations pertinentes concernant son adresse devront, dans la mesure du possible, être également recueillies. Ce dispositif est compatible avec les normes internationales. La directive européenne et les recommandations du GAFI ne précisent en effet pas les données d'identification à collecter et à vérifier. En outre, ce dispositif n'engendre aucun amoindrissement de la qualité de l'identification à opérer. En effet, l'expérience démontre que le nom, le prénom, la date et le lieu de naissance

relevante gegevens zijn om een natuurlijk persoon te kunnen opsporen. Die gegevens kunnen inderdaad worden geverifieerd aan de hand van bewijsstukken. Het adres heeft ook wel een zeker nut, maar het is vaak een wisselend gegeven dat soms moeilijk te verifiëren valt omdat het niet altijd op de bewijsstukken vermeld staat. Vanuit operationeel oogpunt is dit gegeven echter bijzonder nuttig voor de Cel voor Financiële Informatieverwerking. Zelfs op basis van een fictief adres, kan de Cel immers opzoeken doen en banden leggen tussen personen die tot eenzelfde criminale netwerk behoren. Het is een essentieel opzoekingscriterium. Een vals adres is al een aanwijzing dat de cliënt iets wil verbergen. De ervaring van de Cel heeft reeds meermaals uitgewezen dat personen die schijnbaar niets met elkaar gemeen hebben, op hetzelfde adres kunnen verblijven, wat een eerste aanwijzing kan zijn dat zij tot een criminale, inzonderheid terroristisch, netwerk behoren. Naast de identificatie en de verificatie van de naam, de voornaam, de geboorteplaats en de geboortedatum, is het dan ook noodzakelijk om, in de mate van het mogelijke, tevens het adres van de cliënt te kennen. Wanneer de voorgelegde bewijsstukken dit gegeven niet vermelden, kan het worden verkregen aan de hand van een eenvoudige verklaring van de cliënt. De door de wet beoogde instellingen en personen zullen dit gegeven hoe dan ook moeten oproegen, al was het maar met het oog op de briefwisseling.

Bovendien moet worden vermeld dat, indien de cliënt een geldoverdracht wenst uit te voeren als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler, de tussenkomende financiële instelling, krachtens die verordening en conform de daarin beschreven modaliteiten, verplicht blijft het adres van de cliënt te identificeren en te verifiëren, en deze informatie samen met het geld aan de instelling van de bestemming te bezorgen.

Voor de cliënten-natuurlijke personen met wie de door de wet beoogde personen en instellingen een zakelijke relatie hebben op de datum van inwerkingtreding van de nieuwe wet, hoefde de identificatie en de verificatie van de identiteit niet verplicht de geboorteplaats en –datum te omvatten. Het wetsontwerp omvat een overgangsbepaling die deze personen en instellingen een termijn van vijf jaar toekent om ook die identificatiegegevens van hun cliënten te verzamelen en te verifiëren.

In essentie houdt de identificatie van de volmachthouders van de cliënt dezelfde verplichtingen in als de identificatie van de cliënt zelf. Omdat het tijdstip waarop deze

sont les données d'identification les plus pertinentes aux fins d'assurer la traçabilité d'une personne physique. Ces données sont en effet vérifiables sur la base de documents probants. Si l'adresse présente une utilité certaine, il s'agit souvent d'une donnée volatile, parfois difficilement vérifiable, dès lors qu'elle n'est pas toujours mentionnée sur les documents probants. Cependant cette donnée est d'une grande utilité pour la Cellule de traitement des informations financières d'un point de vue opérationnel. En effet, grâce à une adresse, même fictive, la Cellule est en mesure de faire des recherches et de faire des liens entre des personnes appartenant à un même réseau criminel. C'est un critère de recherche essentiel. Une fausse adresse est déjà un indice que le client veut cacher quelque chose. L'expérience de la Cellule a déjà démontré à maintes reprises que des personnes qui n'ont apparemment rien en commun peuvent résider à la même adresse, ce qui est susceptible d'être un premier indice d'appartenance à des réseaux criminels, terroristes notamment. C'est pourquoi, outre l'identification et la vérification qui portent sur le nom, le prénom, le lieu et la date de naissance, il est aussi nécessaire de connaître, dans la mesure du possible, l'adresse du client. Cette connaissance pourrait être acquise par une simple déclaration de la part du client lorsque les documents probants utilisés ne font pas mention de cette donnée. En tout état de cause, cette information devra être recueillie par les organismes et les personnes visés par la loi, notamment à des fins de correspondance.

L'on soulignera en outre que, lorsque le client souhaite faire exécuter un transfert de fonds visé par le règlement (CE) N° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds, l'organisme financier intervenant reste tenu, en vertu de ce règlement et selon les modalités qui y sont précisées, d'identifier et de vérifier l'adresse du client et de transmettre cette information en même temps que les fonds à l'organisme du destinataire.

En ce qui concerne les clients, personnes physiques, avec lesquels les personnes et organismes visés par la loi entretiennent des relations d'affaires à la date de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, l'identification et la vérification de leur identité n'a pas obligatoirement porté sur le lieu et la date de leur naissance. Aussi le projet de loi prévoit-il une disposition transitoire octroyant à ces personnes et organismes un délai de cinq ans pour identifier et vérifier ces données d'identification relatives à ces clients.

Pour l'essentiel, l'identification des mandataires du client porte sur les mêmes exigences que celles qui concernent le client lui-même. Néanmoins, le moment

identificatie dient te gebeuren, echter kan verschillen, wordt dit punt behandeld in een afzonderlijke paragraaf (§ 2) van het nieuwe artikel 7 van de wet. De identificatie en de verificatie van de identiteit van de volmachthouder zijn enkel nuttig wanneer hij de hem toevertrouwde vertegenwoordigingsbevoegdheid ook echt wenst uit te oefenen. Bijgevolg moeten de door de wet beoogde personen en instellingen al hun klantenonderzoeken hebben uitgevoerd uiterlijk op het moment waarop de volmachthouder de eerste handeling in naam en voor rekening van de cliënt wenst te stellen.

Hoewel de verplichting om de identificatiegegevens van de cliënten te actualiseren als vervat kan worden beschouwd in de wettelijke verplichting om een voortdurende controle te verrichten op de zakelijke relaties, is het toch aangewezen het wettelijke voorschrift te verduidelijken via een expliciete formulering van de betrokken verplichting. Zowel FAG-aanbeveling 5 als artikel 8, punt 1, d), van richtlijn 2005/60/EG vereisen namelijk dat de beoogde instellingen en personen erop toezien de documenten en gegevens die zij bij de uitvoering van hun klantenonderzoeken verzamelen, doorlopend te actualiseren. Die verplichting is al ingeschreven in artikel 35 van het CBFA-reglement van 27 juli 2004, dat van toepassing is op de financiële instellingen die door de CBFA worden gecontroleerd. Dit houdt in dat de juistheid van de identificatiegegevens van de cliënt wordt gecontroleerd wanneer de instelling of de persoon aanwijzingen heeft dat deze gegevens niet meer up-to-date zouden zijn. Deze verplichting wordt door § 3 van het nieuwe artikel 7 van de wet van 11 januari 1993 expliciet uitgebreid tot alle aan de wet onderworpen personen en instellingen.

Paragraaf 4 van het nieuwe artikel 7 bevat de bepaling die thans vervat zit in artikel 4, § 3 en die verbiedt zakelijke relaties aan te gaan of te handhaven of een verrichting uit te voeren als de klantenonderzoeksvereisten niet kunnen worden nageleefd. Deze bepaling wordt echter aangevuld met een uitzondering in § 5 van het nieuwe artikel 7, die rekening houdt met de vrijstelling voor advocaten waarvan sprake in artikel 9.5. van richtlijn 2005/60/EG. Hoewel advocaten verplicht zijn hun cliënten te identificeren, zelfs als zij optreden om de rechtspositie van die cliënten te bepalen of in het kader van een rechtsgeding, hoeven zij deze zakelijke relatie niet te beëindigen als zij bij dit optreden niet bij machte zijn om de verplichting om een klantenonderzoek uit te voeren, volledig na te leven.

Bovendien werd de verwijzing naar § 1 van het nieuwe artikel 14 (thans artikel 4, § 2) van de wet met betrekking tot de voortdurende controle op de zakelijke relaties weggelaten, aangezien het verbod om een zakelijke

où cette identification doit être opérée peut être différent, ce qui justifie de régler cette situation dans un paragraphe distinct (§ 2) de l'article 7 nouveau de la loi. En effet, l'identification et la vérification de l'identité du mandataire ne présentent d'utilité réelle que lorsqu'il souhaite exercer effectivement le pouvoir de représentation qui lui est conféré. Les personnes et organismes visés dans la loi doivent dès lors avoir accompli l'ensemble de leurs devoirs de vigilance au plus tard lorsque ce mandataire entend poser le premier acte au nom et pour le compte du client.

Bien que l'obligation de mise à jour des données d'identification des clients ait pu être considérée comme implicite par rapport à l'obligation légale de vigilance constante à l'égard des relations d'affaires, il convient de clarifier le dispositif légal par la formulation d'une obligation explicite en la matière. En effet, tant la recommandation 5 du GAFI que l'article 8, point 1, d) de la directive 2005/60/CE requièrent que les organismes et professions visés s'assurent de la mise à jour des documents, données et informations collectées lors de l'accomplissement du devoir de vigilance. Une telle obligation est déjà prévue par l'article 35 du règlement de la CBFA du 27 juillet 2004 qui s'applique aux institutions financières contrôlées par la CBFA. Il s'agit de vérifier la pertinence des informations relatives à l'identification du client lorsque l'organisme ou la personne dispose d'indications selon lesquelles ces données ne seraient plus à jour. Cette obligation est explicitement étendue par le § 3 du nouvel article 7 de la loi du 11 janvier 1993 à l'ensemble des personnes et organismes assujettis.

Le § 4 du nouvel article 7 reprend la disposition qui est actuellement formulée à l'article 4, § 3, qui interdit de nouer ou de maintenir une relation d'affaires ou de réaliser une opération lorsque les devoirs de vigilance à l'égard du client ne peuvent être accomplis. Cette disposition est cependant complétée par une exception formulée au § 5 du nouvel article 7 qui tient compte de l'exemption prévue au profit des avocats par l'article 9.5 de la directive 2005/60/CE. En effet, si les avocats sont soumis à l'obligation d'identifier leurs clients même lorsqu'ils interviennent pour évaluer leur situation juridique ou dans le cadre d'une procédure judiciaire, ils ne sont pas tenus de mettre fin à cette relation d'affaires lorsque, dans le contexte de ces mêmes interventions, ils n'ont pas pu pleinement accomplir leur devoir de vigilance.

Par ailleurs, la référence au § 1<sup>er</sup> du nouvel article 14 (actuellement, l'article 4, § 2) de la loi, qui concerne l'exercice de la vigilance constante, a été omise car l'interdiction de nouer ou de maintenir une relation

relatie aan te gaan of te handhaven niet geldt wanneer deze controle niet kan worden uitgevoerd.

Voor handelaren in diamant beperkt het risico om betrokken te raken bij het witwassen van geld of de financiering van terrorisme, zich niet tot de cliënten, i.e. de personen aan wie zij diamanten verkopen. Het risico om voor het witwassen van geld of de financiering van terrorisme te worden gebruikt, schuilt voor hen ook en vooral in de relatie die zij aangaan met hun leveranciers van diamanten. Deze diamanten zijn vaak afkomstig van illegale handel en een vorm van onderliggende criminaliteit, waarmee steeds rekening moet worden gehouden. Om deze leemte aan te vullen en om elke twijfel over de toepassing van de klantenonderzoeken ten aanzien van het begrip «cliënteel» in de ruime zin van het woord weg te nemen, worden de leveranciers van diamanten uitdrukkelijk vermeld in de ontwerptekst van het artikel.

De ontwerptekst van artikel 8 van de wet van 11 januari 1993 omvat de bepalingen over de identificatie van de uiteindelijke begunstigden, die momenteel vervat zitten in artikel 5 van de wet en waarvan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezens de modaliteiten heeft bepaald voor de personen en instellingen waarvoor zij bevoegd is (artikelen 15 tot 19 van het reglement van 27 juli 2004). Richtlijn 2005/60/EG heeft de betrokken verplichtingen aangescherpt, rekening houdend met onder meer de FAG-aanbevelingen, waaraan België zich trouwens al grotendeels heeft geconformeerd door de goedkeuring van de wet van 12 januari 2004 en van vooroemd CBFA-reglement voor de financiële sector. Toch zijn nog een aantal aanpassingen noodzakelijk.

Paragraaf 1 van het huidige artikel 5 van de wet, waarvan de formulering is geënt op die van de eerste witwasrichtlijn (91/308/EEG), zorgde voor enige ambiguïté omdat de identificatie van de uiteindelijke begunstigde enkel vereist leek bij twijfel of de cliënt voor eigen rekening handelde. FAG-aanbeveling 5 vereist echter dat stelselmatig wordt geverifieerd of er al dan niet een uiteindelijke begunstigde is. Ook richtlijn 2005/60/EG luidt in die zin. Paragraaf 1 van het nieuwe artikel 8 dient dus te worden verwoord op basis van deze nieuwe tekst. Zo zullen de beoogde personen en instellingen voortaan stelselmatig moeten verifiëren of de cliënt voor eigen rekening dan wel voor rekening van een uiteindelijke begunstigde handelt.

De wettelijke verplichting om de uiteindelijke begunstigden te identificeren, heeft in essentie dezelfde draagwijdte als de verplichting om de cliënten te identificeren, en betreft dezelfde identificatiegegevens, met uitzondering echter van het doel en de aard van

d'affaires ne s'applique pas lorsque cette vigilance n'a pas pu être exercée.

Pour les commerçants en diamants, les risques de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ne sont pas limités à la notion de clients, c'est-à-dire les personnes auxquelles ils vendent des diamants. En effet, pour cette catégorie de personnes, le risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme se situe également et surtout dans la relation qui se noue, en amont, avec leurs fournisseurs en diamants. Ces diamants sont souvent issus de trafics et d'une criminalité sous-jacente dont il faut tenir compte. Afin de combler cette lacune et afin de dissiper tout doute quant à l'application des obligations de vigilance à l'égard de la notion de clientèle au sens large, l'article en projet vise explicitement les fournisseurs de diamants.

Le projet d'article 8 de la loi du 11 janvier 1993 reprend les dispositions applicables à l'identification des bénéficiaires effectifs, qui sont actuellement formulées à l'article 5 de la loi et qui ont été modalisées par la Commission bancaire, financière et des assurances, pour les personnes et organismes qui relèvent de ses compétences (articles 15 à 19 du règlement du 27 juillet 2004). La directive 2005/60/CE a accru les exigences en la matière, tenant compte notamment des recommandations du GAFI auxquelles la Belgique s'était déjà en grande partie conformée par l'adoption de la loi du 12 janvier 2004 et par celle du règlement précité de la CBFA pour le secteur financier. Néanmoins, certaines adaptations sont encore nécessaires.

Le § 1<sup>er</sup> de l'actuel article 5 de la loi, dont la formulation a été calquée sur celle de la première directive (91/308/CEE) blanchiment, était porteur d'une certaine ambiguïté dans la mesure où il semblait n'exiger l'identification du bénéficiaire effectif qu'en cas de doute sur la question de savoir si le client agissait pour son propre compte. Or la recommandation 5 du GAFI exige une vérification systématique de l'existence ou non d'un bénéficiaire effectif. La directive 2005/60/CE va dans le même sens. Il convient donc de calquer le § 1<sup>er</sup> du nouvel article 8 sur ce nouveau libellé. Ainsi, les personnes et organismes visés seront désormais systématiquement tenus de vérifier si le client agit pour son propre compte ou pour le compte d'un bénéficiaire effectif.

L'obligation légale d'identifier les bénéficiaires effectifs est, pour l'essentiel, identique quant à sa portée à celle d'identifier les clients et porte sur les mêmes éléments d'identification, à l'exclusion toutefois de l'objet et la nature de la relation d'affaires. Cependant, pour tenir

de zakelijke relatie. Om rekening te kunnen houden met het feit dat de door de wet beoogde personen en instellingen over het algemeen geen rechtstreekse relatie hebben met de uiteindelijke begunstigden van hun cliënten, is de identificatie van de geboorteplaats en -datum van die uiteindelijke begunstigden enkel in de mate van het mogelijke vereist. Het feit dat niet alle identificatiegegevens van een uiteindelijke begunstigde kunnen worden verzameld, of geen informatie kan worden verkregen over zijn adres, kan, afhankelijk van de omstandigheden, echter een specifieke risicofactor vormen waarmee de in het nieuwe artikel 37 van de wet bedoelde controleoverheden rekening dienen te houden wanneer zij bij reglement de modaliteiten vastleggen voor de tenuitvoerlegging van de wettelijke klantenonderzoeksvereisten, in voorkomend geval, in het kader van een risicogeoriënteerde benadering.

Bovendien moet de verplichting om de identiteit van de uiteindelijke begunstigden te verifiëren, op een aantal belangrijke punten worden genuanceerd. Het gaat hier niet om een resultaatsverbintenis maar om een middelenverbintenis. De beoogde personen en instellingen bepalen vrij hoe zij deze verificatie uitvoeren, rekening houdend met het feit dat deze maatregelen in verhouding moeten staan tot het risico om betrokken te raken bij het witwassen van geld en de financiering van terrorisme. Deze maatregelen kunnen dus variëren in functie van het soort cliënt en zakelijke relatie, alsook in functie van de aard van het product en van de verrichting. Er moet worden voorzien in passende en aan het risico aangepaste maatregelen om de identiteit van de uiteindelijke begunstigde te verifiëren, zodat de beoogde personen en instellingen met zekerheid weten wie de uiteindelijke begunstigde is. Rekening houdend met het risico verbonden aan rechtspersonen, trusts, fiducieën en soortgelijke juridische constructies, moeten passende en geëigende maatregelen inzicht verschaffen in de controlemechanismen binnen deze structuren en in de wijze waarop de eigendom van deze entiteiten is georganiseerd.

Overigens definieert richtlijn 2005/60/EG in artikel 3, 6) zeer duidelijk wat onder «uiteindelijke begunstigde» moet worden verstaan. Deze definitie moet dan ook in de wet van 11 januari 1993 worden opgenomen.

In de eerste plaats verwijst het begrip «uiteindelijke begunstigde» naar de natuurlijke persoon voor wiens rekening of ten gunste van wie een cliënt die in eigen naam optreedt, een verrichting uitvoert of een zakelijke relatie aangaat. Doelstelling is de opsporing van de pogingen tot witwassen van geld of tot financiering van terrorisme door daders die zich verschuilen achter een andere persoon (de cliënt) die in eigen naam, maar eigenlijk voor rekening van die daders optreedt. De

compte de ce que les personnes et organismes visés par la loi n'ont généralement pas de relations directes avec les bénéficiaires effectifs de leurs clients, l'identification du lieu et de la date de naissance des bénéficiaires effectifs n'est requise que dans la mesure du possible. Toutefois, le fait de ne pas pouvoir identifier l'ensemble des données d'identification relatives à un bénéficiaire effectif, ou de ne pas pouvoir obtenir d'informations concernant son adresse peuvent constituer, en fonction des circonstances, un facteur de risque particulier dont les autorités de contrôles visées au nouvel article 37 de la loi pourront tenir compte lorsqu'elles définiront par voie réglementaire les modalités de mise en œuvre des obligations légales de vigilance, le cas échéant, dans le cadre d'une approche fondée sur les risques.

En outre, l'obligation de vérifier l'identité des bénéficiaires effectifs est assortie de tempéraments importants. Il s'agit ici, non d'une obligation de résultat, mais d'une obligation de moyens. Les personnes et les organismes visés sont libres de déterminer les moyens auxquels ils recourent pour accomplir cette vérification, tout en tenant compte du fait que ces mesures doivent être proportionnées au risque de blanchiment d'argent et de financement du terrorisme. Ces mesures pourront donc varier en fonction du type de client et de relation d'affaires, ainsi que de la nature du produit et de la transaction. Des mesures adéquates et adaptées au risque doivent être prévues pour vérifier l'identité du bénéficiaire effectif et donner l'assurance aux organismes et personnes visés de connaître ledit bénéficiaire effectif. Compte tenu du risque que représentent les personnes morales, les trusts, les fiducies et les constructions juridiques similaires, des mesures adéquates et adaptées doivent permettre de comprendre les mécanismes de contrôle au sein de ces structures et de définir la manière dont s'organise la propriété de ces entités.

Par ailleurs, la directive 2005/60/CE définit très précisément en son article 3, 6), ce qu'il faut entendre par «bénéficiaire effectif». Il convient donc d'intégrer cette définition dans la loi du 11 janvier 1993.

En premier lieu, la notion de «bénéficiaire effectif» vise la personne physique pour le compte ou au bénéfice de laquelle un client, agissant en son propre nom, réalise une opération ou noue une relation d'affaires. L'objectif consiste ici à dépister les tentatives de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme par des auteurs qui se dissimulent derrière une autre personne (le client) qui agit en son propre nom mais pour le compte de ces auteurs. Le bénéficiaire effectif

uiteindelijke begunstigde van een verrichting of een zakelijke relatie is bijgevolg de persoon die, via de cliënt, het grootste voordeel haalt uit de verrichting of de zakelijke relatie, en die bovendien de initiatiefnemer is van de verrichting of de zakelijke relatie. Dit impliceert dat de uiteindelijke begunstigde in staat is aan de persoon via wie hij handelt, instructies, ook gedeeltelijke, te geven voor het uitvoeren van de verrichting of het aangaan van de zakelijke relatie, of minstens alle of een deel van de voorwaarden ervan te bepalen.

In dezelfde logica en zonder afbreuk te doen aan de situaties waarbij een vereenvoudigd klantenonderzoek kan worden toegepast overeenkomstig de ontwerptekst van artikel 11, § 1, van de wet van 11 januari 1993, dient aandacht te worden besteed aan de aard van de verrichtingen die een financiële instelling uitvoert. Als die verrichtingen de financiële instelling in staat moeten stellen om de producten en diensten die zij aan haar cliënten aanbiedt daadwerkelijk aan hen te verstrekken, moeten zij worden beschouwd als verrichtingen voor eigen rekening van de financiële instelling en niet voor rekening van haar cliënten. De cliënten verkeren in dat geval immers niet in de mogelijkheid om enige modaliteit van die verrichtingen te bepalen. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer een kredietinstelling interbancaire leningen afsluit om haar kredietportefeuille te financieren of wanneer zij gebruik maakt van door een andere financiële instelling verstekte compensatie- of vereffeningssdiensten om de goede uitvoering te waarborgen van de diensten die zij haar cliënten aanbiedt inzake betalingen of effectenverrichtingen.

Wanneer een cliënt echter een financiële verrichting (storting, lening, effectenverrichting, enz.) uitvoert bij een financiële instelling, waarbij hij alle of een aantal modaliteiten kan bepalen van de daaruit voortvloeiende financiële verrichtingen die deze instelling in eigen naam, maar voor zijn rekening zal uitvoeren bij andere financiële tegenpartijen, moeten laatstgenoemde tegenpartijen de cliënt van de financiële instelling als de uiteindelijke begunstigde van de verrichtingen beschouwen die deze instelling bij hen uitvoert.

In de tweede plaats slaat het begrip «uiteindelijke begunstigde» ook op de natuurlijke personen die de cliënt in laatste instantie controleren of bezitten. De richtlijn brengt ter zake een belangrijke wijziging aan door een drempel in te voeren vanaf wanneer een natuurlijke persoon wordt verondersteld een controlebevoegdheid uit te oefenen over een vennootschap. Overeenkomstig de richtlijn moeten alle natuurlijke personen die rechtsreeks of onrechtstreeks meer dan 25% van de aandelen of stemrechten van een vennootschap houden of controleren, als uiteindelijke begunstigden worden beschouwd,

d'une opération ou d'une relation d'affaires est dès lors la personne qui, au travers du client, tire l'essentiel du profit de l'opération ou de la relation d'affaires et qui est en outre l'initiateur réel de l'opération ou de la relation d'affaires. Ceci implique que le bénéficiaire effectif soit en mesure de donner à la personne au travers de laquelle il agit, des instructions, même partielles, pour la réalisation de l'opération ou la conclusion de la relation d'affaires ou, à tout le moins, d'en déterminer tout ou partie des conditions.

Dans cette logique également et sans préjudice des situations dans lesquelles une vigilance simplifiée peut être mise en œuvre conformément au projet d'article 11, § 1<sup>er</sup> de la loi du 11 janvier 1993, il convient de s'intéresser à la nature des opérations effectuées par un établissement financier. Lorsque ces opérations ont pour but de permettre à l'établissement financier de fournir effectivement à sa propre clientèle les produits et services qu'il lui propose, ces transactions sont à considérer comme des opérations pour le compte propre de l'établissement financier et non pour le compte de ses clients. Dans ce cas en effet, ceux-ci n'ont pas la possibilité de déterminer quelque modalité que ce soit de ces opérations. Ainsi en est-il par exemple lorsqu'un établissement de crédit contracte des emprunts inter-bancaires pour financer son portefeuille de crédits ou lorsqu'il recourt aux services de compensation-liquidation prestés par un autre établissement financier pour assurer la bonne exécution des services qu'il propose à ses clients en matière de paiements ou d'opérations sur titres.

Par contre, lorsqu'un client réalise une opération financière (dépôt, emprunt, opération sur titres, etc.) auprès d'un établissement financier tout en disposant du pouvoir de déterminer tout ou partie des modalités des opérations financières subséquentes que cet établissement réalisera en son propre nom, mais pour le compte du client, auprès d'autres contreparties financières, ces dernières doivent considérer le client de l'établissement financier comme le bénéficiaire effectif des opérations que cet établissement réalise dans ce contexte auprès d'elles.

En second lieu, la notion de «bénéficiaire effectif» vise également les personnes physiques qui contrôlent ou possèdent en dernier ressort le client. À cet égard, une modification importante apportée par la directive consiste à introduire un seuil à partir duquel une personne physique est présumée exercer un pouvoir de contrôle sur une société. Conformément à la directive, doivent désormais être identifiées en qualité de bénéficiaires effectifs, toutes les personnes physiques qui possèdent ou contrôlent, directement ou indirectement, plus de 25% des actions ou des droits de vote d'une

met uitzondering van de vennootschappen die zijn genoteerd op de gereglementeerde markten waarop openbaarmakingvereisten gelden die aansluiten bij de gemeenschapswetgeving.

Opdat de aan de wet onderworpen personen en instellingen effectief zouden kunnen voldoen aan die voorwaarde die vervat zit in het nieuwe artikel 8 van de wet, worden twee bijkomende maatregelen ingevoerd. De eerste maatregel, die aan bod komt in het nieuwe artikel 8, § 3, van de wet, bestaat erin de vennootschappen die cliënt zijn, te verplichten de nodige informatie over hun aandeelhouders die hun uiteindelijke begunstigden zijn, te verschaffen aan de beoogde personen en instellingen waarmee zij een zakelijke relatie aangaan of waarbij zij een occasionele verrichting uitvoeren. De beoogde personen en instellingen zullen de pertinentie en de geloofwaardigheid van de aldus overgelegde informatie moeten verifiëren. De tweede maatregel, die aan bod komt in de ontwerptekst van artikel 42, houdt in dat in het Wetboek van Vennootschappen een bepaling wordt ingelast die de verplichting om belangrijke deelnemingen openbaar te maken, vanaf de drempel van 25% uitbreidt tot niet-genoteerde vennootschappen die aandelen aan toonder of gedematerialiseerde aandelen hebben uitgegeven, opdat de vennootschappen, zelf over de nodige informatie zouden beschikken om te voldoen aan de voor hen geldende verplichting om informatie te over te leggen aan de aan de wet onderworpen personen en instellingen.

De identificatie van de aandeelhouders van vennootschappen die genoteerd zijn op een gereglementeerde markt van een lidstaat of een derde land met een wetgeving over beursgenoteerde vennootschappen die als gelijkwaardig wordt beschouwd aan de communautaire openbaarmakingswetgeving is echter niet vereist. In dit verband is bepaald dat de Koning zal bepalen welke derde landen over een dergelijke wetgeving beschikken die als gelijkwaardig wordt beschouwd.

Ook voor de andere rechtspersonen dan vennootschappen, zoals verenigingen zonder winstoogmerk of stichtingen, en voor juridische constructies, zoals trusts of fiducieën, wordt een drempel van 25% ingevoerd voor de natuurlijke personen die begunstigden zijn van het vermogen van de rechtspersoon of van de juridische constructie, of voor de natuurlijke personen die het vermogen van de rechtspersoon of van de juridische constructie controleren. Indien de personen die de begunstigden zijn van een rechtspersoon of van een juridische constructie, zoals een stichting of een trust, nog moeten worden aangeduid, en het dus niet mogelijk is één of meer personen als uiteindelijke begunstigden te identificeren, volstaat het om de groep personen te identificeren die voorbestemd is om de begunstigde

société, exception faite des sociétés cotées sur les marchés réglementés soumis à des obligations de publicité conformes à la législation communautaire.

Afin que cette exigence, transposée dans le nouvel article 8 de la loi, puisse être effectivement rencontrée par les personnes et organismes assujettis à la loi, deux mesures complémentaires sont prévues. La première, formulée par le nouvel article 8, § 3, de la loi, consiste à imposer aux sociétés clientes de fournir les informations requises concernant leurs actionnaires qui sont leurs bénéficiaires effectifs aux personnes et organismes visés avec lesquels elles entrent en relation d'affaires ou auprès desquels elles réalisent une opération occasionnelle. Il appartiendra aux personnes et organismes visés de vérifier la pertinence et la vraisemblance des informations qui leur seront ainsi transmises. La seconde mesure, prévue au projet d'article 42, consiste à introduire dans le Code des sociétés une disposition étendant l'obligation de déclaration des participations importantes, à partir du seuil de 25%, aux sociétés non cotées ayant émis des actions au porteur ou dématérialisées et ce, afin que les sociétés disposent elles-mêmes des informations nécessaires pour remplir leur obligation de transmission d'informations aux personnes et organismes assujettis.

N'est en revanche pas requise l'identification des actionnaires des sociétés cotées sur un marché réglementé d'un État membre ou d'un pays tiers disposant d'une législation relative aux sociétés cotées considérée comme équivalente à la législation communautaire en matière de publicité. À cet égard, il est prévu que le Roi détermine les États tiers disposant d'une telle législation considérée comme équivalente.

Pour les personnes morales autres que les sociétés telles que les associations sans but lucratif ou les fondations et pour les constructions juridiques telles que les trusts ou les fiducies, un seuil de 25% est également introduit et vise les personnes physiques bénéficiaires des biens de la personne morale ou de la construction juridique ou les personnes physiques qui exercent un contrôle sur les biens de la personne morale ou de la construction juridique. Dans les cas où les individus qui sont les bénéficiaires d'une personne morale ou d'une construction juridique tels une fondation ou un trust, doivent encore être désignés et où il n'est donc pas possible d'identifier un ou plusieurs individus comme bénéficiaires effectifs, il est suffisant de déterminer le groupe de personnes qui est désigné

van de stichting of de trust te zijn. Deze verplichting impliceert niet dat de personen die deel uitmaken van deze groep, moeten worden geïdentificeerd. Voor zover personen vermogen inbrengen in een rechtspersoon of een juridische constructie en zij zeggenschap hebben over het gebruik van dat vermogen, moeten zij ook als uiteindelijke begünstigden worden geïdentificeerd. Er wordt gesteld dat de verplichting om de uiteindelijke begünstigden aan te duiden, zoals voorzien in het nieuwe artikel 8, § 3, van de wet, dat hierboven wordt toegelicht met betrekking tot cliënten die vennootschappen zijn, ook van toepassing is op cliënten die rechtspersonen of juridische constructies zijn zoals die hier worden bedoeld.

In het kader van het sluiten van een levensverzekering omvat de identificatie van de uiteindelijke begünstigde bovendien de identificatie van de begünstigde van de in de verzekeringsovereenkomst voorziene uitkering. Indien het een rechtspersoon betreft, moeten ook de natuurlijke personen worden geïdentificeerd die deze rechtspersoon in laatste instantie bezitten of controleren.

Het nieuwe artikel 8, § 2, van de wet verduidelijkt het feit dat ook de identificatiegegevens van de uiteindelijke begünstigden moeten worden geactualiseerd.

Het nieuwe artikel 8, § 4, van de wet vormt de omzetting van artikel 9.5. van richtlijn 2005/60/EG dat de beoogde instellingen en beroepen verbiedt een zakelijke relatie aan te gaan of te handhaven als zij de uiteindelijke begünstigden niet kunnen identificeren, en dat hen ertoe aanspoort een melding te verrichten bij het meldpunt. Er dient echter rekening te worden gehouden met het feit dat de verplichting om de identificatiegegevens te verifiëren geen resultaatsverbintenis, maar een middelenverbintenis is, en dit zowel voor de verplichting om de gegevens te actualiseren als voor de verplichting om geen zakelijke relaties aan te gaan of te handhaven als de uiteindelijke begünstigden niet zijn geïdentificeerd en de klantenonderzoeken bijgevolg niet kunnen worden toegepast. Zowel bij de eerste identificatie van de uiteindelijke begünstigden als bij de actualisering van hun gegevens geldt bijgevolg dat, indien het ondanks passende en geëigende maatregelen niet mogelijk is om alle informatie met betrekking tot de uiteindelijke begünstigden te verifiëren, de beoogde personen of instellingen toch de gewenste verrichting zullen mogen uitvoeren of de zakelijke relatie met de cliënt zullen mogen aangaan of handhaven. Wanneer de identiteit van de uiteindelijke begünstigden onmogelijk kan worden geverifieerd, kan dit een bijzonder risico inhouden waardoor een verscherpt klantenonderzoek vereist is in de zin van het nieuwe artikel 14, § 1, tweede lid, van de wet, alsook de noodzaak doen ontstaan om een geschreven verslag op te stellen conform het nieuwe artikel 14, § 2, van de wet.

comme bénéficiaire de la fondation ou du trust. Cette exigence n'implique pas l'identification des individus formant ce groupe de personnes. Dans la mesure où des personnes apportent des biens à une personne morale ou à une construction juridique et exercent un contrôle sur l'utilisation de ces biens, ils doivent également être identifiés comme bénéficiaires effectifs. Il est prévu que l'obligation de désignation des bénéficiaires effectifs, telle que prévue par le nouvel article 8, § 3, de la loi commenté plus haut en ce qui concerne les clients qui sont des sociétés, s'applique également aux clients qui sont des personnes morales ou des constructions juridiques telles que visées ici.

Dans le cadre de la conclusion d'une assurance-vie, l'identification du bénéficiaire effectif inclut en outre celle du bénéficiaire de la prestation prévue au contrat. S'il s'agit d'une personne morale, il convient également d'identifier les personnes physiques qui la possèdent ou la contrôlent en dernier ressort.

Le nouvel article 8, § 2 de la loi clarifie le fait que l'obligation de mise à jour des identifications s'applique également en ce qui concerne les bénéficiaires effectifs.

Le nouvel article 8, § 4 de la loi vise à transposer l'article 9.5 de la directive 2005/60/CE qui interdit aux organismes et professions visés de nouer ou de maintenir une relation d'affaires s'ils ne parviennent pas à identifier les bénéficiaires effectifs et les invite à envisager de transmettre une déclaration à la cellule de renseignements financiers. Il faut toutefois tenir compte du fait que l'obligation de vérification des données d'identification n'est pas une obligation de résultat mais de moyens tant en ce qui concerne l'obligation de mise à jour des données que celle de ne pas nouer ou maintenir une relation d'affaires lorsque les bénéficiaires effectifs ne sont pas identifiés et qu'il est dès lors impossible de réaliser les devoirs de vigilance. En conséquence, lors de l'identification initiale des bénéficiaires effectifs de même que lors d'une mise à jour des informations les concernant, si des mesures adaptées et adéquates ne permettent pas de vérifier l'ensemble des informations concernant les bénéficiaires effectifs, les personnes et organismes visés pourront néanmoins réaliser l'opération souhaitée ou nouer ou maintenir la relation d'affaires avec le client. L'impossibilité de vérifier l'identité des bénéficiaires effectifs peut cependant faire apparaître un risque particulier imposant l'exercice d'une vigilance accrue au sens du nouvel article 14, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 de la loi et la nécessité d'établir un rapport écrit, conformément au nouvel article 14, § 2 de la loi.

Bovendien wordt toegestaan dat advocaten die optreden om de rechtspositie van hun cliënten te bepalen of hen te vertegenwoordigen in het kader van een rechtsgeving, hun zakelijke relatie mogen handhaven, ook al hebben zij de uiteindelijke begunstigde niet kunnen identificeren. Op die manier wordt de vrijstelling voor advocaten waarvan sprake in artikel 9.5 van richtlijn 2005/60/EG omgezet in het nieuwe artikel 8, § 5, in navolging van de bepaling over cliëntidentificatie. Er moet inderdaad worden op gewezen dat de advocaten die tussenbeide komen in één van de in artikel 3, 5° opgesomde activiteiten verplicht zijn de uiteindelijke begunstigde te identificeren, zelfs als zij tussenbeide komen om de rechtspositie van hun cliënt te bepalen of in het kader van een rechtsgeving. Daarom bepaalt deze vrijstelling dat de advocaat de relatie met zijn cliënt, in deze omstandigheden, niet hoeft te beëindigen wanneer hij zijn klantenonderzoek niet volledig heeft kunnen toepassen met betrekking tot de uiteindelijke begunstigden van zijn cliënt.

De ontwerptekst van artikel 9 voert een drempel in van 1 000 euro, i.e. een drempel die lager ligt dan die waarvan sprake in artikel 10.1 van de richtlijn (dat voorziet in een drempel van 2 000 euro), voor de procedures ter identificatie van de cliënten van casino's die een financiële verrichting wensen uit te voeren in verband met het spel, en dit in zoverre er geen vermoeden is van witwassen van geld of van financiering van terrorisme. Op grond van een risicogeoriënteerde benadering en rekening houdend met de omvang van de klantenonderzoeksvereisten die in acht moeten worden genomen ten aanzien van het cliënteel, lijkt het inderdaad verantwoord om de inspanningen inzake klantenonderzoek eerder toe te spitsen op de cliënten die een financiële verrichting willen uitvoeren voor een bedrag van een zekere omvang.

Het wetsontwerp zet artikel 10.2 van richtlijn 2005/60/EG daarentegen niet om en handhaaft de verplichte identificatie voor elke verrichting in verband met het spel die de voormelde drempel van 1 000 euro overschrijdt. Ter herinnering, artikel 10.2 van richtlijn 2005/60/EG bepaalt dat de casino's die onder overheidstoezicht staan, in elk geval geacht worden de klantenonderzoeksvereisten te hebben nageleefd wanneer zij de identiteit van hun bezoekers meteen bij of vóór het betreden van het casino registreren, vaststellen en verifiëren, ongeacht het bedrag van de gekochte speelpenningen. Overeenkomstig FAG-aanbeveling 12, die niet voorziet in een versoepeling of een specifieke toepassingsmodaliteit ten aanzien van door de overheid gecontroleerde casino's, en hoewel casino's in België onderworpen zijn aan de controle van de Kansspelcommissie, opteert

En outre, il est admis que les avocats qui interviennent en vue d'évaluer la situation juridique de leurs clients ou de les représenter en justice peuvent maintenir leur relation d'affaires même s'ils n'ont pas pu identifier le bénéficiaire effectif. Le nouvel article 8, § 5 transpose ainsi l'exemption prévue au profit des avocats par l'article 9.5 de la directive 2005/60/CE, à l'instar de ce qui est prévu en ce qui concerne l'identification du client. Il convient en effet de rappeler que les avocats qui interviennent dans l'une des activités énumérées à l'article 3, 5° sont soumis à l'obligation d'identification du bénéficiaire effectif même s'ils interviennent aux fins d'évaluer la situation juridique de ce client ou dans le cadre d'une procédure judiciaire. C'est pourquoi l'exemption prévue vise à ne pas exiger de l'avocat, dans ces circonstances, qu'il mette fin à la relation avec son client lorsqu'il n'a pu pleinement accomplir son devoir de vigilance concernant les bénéficiaires effectifs de celui-ci.

Le projet d'article 9 de la loi introduit un seuil de 1 000 euros, inférieur à celui prévu à l'article 10.1 de la directive (qui prévoit un seuil de 2 000 euros) en ce qui concerne les procédures d'identification des clients des casinos désireux de réaliser une opération financière en relation avec le jeu, et ceci pour autant que l'établissement n'ait pas de soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement de terrorisme. Selon une approche fondée sur le risque, et compte tenu de l'étendue des mesures de vigilance à respecter à l'égard de la clientèle, il semble en effet justifié de concentrer plutôt les efforts de vigilance sur les clients désireux de réaliser une opération financière d'un montant d'une certaine importance.

Le projet de loi ne transpose pas l'article 10.2 de la directive 2005/60/CE et maintient l'exigence d'une identification lors de la réalisation de chaque opération financière en relation avec le jeu qui dépasse le seuil de 1 000 euros prévu ci-dessus. Pour rappel, l'article 10.2 de la directive 2005/60/CE dispose quant à lui que les casinos soumis au contrôle des pouvoirs publics sont réputés satisfaire aux obligations de vigilance à l'égard de la clientèle si, avant ou dès l'entrée de la salle de jeu, ils procèdent à l'enregistrement, à l'identification et à la vérification de l'identité des clients, indépendamment des quantités de plaques ou de jetons qui sont achetés. Conformément à la recommandation 12 du GAFl qui ne prévoit pas d'allègement ou de modalité d'application spécifique à l'égard des casinos soumis au contrôle des pouvoirs publics et bien que les

het wetsontwerp dus niet voor een verlichting van de klantenonderzoeksprocedures voor verrichtingen boven een bepaald bedrag.

De ontwerptekst van artikel 10 van de wet omvat en verduidelijkt de bepalingen van het huidige artikel 4, § 4. De tekst strekt ertoe de mogelijkheid uit te breiden om een beroep te doen op een derde zaakaanbrenger voor de uitvoering van de klantenonderzoeken. De mogelijkheid om een beroep te doen op een derde zaakaanbrenger, ingevoerd bij de wet van 12 januari 2004, bleef beperkt tot financiële instellingen. Zowel FAG-aanbevelingen 9 en 12 als artikel 14 van richtlijn 2005/60/EG stellen de niet-financiële beroepen nu in de gelegenheid om een beroep te doen op derde zaakaanbrengers als is voldaan aan de voorwaarden die worden opgesomd in de artikelen 16 en 18 van de richtlijn. Het wetsontwerp stelt deze mogelijkheid dus open voor alle personen en instellingen als bedoeld in de nieuwe artikelen 2, § 1, 3 en 4, van de wet.

Overeenkomstig artikel 16 van de richtlijn mogen de in artikel 2 van de richtlijn opgesomde instellingen en personen of gelijkwaardige in een derde land gevestigde instellingen en personen als derde zaakaanbrenger optreden, voor zover zij onderworpen zijn aan een verplichte professionele registratie, erkend bij wet, en het derde land eisen stelt die gelijkwaardig zijn aan die vervat in richtlijn 2005/60/EG.

Zoals eerder aangegeven, verleent het wetsontwerp de Koning de bevoegdheid om de lijst op te stellen van de derde landen waarvan de wetgeving als gelijkwaardig wordt beschouwd.

Om de mogelijkheid om een beroep te doen op een derde zaakaanbrenger, niet teniet te doen omwille van de verschillen in de gegevens en de documenten waarop de klantenonderzoeksvereisten van toepassing zijn, wordt het beginsel van de erkenning van de in artikel 15 van de richtlijn bedoelde gelijkwaardigheid van de door de derde zaakaanbrenger gebruikte documentatie omgezet in het nieuwe artikel 10, § 1, derde lid. Dit artikel maakt het inderdaad mogelijk de resultaten van de toepassing van de klantenonderzoeksmaatregelen te erkennen en te aanvaarden, ook al verschillen de documenten en de gegevens waarop die maatregelen betrekking hebben van diegene die vereist zijn in de lidstaat waarnaar de cliënt wordt doorverwezen, in zoverre de derde zaakaanbrengers kredietinstellingen, financiële instellingen, bedrijfsrevisoren, accountants, belastingsconsulenten, notarissen, en/of beoefenaars van andere onafhankelijke juridische beroepen (zoals

casinos soient soumis, en Belgique, au contrôle de la Commission des Jeux de Hasard, le projet de loi ne va donc pas dans le sens d'une réduction des obligations de vigilance en ce qui concerne les opérations qui dépassent un certain montant.

Le projet d'article 10 de la loi reprend et précise les dispositions qui sont actuellement formulées par l'article 4, § 4. Il vise en particulier à étendre la possibilité de recourir à un tiers introducteur aux fins de faire exécuter les devoirs de vigilance. La faculté de recourir à un tiers introducteur, introduite par la loi du 12 janvier 2004, était limitée aux institutions financières. Or, tant les recommandations 9 et 12 du GAFI que l'article 14 de la directive 2005/60/CE permettent également aux professions non financières de faire appel à des tiers introducteurs moyennant le respect de certaines conditions, énumérées aux articles 16 et 18 de la directive. Le projet de loi ouvre donc cette faculté à l'ensemble des personnes et organismes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 nouveaux de la loi.

Conformément à l'article 16 de la directive, peuvent intervenir en qualité de tiers introducteur les établissements et les personnes qui sont énumérées à l'article 2 de la directive ou des établissements et des personnes équivalents situés sur le territoire d'un pays tiers pour autant qu'ils soient soumis à une obligation d'enregistrement professionnel reconnu par la loi et que le pays tiers impose des obligations équivalentes à celles prévues dans la directive 2005/60/CE.

Comme indiqué plus haut, le projet de loi prévoit de confier au Roi le pouvoir d'arrêter la liste de ces pays tiers dont la législation est réputée équivalente.

En outre, afin de ne pas neutraliser la faculté du recours à un tiers introducteur d'affaires en raison de divergences concernant les données et les documents sur lesquels portent les devoirs de vigilance à l'égard de la clientèle, le nouvel article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 de la loi transpose le principe de la reconnaissance d'une équivalence de la documentation utilisée par le tiers introducteur d'affaires, telle que prévue par l'article 15 de la directive. En effet, cet article permet de reconnaître et d'accepter les résultats qui proviennent de la mise en œuvre des mesures de vigilance à l'égard de la clientèle et ce, même si les documents et les données sur lesquels portent ces mesures sont différents de ceux requis dans l'État membre auquel le client s'adresse, pour autant que les tiers introducteurs d'affaires soient des établissements de crédit, des établissements financiers, des commissaires aux comptes, des experts comptables, des conseils fiscaux, des notaires et/ou

advocaten) zijn die in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte zijn gevestigd en die worden geviseerd door artikel 2, lid 1, punten 1), 2) en 3), a) tot c), van richtlijn 2005/60/EG. Hetzelfde geldt als die personen of instellingen gevestigd zijn in een derde land waarvan de wetgeving gelijkwaardige eisen stelt aan die vervat in richtlijn 2005/60/EG.

Aangezien de gelijkwaardigheid van de door de derde zaakaanbrenger gebruikte documentatie enkel wordt erkend voor de hierboven opgesomde instellingen en personen, wordt bepaald dat enkel die instellingen en personen als derde zaakaanbrenger mogen optreden.

De geldende modaliteiten wanneer een beroep wordt gedaan op een derde zaakaanbrenger, komen gedetailleerd aan bod in het tweede, derde en vierde lid van het nieuwe artikel 10, § 1, van de wet.

Bedoeling van het tweede lid van de nieuwe bepaling is te garanderen dat alle identificatiegegevens en, indien nodig, een kopie van de documenten op basis waarvan de identiteit werd geverifieerd, beschikbaar zijn voor de persoon of de instelling die een beroep doet op een derde zaakaanbrenger. Zo moet deze persoon of deze instelling, overeenkomstig artikel 18 van de richtlijn, eisen dat deze derde zaakaanbrenger hem of haar onmiddellijk de in het kader van het klantenonderzoek verzamelde informatie ter beschikking stelt en hem of haar, zodra hij of zij daarom verzoekt, onmiddellijk een kopie bezorgt van de relevante documenten op basis waarvan de identiteit van de cliënt of de uiteindelijke begunstigde werd geverifieerd.

Tot slot bepaalt het vierde lid van het nieuwe artikel 10, § 1, van de wet, conform artikel 14 van de Europese richtlijn, dat de instelling of de persoon die een beroep doet op een derde zaakaanbrenger, volledig verantwoordelijk blijft voor de uitvoering van het klantenonderzoek.

Paragraaf 2 van het nieuwe artikel 10 verduidelijkt de verplichtingen van de aan de wet onderworpen instellingen die zelf als derde zaakaanbrengers optreden.

De ontwerptekst van artikel 11 vermeldt in § 1 de gevallen waarin de aan de wet onderworpen instellingen en personen, conform artikel 11 van richtlijn 2005/60/EG, een vereenvoudigd klantenonderzoek mogen toepassen, rekening houdend met de kenmerken van hun cliënten. Die gevallen komen nu aan bod in artikel 6, eerste lid, van de wet van 11 januari 1993. De omzetting van de nieuwe richtlijn zorgt voor een uitbreiding van het aantal gevallen. Naast de gevallen waarin nu al is voorzien, zal het vereenvoudigd klantenonderzoek ook

des membres d'autres professions juridiques indépendantes (tels les avocats) établis dans un État membre de l'Espace économique européen et visés à l'article 2, paragraphe 1, points 1), 2) et 3) a) à c), de la directive 2005/60/CE. Il en va de même si ces personnes ou organismes sont établis dans un pays tiers dont la législation impose des obligations équivalentes à celles prévues par la directive 2005/60/CE.

Comme la reconnaissance d'une équivalence de la documentation utilisée par le tiers introducteur ne s'applique que pour les organismes et les personnes citées ci-dessus, il est prévu que seuls ces organismes et ces personnes pourront agir en tant que tiers introducteur d'affaires.

Les modalités du recours à un tiers introducteur sont détaillées aux alinéas 2, 3 et 4 du nouvel article 10, § 1<sup>er</sup>, de la loi.

L'alinéa 2 de la nouvelle disposition vise à garantir que l'ensemble des données d'identification et, au besoin, une copie des documents sur la base desquels la vérification de l'identité a été opérée soient disponibles pour la personne ou l'organisme qui a recours à un tiers introducteur. Ainsi, conformément à l'article 18 de la directive, cette personne ou cet organisme doit exiger que ce tiers introducteur mette immédiatement à sa disposition les informations récoltées dans le cadre du devoir de vigilance et qu'il lui transmette sans délai, à première demande, une copie des documents pertinents sur la base desquels l'identité du client ou du bénéficiaire effectif a été vérifiée.

Enfin, l'alinéa 4 du nouvel article 10, § 1<sup>er</sup>, de la loi prévoit, conformément à l'article 14 de la directive européenne, que l'organisme ou la personne qui fait appel à un tiers introducteur reste entièrement responsable de l'exécution du devoir de vigilance.

Le § 2 du nouvel article 10 clarifie les obligations des organismes soumis à la loi qui interviennent eux-mêmes en qualité de tiers introducteurs.

Le projet d'article 11 de la loi règle, dans son § 1<sup>er</sup>, les situations dans lesquelles les personnes et organismes assujettis peuvent appliquer, conformément à l'article 11 de la directive 2005/60/CE, une vigilance simplifiée en fonction des caractéristiques que présentent leurs clients. Ces situations sont actuellement visées à l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 11 janvier 1993. La transposition de la nouvelle directive conduit à élargir l'éventail des cas concernés. Outre ceux déjà prévus, l'allègement de la vigilance pourra aussi viser le client ou le

mogelijk zijn wanneer de cliënt of de uiteindelijke begunstigde een vennootschap is die genoteerd is op een gereglementeerde markt in de zin van richtlijn 2004/39/EG dan wel op een reglementeerde markt van een derde land waarop gelijkwaardige openbaarmakingsvereisten gelden, of een Belgische overheidsinstantie. Het begrip «Belgische overheidsinstantie» dient te worden begrepen in de zin van het begrip «administratieve overheid» zoals omschreven in artikel 14, § 1, van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State. De omschrijving van dit begrip kwam al uitvoerig aan bod in de rechtsleer en de rechtspraak van de Raad van State («Overzicht van het Belgisch Administratief Recht», A. MAST en J. DUJARDIN, 2006, Kluwer, blz. 972 ev.).

Conform artikel 11, punt 2, b), van richtlijn 2005/60/EG, wordt voorzien in een nieuwe afwijking van de toepassing door de aan de wet onderworpen instellingen en personen van het klantenonderzoek ten aanzien van de uiteindelijke begunstigden van gezamenlijke rekeningen die worden aangehouden door notarissen of beoefenaars van andere onafhankelijke juridische beroepen die gevestigd zijn in België, in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte of in een derde land waar zij onderworpen zijn aan gelijkwaardige verplichtingen en aan een gelijkwaardig toezicht met betrekking tot de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme. Zij zullen namelijk zelf de uiteindelijke begunstigden van die rekeningen moeten identificeren en de betrokken informatie op verzoek ter beschikking stellen van de financiële instellingen die als bewaarder optreden voor de gezamenlijke rekeningen. Er wordt ook opgemerkt dat, wanneer een advocaat op grond van zijn beroepsgeheim moet weigeren die informatie te verstrekken, de financiële instelling de rekening niet zal hoeven af te sluiten, ondanks het nieuwe artikel 8, § 4, van de wet, als de advocaat schriftelijk certificeert dat de uiteindelijke begunstigden van de betrokken gezamenlijke rekening cliënten zijn met wie hij uitsluitend een zakelijke relatie is aangegaan om hun rechtspositie te bepalen of om hen in een rechtsgerging te verdedigen of te vertegenwoordigen. Deze bepaling zou aanleiding kunnen geven tot de opsplitsing van gezamenlijke rekeningen geopend op naam van advocaten; daarbij zullen bepaalde rekeningen, waarop de afwijkingsregeling van het nieuwe artikel 8, § 4, van de wet van toepassing zal zijn, uitsluitend bestemd zijn voor de tegoeden van voornoemde cliënten, terwijl de andere rekeningen bestemd zullen zijn voor de tegoeden van de cliënten met wie die advocaten een zakelijke relatie zijn aangegaan om een andere dan één van voornoemde redenen. Er wordt ook onderstreept dat de bevoegde controleoverheden, krachtens het nieuwe artikel 37 van de wet, de toepassingsmodaliteiten van die bepalingen zullen kunnen verduidelijken. Zij zullen

bénéficiaire effectif qui est une société cotée sur un marché réglementé au sens de la directive 2004/39/CE ou sur un marché réglementé d'un pays tiers présentant des garanties équivalentes de publicité ou une autorité publique belge. La notion d'autorité publique belge peut être comprise au sens de la notion «d'autorité administrative» prévue à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat. La description de cette notion a été amplement développée par la doctrine et la jurisprudence du Conseil d'Etat. («Overzicht van het Belgisch Administratief Recht», A. MAST et J. DUJARDIN, 2006, Kluwer, p. 972 et ss.).

Une nouvelle exemption est prévue, conformément à l'article 11, point 2, b) de la directive 2005/60/CE en ce qui concerne l'application, par les établissements et les personnes assujettis, des obligations de vigilance à l'égard des bénéficiaires effectifs de comptes groupés tenus par des notaires ou des membres d'une autre profession juridique indépendante belges ou établis dans un autre État membre de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers où ils sont soumis à des exigences et à un contrôle équivalent en matière de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme. Ceux-ci devront en effet procéder eux-mêmes à l'identification des bénéficiaires effectifs de ces comptes et devront pouvoir mettre, sur demande, ces informations à la disposition des institutions financières agissant en qualité de dépositaires pour ces comptes groupés. Il est également précisé que, lorsqu'un avocat sera tenu de refuser de fournir cette information en raison de son secret professionnel, l'institution financière ne sera pas tenue de clôturer le compte, nonobstant le nouvel article 8, § 4, de la loi, si l'avocat lui certifie par écrit que les bénéficiaires effectifs du compte groupé concerné sont uniquement et exclusivement des clients avec lesquels il est en relation pour évaluer leur situation juridique ou pour exercer sa mission de défense ou de représentation en justice. Cette disposition pourra conduire à un dédoublement des comptes groupés ouverts au nom des avocats, les uns exclusivement destinés à recueillir des avoirs de clients précédés et auxquels le régime dérogatoire au nouvel article 8, § 4, de la loi s'appliquera, les autres destinés à recueillir les avoirs de clients avec lesquels ils sont en relation pour d'autres raisons que celles énoncées ci-dessus. L'on soulignera également qu'en vertu du nouvel article 37 de la loi, les autorités de contrôle compétentes pourront clarifier les modalités d'application de cette disposition. Elles pourront notamment veiller de la sorte à ce que les modalités d'ouverture et de fonctionnement de ces comptes groupés soient sans ambiguïté quant aux avoirs qui peuvent y être déposés, et que l'attention

er voornamelijk kunnen op toezien dat de modaliteiten inzake de opening en de werking van die gezamenlijke rekeningen volstrekt duidelijk zijn over de tegoeden die op die rekeningen mogen worden geplaatst, en dat de betrokken rekeninghouders op passende wijze worden gewezen op hun verantwoordelijkheid met betrekking tot de naleving van die modaliteiten.

Het nieuwe artikel 11, § 1, van de wet past ook het vereenvoudigd klantenonderzoek toe op cliënten die Europese publieke autoriteiten of instellingen zijn, en waarvan de lijst zal worden opgesteld door de Koning, rekening houdend met de geharmoniseerde maatregelen in verband met de tenuitvoerlegging van richtlijn 2005/60/EG, zoals gedefinieerd door artikel 3, § 1, van richtlijn 2006/70/EG van de Commissie.

In zijn advies merkt de Raad van State op dat het nieuwe artikel 11, § 1, 5°, de cliënten viseert die Europese publiek autoriteiten of instellingen zijn, daar waar richtlijn 2006/70 spreekt van cliënten belast met een openbare functie «uit hoofde van het Verdrag betreffende de Europese Unie, de verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen of de afgeleide communautaire wetgeving». Wat dit betreft kan worden opgemerkt dat er geen mogelijkheid tot verwarring of foutieve interpretatie bestaat. Artikel 11, § 1, 5°, staat niet op zich, in die zin dat het naar een machtingsbepaling aan de Koning verwijst voor het opstellen van de lijst van deze Europese publieke autoriteiten of instelling. De machtingsbepaling vervat in artikel 36, § 2, eerste lid, 5°, stelt op haar beurt uitdrukkelijk dat deze lijst dient te worden opgesteld overeenkomstig het bepaalde in richtlijn 2006/70.

De Koning zal het vereenvoudigd klantenonderzoek ook kunnen toestaan voor cliënten die onder de categorieën van instellingen en personen vallen van wie Hij de lijst zal kunnen opstellen krachtens het nieuwe artikel 36, § 2, 6°, van de wet. Hier worden de categorieën van instellingen en personen geviseerd die niet binnen het toepassingsgebied ratione personae van richtlijn 2005/60/EG vallen, maar tot wie de Koning de toepassing van alle bepalingen van de wet zal hebben uitgebreid met gebruikmaking van de bevoegdheden die Hem door het nieuwe artikel 36, § 4, van de wet worden verleend en voor zover deze instellingen en personen voldoen aan alle voorwaarden waarvan sprake in artikel 3.2 van richtlijn 2006/70/EG van de Commissie.

Paragraaf 2 van de ontwerptekst van artikel 11 van de wet somt de situaties op waarin een versoepeling van het klantenonderzoek kan worden toegestaan omwille van het beperkte risico dat aan bepaalde producten of verrichtingen is verbonden. Naast de thans in artikel 6, tweede lid, van de wet vermelde

des titulaires de ces comptes soit adéquatement attirée sur leur responsabilité quant au respect des conditions d'ouverture et de fonctionnement de ces comptes.

Le nouvel article 11, § 1<sup>er</sup>, de la loi applique également des mesures de vigilance simplifiées aux clients qui sont des autorités ou des organismes publics à l'échelon européen, dont la liste sera établie par le Roi, en tenant compte des mesures harmonisées de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE qui sont définies par l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de la directive 2006/70/CE de la Commission.

Dans son avis, le Conseil d'État remarque que le nouvel article 11, § 1<sup>er</sup>, 5°, vise les clients qui sont des autorités ou des organismes publics européens, alors que la directive 2006/70 vise les clients qui occupent une fonction publique «en vertu du Traité sur l'Union européenne, des traités instituant les Communautés ou du droit communautaire dérivé». À ce sujet, il convient cependant de souligner qu'il n'existe pas de risque de confusion ou d'interprétation erronée. L'article 11, § 1<sup>er</sup>, 5°, n'est en effet pas autonome, dans le sens où il renvoie à une disposition d'attribution de pouvoir au Roi, contenue à l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi, pour l'établissement de la liste de ces autorités et organismes publics européens. Or, cette disposition précise explicitement que cette liste devra être établie en conformité avec les dispositions de la directive 2006/70.

Le Roi pourra également autoriser l'application de mesures de vigilance simplifiées aux clients qui relèvent des catégories d'organismes et de personnes dont Il pourra établir la liste en vertu du nouvel article 36, § 2, 6°, de la loi. Sont visées des catégories de personnes ou d'organismes qui ne sont pas incluses dans le champ d'application ratione personae de la directive 2005/60/CE, mais auxquelles le Roi aura étendu l'application de l'intégralité des dispositions de la loi en faisant usage des pouvoirs que Lui confère le nouvel article 36, § 4 de la loi, et pour autant que ces organismes et ces personnes satisfassent à tous les critères visés à l'article 3.2 de la directive 2006/70/CE de la Commission.

Le § 2 du projet d'article 11 de la loi énumère quant à lui les situations dans lesquelles un allègement des devoirs de vigilance peut être admis à l'égard du client en raison des risques réduits attachés à certains produits ou transactions. Outre le cas des polices d'assurance vie dont les primes sont très limitées, qui sont

levensverzekeringspolissen waarvan de premies zeer beperkt zijn, verruimt de nieuwe bepaling de toestemming om een vereenvoudigd klantenonderzoek toe te passen, conform de daartoe door artikel 11.5 van de richtlijn geboden mogelijkheid en in de in dat artikel vermelde gevallen. Voortaan zullen, conform de in de nieuwe bepaling vermelde voorwaarden, ook sommige pensioenverzekeringsovereenkomsten, pensioenstelsels of stelsels inzake de uitgifte van elektronisch geld worden geïnformeerd.

Verder dient ook te worden onderstrept dat artikel 11 van de richtlijn de lidstaten toestaat een vereenvoudigd onderzoek toe te passen voor alle cliënten of alle producten of verrichtingen die een laag risico op het witwassen van geld of de financiering van terrorisme vertegenwoordigen, wanneer aan de technische criteria is voldaan die de Commissie in het kader van de comitologieprocedure heeft vastgesteld. Dergelijke criteria staan beschreven in richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van politiek prominente personen en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten. De ontwerptekst van artikel 11, § 2, van de wet breidt het toepassingsgebied van het vereenvoudigd klantenonderzoek dan ook uit met de producten die voldoen aan de door de richtlijn vastgestelde technische criteria en waarvan de lijst door de Koning zal worden opgesteld met toepassing van het nieuwe artikel 36, § 2, 7°, van de wet.

Conform artikel 11.3 van de richtlijn koppelt het nieuwe artikel 11, § 3, van de wet aan de voornoemde versoepelingen van het klantenonderzoek de voorwaarde dat de beoogde personen en instellingen de informatie over de cliënten moeten verzamelen die nodig is om de toepassing van die versoepelingen te rechtvaardigen. Bovendien stelt diezelfde bepaling uitdrukkelijk dat er geen sprake kan zijn van een vereenvoudigd klantenonderzoek als er een vermoeden bestaat van het witwassen van geld of de financiering van terrorisme.

De ontwerptekst van artikel 12 handelt over de situaties met een verhoogd risico die een verscherpt klantenonderzoek vereisen.

Paragraaf 1 van dit artikel legt de aan de wet onderworpen personen en instellingen de algemene verplichting op om het risico in te schatten dat hun cliënt vertegenwoordigt. Op basis daarvan wordt het beginsel geponeerd dat een strenger klantenonderzoek vereist is zodra uit de evaluatie van het risico blijkt dat een

actuellement visées à l'article 6, alinéa 2 de la loi, la nouvelle disposition élargit, conformément à la faculté offerte par l'article 11.5 de la directive et dans les cas qui y sont précisés, l'autorisation de mettre en œuvre une vigilance simplifiée. Seront ainsi désormais visés, dans les conditions fixées par la nouvelle disposition, certains contrats d'assurance retraite, et certains régimes de retraite ou d'émission de monnaie électronique.

Par ailleurs, il importe de souligner que l'article 11 de la directive autorise les États membres à prévoir une procédure de vigilance simplifiée à l'égard de tout client ou de tout produit ou transaction présentant un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme lorsque sont rencontrés les critères techniques établis par la Commission dans le cadre de la procédure de comitologie. De tels critères sont définis dans la directive 2006/70/CE de la Commission du 1<sup>er</sup> août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée. Le projet d'article 11, § 2 de la loi étend dès lors le champ d'application des devoirs de vigilance simplifiés aux produits répondants aux critères techniques fixés par la directive et dont la liste sera établie par le Roi, en application du nouvel article 36, § 2, 7°, de la loi.

Conformément à l'article 11.3 de la directive, le nouvel article 11, § 3 de la loi soumet quant à lui, les allègements précités des devoirs de vigilance à la condition que les personnes et organismes visés recueillent les informations relatives aux clients qui sont nécessaires pour justifier l'application de ces allègements. La même disposition précise en outre explicitement que les cas d'obligations de vigilance simplifiées ne jouent pas lorsqu'il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

Le projet d'article 12 de la loi concerne les situations de risque élevé dans lesquelles des devoirs de vigilance accrus s'imposent.

Le § 1<sup>er</sup> de cet article impose d'une manière générale aux personnes et organismes assujettis à la loi de procéder à une estimation du risque que représente leur client. Sur cette base, il énonce le principe selon lequel des devoirs de vigilance accrus s'imposent dès l'instant où l'évaluation du risque conduit à déceler une

situatie door haar aard een verhoogd risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme inhoudt. Deze nieuwe bepaling is de omzetting van artikel 13.1 van de richtlijn. Bovendien bevestigt zij de bepalingen die de CBFA voor de financiële sector heeft uitgewerkt, in het bijzonder Hoofdstuk VI van haar met toepassing van de wet van 11 januari 1993 genomen reglement van 27 juli 2004 dat handelt over het «cliënt-acceptatiebeleid». De nieuwe bepaling geeft geen nadere toelichting bij de draagwijdte van de bijkomende maatregelen die moeten worden genomen wanneer situaties met een verhoogd risico worden opgespoord. Het nieuwe artikel 37 van de wet machtigt de bevoegde autoriteiten om de bijzondere modaliteiten van het klantenonderzoek te bepalen bij reglement goedgekeurd door de Koning.

Op te merken valt evenwel dat in de gevallen bedoeld in het nieuwe ontwerpartikel 12, § 3, van de wet, de beslissing om een zakelijke relatie aan te gaan met, dan wel om een verrichting uit te voeren voor een cliënt, enkel zal kunnen worden genomen mits toestemming is verkregen van personen op het passende hiërarchische niveau. Zoals aangegeven in de 26e considerans van Richtlijn 2005/60/EG, hoeft deze toestemming niet noodzakelijkerwijs verkregen te worden van de hoogste bedrijfsleiding (het «senior management»), maar volstaat het dat zij verleend wordt door het eerste hiërarchische niveau boven dat van de persoon die normaal gezien gemachtigd is om een beslissing te nemen over het aangaan van een zakelijke relatie met een cliënt of het uitvoeren van een verrichting voor een cliënt. Spelen er evenwel andere risicofactoren, dan is het mogelijk dat alsnog toestemming moet worden verkregen van de hoge bedrijfsleiding om een zakelijke relatie aan te gaan.

Paragraaf 2 van het nieuwe artikel 12 van de wet omvat de bepaling die door de wet van 12 januari 2004 werd ingevoerd in artikel 6bis van de wet van 11 januari 1993, en betreft het verhoogde risico wanneer de cliënt niet fysiek aanwezig is bij zijn identificatie. Deze bepaling zet artikel 13.2 van de richtlijn om. De modaliteiten van het uitgebreide klantenonderzoek worden niet vastgelegd door de wet. Het komt de in het nieuwe artikel 37 bedoelde bevoegde overheden toe om deze nader te verduidelijken bij reglement.

Paragraaf 3 van het nieuwe artikel 12 van de wet zet artikel 13.4 van richtlijn 2005/60/EG om met de bedoeing aan te sluiten bij de internationale evolutie om de aan politiek prominente personen verbonden risico's in overweging te nemen. Het gaat om personen die, omwille van het belang van hun openbare positie, in bepaalde omstandigheden een verhoogd risico lopen om betrokken te raken bij het witwassen van geld, omdat zij, omwille van hun hoge overheidsfunctie, mogelijk meer met corruptie worden geconfronteerd,

situation qui, par sa nature, peut présenter un risque élevé de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme. Cette nouvelle disposition constitue la transposition de l'article 13.1 de la directive. Elle confirme en outre les dispositions arrêtées par la CBFA vis-à-vis du secteur financier, plus particulièrement le Chapitre VI, relatif à la «politique d'acceptation des clients», de son règlement du 27 juillet 2004 pris en exécution de la loi du 11 janvier 1993. La nouvelle disposition ne précise pas la portée des mesures complémentaires à adopter dans les situations de risque élevé qui seraient détectées. Toutefois, le nouvel article 37 de la loi habilite les autorités compétentes à déterminer ces modalités particulières de vigilance, par la voie d'un règlement soumis à l'approbation du Roi.

L'on relèvera cependant que, dans les cas visés par le nouvel article 12, § 3, en projet, de la loi, la décision de nouer la relation d'affaires ou de réaliser l'opération devra être prise avec l'autorisation du niveau adéquat de la hiérarchie. Compte tenu des précisions fournies au 26<sup>e</sup> considérant de la Directive 2005/60/CE, cette autorisation ne devra pas nécessairement relever du niveau le plus élevé de la hiérarchie, mais pourra être délivrée par le supérieur hiérarchique direct de la personne normalement habilitée à décider de l'entrée en relation avec les clients ou de réaliser des opérations pour eux. Toutefois, si d'autres critères de risques sont en outre présents, il peut s'imposer que l'autorisation de nouer la relation d'affaires soit délivrée à un niveau hiérarchique plus élevé.

Le § 2 du projet d'article 12 de la loi reprend la disposition qui a été introduite par la loi du 12 janvier 2004 à l'article 6bis de la loi du 11 janvier 1993 et concerne les risques accrus qui se présentent lorsque le client n'est pas physiquement présent lors de son identification. Cette disposition constitue la transposition de l'article 13.2 de la directive. Les modalités de la vigilance renforcée ne sont pas définies par la loi. Il appartiendra aux autorités compétentes visées au nouvel article 37 de les préciser par la voie réglementaire.

Le § 3 du projet d'article 12 de la loi vise à transposer l'article 13.4 de la directive 2005/60/CE aux fins de tenir compte de l'évolution internationale qui vise à prendre en considération les risques liés aux personnes politiquement exposées. Il s'agit de personnes qui, en raison de l'importance de leur statut public, peuvent, dans certaines circonstances, présenter un risque élevé de blanchiment de capitaux provenant de la corruption à laquelle ces personnes sont susceptibles d'être plus exposées de par les hautes fonctions publiques qu'elles

vooral in landen waar dat fenomeen wijdverspreid is. Dergelijke zakelijke relaties kunnen ervoor zorgen dat de beoogde instellingen en personen een risico voor hun reputatie en/of een aanzienlijk juridisch risico lopen. De op internationaal vlak geleverde inspanningen voor de bestrijding van corruptie rechtvaardigen dan ook dat bijzondere aandacht wordt besteed aan deze situaties.

FAG heeft het onderwerp van de politiek prominente personen voor het eerst onder de loep genomen bij de studie van onderwerpen als corruptie en privaat bankieren in het kader van de typologie-oefening 2001-2002. Bovendien heeft het Baselcomité in oktober 2001 maatregelen omtrent politiek prominente personen ingeschreven in haar document «*Customer due diligence for banks*», om banken te beschermen tegen het risico dat hun reputatie zou worden aangetast. Als gevolg van deze evolutie heeft FAG in haar nieuwe aanbevelingen van 2003 een aanbeveling 6 over buitenlandse politiek prominente personen opgenomen die het treffen van specifieke maatregelen ten aanzien van deze cliënten oplegt. Het thema van de politiek prominente personen werd specifiek besproken tijdens de typologie-oefening 2003-2004 van FAG. Daarbij werd vastgesteld dat geld dat een politiek prominent persoon tracht wit te wassen, een andere herkomst kan hebben dan corruptie en dat de gebruikte witwastechnieken zeer nauw aanleunen bij de technieken die worden gebruikt in het kader van andere vormen van criminaliteit. Sinds haar oprichting heeft de Cel voor Financiële Informatieverwerking al 32 dossiers met betrekking tot politieke prominenten overgedragen aan de rechterlijke overheden. In 90% van de gevallen ging het daarbij om personen van buitenlandse afkomst die in hun land van herkomst een openbaar ambt uitoefenden of hadden uitgeoefend. Artikel 13.4 van richtlijn 2005/60/EG verplicht de lidstaten om specifieke klantenonderzoeksmaatregelen te nemen ten aanzien van politieke prominenten wanneer die in een andere lidstaat of in een derde land wonen.

Gelet op de voorgaande beschouwingen, zet het nieuwe artikel 12, § 3, van de wet de bepalingen om zoals zij voorkomen in de richtlijn, waarbij de maatregelen worden beperkt tot buitenlandse politieke prominenten en de vereiste bijkomende klantenonderzoeksmaatregelen worden opgesomd. Deze maatregelen moeten niet enkel worden toegepast wanneer de cliënt zelf een politiek prominent persoon is, maar ook wanneer de uiteindelijke begünstigde van de cliënt dat is. Uit de dossiers van de Cel voor Informatieverwerking (CFI) blijkt de politiek prominente persoon in 30% van de gevallen een beroep te hebben gedaan op derden om de financiële verrichting voor zijn rekening uit te voeren.

exercent, surtout dans les pays où la corruption est largement répandue. De telles relations d'affaires peuvent entraîner pour les organismes et les professions visés un risque pour leur réputation et/ou un risque juridique significatif. Les efforts menés sur le plan international pour combattre la corruption justifient aussi qu'on accorde une attention renforcée à ces situations.

Le GAFI s'est penché, pour la première fois, sur le thème des personnes politiquement exposées lors de l'exercice sur les typologies 2001-2002 en examinant le thème de la corruption et des activités de banque privée. Par ailleurs, le Comité de Bâle a, dès le mois d'octobre 2001, inclus dans son document «*Devoir de diligence des banques au sujet de la clientèle*» des mesures liées aux personnes politiquement exposées afin de garantir les banques contre un risque d'atteinte à leur réputation. Suite à cette évolution, le GAFI a intégré dans ses nouvelles recommandations de 2003 une recommandation 6 relative aux personnes politiquement exposées étrangères, imposant l'adoption de mesures spécifiques à l'égard de ces clients. Le thème des personnes politiquement exposées a spécifiquement été abordé lors de l'exercice sur les typologies 2003-2004 du GAFI. On y a observé que les fonds, qu'une personne politiquement exposée peut tenter de blanchir, peuvent avoir une autre origine que la corruption, et que les techniques de blanchiment utilisées sont très proches de celles mises en œuvre dans le cadre des autres types de criminalité. Depuis sa création, la Cellule de traitement des informations financières a déjà transmis aux autorités judiciaires 32 dossiers concernant des personnes politiquement exposées. Il s'agit dans 90% des cas de personnes d'origine étrangère, exerçant ou ayant exercé des fonctions publiques dans leur pays d'origine. En ce qui concerne la directive 2005/60/CE, son article 13.4 impose aux États membres de prendre de telles mesures à l'égard des personnes politiquement exposées qui résident dans un autre État membre ou un pays tiers.

Sur la base des considérations qui précèdent, le nouvel article 12, § 3 de la loi procède à la transposition des dispositions telles qu'elles sont prévues par la directive, limitant les mesures aux personnes politiquement exposées étrangères et incluant également l'énumération des mesures complémentaires de vigilance qui sont requises. Ces mesures doivent être appliquées non seulement lorsque le client lui-même est une personne politiquement exposée mais également lorsqu'un bénéficiaire effectif du client présente cette qualité. En effet, les dossiers traités par la Cellule de traitement des informations financières (CTIF) mettent en lumière que dans 30% des cas, la personne politiquement exposée mise en cause a recouru à des tiers pour effectuer la transaction financière pour son compte.

Bij de vereiste maatregelen dient de noodzaak voor de aan de wet onderworpen personen en instellingen te worden onderstreept om op een passend niveau toesemming te krijgen van een hiërarchische overste om zakelijke relaties aan te gaan met een politiek prominent persoon. Het passend karakter van het hiërarchische niveau van deze overste zal met name worden bepaald door de beoordeling van het risico dat verbonden is aan de betrokken politiek prominent persoon, alsook met de organisatiestructuur van de betrokken instelling.

Bovendien zet de ontwerptekst van artikel 12, § 3, van de wet de bijkomende uitvoeringsmaatregelen om die worden vastgesteld in richtlijn 2006/70/EG van de Commissie, met name in verband met de definitie van «prominente publieke functies» die iemand tot een politiek prominent persoon maken, alsook in verband met de aanwijzing van de directe familieleden of de naaste geassocieerden van deze personen, aangezien ook op hen een verscherpt klantenonderzoek moet worden toegepast. Waar richtlijn 2005/60/EG vereist dat instellingen en personen die onder de toepassing van die richtlijn vallen, de personen identificeren die naaste geassocieerden zijn van de personen die prominente publieke functies uitoefenen, geldt deze verplichting in zuverre de relatie met de nauw geassocieerde persoon publiek bekend is of de door de wet van 11 januari 1993 beoogde instelling of persoon redenen heeft om aan te nemen dat een dergelijke relatie bestaat. Wanneer deze situatie bekend is, betekent dit dat de instellingen en personen die onder de wet van 11 januari 1993 vallen, geen actief speurwerk hoeven te verrichten.

Zoals uitdrukkelijk vermeld in de consideransen van richtlijn 2006/70/EG van de Commissie, is het mogelijk dat de instellingen en personen die tot de verplichtingen van de wet van 11 januari 1993 zijn gehouden, er niet in slagen een cliënt die tot één van de categorieën van politiek prominente personen behoort die worden gedefinieerd in artikel 2 van richtlijn 2006/70/EG van de Commissie, als zodanig te herkennen, ook al hebben zij ter zake redelijke en adequate maatregelen genomen. In een dergelijk geval is het redelijk dat die personen en instellingen niet automatisch verantwoordelijk worden gesteld voor een dergelijk verzuim.

Publieke functies die op een lager dan nationaal niveau worden uitgeoefend, hoeven gewoonlijk niet als prominent te worden aangemerkt. Wanneer de politieke invloed ervan echter vergelijkbaar is met die van soortgelijke posities op nationaal niveau, dienen de door de wet van 11 januari 1993 beoogde instellingen en personen, naargelang van het risico, te overwegen

Parmi les mesures requises, on soulignera la nécessité, pour les personnes et établissements assujettis, d'obtenir l'autorisation, à un niveau adéquat, d'un supérieur hiérarchique pour nouer des relations d'affaires avec une personne politiquement exposée. La détermination du niveau hiérarchique adéquat de ce supérieur dépendra notamment de l'évaluation du risque lié à la personne politiquement exposée considérée, ainsi que des structures organisationnelles propres à l'organisme concerné.

En outre, le projet d'article 12, § 3 de la loi transpose les mesures complémentaires de mise en œuvre qui sont fixées par la directive 2006/70/CE de la Commission, notamment en ce qui concerne la définition des «fonctions publiques importantes» conférant la qualité de personne politiquement exposée ainsi que la désignation des membres de la famille des personnes politiquement exposées et celle des personnes qui leur sont étroitement associées puisque ces personnes doivent également faire l'objet d'une vigilance particulière. Lorsque la directive 2005/60/CE exige que les organismes et les personnes qui en relèvent identifient les personnes étroitement associées à des personnes physiques occupant des fonctions publiques importantes, cette exigence s'applique dans la mesure où la relation avec la personne étroitement associée est publiquement connue ou que l'organisme ou la personne visé par la loi du 11 janvier 1993 a des raisons d'estimer que cette relation existe. La connaissance de cette situation ne présuppose donc pas une recherche active de la part des organismes et des personnes relevant de la loi du 11 janvier 1993.

Tel qu'il est explicitement prévu dans les considérants de la directive 2006/70/CE de la Commission, il se pourrait que les organismes et les personnes soumis aux obligations de la loi du 11 janvier 1993, bien qu'ayant pris des mesures raisonnables et appropriées en vue de l'identification des personnes politiquement exposées, ne parviennent pas à identifier un client comme relevant de l'une des catégories de personnes politiquement exposées, telles que définies à l'article 2 de la directive 2006/70/CE de la Commission. Dans un tel cas, il est raisonnable de ne pas rendre ces personnes et organismes automatiquement responsables pour ce défaut d'identification.

Les fonctions publiques exercées à un niveau inférieur au niveau national ne devraient normalement pas être considérées comme importantes. Cependant, lorsque leur degré d'exposition politique est comparable à celui de positions analogues au niveau national, les organismes et les personnes visés par la loi du 11 janvier 1993 doivent évaluer, en fonction du risque,

of de personen die deze publieke functies uitoefenen, moeten worden aangemerkt als personen op wie een verscherpt klantenonderzoek moet worden toegepast.

Er moet ook worden opgemerkt dat, wanneer een cliënt een politieke functie bekleedt die niet onder de hier toegelichte bepaling valt, dit niet betekent dat geen klantenonderzoek hoeft te worden uitgevoerd dat aansluit bij het desbetreffende risiconiveau, conform § 1 van het nieuwe artikel 12.

Paragraaf 4 van het nieuwe artikel 12 van de wet zet artikel 13.3 en 13.5 van de richtlijn om met betrekking tot het specifieke geval van de grensoverschrijdende correspondentbankrelaties. Deze omkadering is niet nieuw, maar kwam al aan bod in artikel 33 van het CBFA-reglement van 27 juli 2004. Er moet ook worden opgemerkt dat, bij de toepassing van die specifieke omkadering, rekening moet worden gehouden met de hierboven toegelichte bepalingen over de versoepeling van het klantenonderzoek wanneer de cliënt met name een kredietinstelling is uit een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of uit een derde land dat een gelijkwaardige wetgeving toepast.

Conform artikel 3.10 van de richtlijn wordt onder «*shell bank*» verstaan: een kredietinstelling, of een instelling die zich met soortgelijke activiteiten bezighoudt, opgericht in een rechtsgebied waar zij geen fysieke aanwezigheid, d.w.z. een bestuur en beheer van betekenis, heeft en die niet verbonden is met een onder toezicht staande financiële groep.

De ontwerptekst van artikel 13 van de wet omvat de bepaling die momenteel vervat zit in artikel 7 van de wet.

Paragraaf 1 van de ontwerptekst van artikel 14 van de wet bundelt de bepalingen die momenteel vervat zitten in artikel 4, § 2, van de wet met betrekking tot de voortdurende controle op de verrichtingen en de zakelijke relaties, en in artikel 8, eerste lid, van de wet met betrekking tot het verscherpt klantenonderzoek ten aanzien van ongebruikelijke verrichtingen, waarbij die tweede voorwaarde een logisch gevolg is van en onlosmakelijk verbonden is met de eerste. Deze bepalingen stemmen overeen met de artikelen 8.1 d), 13.6 en 20 van de richtlijn.

Paragraaf 2 van de ontwerptekst van artikel 14 van de wet omvat de bepaling die momenteel vervat zit in artikel 8 van de wet en handelt over de verplichting om een schriftelijk verslag op te stellen naar aanleiding van het onderzoek van een verrichting die of een feit dat verband kan houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme. Bovendien breidt de nieuwe bepaling die verplichting uit tot de niet-financiële

s'il y a lieu de considérer les personnes exerçant ces fonctions publiques comme des personnes au sujet desquelles doit s'exercer une vigilance accrue.

L'on notera également que le fait qu'un client exerce des fonctions politiques qui ne sont pas visées par la disposition ici commentée ne dispense pas pour autant de l'application d'une vigilance proportionnelle au niveau de risque, conformément au § 1<sup>er</sup> du même nouvel article 12.

Le § 4 du nouvel article 12 de la loi vise à transposer dans la loi l'article 13.3 et 13.5 de la directive, concernant le cas spécifique des relations transfrontalières de correspondants bancaires. Cet encadrement n'est pas neuf dans la mesure où l'article 33 du règlement de la CBFA du 27 juillet 2004 le prévoyait déjà. L'on notera également que cet encadrement spécifique doit être appliqué en tenant compte des dispositions commentées plus haut concernant les allégements des devoirs de vigilance quand le client est, notamment, un établissement de crédit d'un état membre de l'Espace économique européen ou d'un pays tiers appliquant une législation équivalente.

Conformément à l'article 3.10 de la directive, il y a lieu d'entendre par «société bancaire écran»: un établissement de crédit ou un établissement exerçant des activités équivalentes constitué dans un pays où il n'a aucune présence physique par laquelle s'exerceraient une direction et une gestion véritables et qui n'est pas rattaché à un groupe financier réglementé.

Le projet d'article 13 de la loi reprend la disposition qui fait actuellement l'objet de l'article 7 de la loi.

Le projet d'article 14 de la loi réunit en son paragraphe 1<sup>er</sup> la disposition qui est actuellement formulée à l'article 4, § 2 concernant la vigilance constante à exercer à l'égard des opérations et relations d'affaires et celle actuellement formulée à l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi concernant la vigilance accrue à porter à l'égard des opérations inhabituelles, cette dernière obligation constituant le prolongement logique et indissociable de la première. Ces dispositions correspondent aux articles 8.1. d), 13.6 et 20 de la directive.

Le § 2 du projet d'article 14 de la loi reprend la disposition actuellement prévue à l'article 8 de la loi concernant l'obligation d'établir un rapport écrit suite à l'examen d'une opération ou d'un fait particulièrement susceptible d'être lié au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme. En outre, la nouvelle disposition étend cette obligation aux professions non financières. Lors de l'introduction de ces professions

beroepen. Toen de witwasregeling in 1998 van toepassing werd op deze beroepen, leek het aangewezen hen vrij te stellen van deze verplichting om een schriftelijk verslag op te stellen, omdat zij niet altijd in een infrastructuur zaten die de opstelling van een dergelijk verslag vereiste.

Krachtens FAG-aanbeveling 11 moet nochtans een schriftelijk verslag worden opgesteld. In het evaluatieverslag van België van juni 2005 heeft FAG aldus de te ruime vrijstelling in vraag gesteld en terecht opgemerkt dat deze vrijstelling begrijpelijk is binnen kleine structuren, maar niet binnen grotere structuren waar deze beroepen ook kunnen worden uitgeoefend. FAG onderstreept bovendien dat de verplichting om een schriftelijk verslag op te stellen in het belang is van deze beroepen, omdat aldus een spoor bewaard blijft van de controles die werden uitgevoerd in het kader van de klantenonderzoeksprocedures, en omdat dit hen toelaat om, in voorkomend geval, aan te geven waarom een vermoeden niet werd meld.

De ontwerptekst van het nieuwe artikel 15 van de wet omvat de bepaling die momenteel vervat zit in artikel 7, derde lid, van de wet en vult deze aan met de verduidelijking dat de schriftelijke verslagen die conform het nieuwe artikel 14 worden opgesteld, volgens dezelfde modaliteiten moeten worden bewaard.

In zijn advies wijst de Raad van State erop dat het nieuwe ontwerpartikel 15 van de wet, artikel 30, b) van Richtlijn 2005/60/EG zijsns inziens niet correct omzet. Artikel 30 bepaalt dat de te bewaren bewijsstukken «de originele stukken» moeten zijn «of de afschriften die krachtens hun nationale wetgeving eenzelfde bewijskracht hebben». Op te merken valt evenwel dat deze bepaling van de richtlijn geen omzetting meer behoeft aangezien de betrokken regel reeds is opgelegd door de boekhoudwet, inzonderheid door de wettelijke verplichtingen voor de bewaring van bewijsstukken van uitgevoerde verrichtingen. Deze bewijsstukken zijn wel degelijk «de originele stukken of de afschriften die eenzelfde bewijskracht hebben» in de zin van de Richtlijn. In de wet tot voorkoming van witwassen van geld en financiering van terrorisme hoeven dus geen bijkomende verplichtingen voor de bewaring van deze stukken geformuleerd te worden. Niettemin vervolledigt het nieuwe ontwerpartikel 15 van de wet, net als het vigerende artikel 7, derde lid, van de wet, de verplichtingen die de Richtlijn oplegt door te verduidelijken wat precies de doelstelling is van de opgelegde regeling voor documentbewaring. Deze regeling moet de personen en instellingen die onder de wet vallen namelijk in staat stellen om de verrichtingen van hun cliënten

dans le dispositif antiblanchiment en 1998, il avait paru opportun de les exempter de cette obligation de rapport écrit aux motifs que ces professions n'étaient pas toujours intégrées dans une infrastructure nécessitant l'établissement d'un tel rapport.

L'obligation de rapport écrit est cependant exigée par la recommandation 11 du GAIFI. Dans son rapport d'évaluation de la Belgique en juin 2005, le GAIFI a ainsi remis en question l'exemption trop large qui était prévue en soulignant, à juste titre, que si cette exemption était compréhensible au sein de petites structures, elle ne l'était pas pour les structures plus étendues dans lesquelles peuvent également évoluer ces professions. Le GAIFI souligne, en outre, que l'obligation de faire un rapport écrit est dans l'intérêt de ces professions dans leur ensemble puisqu'elle leur permet de garder une trace des contrôles qu'elles ont menés dans le cadre de la mise en œuvre de leurs devoirs de vigilance et parce qu'elle leur permet de motiver, éventuellement, la raison d'une non-déclaration de soupçon.

Le nouvel article 15, en projet, de la loi reprend la disposition actuellement formulée à l'article 7, alinéa 3 de la loi et la complète pour clarifier le fait que les rapports écrits établis conformément au nouvel article 14 doivent être conservés selon les mêmes modalités.

Dans son avis, le Conseil d'État estime que le nouvel article 15, en projet, de la loi ne transpose pas correctement l'article 30, b) de la Directive 2005/60/CE, qui précise que les pièces justificatives à conserver doivent consister dans des «documents originaux ou des copies recevables, au regard du droit national, dans le cadre de procédures judiciaires». La transposition de cette disposition de la directive résulte cependant déjà de la loi comptable, et en particulier des obligations légales relatives à la conservation des pièces justificatives des opérations effectuées qu'elle prévoit. Ces pièces justificatives sont en effet des «documents originaux ou des copies recevables dans le cadre de procédures judiciaires» au sens de la directive. Il n'y a donc pas lieu d'énoncer d'obligations complémentaires dans la loi de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme en ce qui concerne la conservation de ces pièces. Cependant, tout comme l'actuel article 7, alinéa 3, de la loi, son nouvel article 15, en projet, complète les obligations prévues par la directive en clarifiant la finalité spécifique du système de conservation des documents qui est requis, à savoir, la capacité des personnes et organismes assujettis à la loi de reconstituer précisément les opérations de leurs clients et de répondre dans les délais requis aux demandes

nauwkeurig te reconstrueren en om binnen de voorgeschreven termijnen te kunnen voldoen aan de verzoeken om inlichtingen van de CFI met toepassing van het nieuwe artikel 33 van de ontwerp-wet.

Paragraaf 1 van de ontwerptekst van het nieuwe artikel 16 van de wet omvat de momenteel in artikel 10 van de wet vermelde verplichting om over een passende organisatie en passende internecontroleprocedures te beschikken. Deze ontwerptekst bepaalt ook dat deze procedures specifiek rekening moeten houden met de risico's die verbonden zijn aan de identificatie van cliënten op afstand en aan politiek prominente personen.

Er moet worden vermeld dat deze nieuwe bepaling de verplichting om internecontroleprocedures op te stellen, uitbreidt met de niet-financiële beroepen. Deze verplichting werd in 1998 niet uitgebreid tot de niet-financiële beroepen, omdat zij rechtstreeks in verband leek te staan met de aanstelling van een witwasverantwoordelijke. Bovendien leek deze aanstelling niet noodzakelijk voor een groot aantal van die beroepen. Bij de evaluatie van België door FAG in juni 2005, was deze van mening dat deze vrijstelling niet gerechtvaardigd was voor grote structuren. FAG-aanbeveling 15 over de invoering van internecontroleprocedures bepaalt inderdaad dat de reikwijdte van deze maatregelen kan worden aangepast aan de omvang van de betrokken activiteit. Deze aanbeveling stelt de aanstelling van een compliance officer trouwens enkel verplicht voor financiële instellingen. Richtlijn 2005/60/EG voorziet in een algemene verplichting voor alle aan de wet onderworpen instellingen en personen om passende en geëigende beleidslijnen en procedures in te voeren op het vlak van het klantenonderzoek, de melding van verdachte verrichtingen, de bewaring van bewijsstukken, de interne controle, de risicobeoordeling en het risicobeheer, de controle op de naleving van de verplichtingen en de communicatie, dit alles om het witwassen van geld en de financiering van terrorisme te voorkomen en te verhinderen. De richtlijn legt geen verplichting op om een compliance officer aan te stellen. Bijgevolg splitst het wetsontwerp het beginsel van de passende organisatie, dat aan bod komt in § 1 van het nieuwe artikel 16 van de wet van 11 januari 1993 en van toepassing is op alle aan de wet onderworpen personen en instellingen, van de aanstelling van een witwasverantwoordelijke, die afzonderlijk wordt behandeld in het nieuwe artikel 18 van de wet.

Paragraaf 2 van het nieuwe artikel 16 is enkel van toepassing op kredietinstellingen en beleggingsondernemingen en creëert voor hen het nodige juridische kader om zich te kunnen conformeren aan de internationale standaarden die het Baselcomité voor het banktoezicht in oktober 2004 heeft gepubliceerd in zijn document getiteld «*Consolidated Know-Your-Customer Risk*

de renseignements que la CTIF peut leur adresser par application du nouvel article 33, en projet, de la loi.

Le nouvel article 16, en projet, de la loi reprend en son § 1<sup>er</sup> l'obligation de disposer d'une organisation et de procédures de contrôle interne adéquates, obligation qui est actuellement formulée à l'article 10 de la loi. Cet article en projet précise également que ces procédures devront spécifiquement prendre en considération les risques liés à l'identification à distance du client ainsi que ceux concernant les clients politiquement exposés.

Il est à noter que cette nouvelle disposition étend aux professions non financières l'obligation de mettre en place des procédures de contrôle interne. En effet, cette obligation n'avait pas été étendue aux professions non financières en 1998 car elle paraissait directement liée à la désignation d'un responsable blanchiment. Or, cette désignation ne semblait pas nécessaire pour un nombre important de ces professions. Lors de l'évaluation de la Belgique par le GAFI en juin 2005, celui-ci a considéré que cette exemption n'était pas justifiée pour les grandes structures. La recommandation 15 du GAFI qui concerne la mise en place de procédures de contrôle interne, prévoit en effet que l'étendue de ces mesures peut être adaptée en fonction de la dimension de l'activité concernée. Cette recommandation n'impose en outre la désignation d'un compliance officer que pour les institutions financières. En ce qui concerne la directive 2005/60/CE, elle prévoit une obligation générale, pour tous les établissements et personnes assujettis, de mettre en place des procédures adéquates et appropriées en matière de vigilance à l'égard du client, de déclaration, de conservation des documents, de contrôle interne, d'évaluation et de gestion des risques, de contrôle du respect des obligations et de communication et ce, afin de prévenir et d'empêcher les opérations de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme. La directive n'impose cependant pas la désignation d'un compliance officer. Sur cette base, le projet de loi scinde, d'une part, le principe d'organisation adéquate, qui est énoncé au § 1<sup>er</sup> du nouvel article 16 de la loi du 11 janvier 1993 et s'applique à l'ensemble des personnes et organismes assujettis, et, d'autre part, la désignation d'un responsable, qui est traitée distinctement au nouvel article 18 de la loi.

Le § 2 du nouvel article 16 s'applique aux seuls établissements de crédit et entreprises d'investissement et vise à créer le cadre juridique nécessaire pour permettre à ces institutions de se conformer aux standards internationaux émis en octobre 2004 par le «Comité de Bâle sur le contrôle bancaire» dans son document intitulé «*Consolidated Know-Your-Customer Risk*

*Management».* Dit document beveelt de instellingen die bijkantoren en dochterondernemingen hebben, aan om de nodige interne maatregelen te nemen inzake het geconsolideerd risicobeheer met betrekking tot de cliënten op groepsniveau. Deze aanbevelingen sluiten aan bij en vervolledigen de bepalingen van richtlijn 2005/60/EG.

Paragraaf 3 van het nieuwe artikel 16 moet de betrouwbaarheid vergroten van de identiteitsverificatie van de cliënten en van de lasthebbers en de uiteindelijke begunstigden van de cliënten die niet fysiek aanwezig zijn bij hun identificatie. De technieken die het uitvoeren van verrichtingen of het aangaan van zakelijke relaties zonder fysieke aanwezigheid van beide partijen mogelijk maken, zijn in de financiële sector aanzienlijk geëvolueerd, mede dankzij het internet. De financiële instellingen worden hierdoor regelmatig geconfronteerd met de moeilijkheid om de identiteit van hun tegenpartijen te verifiëren op basis van voldoende betrouwbare informatiebronnen. Diezelfde moeilijkheid doet zich ook voor wanneer de identificatiegegevens van de cliënten en van de lasthebbers en de uiteindelijke begunstigden van de cliënten geactualiseerd moeten worden.

Enerzijds mag het gebruik van nieuwe technologieën niet onnodig worden belemmerd, maar anderzijds moet er ook op worden toegezien dat de fysieke afwezigheid van de tegenpartij bij zijn identificatie geen afbreuk doet aan de kwaliteit van de identiteitsverificatie. Deze verificatie is immers van fundamenteel belang om alle verwarring te voorkomen omtrent de personen die betrokken zijn bij verdachte verrichtingen die de aan de wet onderworpen instellingen aan de CTIF moeten melden. De identiteitsverificatie draagt ook in belangrijke mate bij tot de efficiëntie van de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme. Die verificatie maakt het de CTIF immers mogelijk de middelen waarover hij beschikt te concentreren op het onderzoek van de verdachte verrichtingen die hem gemeld worden en op de passende maatregelen die deze verrichtingen vereisen, in plaats van op de verificatie van de feitelijke gegevens die deze meldingen bevatten.

De ontwerptekst van het nieuwe artikel 16, § 3, van de wet van 11 januari 1993 is gebaseerd op gelijkaardige bepalingen van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (I) (*Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 2008), die de opsporing van de houders van «slapende rekeningen, safes en verzekeringsovereenkomsten» moeten vergemakkelijken. Via dit nieuwe artikel krijgen de financiële instellingen indirect toegang tot het Rijksregister, wat hen in staat stelt de identificatiegegevens van de cliënten en van de lasthebbers en de uiteindelijke begunstigden van de cliënten die niet aanwezig zijn bij hun identificatie, te verifiëren,

*Management».* Ce document recommande que les établissements ayant des filiales et succursales soient tenus d'adopter les mesures internes nécessaires en ce qui concerne la gestion consolidée des risques en relation avec la clientèle au niveau du groupe. Ces recommandations rejoignent et complètent les dispositions de la directive 2005/60/CE.

Le § 3 du nouvel article 16 vise à renforcer la fiabilité de la vérification de l'identité des clients, de leurs mandataires et de leurs bénéficiaires effectifs qui ne sont pas physiquement présents lors de leur identification. Dans le secteur financier, les techniques permettant la conclusion d'opérations ou de relations d'affaires sans présence face à face des deux parties se développent de manière significative, grâce notamment à l'Internet. Les organismes financiers sont ainsi fréquemment confrontés à la difficulté de vérifier l'identité de leurs contreparties sur la base de sources d'information suffisamment fiables. Des difficultés de même nature se présentent également dans le cadre de la mise à jour des données d'identification des clients, de leurs mandataires et de leurs bénéficiaires effectifs.

Face à ces situations, il importe, d'une part, de ne pas entraver indûment le recours aux technologies nouvelles, mais, d'autre part, de veiller simultanément à ce que l'absence physique de la contrepartie au moment de son identification n'affaiblisse pas la qualité de la vérification de son identité. Celle-ci est en effet essentielle pour éviter toute confusion quant aux personnes impliquées dans des opérations suspectes que les organismes assujettis sont tenus de communiquer à la CTIF. Elle constitue également un facteur important d'efficacité de la lutte contre le blanchiment des capitaux et du financement du terrorisme en permettant à la CTIF de concentrer les moyens dont elle dispose sur l'analyse des opérations suspectes qui lui sont déclarées et sur les mesures appropriées que ces opérations requièrent, plutôt que sur la vérification des données factuelles comprises dans les déclarations.

S'inspirant de dispositions analogues de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (I) (*Moniteur belge* du 7 août 2008) qui visent à faciliter la recherche des titulaires des «comptes, coffres et contrats d'assurance dormants», le nouvel article 16, § 3, en projet, de la loi du 11 janvier 1993 permettra aux organismes financiers de procéder à la vérification des données d'identification des clients, mandataires et bénéficiaires effectifs qui ne sont pas présents au moment de leur identification, ainsi qu'à la mise à jour des données d'identification qu'ils détiennent concernant leurs clients et les mandataires ou bénéficiaires effectifs,

en de identificatiegegevens van hun cliënten en van de lasthebbers en de uiteindelijke begunstigden van hun cliënten te actualiseren. Naar analogie met de regeling voor het opsporen van houders van slapende rekeningen, safes of verzekeringsovereenkomsten, zullen de financiële instellingen geen directe toegang hebben tot de gegevens van het Rijksregister, maar zullen zij via hun beroepsorganisaties gegevens uit dit register kunnen opvragen. De beroepsorganisaties die toegang zullen krijgen tot die gegevens, zullen worden aangeduid door de Koning.

Het voorstel om een systeem van indirecte toegang in te voeren, wordt, op verzoek van de vice-eersteminister en minister van Financiën, door de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer behandeld in haar advies nr. 16/2008 van 9 april 2008. In dit gunstige advies formuleert de Commissie voornamelijk de volgende aanbevelingen:

- uitsluitend toegang verlenen voor situaties waarin de identiteit van de betrokken persoon niet geverifieerd kan worden aan de hand van een bewijsstuk dat door de persoon zelf wordt voorgelegd (dit is het geval bij relaties die op afstand worden aangegaan of verrichtingen die op afstand worden uitgevoerd, bij de verificatie van gegevens van de lasthebbers en de uiteindelijke begunstigden die niet fysiek aanwezig zijn of bij het actualiseren van de identificatiegegevens),
- uitsluitend toegang verlenen tot de wettelijk vereiste identificatiegegevens (naam, voornaam, geboortedatum en -plaats en adres),
- geen systematische noch geregelde toegang verlenen tot het Rijksregister voor het actualiseren van de identificatiegegevens van alle cliënten, lasthebbers en uiteindelijke begunstigden,
- en de financiële instellingen onrechtstreeks toegang verlenen tot het Rijksregister, waarbij bijvoorbeeld hun beroepsorganisaties fungeren als tussenschakel.

De voorgestelde regeling voor toegang tot het Rijksregister voldoet aan al deze aanbevelingen.

De beroepsorganisaties zouden zich van hun rol van tussenschakel tussen de financiële instellingen en het Rijksregister kunnen kwijten door een of meer gespecialiseerde instellingen op te richten, zoals dit ook gedaan werd voor de opsporing van houders van slapende rekeningen, safes en verzekeringsovereenkomsten. Er is overigens niets op tegen dat deze beroepsorganisaties die rol van tussenschakel in het kader van beide wetgevingen vervullen.

grâce à un accès indirect au Registre national. De même que pour la recherche des titulaires des comptes, coffres ou contrats d'assurance dormants, les institutions financières n'accèderont pas directement aux données du Registre national, mais par l'intermédiaire de leurs associations professionnelles. Ces associations professionnelles à qui l'accès à ces données sera octroyé seront désignées par le Roi.

Le mécanisme d'accès indirect ainsi proposé a fait l'objet, à la demande du vice-premier ministre et ministre des Finances, de l'avis n° 16/2008 du 9 avril 2008 de la Commission de la Protection de la Vie Privée. Cet avis favorable recommande essentiellement:

- de limiter l'accès aux situations dans lesquelles la vérification de l'identité de la personne concernée ne peut pas être effectuée au moyen d'un document probant produit par la personne elle-même (tel est le cas des relations ou opérations nouées à distance, de la vérification des données relatives aux mandataires et des bénéficiaires effectifs qui ne sont pas physiquement présents ou de la mise à jour des données d'identification),
- de limiter cet accès aux données d'identification requises par la loi (nom, prénom, lieu et date de naissance et adresse),
- de ne pas autoriser un recours périodique et systématique au Registre national pour la mise à jour des données d'identification de l'ensemble des clients, mandataires et bénéficiaires effectifs,
- et d'octroyer l'accès au Registre national indirectement aux organismes financiers, par l'intermédiaire, par exemple, de leurs associations professionnelles.

Le mécanisme d'accès au Registre national qui est envisagé rencontre l'ensemble de ces recommandations.

De la même manière que pour la recherche des titulaires des comptes, coffres et contrats d'assurance dormants, les associations professionnelles pourront s'acquitter de leur rôle d'intermédiaires entre les institutions financières et le Registre national en créant à cette fin une ou plusieurs institutions spécialisées. Rien ne s'oppose en outre à ce que celles-ci soient chargées du même rôle d'intermédiaire simultanément dans le cadre de l'une et de l'autre de ces législations.

Wat het nieuwe artikel 16, § 3, vierde lid betreft, is de Raad van State van oordeel dat de zinsnede «Onvermindert het bepaalde in andere wetten» ongelukkig verwoord is aangezien aldus te verstaan wordt gegeven dat het mogelijk is om de beperkingen die deze bepaling oplegt te omzeilen via andere, mogelijk reeds bestaande wetten, terwijl dit geenszins de bedoeling is. Op te merken valt evenwel dat precies voor deze formulering werd geopteerd om het naast elkaar bestaan mogelijk te maken van specifieke vigerende wetten voor de financiële sector die op dit punt weliswaar gelijkaardige maar toch enigszins verschillende bepalingen bevatten. Zoals hierboven vermeld, is de structuur die artikel 16, § 3, invoert grotendeels geënt op de wetgeving voor «slapende rekeningen». Met het oog op een rationele organisatie, heeft deze bepaling tot doel een en dezelfde structuur op te zetten voor het raadplegen van het Rijksregister, zowel krachtens de wetgeving voor de witwaspreventie als krachtens de wetgeving voor de «slapende rekeningen». Deze laatste wetgeving schrijft evenwel voor dat een rechtspersoon die daartoe zou zijn opgericht door de beroepsorganisaties, zijn activiteiten moet beperken tot dit specifieke maatschappelijke doel en in handen moet zijn van de beroepsorganisaties FEBELFIN en ASSURALIA. Het is dan ook opdat deze zelfde rechtspersoon eveneens zou kunnen optreden als tussenschakel voor het raadplegen van het Rijksregister ter uitvoering van de witwaswet, dat in het nieuwe artikel 16, § 3, vierde lid wordt geïnciseerd dat de beperkingen die erin zijn opgenomen van toepassing zijn «onvermindert het bepaalde in andere wetten» (inzonderheid de wet op de slapende rekeningen), zowel wat het maatschappelijk doel van deze rechtspersoon betreft als de beroepsorganisaties die deze rechtspersoon mogen bezitten.

De ontwerptekst van artikel 17 van de wet omvat de bepalingen die momenteel vervat zitten in artikel 9 en betrekking hebben op de verplichting voor de beoogde personen en instellingen om hun werknemers en vertegenwoordigers vertrouwd te maken met de voorkoming van het witwassen van geld. In het tweede lid van hetzelfde artikel wordt deze bepaling aangevuld met de verplichting voor de aan de wet onderworpen personen en instellingen om na te gaan of hun werknemers en vertegenwoordigers de passende professionele betrouwbaarheid bezitten ten aanzien van de risico's die verbonden zijn aan de taken en de functies die zij zullen moeten uitoefenen. FAG-aanbeveling 15 stelt immers dat de procedures en de interne controle van de beoogde personen en instellingen ook aanwendingsprocedures moeten omvatten die gebaseerd zijn op bijzonder selectieve criteria. Deze aanbeveling is van toepassing op alle aan de wet onderworpen categorieën van personen en instellingen en wordt momenteel niet overgenomen in de wet van 11 januari 1993. Enkel de

Concernant le nouvel article 16, § 3, alinéa 4, le Conseil d'État estime que les mots «sans préjudices des dispositions d'autres lois» sont peu heureux, dans la mesure où ils laissent entendre qu'il est possible de contourner par d'autres lois, le cas échéant déjà existantes, les restrictions prévues par cette disposition, alors que telle ne serait pas l'intention. L'on notera cependant que le choix de cette formulation a précisément pour objectif de permettre la coexistence de lois spécifiques applicables au secteur financier qui contiennent des dispositions analogues, mais différentes sur ce point. Comme indiqué plus haut, la structure mise en place par l'article 16, § 3, est en effet inspirée dans une large mesure de la législation relative aux «comptes dormants». Afin de veiller à une mise en œuvre rationnelle des moyens, l'objectif ici poursuivi consiste à permettre qu'une seule et même structure soit utilisée pour la consultation du Registre national, tant en vertu de la législation relative à la prévention du blanchiment d'argent, qu'en vertu de celle relative aux «comptes dormants». Or, cette dernière prévoit que la personne morale qui serait créée par les associations professionnelles dans ce contexte devra limiter ses activités à cet objet social spécifique, et être détenue par les associations professionnelles FEBELFIN et ASSURALIA. C'est donc dans le but que cette même personne morale puisse simultanément intervenir comme intermédiaire pour la consultation du Registre national en exécution de la loi relative à la prévention du blanchiment d'argent, que le nouvel article 16, § 3, alinéa 4, précise que les limitations qu'il énonce s'appliquent sans préjudice de ce qui est prévu par d'autres lois (en l'occurrence, la loi sur les comptes dormants), tant en ce qui concerne l'objet social de cette personne morale que les associations professionnelles autorisées à la détenir.

Le projet d'article 17 de la loi reprend les dispositions actuellement formulées par son article 9, concernant l'obligation pour les personnes et organismes visés de sensibiliser leur personnel et leurs représentants à la prévention du blanchiment. Cette disposition est complétée, à l'alinéa 2 du même article, par une obligation pour les personnes et organismes assujettis à la loi de s'assurer que les membres de leur personnel et leurs représentants disposent d'une honorabilité adéquate par rapport aux risques liés aux tâches et aux fonctions qu'ils auront à exercer. La recommandation 15 du GAFI dispose en effet que les procédures et le contrôle interne des personnes et organismes visés doivent inclure des procédures d'embauche reposant sur des critères hautement sélectifs. Cette recommandation, applicable à toutes les catégories de personnes et d'organismes assujettis, n'est actuellement pas relayée par la loi du 11 janvier 1993. Seule la circulaire du 22 novembre 2004, modifiée et coordonnée le 12 juillet 2005, que la CBFA a adressée aux entreprises financières relevant

circulaire van 22 november 2004, gewijzigd en gecoördineerd op 12 juli 2005, die de CBFA heeft gericht aan de financiële instellingen die onder haar bevoegdheid vallen, beveelt dergelijke maatregelen aan. Het wederzijdse evaluatieverslag van België door FAG stelt dat de Belgische autoriteiten zich ervan moeten vergewissen dat deze verplichting kracht van wet heeft. De bepaling van het wetsontwerp voldoet aan dit vereiste.

De ontwerptekst van artikel 18 van de wet omvat in hoofdzaak de momenteel in artikel 10 van de wet vermelde verplichting om een witwasverantwoordelijke aan te stellen. Op basis van de eerder geformuleerde opmerkingen over het nieuwe artikel 16, § 1, van de wet, legt de ontwerptekst van artikel 18, tweede lid, deze verplichting enkel op aan de niet-financiële beroepen die hun activiteiten uitoefenen binnen grote structuren. Het is aan de tucht- en controleoverheden van elk van die beroepen om de criteria te bepalen op basis waarvan al dan niet tot de aanstelling van een dergelijk persoon moet worden overgegaan.

De ontwerptekst van artikel 19 van de wet omvat en vervangt de bepalingen die nu aan bod komen in artikel 14*quater* van de wet, waarbij enkel de in dat artikel vermelde verwijzingen worden aangepast.

#### Art. 9 tot 12

Artikelen 9 tot 12 van het wetsontwerp brengen de nodige wijzigingen aan in de wet om de structuur ervan te actualiseren. Zij passen met name de volgorde en de nummering van de artikelen aan en wijzigen de in die artikelen vermelde verwijzingen dienovereenkomstig.

Artikel 11 van de ontwerptekst maakt de bepaling strenger die momenteel vervat zit in artikel 10*ter* van de wet. Die nieuwe formulering probeert te voorkomen dat een handelaar de prijs voor de verkoop van verschillende goederen, die afzonderlijk een waarde hebben van minder dan 15 000 euro, maar waarvan de totaalwaarde die drempel overschrijdt, toch in contanten zou kunnen laten vereffenen. Aangezien het toepassingsgebied van richtlijn 2005/60/EG enkel de handelaren in goederen omvat, in zoverre de betalingen in contanten worden verricht voor een bedrag van 15 000 euro of meer, ongeacht of de verrichting wordt uitgevoerd in één verrichting dan wel in diverse verrichtingen waartussen een verband blijkt te bestaan, is het noodzakelijk dat elke mogelijke omzeiling van de door artikel 10*ter* ingevoerde beperking van de betalingen in contanten wordt voorkomen.

De ratio legis van die bepaling, zoals die wordt uiteengezet in de memorie van toelichting bij de wet van 12 januari 2004 die de betrokken bepaling heeft

de ses compétences, recommande de telles mesures. Le rapport d'évaluation mutuelle de la Belgique par le GAFI indique que les autorités belges devraient s'assurer que cette obligation a force de loi. La disposition projetée rencontre cette exigence.

Le projet d'article 18 de la loi reprend en substance l'obligation de désignation d'un responsable de la prévention, actuellement formulée à l'article 10 de la loi. S'appuyant sur les commentaires formulés ci-dessus concernant le nouvel article 16, § 1<sup>er</sup> de la loi, le projet d'article 18, alinéa 2, ne prévoit cette obligation que pour les professions non financières exerçant leurs activités au sein de grandes structures. Il appartiendra aux autorités de contrôle et disciplinaires propres à chacune de ces professions de déterminer les critères sur la base desquels il conviendra de désigner ou non une telle personne.

Le projet d'article 19 de la loi reprend et remplace les dispositions actuellement formulées à l'article 14*quater* de la loi, sans autre modification que l'adaptation des renvois qu'il contient.

#### Art. 9 à 12

Les articles 9 à 12 du projet de loi visent à apporter à la loi les modifications nécessaires pour en actualiser la structure. Ils adaptent notamment l'ordre et la numérotation de ses articles et modifient en conséquence les renvois qu'ils contiennent.

En outre, l'article 11 du projet renforce la disposition actuellement formulée à l'article 10*ter* de la loi. Cette nouvelle formulation proposée vise à éviter qu'un commençant puisse continuer à recevoir en espèces le prix de la vente de plusieurs biens dont la valeur de chacun est inférieure à 15 000 euros, alors que leur valeur totale excède ce montant. Étant donné que le champ d'application de la Directive 2005/60/CE couvre les négociants des biens, dans la mesure où les paiements sont effectués en espèces pour un montant de 15 000 euros au moins, que la transaction soit effectuée en une fois ou sous la forme d'opérations fractionnées qui apparaissent liées, il est nécessaire d'éviter tout contournement de la limitation de paiements en espèces introduite par l'article 10*ter*.

Pour le surplus, la ratio legis de cette disposition, telle que développée dans l'exposé des motifs de la loi du 12 janvier 2004 qui l'a introduite (Doc. parl., Chambre,

ingevoerd (Parl.St., Kamer, 2003-2004, 51, 0383/001, blz. 41), blijft overigens van toepassing. Zo viseert het begrip «goed» dat in die wetsbepaling wordt gebruikt, materiële roerende goederen zoals voertuigen, juwelen, meubelen, huishoudapparaten, collectiestukken, antiek, oude muntstukken, collectiezegels, diamanten, enz. Bij de opstelling van dit artikel in 2004 wilde de wetgever echter niet de financiële instellingen viseren die geen «goederen van grote waarde» verhandelen, maar verrichtingen in financiële instrumenten uitvoeren in de brede betekenis van het woord (inclusief effectenverrichtingen, deviezenverrichtingen, verrichtingen in edele metalen, enz.). Die financiële instellingen blijven uitgesloten uit het toepassingsgebied van de nieuwe bepaling.

### Art. 13

De ontwerptekst van artikel 13 wijzigt artikel 11, § 1, dat artikel 22, § 1, eerste lid, van de wet van 11 januari 1993 wordt, door er de mogelijkheid in op te nemen om op rechtsgeldige wijze naar de Cel voor Financiële Informatieverwerking te verwijzen met de afkorting «CFI».

Verder voert de ontwerptekst van artikel 13 in het nieuwe artikel 22, § 1, een tweede lid in dat aan de CFI officieel de zorg toevertrouwt voor een efficiënte samenwerking en voor de coördinatie van het overleg tussen de nationale autoriteiten over de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

Bij de uitoefening van die taak moet de CFI de eigen bevoegdheden van alle betrokken autoriteiten respecteren, en dit zowel ten aanzien van de actoren in de strijd tegen het witwassen van geld en de financiering van terrorisme als ten aanzien van de diensten die rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken zijn bij de ter zake genomen maatregelen (inzonderheid buitenlandse zaken).

Conform FAG-aanbeveling 31 en de aandachtspunten in het 3de wederzijdse evaluatieverslag van België door FAG moesten op nationaal vlak immers efficiënte mechanismen worden uitgewerkt die samenwerking mogelijk maken en die toelaten de acties te coördineren in verband met de totstandbrenging en de tenuitvoerlegging van de beleidslijnen in verband met de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

De ontwerptekst van het artikel wijzigt ook artikel 11, § 2, van dezelfde wet, dat nu artikel 22, § 2, wordt, om rekening te houden met, enerzijds, Verordening (EG) nr. 1889/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende de controle van liquide

2003-2004, 51, 0383/001, p. 41) demeure d'application. Ainsi, la notion de «bien» à laquelle recourt cette disposition légale vise des biens meubles corporels tels que les véhicules, les bijoux, les meubles, les appareils ménagers, les objets de collection, les antiquités, les pièces de monnaie ancienne, les timbres de collection, les diamants, etc. En revanche, lors de la rédaction de cet article, en 2004, le législateur ne voulait pas viser les institutions financières qui ne commercialisent pas des «biens de grande valeur», mais réalisent ou exécutent des opérations sur instruments financiers au sens large (en ce compris les opérations sur titres, sur devises, sur métaux précieux, etc.). Ces organismes financiers demeurent également exclus du champ d'application de la nouvelle disposition.

### Art. 13

L'article 13 en projet vise à modifier l'article 11, § 1<sup>er</sup>, qui devient l'article 22, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 11 janvier 1993 afin d'y inclure la possibilité de se référer légalement à la Cellule de traitement des informations financières en utilisant l'abréviation «CTIF».

L'article en projet vise par ailleurs, à introduire un second alinéa dans le nouvel article 22, § 1<sup>er</sup>, afin de confier, de manière officielle, à la CTIF, le soin d'assurer une coopération efficace et la coordination de la conciliation des autorités nationales en ce qui concerne la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

Il appartient à la CTIF de remplir ce rôle dans le respect des compétences propres à chacune des autorités visées et ce tant à l'égard des acteurs responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme que des services directement ou indirectement concernés par les mesures prises dans ce cadre (affaires étrangères notamment).

En effet, conformément à la recommandation 31 du GAFI et aux éléments mis en évidence dans le 3<sup>e</sup> rapport d'évaluation mutuelle de la Belgique par cette organisation, il convenait de mettre en place, au niveau national, des mécanismes efficaces permettant de coopérer et de coordonner les actions en ce qui concerne l'élaboration et la mise en œuvre de politiques de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

L'article en projet vise aussi à modifier l'article 11, § 2, devenu l'article 22, § 2, de la même loi, afin de tenir compte d'une part du règlement (CE) n° 1889/2005 du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relatif aux contrôles de l'argent liquide entrant ou sortant

middelen die de Gemeenschap binnenkomen of verlaten, en, anderzijds, de bijzondere FAG-aanbeveling IX inzake geldkoeriers. Deze verordening en de bijzondere FAG-aanbeveling IX vullen de bepalingen van richtlijn 2005/60/EG aan met nieuwe maatregelen die ertoe strekken het fysiek grensoverschrijdend geldtransport op te sporen, door de invoering van een systeem waarbij elk grensoverschrijdend geldtransport ter waarde van 10 000 euro of meer verplicht of op verzoek moet worden gemeld bij de douaneautoriteiten. Het koninklijk besluit van 5 oktober 2006 houdende maatregelen ter controle van het grensoverschrijdend geldtransport voorziet in het nodige wettelijke kader om die nieuwe maatregelen in de praktijk te kunnen brengen. Alle aanwijzingen van illegale activiteiten in verband met het geldtransport moeten, krachtens artikel 5 van voornoemde verordening, ter beschikking worden gesteld van het meldpunt van de betrokken lidstaat. Het was dan ook noodzakelijk om de douaneautoriteiten toe te voegen aan de lijst van autoriteiten waarvan de Cel voor Financiële Informatieverwerking informatie mag ontvangen met het oog op verdere analyse.

Bovendien past de ontwerptekst ook artikel 11, § 4, aan, dat nu artikel 22, § 4, van dezelfde wet wordt, om de in de artikelen 33 en 35.2 van richtlijn 2005/60/EG vermelde verplichtingen in algemene bewoordingen om te zetten. Krachtens artikel 33 moeten de lidstaten er immers toe in staat zijn de doeltreffendheid van hun systemen voor de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme te beoordelen door volledige statistieken op te stellen over pertinente aangelegenheden in dat verband. Deze statistieken dienen immers het aantal meldingen van verdachte verrichtingen aan de Cel te vermelden, alsook het gevolg dat daaraan is gegeven. Daarnaast dienen zij ook een aanwijzing op jaarrichting te geven van het aantal onderzochte gevallen, het aantal personen dat werd vervolgd, en het aantal personen dat is veroordeeld voor strafbare feiten in verband met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme en de hoeveelheid bevroren, in beslag genomen of verbeurdverklaarde goederen. Artikel 35.2 van de richtlijn vraagt dat de lidstaten erop toezien dat toegang wordt verleend tot geactualiseerde informatie over de praktijken van witwassers of financiers van terrorisme.

De nieuwe § 9 van artikel 11, dat artikel 22 van dezelfde wet wordt, vervolledigt het stelsel met de bepaling dat de burgerlijke aansprakelijkheid van de Cel als administratieve overheid, alsook die van de bestuurs- en beslissingsorganen bij de uitoefening van hun wettelijke opdracht enkel kan worden ingeroepen in geval van bedrog of zware fout. In zoverre de Cel een eigen rechtspersoonlijkheid heeft die losstaat van die van de Staat, kan haar burgerlijke aansprakelijkheid immers

de la Communauté et d'autre part de la recommandation spéciale IX du GAFI relative aux passeurs de fonds. Ce règlement ainsi que la recommandation spéciale IX du GAFI complètent les dispositions de la directive 2005/60/CE en établissant des mesures destinées à déetecter les transports physiques transfrontaliers d'argent liquide et ce, par la mise en place d'un système de déclaration obligatoire aux autorités douanières ou sur demande, de chaque transport transfrontalier d'argent liquide d'une valeur égale ou supérieure à 10 000 euros. L'arrêté royal du 5 octobre 2006 portant des mesures relatives au contrôle du transport transfrontalier d'argent liquide met en place le dispositif nécessaire afin de pouvoir appliquer concrètement ces nouvelles mesures. Tous les indices d'activités illégales associés à un mouvement d'argent liquide doivent, en vertu de l'article 5 dudit règlement, être mis à la disposition de la cellule de renseignements financiers de l'État concerné. Dès lors, il était nécessaire d'ajouter les autorités douanières aux entités de la part desquelles la Cellule de traitement des informations financières est habilitée à recevoir des informations aux fins d'analyse.

Par ailleurs, l'article en projet vise également à adapter l'article 11, § 4, devenu l'article 22, § 4, de la même loi afin de transposer en termes généraux les exigences des articles 33 et 35.2 de la directive 2005/60/CE. L'article 33 impose en effet aux États membres d'être en mesure d'évaluer l'efficacité de leurs systèmes de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme, en établissant des statistiques complètes sur les aspects pertinents à cet égard. Ces statistiques doivent au minimum indiquer le nombre de déclarations de transactions suspectes transmises à la Cellule et les suites données à ces déclarations ainsi que sur une base annuelle, le nombre d'affaires instruites, de personnes poursuivies et de personnes condamnées pour blanchiment ou financement du terrorisme outre le nombre de biens gelés, saisis ou confisqués. L'article 35.2 de la directive demande quant à lui aux États membres de veiller à permettre un accès à des informations actualisées sur les pratiques des blanchisseurs de capitaux ainsi que de ceux qui financent le terrorisme.

Le nouveau § 9 de l'article 11, devenu l'article 22 de la même loi complète le dispositif afin de prévoir que la responsabilité civile de la Cellule, en tant qu'autorité administrative, ainsi que celle de ses organes de gestion et de décision, ne pourra être engagée dans l'exercice de leurs missions légales qu'en cas de dol ou de faute lourde. En effet, dans la mesure où la Cellule dispose d'une personnalité juridique distincte de celle de l'État, sa responsabilité civile pourrait être engagée, sur la

worden ingeroepen op basis van artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek voor de handelingen die zij stelt in verband met de door haar genomen beslissingen in het kader van een dossier (Parl. St., Senaat, 1991-1992, 468/5, blz. 4).

Deze overheid heeft als voornaamste opdracht informatie over het witwassen van geld en de financiering van terrorisme te centraliseren, te analyseren en, in voorkomend geval, ter kennis te brengen van de rechterlijke overheden. Alle door de Cel verzamelde gegevens moeten haar in staat stellen te bepalen of er ernstige aanwijzingen bestaan van het witwassen van geld dat afkomstig is uit één van de door de wet beoogde vormen van ernstige criminaliteit, en/of uit de financiering van terrorisme. Indien dit het geval is, wordt het dossier aan het bevoegde parket overgedragen. Zo niet, wordt het dossier, minstens voorlopig, geseponeerd. Eens het dossier is overgedragen aan het parket, is het niet langer in handen van de Cel en beslist het parket welk gevolg eraan wordt gegeven. Er zijn verschillende mogelijkheden: het parket kan een onderzoek instellen, het dossier zonder gevolg seponeren, de opening van een gerechtelijk onderzoek vorderen of rechtstreeks voor de correctionele rechtbank dagvaarden. Ongeacht de stand van de gerechtelijke procedure, vormen de ernstige aanwijzingen die de Cel aan het gerecht heeft gemeld, geen bewijzen. Het is gewoon informatie die door een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek moet worden gecontroleerd en bevestigd. Deze benadering werd bevestigd door een vonnis van de correctionele rechtbank van Gent van 10 januari 1996, dat op zijn beurt werd bevestigd door een arrest van het hof van beroep van Gent van 30 april 1996, op grond van de overweging dat het aan de rechtbank was om de bewijskracht van de in aanmerking genomen gegevens te beoordelen, aangezien die op zich geen bewijs vormden.

Om te voorkomen dat de Cel bij de uitvoering van haar taken door roekeloze en tergende gedingen zou worden gehinderd, wordt de omvang van haar burgerlijke aansprakelijkheid beperkt tot gevallen van bedrog of zware fout, en dit zelfs bij seponering, buitenvervolgingstelling of vrijspraak.

Er bestaan soortgelijke bepalingen voor de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezel, krachtens artikel 68 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. Deze overheid, die hetzelfde juridisch statuut heeft als de Cel, geniet ook onschendbaarheid tegen het risico aansprakelijk te worden gesteld voor de handelingen van prudentiële controle die zij te goeder trouw stelt in het kader van haar opdrachten. (Parl. St., Kamer, Doc 50, 1842-1843/001, blz. 94 tot 96).

base de l'article 1382 du Code civil, pour les actes qu'elle pose en lien avec les décisions prises dans le cadre d'un dossier (Doc. parl., Sénat, 1991-1992, 468/5, p. 4).

Cette autorité a pour mission essentielle de centraliser l'information en matière de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme, de l'analyser et de la transmettre, éventuellement, aux autorités judiciaires. L'ensemble des informations rassemblées par la Cellule doit lui permettre de déterminer s'il existe des indices sérieux de blanchiment de capitaux issus d'une des formes de criminalité grave visées par la loi et/ou de financement du terrorisme. Si c'est le cas, le dossier sera transmis au parquet compétent. À défaut, le dossier sera classé, du moins à titre provisoire. Une fois le dossier transmis au parquet, la Cellule en perd la maîtrise et c'est le parquet qui décidera de la suite à donner au dossier. Plusieurs possibilités s'offrent à lui: il peut ouvrir une information, classer sans suite le dossier, requérir l'ouverture d'une instruction judiciaire ou citer directement devant le tribunal correctionnel. À quelque stade de la procédure judiciaire que ce soit, les indices sérieux transmis par la Cellule à la Justice ne constituent pas des preuves. Ils ont seulement valeur de simples renseignements qui doivent être contrôlés et confirmés par une information ou une instruction judiciaire. Cette approche a été confirmée par un jugement du tribunal correctionnel de Gand du 10 janvier 1996, lui-même confirmé par un arrêt de la Cour d'appel de Gand du 30 avril 1996, considérant qu'il appartenait au tribunal d'apprécier la valeur probante des données retenues, étant entendu que ces données ne prouvaient rien par elles-mêmes.

Afin d'éviter que la Cellule ne soit paralysée dans l'exercice de ses missions, par des actions de type téméraire et vexatoire, il est prévu de limiter l'étendue de sa responsabilité civile aux cas de dol ou de faute lourde et ce, même en cas de classement sans suite, de non-lieu ou d'acquittement par les autorités judiciaires.

Des dispositions similaires existent pour la Commission bancaire, financière et des assurances, en vertu de l'article 68 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. Cette autorité, ayant le même statut juridique que la Cellule, bénéficie également d'une immunité contre le risque de mise en cause de sa responsabilité pour des actes de contrôle prudentiel exercés de bonne foi dans l'exercice de ses missions (Doc. Parl., Chambre, Doc 50, 1842-1843/001, p. 94 à 96).

## Art. 14

De ontwerptekst van artikel 14 past artikel 12 aan, dat artikel 23 van de wet van 11 januari 1993 wordt. Dit artikel strekt ertoe de precieze omvang van de verzetsmogelijkheden van de Cel weer te geven. Om te verzekeren dat verdacht geld niet verdwijnt nog voor het gerecht daadwerkelijk tussenbeide kan komen om het in beslag te nemen of verbeurd te verklaren, wordt bepaald dat de Cel zich tegen de uitvoering van een verrichting kan verzetten in alle gevallen waarbij het dringende karakter of de ernst van de zaak dergelijke maatregel rechtvaardigt of vereist.

De Cel is dus niet enkel bevoegd om zich, krachtens het huidige artikel 12, § 1, tegen de uitvoering van de verrichting waarvan ze door een melder in kennis werd gesteld, te verzetten vóór het verstrijken van de door deze instelling of persoon meegedeelde uitvoeringstermijn, maar ook om, in het kader van de behandeling van een melding, de uitvoering van verrichtingen te verhinderen die in het vooruitzicht zijn gesteld bij een andere instelling of een ander persoon als bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet, zonder dat die instelling of die persoon zelf is overgegaan tot enige melding van informatie overeenkomstig het huidige artikel 12, § 1, van de wet van 11 januari 1993. Het nieuwe artikel 23 voorziet aldus in de mogelijkheid om gebruik te maken van de bevoegdheid om, in het kader van een zaak, verrichtingen te blokkeren waaruit de ernst of het dringende karakter niet op het moment van de melding zelf blijkt, maar bij het daaropvolgende diepgaande onderzoek van het dossier door de Cel voor Financiële Informatieverwerking.

Bovendien wil het ontwerparticle eveneens artikel 12, dat artikel 23 van de wet van 11 januari 1993 wordt, vereenvoudigen, daar de regels aangaande de kennisgeving van inlichtingen overeenkomstig het nieuwe artikel 22, § 2, lid 2, kunnen worden vastgelegd door de Koning. Het volstaat in alle desbetreffende artikels gewoon te vermelden dat de kennisgeving aan de Cel voor financiële informatieverwerking «schriftelijk» moet gebeuren.

## Art. 15 tot 20

Artikelen 15 tot 20 van het wetsontwerp brengen de nodige wijzigingen aan in de wet om de structuur ervan te actualiseren. Zij passen met name de volgorde en de nummering van de artikelen aan en wijzigen de in die artikelen vermelde verwijzingen dienovereenkomstig.

Artikel 17 van het wetsontwerp beoogt de vrijstelling van kennisgevingsplicht tot nu toe voorbehouden

## Art. 14

Le projet d'article 14 vise à modifier l'article 12, qui devient l'article 23 de la loi du 11 janvier 1993. Celui-ci a pour objectif de refléter l'étendue exacte des possibilités d'opposition de la Cellule. Afin de s'assurer que des fonds suspects ne disparaissent avant que la justice n'ait pu intervenir par une mesure de saisie ou de confiscation, il est prévu que la Cellule peut faire opposition à l'exécution d'une transaction dans tous les cas où l'urgence et/ou la gravité de l'affaire justifient et imposent une telle mesure.

Dès lors, la Cellule a non seulement le pouvoir de faire opposition à l'exécution de l'opération dont elle a été informée par le déclarant, en vertu de l'actuel article 12, § 1<sup>er</sup>, et ce, avant l'expiration du délai mentionné, pour l'exécution, par cet organisme ou cette personne, mais elle peut également utiliser cette faculté pour bloquer, dans le cadre de l'examen d'une déclaration, des opérations qui pourraient être envisagées auprès d'un autre organisme ou d'une autre personne visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi, et ce, sans que celui-ci n'ait procédé à une quelconque transmission d'informations, conformément à l'actuel article 12, § 1<sup>er</sup> de la loi du 11 janvier 1993. Le nouvel article 23 prévoit ainsi la possibilité d'utiliser ce pouvoir pour procéder, dans le cadre d'une affaire, au blocage d'opérations dont la gravité ou l'urgence se révèle lors de l'analyse approfondie du dossier par la Cellule de traitement des informations financières et non au moment de la déclaration.

Par ailleurs, l'article en projet vise également à simplifier l'article 12, devenu l'article 23 de la loi du 11 janvier 1993, dans la mesure où les règles relatives à la transmission des informations peuvent être établies par le Roi conformément au nouvel article 22, § 2, alinéa 2. Il suffit de mentionner dans les articles concernés que la transmission des informations à la Cellule de traitement des informations financières doit être faite «par écrit».

## Art. 15 à 20

Les articles 15 à 20 du projet de loi visent à apporter à la loi les modifications nécessaires pour en actualiser la structure. Ils adaptent notamment l'ordre et la numérotation de ses articles et modifient en conséquence les renvois qu'ils contiennent.

L'article 17 vise à étendre la dispense de l'obligation de déclaration, jusqu'à présent réservée aux avocats,

aan de advocaten uit te breiden naar de notarissen, de bedrijfsrevisoren, de externe accountants en de belastingsadviseurs daar ook deze beroepen juridische adviezen verstrekken, die gedeckt blijven door het beroepsgeheim. Artikel 17 bepaalt bovendien dat dit beroepsgeheim niet mag worden ingeroepen wanneer deze beroepen deelnemen aan witwasactiviteiten of activiteiten voor financiering van terrorisme, het juridisch advies voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme wordt verstrekt, of deze beroepen weten dat hun cliënt juridisch advies wenst voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme. In deze gevallen is een melding door deze beroepen gewettigd.

#### Art. 21

Artikel 21 van het wetsontwerp wijzigt artikel 18 van de wet van 11 januari 1993, dat artikel 29 van die wet wordt.

Dit artikel duidt de natuurlijke persoon (of personen) aan die gemachtigd is (of zijn) om een verdachte verrichting te melden aan de Cel voor Financiële Informatieverwerking. Wanneer een aan de wet onderworpen instelling over een witwasverantwoordelijke beschikt, komt het in beginsel deze laatste toe om tot een melding aan de Cel voor Financiële Informatieverwerking over te gaan. Voor de in het nieuwe artikel 3 bedoelde niet-financiële beroepen die geen verantwoordelijke hebben aangesteld, is het aan de beroepsbeoefenaar (gerechtsdeurwaarder, notaris, bedrijfsrevisor, accountant, belastingconsulent of advocaat) om zelf die melding te verrichten. Die melding hoeft evenwel niet noodzakelijk uit te gaan van de titularis van het dossier.

Bovendien bepaalde de wet van 12 januari 2004 voor de voornoemde niet-financiële beroepen dat de werkennemers en de vertegenwoordigers van de beoefenaars van die beroepen persoonlijk tot een melding konden overgaan, indien de beoefenaar zelf niet in staat was om deze verplichting te vervullen. Gezien de specifieke kenmerken van deze beroepen, die gebonden zijn door het beroepsgeheim omwille van de bijzondere aard van de relatie die zij met hun cliënten aangaan, lijkt het gepast deze mogelijkheid uit te sluiten en te bepalen dat de melding enkel mag gebeuren via de aangeduide verantwoordelijke of de beoefenaar van het beroep.

#### Art. 22

Artikel 22 streeft niet alleen dezelfde doelstellingen na als de voorgaande artikelen van het wetsontwerp, maar voert, conform de bepalingen van artikel 28 van richtlijn 2005/60/EG, ook afwijkingen in op het verbod om de cliënt of derden in kennis te stellen van het feit

aux notaires, aux commissaires aux comptes, aux experts-comptables et aux conseils fiscaux étant donné que ces professions rendent également des conseils juridiques couverts par le secret professionnel. L'article 17 précise par ailleurs que ce secret professionnel ne vaut pas si ces professions prennent part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, fournissent des conseils juridiques à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou savent que leur client les sollicite à de telles fins. Dans ces cas, il apparaît légitime que ces professions effectuent une déclaration.

#### Art. 21

L'article 21 du projet de loi vise à modifier l'article 18 de la loi du 11 janvier 1993 qui devient son article 29.

Cet article désigne la ou les personnes physiques habilitées à procéder à une déclaration de soupçons auprès de la Cellule de traitement des informations financières. Lorsque l'entité assujettie à la loi est dotée d'un responsable blanchiment, il appartient, en principe, à ce dernier de procéder à la déclaration auprès de la Cellule de traitement des informations financières. Pour les professions non financières visées au nouvel article 3 de la loi qui n'ont pas désigné un tel responsable, il appartient au titulaire de la profession (huissier de justice, notaire, réviseur d'entreprises, expert-comptable, conseil fiscal ou avocat), de procéder lui-même à la déclaration. Toutefois, cette déclaration ne doit pas nécessairement émaner du titulaire en charge du dossier.

Par ailleurs, la loi du 12 janvier 2004 prévoyait, pour les professions non financières susvisées, que les employés et les représentants de ces professionnels pouvaient procéder personnellement à cette transmission, lorsque le titulaire n'était pas en mesure d'accomplir ce devoir. Vu les spécificités de ces professions, soumises au secret professionnel en raison de la nature particulière de la relation qu'elles nouent avec leurs clients, il paraît opportun d'exclure cette possibilité et de ne prévoir une déclaration que par le biais du responsable désigné ou du titulaire de la profession.

#### Art. 22

Outre des objectifs identiques à ceux des articles précédents du projet de loi, l'article 22 vise, conformément aux dispositions de l'article 28 de la directive 2005/60/CE, à introduire des dérogations à l'interdiction d'informer le client ou des tiers que des informations ont

dat inlichtingen werden verstrekt aan de Cel, of dat een onderzoek naar het witwassen van geld of de financiering van terrorisme loopt dan wel zou kunnen worden ingesteld.

Totnogtoe was geen enkele afwijking toegestaan op voornoemd verbod dat momenteel aan bod komt in artikel 19 van de wet. De nieuwe Europese richtlijn voert op dit vlak echter een zekere soepelheid in, omwille van de mogelijkheid om in hoofdzaak binnen beroepsstructuren en –netwerken informatie uit te wisselen met het oog op een grotere doeltreffendheid van het preventieve stelsel, en omwille van het belang van een dergelijke informatieuitwisseling. De ontwerptekst van artikel 30 van de wet van 11 januari 1993 vult dus het in § 1 vermelde principiële verbod om dergelijke informatie mee te delen, aan met de opsomming van een aantal afwijkingen in dat verband.

Eerst wordt de tekst van dit verbod in het tweede lid van de ontwerptekst van artikel 30, § 1, conform artikel 28.6 van de richtlijn en FAG-aanbeveling 14, aangevuld met de verduidelijking dat een advocaat, een notaris, een bedrijfsrevisor, een extern accountant, een belastingadviseur die zijn cliënt tracht te overtuigen om niet deel te nemen aan een illegale activiteit, zich niet schuldig maakt aan een onwettige mededeling.

Paragraaf 2 van de ontwerptekst van artikel 30 van de wet bepaalt, overeenkomstig artikel 28.2 van de richtlijn, dat het verbod noch van toepassing is op de mededelingen aan de bevoegde controleoverheden, noch op de mededelingen voor strafrechtelijke doelen. Laatstgenoemde uitzondering bevestigt dat de geheimhouding van de meldingen aan de Cel niet door de melder kan worden ingeroepen om zijn medewerking aan een gerechtelijk onderzoek te weigeren, ongeacht of dat al dan niet uit een melding voortvloeit of betrekking heeft op de personen op wie de melding betrekking heeft, of op hun verrichtingen.

Paragraaf 3 van de ontwerptekst van artikel 30 zet de afwijkingen van het verbod op mededeling om, zoals bepaald in artikel 28, punten 3 tot 5, van de richtlijn.

Punt 1° van die paragraaf strekt ertoe de informatieuitwisseling mogelijk te maken tussen instellingen die tot eenzelfde groep behoren, zoals gedefinieerd in artikel 2, punt 12, van richtlijn 2002/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat. Dit artikel definieert een groep als een groep ondernemingen bestaande uit een moederonderneming, haar dochterondernemingen en de deelnemingen van de moederonderneming en haar

été transmises à la Cellule ou qu'une enquête sur le blanchiment de capitaux ou le financement du terrorisme est en cours ou pourrait être ouverte.

Cette interdiction de divulgation, actuellement prévue à l'article 19 de la loi, ne connaît jusqu'à présent aucune dérogation. Cependant, la nouvelle directive européenne introduit une certaine souplesse sur ce point afin de tenir compte de l'opportunité et de l'intérêt qu'offre l'échange d'informations essentiellement au sein de structures et de réseaux professionnels afin de favoriser l'efficacité des mécanismes de prévention. Le projet d'article 30 de la loi du 11 janvier 1993 complète donc l'interdiction de principe de toute divulgation (§ 1<sup>er</sup>) en énonçant un certain nombre de dérogations en la matière.

Tout d'abord, l'énoncé de cette interdiction est complété à l'alinéa 2 du projet d'article 30, § 1<sup>er</sup>, conformément à l'article 28.6 de la directive et à la recommandation 14 du GAIFI, pour préciser que l'avocat, le notaire, le réviseur d'entreprises, l'expert-comptable ou le conseil fiscal qui s'efforce de dissuader un client de prendre part à une activité illégale ne se rend pas coupable d'une divulgation contraire à la loi.

Le § 2 du projet d'article 30 de la loi précise, conformément à l'article 28.2 de la directive, que l'interdiction ne s'applique ni aux communications adressées aux autorités de contrôle compétentes, ni aux divulgations à des fins répressives. Cette dernière exception confirme que le secret qui s'attache à la déclaration de soupçons transmise à la Cellule ne peut pas être opposé par le déclarant pour refuser sa coopération aux enquêtes judiciaires résultant ou non de la déclaration de soupçons et concernant les personnes faisant l'objet de cette déclaration ou leurs opérations.

Le § 3 du nouvel article 30 de la loi transpose les dérogations à l'interdiction de divulgation prévues par l'article 28, points 3 à 5, de la directive.

Le point 1° de ce paragraphe a pour objectif de permettre l'échange d'informations entre des établissements qui appartiennent à un même groupe, tel que défini à l'article 2, point 12, de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurances et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier. Cet article définit le groupe comme un ensemble d'entreprises composé d'une entreprise mère, de ses filiales et des entités dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales

dochterondernemingen, alsook ondernemingen die met elkaar verbonden zijn door een betrekking als bedoeld in artikel 12, paragraaf 1, van richtlijn 83/349/EWG van 13 juni 1983 betreffende de geconsolideerde jaarrekening. Hieronder vallen zowel de informatieuitwisseling tussen Belgische ondernemingen als de informatieuitwisseling tussen Belgische en Europese ondernemingen, alsook met ondernemingen die zijn gevestigd in derde landen waar zij aan gelijkwaardige verplichtingen en aan een gelijkwaardig toezicht zijn onderworpen als vereist door de richtlijn. De lijst van die landen zal door de Koning worden opgesteld krachtens het nieuwe artikel 36 van de wet dat hierna wordt toegelicht.

Punt 2° van de ontwerptekst van artikel 30, § 3, van de wet wil een informatieuitwisseling tussen kredietinstellingen en financiële instellingen mogelijk maken zoals bedoeld in de richtlijn, wanneer de uitgewisselde informatie eenzelfde cliënt en eenzelfde verrichting betreft waarbij de instellingen betrokken zijn die informatie uitwisselen. De instelling waarmee informatie wordt uitgewisseld, moet onderworpen zijn aan gelijkwaardige vereisten en aan een gelijkwaardig toezicht als vereist door de richtlijn, net als voor het hierboven besproken punt 1°. Bovendien mag de meegedeelde informatie enkel worden gebruikt voor de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en moet de instelling waarvoor de informatie bestemd is, onderworpen zijn aan gelijkwaardige voorwaarden inzake het beroepsgeheim en de bescherming van persoonsgegevens.

Punt 3° van de ontwerptekst van artikel 30, § 3, van de wet maakt in twee gevallen de uitwisseling van informatie mogelijk tussen notarissen, accountants, belastingconsulenten, bedrijfsrevisoren en advocaten. Ten eerste is het dergelijke personen toegestaan informatie uit te wisselen als zij hun beroep uitoefenen binnen eenzelfde juridische entiteit of binnen eenzelfde netwerk, namelijk de grotere structuur waarvan de persoon deel uitmaakt en die eigendom en beheer deelt, inclusief op het vlak van de controle op de naleving van de gezamenlijke verplichtingen. Zo wordt het voor advocaten die hun beroep binnen een grensoverschrijdende structuur uitoefenen, bijvoorbeeld mogelijk om informatie uit te wisselen over meldingen die zij bij hun nationaal meldpunt zouden hebben verricht. De tweede situatie waarin de uitwisseling van informatie tussen dergelijke personen is toegestaan, is die, zoals beschreven in 2° van dezelfde paragraaf, waarbij de uitgewisselde informatie dezelfde cliënt en dezelfde verrichting betreft waarbij de personen betrokken zijn die tot deze beroepscategorieën behoren, en die tot de informatieuitwisseling overgaan. In dit tweede geval zijn dezelfde voorwaarden van toepassing als in 2° met betrekking tot de doelstelling van de informatieuitwisseling, het beroepsgeheim van de bestemming

détiennent une participation ainsi que des entreprises liées l'une à l'autre par une relation au sens de l'article 12, paragraphe 1, de la directive 83/349/CEE du 13 juin 1983 concernant les comptes consolidés. Sont visés tant les échanges d'informations entre établissements belges que les échanges entre établissements belges et européens ainsi qu'avec des établissements établis dans des pays tiers où ils sont soumis à des exigences et à un contrôle équivalents à ceux requis par la directive. La liste de ces pays sera établie par le Roi, en vertu du nouvel article 36 de la loi commenté ci-après.

Le point 2° du projet d'article 30, § 3 de la loi a pour objectif de permettre un échange d'informations entre établissements de crédit ou établissements financiers au sens de la directive, lorsque les informations échangées concernent un même client et une même transaction faisant intervenir les établissements qui procèdent à cet échange d'informations. L'établissement avec lequel un échange d'informations s'opère, doit répondre à des exigences et à un contrôle équivalent à ceux requis par la directive tel que pour le point 1° commenté ci-dessus. En outre, les informations communiquées peuvent uniquement être utilisées à des fins de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, et l'établissement destinataire doit être soumis à des obligations équivalentes en matière de secret professionnel et de protection des données à caractère personnel.

Le point 3° du projet d'article 30, § 3, de la loi permet l'échange d'informations entre les notaires, les experts-comptables, les conseils fiscaux, les réviseurs d'entreprises et les avocats dans deux cas de figure. En premier lieu, un tel échange est autorisé entre ces personnes lorsqu'elles exercent leur activité professionnelle dans la même entité juridique ou dans le même réseau, c'est-à-dire la structure plus large à laquelle la personne appartient et qui en partage la propriété de même qu'une gestion commune y compris au niveau du contrôle du respect des obligations partagées. De cette façon, il sera possible, par exemple, pour des avocats exerçant leurs activités professionnelles au sein d'une structure transfrontalière d'échanger des informations au sujet de déclarations qu'ils auraient réalisées auprès de leur cellule de renseignement financier nationale. La seconde situation dans laquelle l'échange d'informations est permis entre ces personnes est celle, analogue à celle visée au 2° du même paragraphe, où les informations échangées concernent un même client et une même transaction qui fait intervenir les personnes relevant de ces catégories professionnelles et qui procèdent à l'échange d'informations. Dans ce second cas, les mêmes conditions que celles énoncées

en de bescherming van persoonsgegevens. Zo wordt het voor een notaris en een advocaat die bij eenzelfde transactie betrokken zijn en die voor eenzelfde cliënt optreden, bijvoorbeeld mogelijk om informatie uit te wisselen over meldingen die één van hen zou hebben verricht aan het meldpunt. Als de informatieuitwisseling in beide gevallen moet gebeuren met een persoon die gevestigd is in een land dat geen deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte, moeten in dat land gelijkwaardige vereisten en een gelijkwaardig toezicht gelden als vereist door de richtlijn.

De Raad van State merkt op dat artikel 28, § 5, van richtlijn 2005/60 nog een bijkomende eis stelt die niet in de tekst van het huidige ontwerp terug te vinden is. Zo stelt artikel 28, § 5, van richtlijn 2005/60 dat de betrokken personen die onderling informatie kunnen uitwisselen tevens tot dezelfde beroepscategorie dienen te behoren. De Raad van State meent derhalve dat de wettekst op dit punt dient te worden aangevuld. De regering is echter van mening dat een dergelijke aanpassing niet nodig is, en de tekst van artikel 28, § 5, van de richtlijn correct omgezet werd. De ontwerptekst heeft bij de omzetting immers de bestaande tekst van de richtlijn niet als dusdanig hernoemd, doch heeft deze tekst gerestructureerd, zodat de ontwerptekst zelf al de definitie bevat van wat precies dient te worden verstaan onder de notie «dezelfde beroepscategorie». Zo definieert de eerste zin van het nieuwe artikel 19, § 3, 2° en 3° telkens tussen welke beroepscategorieën uitwisseling van informatie mogelijk is, en welke beroepscategorieën derhalve «dezelfde» zijn. Richtlijn 2005/60 bepaalt immers niet wat dient te worden verstaan onder «dezelfde beroepscategorie». Gelet op het feit dat de richtlijn op dit punt in een minimumharmonisatie voorziet, komt het de lidstaten toe te bepalen wat hieronder concreet dient te worden verstaan. De ontwerptekst definiert in dit verband twee onderscheiden beroepscategorieën: enerzijds viseert men de financiële beroepen (i.e. de personen bedoeld in artikel 2, § 1, 1) en 2) van de richtlijn), anderzijds viseert men de cijferberoepen en de juridische beroepen bedoeld in artikel 2, § 1, 3, a) en b).

Dit artikel van het wetsontwerp voegt bovendien een paragraaf toe aan het nieuw artikel 30 waarin, met toepassing van artikel 27 van de richtlijn 2005/60/EG, de bescherming van de melden tegen bedreiging, dadan van agressie of intimidatie wordt beoogd. Een van de bekommernissen van de meldende instellingen en beroepen is dat hun identiteitsgegevens of die van hun werkneemers, of vertegenwoordigers niet nodeloos kenbaar worden gemaakt.

au 2° sont d'application en ce qui concerne la finalité de l'échange d'informations, le secret professionnel du destinataire et la protection des données à caractère personnel. De cette façon, il sera possible, par exemple, pour un notaire et pour un avocat, intervenant pour la même transaction et pour le même client, d'échanger des informations au sujet de déclarations que l'un d'eux aurait réalisées auprès de l'unité de renseignement financier. Dans les deux catégories de cas, si l'échange d'informations doit être opéré avec une personne établie dans un pays tiers à l'Espace économique européen, celui-ci doit répondre à des exigences et à un contrôle équivalent à ceux requis par la directive.

Le Conseil d'État fait remarquer que l'article 28, § 5, de la directive 2005/60 contient une exigence supplémentaire qui ne se retrouve pas dans le texte actuel du projet. En effet, l'article 28, § 5, de la directive 2005/60 prévoit que les personnes qui sont autorisées à échanger entre elles de l'information doivent appartenir à la même catégorie professionnelle. Le Conseil d'État estime donc que le texte de la loi devrait être complété sur ce point. Le gouvernement est cependant d'avis qu'une telle adaptation n'est pas nécessaire et que l'article 28, § 5, de la Directive est correctement transposé. Dans le cadre de cette transposition, le projet n'a en effet pas repris tel quel le texte de la directive, mais l'a restructuré de telle sorte que le texte proposé contienne par lui-même la définition de ce qu'il faut entendre par «une même catégorie professionnelle». ainsi, la première phrase du nouvel article 19, § 3, 2° et 3°, définit chaque fois entre quelles catégories professionnelles l'échange d'informations est autorisé et dès lors, quelles sont les professions qui appartiennent à une «même catégorie». En effet, la directive 2005/60 ne définit pas ce qu'il faut entendre par «une même catégorie professionnelle». Vu que la Directive prévoit à cet égard une harmonisation minimale, il appartient aux États membres de préciser ce qu'il convient de comprendre par cette notion. Le projet de loi définit à cet égard deux catégories professionnelles: d'une part, les professions financières (à savoir, les personnes visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 1) et 2) de la directive) et, d'autre part, les professions du chiffre et les professions juridiques visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3, a) et b) de la directive.

Cet article du projet de loi insère par ailleurs au nouvel article 30 un paragraphe qui vise, en application de l'article 27 de la directive 2005/60/CE, la protection des déclarants contre toute menace, acte hostile ou intimidation. Une des préoccupations des institutions et professions déclarantes est que leurs données d'identité ou celles de leurs employés ou représentants ne soient inutilement divulguées.

Richtlijn 2005/60/EG houdt rekening met dit risico en bepaalt in artikel 27 dat de lidstaten alle passende maatregelen nemen om de werknemers van de onder deze richtlijn vallende instellingen of personen die hetzij intern, hetzij aan de FIE (financiële inlichtingeneenhed) vermoedens van witwassen of financiering van terrorisme melden, te beschermen tegen bedreigingen of daden van agressie.

Afdoende maatregelen om de discretie te verzekeren moeten niet enkel genomen worden door de bevoegde overheden inzake het onderzoek naar en de vervolging van het witwassen van kapitaal en de financiering van terrorisme, in het hele preventief proces maar moeten, om de doeltreffendheid van het ganse systeem te verzekeren, ook gelden voor het hele vervolgingsproces. De wet van 8 april 2002 betreffende de anonimiteit van de getuigen (BS van 31 mei 2002) voldoet reeds aan de vereiste wat betreft het verhoor van getuigen door de onderzoeksrechter of feitenrechter (artikelen 75bis, 75ter en 86bis tot 86quinquies van het Wetboek van strafvordering). Er moet echter ook rekening worden gehouden met dezelfde veiligheidsvereisten wanneer meldingsplichtigen of hun personeelsleden in het kader van een strafonderzoek als getuige door de politiediensten worden verhoord na een doormelding van de Cel. De bedoeling van deze bepaling is de vertrouwelijkheid ook als regel te voorzien voor situaties waar die informatie niet zou zijn gedekt door het beroepsgeheim van de Cel. Van de diensten die deze gegevens verder verwerken worden aldus, in de mate van het mogelijke verwacht maatregelen na te leven die de anonimiteit van de melden niet onnodig in het gedrang brengen. In alle gevallen moet er een bewuste afweging gebeuren van het belang van het onderzoek tegen het belang van de anonimiteit van de melder. Deze bevoegde overheden, waaronder het College van procureurs-generaal, zullen de toepassingsmodaliteiten van dit beginsel nader toelichten en verder uitwerken.

### Art. 23

Met dit artikel van het wetsontwerp wordt het huidige artikel 20 van de wet enerzijds hernoemd tot artikel 32 en worden er anderzijds enkele verduidelijkingen in aangebracht. Dit houdt vooreerst in dat de Franse tekst van deze bepaling wordt aangepast aan de Nederlandse tekst om de draagwijdte van de uitzondering die erin voorzien staat beter te verwoorden. Deze slaat namelijk enkel op het feit dat inlichtingen te goeder trouw aan de Cel werden medegedeeld. Daarnaast wordt duidelijk aangegeven dat de bedoelde vrijstelling van burgerlijke, strafrechtelijke, tuchtrechtelijke of beroepsaansprakelijkheid eveneens geldt voor de vertegenwoordigers

La directive 2005/60/CE tient compte de ce risque et prévoit en son l'article 27 que les États membres prennent toutes les mesures appropriées afin de protéger de toute menace ou acte hostile les employés des établissements ou des personnes soumis à cette directive qui font état, à l'intérieur de l'entreprise ou à la CRF (cellule de renseignement financier), d'un soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

Des mesures appropriées pour garantir la discréption ne doivent pas seulement être prises par les autorités compétentes en matière d'enquêtes et de poursuites relatives au blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme dans tout le processus préventif mais doivent aussi être appliquées, afin d'assurer l'efficacité de tout le système, dans toute la phase des poursuites. Outre les dispositions de la loi du 8 avril 2002 relative à l'anonymat des témoins (MB du 31 mai 2002) concernant l'audition des témoins par le juge d'instruction ou le juge du fond (articles 75bis, 75ter et 86bis à 86quinquies du Code d'instruction criminelle), il convient aussi de tenir compte de mesures de protection similaires quand les déclarants ou leurs employés sont interrogés comme témoin par les services de police après une transmission de la Cellule aux autorités judiciaires. Le but de cette disposition est aussi de prévoir la confidentialité comme règle pour les situations dans lesquelles ces renseignements ne sont pas couverts par le secret professionnel de la Cellule. On attend des services qui traitent ultérieurement ces données qu'ils mettent en œuvre, dans la mesure du possible, des dispositions qui ne compromettent pas l'anonymat des déclarants. Il s'agira dans tous les cas de rechercher un équilibre entre les intérêts en présence à savoir l'exercice de l'action publique et la protection des déclarants. Ces autorités compétentes, dont notamment le Collège des procureurs généraux, sont chargées de prendre ou de proposer des modalités d'application

### Art.23

Cet article du projet vise d'une part, à attribuer une nouvelle numérotation à l'actuel article 20 de la loi, qui devient l'article 32 et d'autre part, à y apporter quelques clarifications. Celles-ci consistent d'abord à adapter le texte français de cette disposition au texte néerlandais afin de mieux rendre compte de la portée de l'exonération y contenue qui ne s'applique qu'au seul fait d'avoir communiqué, de bonne foi, des informations à la Cellule. Il s'agit par ailleurs de mentionner clairement que l'exonération de responsabilité civile, pénale, disciplinaire ou professionnelle y visée couvre également les représentants d'une personne ou d'un organisme

van een aan de wet onderworpen persoon of instelling en voor de bestuurders en de personeelsleden van de bevoegde overheden die te goeder trouw een melding verrichten aan de Cel. Bovendien geldt deze uitzondering ook voor de inhoud van het nieuwe artikel 20 van de wet (thans artikel 10bis). Dit artikel betreft immers het doorgeven van informatie door notarissen en vastgoedmakelaars wanneer zij vaststellen dat de beperking voor betalingen in contanten bij de verkoop van vastgoed niet wordt nageleefd. In geval van melding moeten zij ook de onschendbaarheid kunnen genieten waarin het huidige artikel 20 van de wet van 11 januari 1993 voorziet.

#### Art. 24

Dit artikel van het wetsontwerp wil het huidige artikel 21 van de wet over de meldingsplicht voor de controle-, toezichthoudende of tuchtoverheden van de personen en instellingen die zijn onderworpen aan hoofdstuk II van de wet, overbrengen naar het hoofdstuk over de informatieverstrekkingen aan de Cel, en er twee verbeteringen in aanbrengen.

Enerzijds wordt, conform artikel 25 van de richtlijn, verduidelijkt dat deze overheden kennis kunnen nemen van de betrokken feiten, zowel in het kader van de inspecties die bij de gecontroleerde personen en instellingen worden uitgevoerd, als op enige andere wijze.

Anderzijds wordt van deze overheden niet langer vereist dat ze kennis hebben van elementen die het bewijs kunnen vormen van witwassen van geld of financiering van terrorisme. Het is immers niet de taak van deze overheden om bewijzen van witwassen van geld of van financiering van terrorisme te melden, maar enkel vermoedens.

Deze wijzigingen veranderen echter niets fundamenteels aan de rol die de wet aan deze overheden toekent inzake meldingen aan de Cel.

Enerzijds dient eraan te worden herinnerd dat deze overheden in het algemeen niet tot taak hebben zelf mechanismen of –procedures in te voeren voor het opsporen van verdachte verrichtingen of feiten inzake witwassen van geld of financiering van terrorisme die verricht zijn door de cliënten van de personen en instellingen die zij controleren, maar dat zij veeleer controleren of die personen en instellingen die mechanismen en procedures daadwerkelijk hebben ingevoerd, en dat zij zo nodig de vereiste maatregelen nemen om deze personen en instellingen ertoe aan te zetten of zelfs te verplichten de vereiste maatregelen te treffen om de vastgestelde lacunes te verhelpen en dat zij, in

assujetti et les dirigeants et membres du personnel des autorités compétentes qui procèdent de bonne foi à une déclaration de soupçon à la Cellule. En outre, cette exonération s'applique aussi au contenu du nouvel article 20 de la loi (actuel article 10bis). Cet article concerne en effet la transmission d'informations par les notaires et les agents immobiliers lorsqu'ils constatent le non-respect de la limitation des paiements en espèces lors de la vente de biens immeubles. En cas de déclaration, ceux-ci devront également bénéficier de l'immunité prévue à l'actuel article 20 de la loi du 11 janvier 1993.

#### Art. 24

Cet article du projet de loi vise à transférer dans le chapitre relatif aux transmissions d'informations à la Cellule, l'actuel article 21 de la loi relatif aux obligations de déclaration auxquelles doivent se soumettre les autorités de contrôle, de tutelle ou disciplinaires des personnes et organismes assujettis au chapitre II de la loi, et à y apporter deux améliorations.

D'une part, il y est précisé conformément à l'article 25 de la directive, que ces autorités peuvent prendre connaissance des faits concernés tant à l'occasion d'inspections effectuées auprès des personnes et organismes contrôlés que par de toute autre manière.

D'autre part, il n'est plus requis de ces autorités qu'elles aient connaissance d'éléments susceptibles de constituer une preuve du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme. Il n'appartient en effet pas à ces autorités de transmettre des preuves de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme mais seulement des soupçons.

Ces modifications ne changent cependant pas fondamentalement le rôle confié par la loi à ces autorités en matière de déclarations de soupçons à la Cellule.

D'une part, il importe de rappeler que, de manière générale, le rôle de ces autorités ne consiste pas à mettre elles-mêmes en place des mécanismes et procédures de détection d'opérations ou de faits suspects en matière de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, effectuées par les clients des personnes et organismes qu'elles contrôlent mais plutôt, à vérifier que ces personnes et organismes aient effectivement mis en place de tels mécanismes et procédures et à adopter, si nécessaire, les mesures appropriées pour amener ces personnes et organismes à remédier aux lacunes constatées, voire pour les y contraindre, et, le cas échéant, à sanctionner les manquements

voorkomend geval, de vastgestelde overtredingen bestraffen (zie hierna de commentaar bij de nieuwe artikelen 38 en 39 van de wet).

Anderzijds is de meldingsplicht van de controleoverheden doorgaans van ondergeschikt belang in vergelijking met die van de instellingen die ze controleren. Er kan worden beschouwd dat een controleoverheid is vrijgesteld om zelf een verdachte verrichting te melden aan de Cel als zij vaststelt dat de instelling die zij controleert en waarbij de verrichting of de poging tot een verrichting heeft plaatsgevonden, zelf de nodige informatie aan de Cel heeft gemeld, volgens de geldende wettelijke bepalingen en toepasselijke procedures. Indien een controleoverheid echter vaststelt dat een gecontroleerde instelling om welke reden dan ook weigert de vereiste informatie betreffende de verdachte verrichting of de verdachte feiten mee te delen aan de Cel, dient de controleoverheid deze melding zelf te verrichten. Deze verplichting geldt ook wanneer de controleoverheid kennis heeft van feiten die mogelijk verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme zonder dat een instelling die zij controleert hier ook kennis van heeft of niet wettelijk verplicht is deze feiten aan de Cel te melden.

#### Art. 25

Naast een nieuwe nummering van artikel 15 van de wet, dat nu artikel 33 wordt, en de aanpassing van de verwijzingen die het omvat, beoogt het tweede lid de uitzondering op de verplichting om bijkomende informatie mede te delen aan de Cel, die nu voorbehouden is voor de advocaten en hun stafhouder, via dewelke de Cel de bijkomende informatie vraagt, uit te breiden naar de notarissen, de bedrijfsrevisoren, de externe accountants en de belastingsadviseurs.

Bovendien dient een vierde lid aan dit artikel te worden toegevoegd, dat het voor de Cel mogelijk maakt een dossier te openen en gebruik te maken van haar bevoegdheden in verband met het inwinnen van bijkomende informatie, enerzijds, wanneer het federaal parket haar informatie verschaft in het kader van een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek in verband met de financiering van terrorisme, en, anderzijds, wanneer het Europees Bureau voor Fraudebestrijding van de Europese Commissie (OLAF) haar informatie verschaft in het kader van een onderzoek naar fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen. Tot nu toe liet de informatie van een instelling, een persoon of overheid onderworpen aan de vroegere artikelen 2, 2bis, 2ter, en 21 van de wet of door een buitenlandse instelling met gelijkaardige opdrachten als de hare in het kader van wederzijdse samenwerking

constatés (voir ci-après le commentaire des articles 38 et 39 nouveau de la loi).

D'autre part, l'obligation de déclaration des autorités de contrôle demeurera généralement subsidiaire par rapport à celle des organismes contrôlés. Ainsi, une autorité de contrôle sera dispensée de déclarer elle-même une opération suspecte à la Cellule lorsqu'elle constate que l'organisme contrôlé auprès duquel l'opération ou la tentative d'opération a été effectuée a lui-même procédé à la communication des informations à la Cellule conformément aux dispositions légales en vigueur et aux procédures applicables. En revanche, lorsque l'autorité de contrôle constate que l'organisme contrôlé refuse, pour quelque raison que ce soit, de communiquer à la Cellule les informations requises concernant l'opération suspecte ou les faits suspects, l'autorité de contrôle est tenue d'y procéder elle-même. Cette obligation s'appliquera également lorsque l'autorité de contrôle a connaissance de faits susceptibles d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme sans qu'un organisme qu'elle contrôle n'en ait lui aussi connaissance ou ne soit légalement tenu de procéder à la déclaration de ces faits à la Cellule.

#### Art. 25

Au-delà d'une nouvelle numérotation de l'article 15 de la loi qui devient son article 33 et de l'adaptation des renvois qu'il contient, le second alinéa vise à étendre l'exception à la transmission des informations complémentaires à la Cellule actuellement réservée aux avocats et à leur bâtonnier, par le biais duquel la Cellule demande ces informations complémentaires, aux notaires, aux réviseurs d'entreprises, aux experts-comptables et aux conseils fiscaux.

Par ailleurs, l'article en projet vise à introduire un alinéa 4 à cet article qui permet à la Cellule d'ouvrir un dossier et de faire appel à ses pouvoirs en matière de collecte de renseignements complémentaires, d'une part lorsque le parquet fédéral lui transmet des informations dans le cadre d'une information ou d'une instruction liée au financement du terrorisme et d'autre part lorsque l'Office européen de lutte antifraude de la Commission européenne (l'OLAF) lui transmet des informations dans le cadre d'une enquête relative à une fraude au préjudice des intérêts financiers des Communautés européennes. Jusqu'à présent, seule une information transmise par un organisme, une personne ou une autorité visée aux actuels articles 2, 2bis, 2ter ou 21 de la loi ou par un organisme étranger remplissant des fonctions similaires aux siennes, dans le cadre d'une collaboration mutuelle, permettait à la

de Cel toe informatie te verkrijgen van de overheden opgesomd in het vroegere artikel 15. Het nieuwe vierde lid wil een soortgelijk mechanisme invoeren om de financiering van terrorisme alsook de fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen efficiënter te kunnen bestrijden. Voortaan kan het federaal parket gebruik maken van informele mechanismen die het de Cel mogelijk maken om snel informatie te verkrijgen, in het bijzonder van de door de wet beoogde instellingen en personen. Het onderzoek van de Cel vult zo het dossier van het federaal parket aan. Er dient te worden opgemerkt dat dit mechanisme enkel zal kunnen worden benut om informatie afkomstig van het federaal parket in verband met de financiering van terrorisme door te geven. Ditzelfde mechanisme zal trouwens ook kunnen worden gebruikt wanneer OLAF de Cel informatie bezorgt in het kader van een onderzoek naar fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen. Aldus heeft de wetgever een baanbrekende rol gespeeld door fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen als een basismisdrijf te beschouwen dat de opening van een dossier door de Cel rechtvaardigt. De uitbreiding van de Europese Unie en de centralisatie van de Europese diensten in Brussel kunnen inderdaad mogelijk leiden tot een stijging van het aantal dossiers. Een intensievere samenwerking tussen OLAF en de Cel is enkel mogelijk als OLAF een bevoorrecht statuut krijgt.

Bovendien moet de bepaling vervat in het huidige artikel 15, § 2, van de wet niet langer behouden blijven om rekening te houden met FAG-aanbevelingen 23 en 24, en met artikel 37 van richtlijn 2005/60/EG. Aangezien de ontwerptekst van artikel 38 van de wet (artikel 32 van het wetsontwerp) voorziet in de aanstelling van controleoverheden inzake de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme voor instellingen die voordien aan geen enkel prudentieel toezicht waren onderworpen, lijkt het niet langer opportuun om de aanvullende controle door de Cel voor Financiële Informatieverwerking te behouden. Deze instellingen zijn de Post, de Nationale Bank van België, de Deposito- en Consignatiekas, de leasingondernemingen, de ondernemingen die kredietkaarten uitgeven of beheren en de ondernemingen voor consumentenkrediet, de vastgoedmakelaars, de landmeters, de geldkoeriers en de handelaren in diamant.

#### Art. 26

Door de nieuwe nummering wordt artikel 16 van de wet artikel 34.

Cellule d'obtenir des renseignements provenant des autorités énumérées à l'actuel article 15. Le nouvel alinéa 4 vise à permettre un mécanisme similaire en vue de lutter plus efficacement contre le financement du terrorisme ainsi que contre la fraude au préjudice des intérêts financiers des Communautés européennes. Dorénavant, le parquet fédéral pourra bénéficier des mécanismes informels qui permettent à la Cellule d'obtenir rapidement des renseignements, notamment de la part des organismes et personnes visés par la loi. Le travail d'analyse de la Cellule viendra ainsi compléter le dossier du parquet fédéral. Il convient de noter que ce mécanisme ne pourra être mis en œuvre que pour des transmissions d'informations émanant du parquet fédéral en matière de financement du terrorisme. Ce même mécanisme pourra par ailleurs être mis en œuvre lorsque l'OLAF transmet à la Cellule des informations dans le cadre d'une enquête relative à une fraude au préjudice des intérêts financiers des Communautés européennes. Le législateur a ainsi joué un rôle de précurseur en considérant que la fraude au préjudice des intérêts financiers des Communautés européennes constituait une infraction de base justifiant l'ouverture d'un dossier à la Cellule. Actuellement, le développement de l'Union européenne et la centralisation des services européens à Bruxelles engendrent en effet une augmentation potentielle de dossiers. Une coopération accrue entre l'OLAF et la Cellule ne peut être réalisée que par la reconnaissance d'un statut privilégié à l'OLAF.

En outre, la disposition prévue à l'actuel article 15, § 2 de la loi ne doit plus être maintenue pour tenir compte des recommandations 23 et 24 du GAIFI ainsi que de l'article 37 de la directive 2005/60/CE. En effet, comme le projet d'article 38 de la loi (article 32 du projet de loi) prévoit la mise en place d'autorités de contrôle en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme pour les organismes qui n'étaient précédemment soumis à aucun contrôle prudentiel, il ne semble plus opportun de maintenir le contrôle supplétif de la Cellule de traitement des informations financières. Ces organismes sont la Poste, la Banque Nationale de Belgique, la Caisse des Dépôts et Consignation, les sociétés de location-financement, les sociétés émettant ou gérant des cartes de crédit et les sociétés de crédit à la consommation, les agents immobiliers, les experts-géomètres, les transporteurs de fonds, et les commerçants en diamants.

#### Art. 26

Sous la nouvelle numérotation, l'article 16 de la loi devient son article 34.

De verordening (EG) nr. 423/2007 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Iran, zoals gewijzigd door de verordening (EG) nr. 1110/2008 van 10 november 2008, vereist dat financiële instellingen bij verrichtingen met de in Iran gevestigde banken en bijkantoren en dochtermaatschappijen van die banken het volgende in acht nemen:

- a) zij moeten voortdurende waakzaamheid op boekhoudkundig gebied betrachten, onder meer door middel van hun programma's voor klantenonderzoek en in het kader van hun verplichtingen op het gebied van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme;
- b) zij moeten eisen dat bij betaalopdrachten alle informatievelden zijn ingevuld die betrekking hebben op de opdrachtgever en de begunstigde van de betrokken transactie; indien deze informatie niet is verstrekt, moet de transactie worden geweigerd;
- c) zij moeten alle transactiedocumenten gedurende vijf jaar bewaren en op verzoek aan de nationale autoriteiten overleggen;
- d) zij moeten elk vermoeden, of elke redelijke grond voor het vermoeden dat geld voor de financiering van proliferatie van gevoelige nucleaire activiteiten of van de ontwikkeling van overbrengingssystemen voor nucleaire wapens wordt gebruikt, terstond melden bij de financiële inlichtingeneenheid (FIE) of een andere door de betrokken lidstaat aangewezen bevoegde instantie. De FIE of de andere bevoegde autoriteit moet snel toegang kunnen krijgen, direct of indirect, tot de financiële, administratieve en rechtshandhavinginformatie die zij nodig heeft om deze taak, met inbegrip van de analyse van gemelde verdachte transacties, naar behoren te vervullen.

Hoewel de verordening duidelijk stelt dat de Cel voor Financiële Informatieverwerking snel toegang krijgt tot de financiële, administratieve en rechtshandhavinginformatie die zij nodig heeft om deze taak naar behoren te vervullen, vermeldt de verordening, die rechtstreeks van toepassing is, niet dat de Cel ook bevoegd is voor de doormelding van ontvangen informatie aan de bevoegde procureur des Konings of aan de federale procureur wanneer dit onderzoek duidt op een ernstige aanwijzing van de financiering van proliferatie van gevoelige nucleaire activiteiten of van de ontwikkeling van overbrengingssystemen voor nucleaire wapens.

Hoewel de proliferatie van massavernietigingswapens niet als zodanig als misdrijf voorkomt in het Strafwetboek, noch als misdrijf in de lijst met onderliggende

Le règlement (CE) n° 423/2007 concernant l'adoption de mesures restrictives à l'encontre de l'Iran, tel que modifié par le règlement (CE) n° 1110/2008 du 10 novembre 2008, demande aux institutions financières, dans le cadre de leurs activités avec les banques et institutions financières domiciliées en Iran, ainsi qu'avec leurs succursales et leurs agences à l'étranger:

- «a) de faire constamment preuve de vigilance à l'égard de l'activité des comptes, notamment au moyen de leurs programmes de mesures de vigilance à l'égard de la clientèle et dans le cadre de leurs obligations relatives au blanchiment d'argent et au financement du terrorisme;
- b) d'exiger que tous les champs d'information des instructions de paiement qui portent sur le donneur d'ordre et le bénéficiaire de l'opération en question soient complétés, et, si ces informations ne sont pas fournies, de refuser l'opération;
- c) de conserver pendant cinq ans tous les relevés des opérations et de les mettre sur demande à la disposition des autorités nationales;
- d) si elles soupçonnent ou ont de bonnes raisons de soupçonner que des fonds sont liés au financement de la prolifération d'activités nucléaires sensibles ou à la mise au point de vecteurs d'armes nucléaires de faire rapidement part de leurs soupçons à la cellule de renseignement financier (ci-après dénommée «CRF») ou à une autre autorité compétente désignée par l'État membre concerné. La CRF ou une telle autre autorité compétente a accès, directement ou indirectement, en temps opportun aux informations financières, administratives et judiciaires dont elle a besoin pour pouvoir exercer correctement cette fonction, qui comprend notamment l'analyse des déclarations de transactions suspectes.

Bien que le règlement dispose clairement que la Cellule de traitement des informations financières aura accès en temps opportun aux informations financières, administratives et judiciaires dont elle aura besoin pour pouvoir exercer correctement cette fonction, le règlement, d'application immédiate, ne dispose pas que la Cellule sera également compétente pour la transmission des informations reçues au procureur du Roi compétent ou au procureur fédéral lorsque cet analyse fait apparaître un indice sérieux de financement de la prolifération d'activités nucléaires sensibles ou à la mise au point de vecteurs d'armes nucléaires.

Bien que la prolifération d'armes de destruction massive n'est pas prévue telle quelle comme criminalité dans le Code pénal, ni comme phénomène criminel

misdrijven zoals bedoeld in artikel 3 van de wet van 11 januari 1993, kan de Cel voor Financiële Informatieverwerking in de meeste gevallen toch ontvangen informatie doormelden door een verband te leggen met de financiering van terrorisme of illegale wapenhandel en georganiseerde misdaad. Het financieren en het vervaardigen, bezitten, verwerven, vervoeren of leveren van kernwapens of chemische wapens, het gebruik van kernwapens, biologische of chemische wapens, alsmede het verrichten van onderzoek in en het ontwikkelen van chemische wapens, zijn namelijk terroristische misdrijven krachtens artikel 137, § 2, 10°, § 3, 3°, 140 en 141 van het Strafwetboek.

Om mogelijke discussie rond de bevoegdheid van de Cel te vermijden is het wenselijk uitdrukkelijk in het artikel 34 in ontwerp te vermelden dat de Cel eveneens informatie kan doormelden die ze ontvangen heeft krachtens Verordening (EG) nr. 423/2007.

#### Art. 27

Artikel 27 wijzigt artikel 17, § 1, eerste lid, om het beroepsgeheim van de Cel uit te breiden, dat één van de waarborgen vormt voor haar goede werking. Bijgevolg moet worden bepaald dat dit beroepsgeheim geldt niettegenstaande enige andersluidende bepalingen bedoeld in toepassing van andere wetten. Deze specificering komt tegemoet aan de opmerking van de Raad van State om een betere aflijning te verzekeren tussen de algemene regel vervat in deze bepaling en de van toepassing zijnde uitzonderingen voorzien door de wetgever. Derhalve, kan toch informatie worden uitgewisseld in de gevallen en onder de voorwaarden die worden opgesomd in het huidige artikel 17, § 2, van de wet van 11 januari 1993.

Artikel 27 van het wetsontwerp wijzigt artikel 17, § 2, tweede lid, dat het nieuwe artikel 35, § 2, tweede lid, wordt in functie van het nieuwe artikel 33, vierde lid, van de wet dat de opening van een nieuw dossier door de Cel toestaat, en de mogelijkheid biedt om een beroep te doen op haar bevoegdheden om informatie te verzamelen, wanneer het Europees Bureau voor Fraudebestrijding van de Europese Commissie (OLAF) haar informatie verschafft in het kader van een onderzoek naar fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen. Bovendien wordt de verwijzing naar artikel 209A van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap vervangen door de verwijzing naar artikel 280, krachtens artikel 12 van het Verdrag van Amsterdam

dans la liste de criminalités sous-jacentes au blanchiment de capitaux visé à l'article 3 de la loi du 11 janvier 1993, dans la majorité des cas la Cellule de traitement des informations financières pourra néanmoins transmettre les informations reçues en établissant un lien avec le financement du terrorisme, au encore le trafic illicite d'armes et/ou la criminalité organisée. En effet, le financement ainsi que la fabrication, la possession, l'acquisition, le transport ou la fourniture d'armes nucléaires ou chimiques, l'utilisation d'armes nucléaires, biologiques ou chimiques, ainsi que la recherche et le développement d'armes chimiques sont des infractions terroristes en vertu respectivement des l'article 137, § 2, 10°, § 3, 3°, 140 et 141 du Code Pénal.

Afin d'éviter toute discussion possible sur la compétence de la Cellule il est opportun de viser explicitement dans l'article 34 en projet que la Cellule pourra également procéder à la transmission des informations reçues des organismes financières en vertu du Règlement (CE) n° 423/2007.

#### Art. 27

L'article 27 vise à modifier l'article 17, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de façon à renforcer le secret professionnel de la Cellule qui constitue une des garanties du bon fonctionnement de celle-ci. Il convient dès lors de prévoir que ce secret s'impose nonobstant toutes dispositions contraires visées en application d'autres lois. Cette précision rencontre l'observation faite par le Conseil d'État d'articuler de manière plus précise la règle générale contenue par cette disposition avec les exceptions admises et prévues par le législateur. Dès lors, des informations peuvent néanmoins être échangées dans les cas et sous les conditions énumérées à l'actuel article 17, § 2 de la loi du 11 janvier 1993.

L'article 27 du projet de loi vise à modifier l'article 17, § 2, alinéa 2, qui devient le nouvel article 35, § 2, alinéa 2, et ce en fonction du nouvel article 33, alinéa 4, de la loi autorisant l'ouverture d'un nouveau dossier par la Cellule ainsi que la possibilité de faire appel à ses pouvoirs en matière de collecte d'informations lorsque l'Office européen de lutte anti-fraude de la Commission lui transmet des informations dans le cadre d'une enquête relative à une fraude au préjudice des intérêts financiers des Communautés européennes. En outre, la référence à l'article 209A du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne est remplacée par la référence à l'article 280 en vertu de l'article 12 du Traité d'Amsterdam modifiant le Traité sur l'Union européenne, les Traités instituant les Communautés

houdende wijziging van het Verdrag betreffende de Europese unie, de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en sommige bijhorende akten (Publicatieblad nr. C/340 van 10 november 1997).

De uitzondering die was voorzien op het beroepsgeheim van de Cel en die zich totnogtoe beperkte tot de mededeling aan OLAF van de identiteit van natuurlijke of rechtspersonen over wie inlichtingen werden gevraagd door de Cel (Parl. St., Kamer, 1997-1998, 1335/1, blz. 22), wordt bijgevolg uitgebreid tot alle informatie die tussen die twee instanties wordt uitgewisseld. Daardoor is het vijfde lid van het huidige artikel 17, § 2, van de wet niet langer dienstig op grond waarvan de Cel OLAF op de hoogte mag brengen dat een dossier werd overgedragen in verband met fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen, aangezien deze informatie voortaan kan worden uitgewisseld op basis van het nieuwe artikel 33, vierde lid. Het vijfde lid moet dus worden opgeheven.

De inlichtingen die aan OLAF worden verschaft, blijven vertrouwelijk en zijn slechts toegankelijk voor de daartoe bevoegde personen. Zij vallen onder het beroepsgeheim en kunnen slechts worden gebruikt voor de door de reglementering beoogde doeleinden (Parl. St., Kamer, 1997-1998, 1335/1, blz. 22).

Ook breidt artikel 27 de lijst uit van de uitzonderingen op het beroepsgeheim van de Cel.

Wanneer de Cel aan het parket een dossier overdraagt met informatie over het witwassen van geld dat voortvloeit uit een misdrijf in verband met de handel in clandestiene werkkrachten of de mensenhandel, brengt de Cel de arbeidsauditeur daarvan systematisch op de hoogte, omwille van zijn bevoegdheid om misdrijven van sociale aard die verband houden met het sociaal strafrecht, te vervolgen.

Bovendien licht de Cel de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (SIOD) in over alle doormeldingen van witwasdossiers aan de gerechtelijke overheden die voortkomen uit inbreuken die gevolgen kunnen hebben op het gebied van sociale fraude.

De SIOD, opgericht door artikel 312 van de Programmawet I van 27 december 2006, heeft als hoofdtaak het uitvoeren van het beleid zoals vastgesteld door de Ministerraad in de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude. Tevens is de SIOD belast met het uitvoeren van studies omtrent de problematiek van illegale arbeid en sociale fraude alsook met het mogelijk maken om meer gerichte acties te ondernemen, voornamelijk met ondersteuning van analisten.

europeennes et certains actes connexes (Journal officiel n° C/340 du 10 novembre 1997).

L'exception qui était prévue en matière de secret professionnel de la Cellule et qui était jusqu'à présent limitée à la communication à l'OLAF de l'identité de personnes physiques ou morales au sujet desquelles des informations étaient demandées par la Cellule (Doc. Parl., Chambre, 1997-1998, 1335/1, p. 22), est dès lors étendue à l'ensemble des communications faites entre les deux entités. De ce fait, l'alinéa 5 de l'actuel article 17, § 2 de la loi devient sans objet en ce qu'il prévoit que la Cellule pourra informer l'OLAF de la transmission d'un dossier lié à la fraude au préjudice des intérêts financiers des Communautés européennes et ce, dans la mesure où cette information pourra être communiquée en vertu du nouvel article 33, alinéa 4. Il convient donc de l'abroger.

Les informations communiquées à l'OLAF restent confidentielles et ne sont accessibles que par des personnes habilitées. Elles sont couvertes par le secret professionnel et ne peuvent être utilisées qu'aux fins prévues par la réglementation (Doc. Parl., Chambre, 1997-1998, 1335/1, p. 22-23).

L'article 27 étend également la liste des exceptions au secret professionnel de la Cellule.

Dorénavant, lorsque la Cellule transmet un dossier au parquet concernant des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction liée au trafic de main-d'œuvre clandestine ou au trafic d'être humains, elle en informe systématiquement l'auditeur du travail étant donné sa compétence pour poursuivre les infractions de nature sociale liées au droit pénal social.

En outre, la Cellule informera le Service d'Information et de Recherche Social (SIRS) de la transmission aux autorités judiciaires d'un dossier de blanchiment de capitaux provenant d'infractions pouvant avoir des répercussions en matière de fraude sociale.

Le SIRS, institué par article 312 de la Loi-programme I du 27 décembre 2006, a comme tâche principale la mise en oeuvre de la politique définie par le Conseil des ministres dans la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale. Par ailleurs, le SIRS est chargé de réaliser des études relatives à la problématique du travail illégal et de la fraude sociale en permettant un meilleur ciblage des actions à mener, notamment avec l'appui d'analystes.

In haar actieplan 2008-2009 heeft het College voor de strijd tegen de fiscale en sociale fraude, opgericht door de regering onder het voorzitterschap van staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, Carl Devlies, meermaals de rol benadrukt die de Cel kan spelen bij het opsporen van witwassen in verband met sociale fraude.

Hoewel de Cel tot vandaag strikt genomen niet bevoegd is voor witwassen in verband met dit misdaadfenomeen meldde de Cel sinds de aanvang van haar activiteiten reeds vele dossiers door aan de gerechtelijke overheden met ernstige aanwijzingen van witwassen in verband met ernstige misdrijven zoals bepaald bij de wet van 11 januari 1993 die een belangrijke weerslag kunnen hebben op sociale fraude.

Bij deze ernstige misdrijven zoals bepaald in het huidig artikel 3, § 2, van de wet van 11 januari 1993 moet er bijzondere nadruk worden gelegd op de handel in clandestiene werkkrachten en in bredere zin op mensenhandel.

De afgelopen vijf jaar meldde de Cel respectievelijk 131 en 357 witwasdossiers door aan de gerechtelijke overheden met betrekking tot deze twee misdaadverschijnselen. De totaalbedragen die in deze dossiers vermoedelijk werden witgewassen belopen respectievelijk 114,8 miljoen euro en 55,5 miljoen euro. Deze cijfers tonen het belang aan van deze onderliggende misdrijven die met witwassen verband houden. Er dient ook te worden vermeld dat het aantal doorgemelde dossiers van de Cel aan de gerechtelijke overheden in de periode van 2003 tot 2007 gestadig stieg (14de Activiteitenverslag 2007 van de Cel, blz. 62)

Naast deze twee verschijnselen, die duidelijk samenhangen met sociale fraude, zijn er nog andere onderliggende misdrijven waarvoor de Cel bevoegd is en die een belangrijke weerslag kunnen hebben op sociale fraude zoals georganiseerde misdaad, exploitatie van de prostitutie, misdrijven die verband houden met de staat van faillissement, ernstige en georganiseerde fiscale fraude.

Hierdoor is het in functie van de efficiëntie aangewezen om derhalve de SIOD in te lichten wanneer de Cel dossiers, voortkomende uit inbreuken waarvoor ze bevoegd is, doormeld aan de gerechtelijke overheden, en deze gevolgen kunnen hebben op het gebied van sociale fraude.

Dans son plan d'action 2008-2009, le Collège pour la lutte contre la fraude fiscale et sociale, mis en place par le gouvernement, sous la présidence de Carl Devlies, secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude, a souligné à plusieurs reprises le rôle que la Cellule pouvait jouer notamment dans la détection du blanchiment lié à la fraude sociale.

Sans être jusqu'à aujourd'hui compétente pour le blanchiment en relation avec ce phénomène criminel au sens strict la Cellule a, depuis le début de ses activités, transmis aux autorités judiciaires de très nombreux dossiers présentant des indices sérieux de blanchiment en relation avec des formes graves de criminalités prévues par la loi du 11 janvier 1993 pouvant avoir des répercussions importantes en matière de fraude sociale.

Parmi ces formes graves de criminalités prévues par l'actuel article 3, § 2, de la loi du 11 janvier 1993, il faut particulièrement souligner le trafic de main d'œuvre clandestine et d'une manière encore plus large le trafic d'êtres humains.

Au cours des cinq dernières années, la CTIF a transmis aux autorités judiciaires 131 et 357 dossiers de blanchiment relatif respectivement à ces deux phénomènes criminels. Les montants globaux des capitaux suspects d'être blanchis qui sont concernés par ces dossiers sont quant à eux respectivement de 114,8 millions d'euros et de 55,5 millions d'euros. Ces chiffres montrent l'importance de ces phénomènes de base auxquels le blanchiment est lié. Il est à souligner également que pour la période 2003 à 2007, dans les dossiers de la Cellule transmis aux autorités judiciaires, la détection de ces phénomènes est en croissance constante (14<sup>e</sup> Rapport Activités 2007 de la Cellule, p. 62).

Outre le lien évident entre ces phénomènes criminels et la fraude sociale, d'autres criminalités de base pour lesquelles la Cellule est compétente, sont également susceptibles d'avoir des implications significatives dans le domaine de la fraude sociale, par ex.: la criminalité organisée, l'exploitation de la prostitution, les infractions liées à l'état de la faillite, la fraude fiscale grave et organisée.

Pour l'efficacité il est recommandé d'informer le SIRS quand la Cellule transmet aux autorités judiciaires des dossiers, provenant d'infractions pour lesquelles elle est compétente, et pouvant avoir des répercussions importantes en matière de fraude sociale.

## Art. 28

Dit artikel houdt rekening met de nieuwe structuur van de wet.

## Art. 29

Dit artikel van het wetsontwerp voegt een nieuw artikel 36 in dat ertoe strekt de aan de Koning toegekende bevoegdheden te verduidelijken.

Paragraaf 1 van deze nieuwe bepaling slaat op de dringende wijzigingen die in de wet moeten worden aangebracht om op Europees vlak een meer gecoördineerde en efficiëntere strijd te kunnen leveren tegen het witwassen van geld en de financiering van terrorisme. De aan de Koning toegekende bijzondere bevoegdheden zullen Hem dan ook in staat stellen om zowel eventuele latere wijzigingen in richtlijn 2005/60/EG om te zetten, als de ter uitvoering van die richtlijn genomen richtlijnen of verordeningen, of andere maatregelen in dat verband waartoe op Europees vlak zou worden beslist. Deze door de Koning genomen besluiten vereisen een beraadslaging in de Ministerraad en het advies van de Cel. Bovendien zal het advies van de CBFA worden ingewonnen wanneer de wijzigingen die dienen te worden aangebracht in de wet, betrekking hebben op personen, instellingen of materies die onder haar toezichtsbevoegdheid vallen.

Zoals de Raad van State in eerdere adviezen al heeft bevestigd (zie bijvoorbeeld Afdeling wetgeving van de Raad van State, advies 39.529/2, gegeven op 4 januari 2006), moeten de besluiten die de Koning op grond van die machtiging neemt, beperkt zijn in de tijd. In dit geval bepaalt het wetsontwerp dat zij van rechtswege worden opgeheven als zij niet binnen 24 maanden bij wet zijn bevestigd.

Paragraaf 2 van dezelfde wetsbepaling biedt de Koning de mogelijkheid om diverse uitvoeringsmaatregelen te nemen bij koninklijk besluit.

Zo kan de Koning – binnen de grenzen die zijn vastgesteld door de Europese richtlijn – met name de categorieën van natuurlijke of rechtspersonen bepalen die slechts occasioneel of in zeer beperkte mate financiële activiteiten ontplooien, en hen – in voorkomend geval onder bepaalde voorwaarden – vrijstellen van de toepassing van de wet.

Zoals eerder vermeld, kan de Koning ook de lijst opstellen van de landen die geen deel uitmaken van

## Art. 28

Cet article vise à tenir compte de la nouvelle structure de la loi.

## Art. 29

Cet article du projet de loi insère un nouvel article 36 qui a pour objet de préciser les pouvoirs attribués au Roi.

Le § 1<sup>er</sup> de cette nouvelle disposition concerne les modifications urgentes qui doivent être apportées à la loi pour lutter de manière efficiente et coordonnée, au niveau européen, contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme. Les pouvoirs spéciaux attribués au Roi Lui permettront dès lors de transposer tant les éventuelles modifications ultérieures qui seraient apportées à la directive 2005/60/CE que les directives ou règlements pris en exécution de celle-ci ou encore d'autres mesures qui seraient adoptées au niveau européen. Ces arrêtés pris par le Roi requerront une délibération en Conseil des ministres, ainsi que l'avis de la Cellule. En outre, l'avis de la CBFA devra être obtenu lorsque des personnes ou organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle seront concernées par les modifications à apporter à la loi.

Comme le Conseil d'État l'a déjà précisé dans des avis antérieurs (voir par exemple Section de législation du Conseil d'État, avis 39.529/2, donné le 4 janvier 2006), les arrêtés pris par le Roi sur la base de cette habilitation devront être limités dans le temps. En l'occurrence, le projet de loi prévoit qu'ils seront abrogés de plein droit à défaut d'avoir été confirmés dans les 24 mois par la loi.

Le § 2 de la même disposition de la loi offre au Roi la possibilité de prendre par arrêté royal diverses mesures d'exécution.

Le Roi pourra notamment déterminer – dans les limites fixées par la directive européenne – les catégories de personnes physiques ou morales qui n'exercent qu'une activité financière occasionnelle ou très limitée de sorte qu'il pourra les exempter – le cas échéant sous certaines conditions – de l'application de la loi.

Comme indiqué précédemment, le Roi pourra également établir la liste des pays qui ne font pas partie de

de Europese Economische Ruimte, maar die toch gelijkwaardige eisen stellen en gelijkwaardige controles uitvoeren aan die vervat in de richtlijn.

De Koning kan ook de lijst opstellen van de derde landen die, voor belangrijke deelnemingen in beursgenoteerde vennootschappen, openbaarmakingsvereisten stellen die in overeenstemming zijn met de Gemeenschapswetgeving.

Rekening houdend met de bepalingen van richtlijn 2006/70/EG van de Commissie, die voorziet in de tenuitvoerlegging van richtlijn 2005/60/EG inzake de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, kan de Koning ook een lijst opstellen van de Europese instellingen als bedoeld in artikel 11, § 1, 5°, van de wet, en de producten en transacties aanduiden die een laag risico op het witwassen van geld of de financiering van terrorisme inhouden (artikel 11, § 2, 5°, van de wet), en ten aanzien waarvan vereenvoudigde klantenonderzoeksmaatregelen kunnen worden toegepast.

Paragraaf 3 van het nieuwe artikel 36 van de wet omvat de huidige bepaling van artikel 8, derde lid, van de wet.

Tot slot wordt een § 4 toegevoegd om de Koning toe te laten de toepassing van alle of sommige bepalingen van de wet uit te breiden tot de personen of instellingen die niet zijn opgenomen in het toepassingsgebied ratione personae van de Europese richtlijn, maar waarvan de activiteiten toch zijn blootgesteld aan risico's op het gebied van het witwassen van geld of de financiering van terrorisme.

#### Art. 30 - 31

Deze artikelen van het wetsontwerp bundelen in een nieuw artikel 37 van de wet, enerzijds, de thans over Hoofdstuk II verspreide bepalingen die de bevoegde autoriteiten opdragen de toepassingsmodaliteiten van sommige, in dat hoofdstuk vermelde verplichtingen te verduidelijken ten behoeve van de onderworpen personen en instellingen, en, anderzijds, de reglementaire bevoegdheid die door het huidige artikel 21bis van de wet aan de controleoverheden van de financiële instellingen wordt verleend.

Het wetsontwerp bepaalt echter dat deze reglementaire bevoegdheid, die thans *de facto* enkel aan de CBFA is verleend, wordt uitgebreid tot alle controleautoriteiten beoogd in het nieuwe artikel 38, § 1 in ontwerp.

l'Espace économique européen mais qui mettent en œuvre des exigences et exercent des contrôles équivalents à ceux prévus par la directive.

De même, le Roi pourra établir la liste des pays tiers imposant des exigences de publicité des participations importantes dans les sociétés cotées qui sont compatibles avec la législation communautaire.

Tenant compte des dispositions contenues dans la directive 2006/70/CE de la Commission qui vise à mettre en œuvre la directive 2005/60/CE en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme, le Roi pourra également établir une liste des institutions européennes visées à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup> de la loi et désigner les produits présentant de faibles risques de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme (article 11, § 2, 5<sup>o</sup> de la loi), vis-à-vis desquels des devoirs de vigilance simplifiés peuvent être admis.

Le § 3 du nouvel article 36 de la loi reprend la disposition actuellement formulée à l'article 8, alinéa 3 de la loi.

Enfin, un § 4 est inséré afin de permettre au Roi d'étendre l'application de tout ou partie des dispositions de la loi à des personnes ou organismes qui ne sont pas repris dans le champ d'application ratione personae de la directive européenne mais dont les activités sont néanmoins exposées à des risques en matière de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

#### Art. 30 - 31

Ces articles du projet de loi opèrent le regroupement, dans un nouvel article 37, des dispositions, actuellement disséminées dans le Chapitre II, qui chargent les autorités compétentes de préciser, à l'égard des personnes et organismes assujettis, les modalités de certaines des obligations contenues dans ce Chapitre II d'une part, et d'autre part, le pouvoir réglementaire attribué par l'actuel article 21bis de la loi aux autorités de contrôle des organismes financiers.

Le projet prévoit cependant que ce pouvoir réglementaire qui, *de facto*, n'est actuellement reconnu qu'à la CBFA, soit étendu à l'ensemble des autorités de contrôle visées au nouvel article 38, § 1<sup>er</sup> en projet.

Dit reglement wordt, waar toepasselijk, ter goedkeuring voorgelegd aan de Koning. Deze goedkeuring is bij voorbeeld niet toepasselijk voor de reglementen van de Ordre des Barreaux francophones et germanophone, en van de Orde van Vlaamse Balies voor de advocaten, daar dit een aantasting zou uitmaken van hun onafhankelijkheid ten overstaan van de uitvoerende macht.

In zijn advies raadt de Raad van State aan om in dit artikel een termijn vast te stellen na afloop waarvan de Koning ipso facto gemachtigd zou zijn om, in de plaats van de bevoegde autoriteiten, zelf de reglementen op te stellen of te wijzigen waarin de toepassingsmodaliteiten worden vastgelegd van de verplichtingen die hoofdstuk II van de wet oplegt. Deze wetsbepaling moet evenwel ingepast worden in een algeheel wettelijk kader voor het reglementaire optreden van de betrokken autoriteiten. In dit verband wordt erop gewezen dat deze bepaling, voor de preventie van witwassen van geld en financiering van terrorisme, de gelijkaardige bepaling overneemt van artikel 64, derde lid, in fine, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, die evenmin een termijn vaststelt waarna de Koning in de plaats kan treden van de CBFA. Bovendien blijken er geen specifieke redenen te zijn die het invoeren van een dergelijke termijn kunnen verantwoorden op het vlak van de voorkoming van witwassen van geld en financiering van terrorisme. Wel verleent het nieuwe artikel 37 van de wet de bevoegde autoriteiten de verantwoordelijkheid om uit te maken welke van de in hoofdstuk II van de wet opgelegde verplichtingen bij reglement vastgestelde toepassingsmodaliteiten behoeven om in praktijk gebracht te worden, om deze modaliteiten uit te werken, rekening houdend met de specifieke kenmerken van elke sector, en om ze zo snel mogelijk aan te passen aan de wijzigende omstandigheden waarin de betrokken personen en instellingen verkeren die deze verplichtingen moeten vervullen. In een dergelijke context is het moeilijk om een exacte termijn vast te leggen na afloop waarvan de Koning gemachtigd zou zijn om op te treden in de plaats van een autoriteit die zou hebben nagelaten om het betrokken reglement vast te stellen of aan te passen. Op te merken valt bovendien dat de wetgever in de bepalingen van het nieuwe ontwerphoofdstuk II van de wet veel verder in detail is gegaan, wat maakt dat de reglementaire bevoegdheid die is verleend aan de bevoegde autoriteiten, beperkt blijft tot louter technische aspecten.

Wat het voorschrift van artikel 8.2. van richtlijn 2005/60/EG betreft, verduidelijkt de nieuwe bepaling bovendien dat de uitvoeringsmodaliteiten van de aldus bij reglement gedefinieerde wettelijke bepalingen kunnen bepalen dat, bij de toepassing van de wettelijke verplichtingen, wordt uitgegaan van een beoordeling van

Ce règlement sera, le cas échéant, soumis à l'approbation du Roi. Cette approbation n'est par exemple pas d'application pour les règlements de l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone, et de Orde van Vlaamse Balies pour les avocats, ce qui constituerait une atteinte à leur indépendance vis-à-vis du pouvoir exécutif.

Dans son avis, le Conseil d'État suggère que le dispositif de cet article fixe un délai au-delà duquel le Roi serait ipso facto habilité à se substituer aux autorités compétentes pour prendre ou modifier Lui-même les règlements par lesquelles ces autorités sont appelées à fixer les modalités de mise en œuvre des obligations définies au chapitre II de la loi. Cette disposition de la loi doit cependant s'inscrire de manière cohérente dans l'ensemble du cadre légal de l'action réglementaire des autorités concernées. À cet égard, l'on relèvera que cette disposition répète, dans le contexte de la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, la disposition analogue contenue à l'article 64, alinéa 3, in fine, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, qui ne fixe pas de délai au-delà duquel le Roi peut se substituer à la CBFA. Il n'apparaît en outre pas que des raisons spécifiques imposeraient d'introduire un tel délai dans le contexte de la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme. D'autre part, le nouvel article 37 de la loi confie aux autorités compétentes la responsabilité de déterminer celles des obligations énoncées au chapitre II de la loi dont une mise en œuvre effective requiert que des modalités soient précisées par la voie réglementaire, de fixer ces modalités en tenant compte des particularités propres à chaque secteur, et de les adapter aussi rapidement que possible pour tenir compte de l'évolution du contexte dans lequel les personnes et organismes concernés doivent satisfaire à ces obligations. Un tel contexte apparaît peu propice à la fixation d'un délai précis à l'expiration duquel le Roi serait habilité à se substituer à une autorité demeurée en défaut d'arrêter ou d'adapter ledit règlement. L'on soulignera de plus que, tenant compte du niveau nettement accru de précision des dispositions du nouveau chapitre II, en projet, de la loi, la compétence réglementaire dévolue aux autorités compétentes demeurera nécessairement limitée à des aspects strictement techniques.

En outre, eu égard aux dispositions de l'article 8.2 de la directive 2005/60/CE, la nouvelle disposition précise plus clairement que les modalités de mise en œuvre des dispositions légales ainsi définies par règlement peuvent prévoir une application des obligations légales qui sera basée sur une appréciation du risque

het risico (*«risk based approach»*), en dit op voorwaarde dat de betrokken personen of instellingen het passende karakter kunnen aantonen van de daadwerkelijk genomen maatregelen.

Gelet op de reglementaire bevoegdheid die aan de bevoegde overheden wordt toegekend, en op artikel 30, a), van de richtlijn die toestaat dat de bij de identificatie van de cliënt vereiste bewijsstukken worden bewaard hetzij door een kopie te maken van die stukken, hetzij door die stukken te bewaren, voorziet de ontwerptekst van het artikel in de mogelijkheid om deze stukken op een soepelere manier te bewaren, en vertrouwt deze de uitvoering daarvan toe aan de controleoverheden in de gevallen en onder de voorwaarden die zij bepalen.

Er moet worden verduidelijkt dat de versoepelde bewaringsmodaliteiten enkel betrekking hebben op de bewaring van de bewijsstukken die worden gebruikt bij de identificatie van de cliënt. Overeenkomstig de bepalingen van het nieuwe artikel 7 van de wet van 11 januari 1993 blijven de beoogde instellingen en personen onderworpen aan de verplichting om de identiteit van de cliënt te controleren aan de hand van een bewijsstuk. Het is bijgevolg niet voldoende om de referenties van de bewijsstukken te noteren, zonder daadwerkelijk de identiteit te verifiëren aan de hand van dit stuk. De vereenvoudiging kan dus enkel betrekking hebben op de verplichting om een afschrift van het bewijsstuk te maken en te bewaren.

Wanneer de Cel voor Financiële Informatieverwerking haar bevoegdheden uitoefent overeenkomstig de ontwerptekst van artikel 33, is het niet voldoende dat de betrokken instellingen en personen de referenties van de gevraagde stukken meedelen, maar zullen zij die integraal moeten overleggen.

### Art. 32

De ontwerptekst van artikel 38 verduidelijkt de verplichtingen van de bevoegde overheden in verband met de controle op de naleving, door de personen en instellingen die onder hun bevoegdheid vallen, van de verplichtingen waarvan sprake in de wet van 11 januari 1993 en voorziet zo in de omzetting van artikel 37 van richtlijn 2005/60/EG en van FAG-aanbevelingen 23 en 24.

Totnogtoe, en onverminderd de toepassing van andere wetgevingen, verleende de wet van 11 januari 1993 aan de bevoegde overheden enkel een uitdrukkelijke bevoegdheid om sancties op te leggen bij niet-naleving van de regeling voor de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en dit krachtens

(*«risk based approach»*) et ce, à la condition que les personnes ou organismes concernés puissent démontrer le caractère approprié des mesures effectivement mises en application.

Sur la base du pouvoir réglementaire attribué aux autorités compétentes et de l'article 30, a) de la directive qui permet la conservation des documents probants exigés lors de l'identification du client, soit par la prise d'une copie de ces documents, soit par la conservation des références de ceux-ci, l'article en projet prévoit cette possibilité de conservation par un mode allégé et en confie l'application aux autorités de contrôle, dans les cas et sous les conditions qu'elles déterminent.

Il y a lieu de préciser que ces modalités de conservation allégées n'ont trait qu'à la conservation des documents probants utilisés lors de l'identification. Conformément aux dispositions du nouvel article 7 de la loi du 11 janvier 1993, les organismes et les personnes visés restent soumis à l'obligation de procéder à la vérification de l'identité du client sur base d'un document probant. Il n'est dès lors pas suffisant de noter les références des documents probants sans procéder effectivement à la vérification de l'identité du client au moyen de ce document. La simplification pourra donc uniquement porter sur l'obligation d'en prendre et d'en conserver une copie.

Lorsque la Cellule de traitement des informations financières exerce ses pouvoirs conformément au projet d'article 33, les organismes et personnes visés ne pourront évidemment pas se contenter de lui communiquer les références des documents demandés mais devront lui transmettre ces documents dans leur intégralité.

### Art. 32

L'article 38 en projet vise à préciser les obligations des autorités compétentes en matière de contrôle du respect, par les personnes et organismes qui relèvent de leurs compétences, des obligations prévues par la loi du 11 janvier 1993 et à assurer ainsi la transposition de l'article 37 de la directive 2005/60/CE ainsi que des recommandations 23 et 24 du GAFI.

Jusqu'à présent, et sans préjudice de l'application d'autres législations, la loi du 11 janvier 1993 conférait seulement aux autorités compétentes un pouvoir explicite de sanction en cas de non-respect du dispositif de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme et ce, en vertu de l'article 22 actuel de la loi

het huidige artikel 22 van de wet van 11 januari 1993. Conform de voornoemde Europese en internationale bepalingen, moeten deze overheden echter ook uitdrukkelijk worden belast met de daadwerkelijke controle van de bedoelde verplichtingen.

Bij de derde wederzijdse evaluatie van België wees FAG bovendien op de ontoereikendheid van het Belgische stelsel in dat verband, zowel ten aanzien van de niet-financiële beroepen, met uitzondering van de casino's en de bedrijfsrevisoren, als ten aanzien van de financiële instellingen en personen die niet zijn onderworpen aan het prudentieel toezicht van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen.

Bij die evaluatie heeft FAG vastgesteld dat, hoewel de overheden van de niet-financiële beroepen bevoegd waren om administratieve sancties op te leggen, zij niet steeds de wettelijke bevoegdheid hadden om de naleving van de verplichtingen waarvan sprake in de wet van 11 januari 1993 «ambtshalve» te controleren. Deze bevoegdheid inzake de «ambtshalve» controle, en dus niet enkel op basis van een klacht, is nochtans vereist krachtens aanbeveling 23 voor de instellingen en personen uit de financiële sector, en krachtens aanbeveling 24 voor de niet-financiële beroepen die onderworpen zijn aan het preventieve stelsel voor de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

De ontwerptekst van het artikel vormt de wettelijke basis die de bevoegde overheden de bevoegdheid en de verantwoordelijkheid verleent om de ambtshalve controle uit te voeren, en niet enkel de controle naar aanleiding van een kennisgeving door de Cel. De controlemaatregelen kunnen worden aangepast aan de omvang van het risico voor het witwassen van geld of de financiering van terrorisme.

Wat dit laatste punt betreft, merkt de Raad van State in zijn advies op dat het ontwerpartikel 38, § 1, tweede lid, van de wet voor de bevoegde autoriteiten de mogelijkheid veralgemeent om hun controlebevoegdheden uit te oefenen op grond van een afweging van risico's, terwijl artikel 37, lid 4 van Richtlijn 2005/60/EG uitdrukkelijk bepaalt dat deze mogelijkheid uitsluitend geldt voor het toezicht op personen met een niet-financieel beroep. Op te merken valt evenwel dat voor de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen, de verzekeringsondernemingen en de overige financiële instellingen die aan prudentieel toezicht onderworpen zijn, het toezicht op de naleving van de verplichtingen tot voorkoming van witwassen van geld en financiering van terrorisme, deel uitmaakt van dit prudentieel toezicht. Het prudentieel toezicht, dat door zijn aard gebaseerd is op een afweging van risico's, wordt door andere Europese richtlijnen geregeld. Het ligt geenszins in de bedoeling

du 11 janvier 1993. Or, compte tenu des dispositions européennes et internationales précitées, ces autorités doivent également être chargées de façon explicite du contrôle effectif du respect des obligations visées.

Lors de la 3<sup>ème</sup> évaluation mutuelle de la Belgique, le GAFI a d'ailleurs pointé l'insuffisance du dispositif belge à cet égard tant vis-à-vis des professions non financières, à l'exception des casinos et des réviseurs d'entreprises, que vis-à-vis des organismes et personnes relevant du secteur financier, non soumis au contrôle prudentiel de la Commission bancaire, financière et des assurances.

Lors de cette évaluation, le GAFI a constaté que, si les autorités des professions non financières disposaient de pouvoirs de sanctions administratives, elles ne disposaient pas toujours du pouvoir légal de contrôler «d'office» le respect des obligations prévues par la loi du 11 janvier 1993. Ce pouvoir de contrôle «d'office», et non seulement sur base d'une plainte, est pourtant obligatoire en vertu de la recommandation 23 pour les organismes et personnes relevant du secteur financier et en vertu de la recommandation 24 pour les professions non financières soumises au dispositif préventif de lutte contre le blanchiment de capitaux et contre le financement du terrorisme.

L'article en projet constitue la base légale qui confère aux autorités compétentes le pouvoir et la responsabilité d'exercer ce contrôle d'office et non seulement à la suite d'une communication de la part de la Cellule. Les mesures de contrôle peuvent être adaptées en fonction du degré de risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

À ce dernier égard, le Conseil d'État relève dans son avis que l'article 38, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, en projet, de la loi généralise la possibilité pour les autorités compétentes d'exercer leurs compétences de contrôle sur la base d'une appréciation du risque, alors que l'article 37, § 4, de la directive 2005/60/CE ne prévoit explicitement cette faculté que pour le contrôle des personnes exerçant des professions non financières. Il faut cependant souligner qu'en ce qui concerne les établissements de crédit, les entreprises d'investissement, les entreprises d'assurances, et les autres établissements financiers soumis à un contrôle prudentiel, le contrôle du respect des obligations de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme est intégré dans le contrôle prudentiel dont ces établissements font l'objet. Ce contrôle prudentiel, qui est basé par nature sur une appréciation des risques est organisé par d'autres directives européennes auxquelles la directive

van Richtlijn 2005/60/EG om hieraan te tornen. Het was dan ook niet nuttig om in artikel 37, § 4, van richtlijn 2005/60/EG toe te staan dat een risicobenadering zou worden gehanteerd voor het toezicht op deze financiële instellingen. Zo heeft ook de wet van 11 januari 1993 allerminst tot doel de modaliteiten te wijzigen van het toezicht dat krachtens de prudentiële wetten wordt uitgeoefend. Teneinde evenwel elk risico op een foutieve interpretatie te vermijden, lijkt het aangewezen om het nieuwe ontwerpartikel 38, § 1, tweede lid, van de wet, in meer algemene bewoordingen te formuleren zodat dit het toezicht omvat op alle categorieën van personen en instellingen die aan de wet zijn onderworpen.

Krachtens de voornoemde bepalingen moet de controle op de naleving van de verplichtingen voor de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme door een overheidsinstantie of een zelfregulerende organisatie gebeuren.

Wat de niet-financiële beroepen betreft, stelt FAG-aanbeveling 24 dat deze controles door een overheidsinstantie of een geschikte zelfregulerende organisatie kunnen worden uitgevoerd, mits deze kan waarborgen dat haar leden voldoen aan hun verplichtingen in verband met de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme. Artikel 37 van de richtlijn is nog strenger en aanvaardt zelfregulerende instellingen enkel als controleoverheid voor de niet-financiële beroepen als bedoeld in de ontwerptekst van de artikelen 3 en 4, voorheen de artikelen 2bis en 2ter van de wet van 11 januari 1993.

Om tegemoet te komen aan de opmerking van de Raad van State worden de autoriteiten verantwoordelijk voor de effectieve controle van de naleving van de in de wet van 11 januari 1993 gestelde eisen door de ondernemingen en personen die onder hun bevoegdheid vallen uitdrukkelijk bepaald, om te voorkomen dat de Koning zelf moet gemachtigd worden om dit nog bij koninklijk besluit te regelen. Deze autoriteiten hebben derhalve de verantwoordelijkheid om alle nodige maatregelen te nemen, indien dit nog niet is gebeurd, door de aanpassing van de op hen toepasselijke wetgeving.

Alle niet-financiële beroepen die worden geviseerd door de ontwerptekst van de artikelen 3 en 4 beschikken al over een controle-, toezichthoudende of tuchtoverheid. De controle op de naleving van de verplichtingen waarvan sprake in de wet van 11 januari 1993 zal nu dus ook expliciet deel uitmaken van hun bevoegdheden en hun verantwoordelijkheden.

Voor die niet-financiële beroepen dient de controle te worden verzekerd en georganiseerd:

2005/60/CE n'a pas pour vocation d'apporter des modifications. Il n'était dès lors pas utile d'autoriser, à l'article 37, § 4, de la directive 2005/60/CE, une approche par les risques du contrôle de ces établissements financiers. Pareillement, la loi du 11 janvier 1993 n'a pas pour vocation de modifier les modalités du contrôle exercé en vertu des lois prudentielles. Cependant, afin d'éviter les risques d'interprétations erronées, il apparaît opportun que la disposition contenue au nouvel article 38, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, en projet, de la loi soit formulée en termes généraux, et couvre le contrôle exercé à l'égard de toutes les catégories de personnes et organismes assujettis à la loi.

En vertu des dispositions précitées, le contrôle du respect des obligations en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme devra être assuré par une autorité gouvernementale ou par une autorité d'autorégulation.

Concernant les professions non financières, la recommandation 24 du GAFI précise que ces contrôles peuvent être effectués par une autorité gouvernementale ou par une organisation d'autorégulation appropriée, à condition qu'une telle organisation puisse s'assurer que ses membres se conforment à leurs obligations en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme. L'article 37 de la directive est encore plus strict et n'admet les organismes d'autorégulation en tant qu'autorité de contrôle que pour les professions non financières visées aux articles 3 et 4 en projet, anciennement les articles 2bis et 2ter de la loi du 11 janvier 1993.

Pour rencontrer l'observation faite par le Conseil d'État, les autorités responsables pour assurer le contrôle effectif du respect des obligations de la loi 11 janvier 1993 par les organismes et les personnes qui relèvent de leur compétence, ont été précisées de façon explicite, afin d'éviter que le Roi lui-même doive régler ces matières par arrêté royal. Ces autorités auront dès lors l'obligation de prendre toutes les mesures nécessaires, à cet effet, en adaptant, lorsque ceci n'est pas encore le cas, la législation qui leur est applicable.

Toutes les professions non financières visées aux articles 3 et 4 en projet disposent déjà d'autorités de contrôle ou de tutelle ou d'une autorité disciplinaire. Le contrôle du respect des obligations prévues par la loi du 11 janvier 1993 fera dès lors, de façon explicite, également partie de leurs compétences et de leurs obligations.

Pour ces professions non financières, le contrôle devra être assuré et organisé:

- |   |  |
|---|--|
| <p>– door de Nationale Kamer van Notarissen voor de notarissen;</p> <p>– door de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders voor de gerechtsdeurwaarders;</p> <p>– door het Instituut van de Bedrijfsrevisoren voor de revisoren;</p> <p>– door het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten voor de accountants en belastingconsulenten;</p> <p>– door het Beroepsinstituut van erkende boekhouders en fiscalisten voor de erkende boekhouders en erkende boekhouders-fiscalisten;</p> <p>– door l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone, en doorde Orde van Vlaamse Balies voor de advocaten;</p> <p>– door de Kansspelcommissie voor de casino's. Krachtens artikel 20 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers treedt de Kansspelcommissie voor de toepassing van de artikelen 21 en 22 de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme op als controlerende en toezichthoudende instantie.</p>   | <p>– par la Chambre Nationale des Notaires pour les notaires;</p> <p>– par la Chambre Nationale des Huissiers de Justice pour les huissiers de justice;</p> <p>– par l'Institut des Réviseurs d'Entreprises pour les réviseurs;</p> <p>– par l'Institut des Experts-Comptables et des Conseils fiscaux pour les experts-comptables et les conseils fiscaux;</p> <p>– par l'Institut Professionnel des comptables agréés et fiscalistes pour les comptables agréés et les comptables-fiscalistes agréés;</p> <p>– par l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone, et par Orde van Vlaamse Balies pour les avocats;</p> <p>– par la Commission des Jeux de Hasard pour les casinos. En vertu de l'article 20 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs la Commission des jeux de hasard constitue l'autorité de contrôle et de tutelle au sens des articles 21 et 22 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.</p> |
| <p>Voor die niet-financiële beroepen als bedoeld in de ontwerptekst van artikel 2 dient de controle te worden verzekerd en georganiseerd:</p> <p>– voor de handelaren in diamant wordt deze controle reeds verzekerd door de ambtenaren van de Algemene directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, krachtens artikel 26 van het reglement van 22 oktober 2006 genomen in uitvoering van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme voor de handelaren in diamant, die geregistreerd zijn bij toepassing van artikel 169, § 3 van de programrawet van 2 augustus 2002 - Reglement goedgekeurd door Koninklijk besluit van 22 oktober 2006, (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 6 november 2006, blz. 58868);</p> <p>– door de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken voor de bewakingsondernemingen. Krachtens artikel 2 van de wet van 10 april 1990 tot de regeling van de private en bijzondere veiligheid, moeten de bewakingsondernemingen een vergunning verkrijgen van de minister van Binnenlandse Zaken, voor het</p> |  |
| <p>Pour les professions non financières visées à l'article 2 en projet, ce contrôle devra être assuré et organisé:</p> <p>– pour les commerçants en diamants ce contrôle est déjà exercé par les fonctionnaires de la Direction générale Contrôle et Médiation du Service public fédéral Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie, en application de l'article 26 du règlement du 22 octobre 2006 pris en exécution de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme pour les commerçants en diamants, qui sont enregistrés en application de l'article 169, § 3 de la loi-programme du 2 août 2002 - Règlement approuvé par Arrêté royal du 22 octobre 2006, (<i>Moniteur belge</i> du 6 novembre 2006, p. 58868);</p> <p>– par le Service public fédéral Intérieur pour les entreprises de gardiennage. En vertu de l'article 2 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, les entreprises de gardiennage sont soumis à l'autorisation préalable du ministre de l'Intérieur afin de pouvoir exercer l'activité professionnelle En vertu de</p>  |  |

uitoefenen van de beroepsactiviteit. Krachtens artikel 14 van voornoemde wet staan deze ondernemingen onder de controle van de minister van Binnenlandse Zaken. De wetgever is dan ook de mening toegedaan, gezien de kennis van de activiteiten van de bewakingsondernemingen, dat FOD Binnenlandse Zaken de meest geschikte overheid is om ook de controle op de naleving van de verplichtingen waarvan sprake in de wet van 11 januari 1993 te verzekeren en te organiseren;

– door de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie voor de vastgoedmakelaars en de landmeters-experten, aangezien artikel 37 van richtlijn 2005/60/EG niet toestaat dat de controle op het niveau van het Beroepsinstituut voor Vastgoedmakelaars en op het niveau van de Federale Raad van de landmeters-experten zelf wordt georganiseerd. Daar de reglementering en de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen tot de bevoegdheid behoord van de minister tot wiens bevoegdheid de Middenstand behoort is de wetgever dan ook de mening toegedaan, gezien de kennis van de activiteiten van deze beroepen, dat FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie de meest geschikte overheid is om ook de controle op de naleving van de verplichtingen waarvan sprake in de wet van 11 januari 1993 te verzekeren en te organiseren. Bovendien, daar voor de handelaren in diamant deze controle reeds verzekerd wordt door de ambtenaren van de Algemene directie Controle en Be-middeling van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie lijkt het aangewezen de verantwoordelijkheden van deze dienst uit te breiden tot de vastgoedmakelaars en landmeters-experten.

Voor de meeste financiële instellingen als bedoeld in de ontwerptekst van artikel 2, § 1, van de wet van 11 januari 1993, wordt deze controle verzekerd en georganiseerd door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen. Voor deze overheid veranderen de in deze wetsbepaling aangebrachte wijzigingen niets op het vlak van de huidige modaliteiten voor de uitoefening van het toezicht op de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme. Dit aspect van het toezicht zal inderdaad integraal deel blijven uitmaken van het gewoon prudentieel toezicht dat de CBFA uitoefent op basis van de prudentiële wetgeving die van toepassing is op de verschillende betrokken sectoren. Het is inderdaad van belang dat de aard, de draagwijdte en de praktische modaliteiten van de uitoefening van het toezicht op de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme volledig coherent blijven met die van het prudentieel toezicht dat de hoofdopdracht van de CBFA blijft ten aanzien van de door de wet beoogde personen en instellingen die onder haar bevoegdheid vallen. In dit verband dient echter rekening te worden gehouden met de doelstellingen die eigen zijn

l'article 14 ce la loi précitée ces entreprises sont soumis au contrôle du ministre de l'Intérieur. Le législateur est dès lors d'avis, vue la connaissance des activités des entreprises de gardiennage, que le SPF Intérieur est également l'autorité gouvernementale la plus appropriée afin d'exercer et d'organiser le contrôle du respect des obligations prévues par la loi du 11 janvier 1993;

– par le Service public fédéral Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie, pour les agents immobiliers et pour les géomètres-experts, étant donné que l'article 37 de la directive 2005/60/CE n'admet pas que ce contrôle soit organisé au niveau de l'Institut professionnel des agents immobiliers et au niveau du Conseil fédéral des géomètres-experts, lui-même. Étant donné que la réglementation et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services appartient à la compétence du ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions, le législateur est dès lors d'avis, vu la connaissance des activités de ces professions, que le SPF Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie est également l'autorité gouvernementale la plus appropriée afin d'exercer et d'organiser le contrôle du respect des obligations prévues par la loi du 11 janvier 1993. Par ailleurs, étant donné que ce contrôle est déjà exercé pour les commerçants en diamants par les fonctionnaires de la Direction générale Contrôle et Médiation du Service public fédéral Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie, il semble approprié d'étendre les compétences de ce service aux agents immobiliers et aux géomètres-experts.

Pour la plupart des organismes financiers visés au projet d'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 11 janvier 1993, ce contrôle est assuré et organisé par la Commission bancaire, financière et des assurances. En ce qui concerne cette autorité, les modifications apportées n'engendreront aucun changement sur le plan des modalités actuelles d'exercice de son contrôle en matière de prévention du blanchiment des capitaux et du financement du terrorisme. Cet aspect du contrôle pourra ainsi demeurer intégré dans le processus ordinaire du contrôle prudentiel que la CBFA exerce sur la base des législations prudentielles applicables aux différents secteurs concernés. Il importe en effet que la nature, la portée et les modalités pratiques d'exercice du contrôle en matière de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme puissent de la sorte demeurer parfaitement cohérentes par rapport à celles du contrôle prudentiel qui demeure la mission essentielle de la CBFA à l'égard des personnes et organismes visés par la loi et qui relèvent de ses compétences. Il convient cependant de tenir compte dans ce cadre des finalités propres à la loi du 11 janvier 1993 et de faire en sorte

aan de wet van 11 januari 1993 en dient er te worden op toegezien dat de ter zake ingewonnen inlichtingen worden gebruikt voor de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

Aangezien de ondernemingen voor consumentencrediet, de emittenten van kredietkaarten en de leasingondernemingen niet zijn onderworpen aan het prudentieel toezicht van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen en niet over een eigen controleoverheid beschikken, dient de controle op de naleving van de verplichtingen waarvan sprake in de wet van 11 januari 1993 te worden verzekerd en georganiseerd door de minister van Economie op het niveau van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, waarbij deze financiële instellingen zijn erkend of geregistreerd.

Voor de Post, naamloze vennootschap van publiek recht, is het de minister die bevoegd is voor overheidsbedrijven en die de Post controleert door middel van een regeringscommissaris, die dus ook deze verantwoordelijkheid zal moeten waarnemen als controleautoriteit.

Voor de Nationale Bank van België is het de minister van Financiën die via zijn vertegenwoordiger bij de Nationale Bank van België deze verantwoordelijkheid ook zal moeten waarnemen als controleautoriteit.

Voor de Deposito- en Consignatiekas is het de Commissie van toezicht op de Deposito- en Consignatiekas die deze verantwoordelijkheid als controleorgaan op zich dient te nemen.

Bovendien moeten de bevoegde overheden over passende bevoegdheden beschikken om de follow-up van de naleving van de verplichtingen die uit de wet voortvloeien, te kunnen opvolgen en de vereiste verificaties te kunnen uitvoeren. Hieronder valt ook de bevoegdheid om elk nuttig stuk op te vragen en zich alle relevante informatie te laten bezorgen. Deze overheden moeten ook over voldoende middelen en personeel beschikken om hun taken te kunnen vervullen.

Met betrekking tot de kredietinstellingen, de financiële instellingen en de casino's moeten de bevoegde overheden ook bevoegd zijn om inspecties ter plaatse te kunnen uitvoeren. De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen en de Kansspelcommissie beschikken van rechtswege al over deze uitgebreide controlebevoegdheden, alsook over de bevoegdheid om inspecties ter plaatse uit te voeren, krachtens de wetten die hun kernopdrachten definiëren.

que les informations récoltées à ce sujet servent à lutter contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

Étant donné que les entreprises de crédit à la consommation, les émetteurs de cartes de crédit et les entreprises de leasing ne sont pas soumis au contrôle prudentiel de la Commission bancaire, financière et des assurances, et ne bénéficient pas d'une autorité de contrôle spécifique, le contrôle du respect des obligations prévues par la loi du 11 janvier 1993 devra être assuré et organisé par le ministre de l'Économie au niveau du Service public fédéral Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie autorité auprès de laquelle ces organismes financiers sont agréés ou enregistrés.

Pour la Poste, société anonyme de droit public, c'est le ministre qui a les entreprises publiques dans ces attributions, et qui contrôle la Poste par l'intervention d'un commissaire du gouvernement, qui devra également assurer cette responsabilité en tant qu'autorité de contrôle.

Pour la Banque Nationale de Belgique c'est le ministre des Finances qui devra en tant que autorité de contrôle également assurer cette responsabilité par le biais de son représentant auprès de la Banque Nationale de Belgique.

Pour la Caisse de Dépôts et Consignations, c'est la Commission de surveillance de la Caisse de Dépôts et Consignations qui devra également assurer cette responsabilité en tant que organe de contrôle.

Par ailleurs, les autorités compétentes doivent disposer des pouvoirs appropriés afin de pouvoir assurer le suivi du respect des obligations qui résultent de la loi et effectuer les vérifications qui s'imposent. Parmi ces pouvoirs, celui de pouvoir imposer la production de toute pièce utile et la transmission de toute information pertinente. Ces autorités doivent également disposer des ressources et du personnel nécessaires à l'accomplissement de leurs missions.

S'agissant des établissements de crédit, des établissements financiers et des casinos, les autorités compétentes doivent en plus disposer du pouvoir d'effectuer des inspections sur place. La Commission bancaire, financière et des assurances et la Commission des Jeux de Hasard disposent déjà de ces pouvoirs étendus de contrôle d'office ainsi que du pouvoir d'effectuer des inspections sur place et ce, en vertu des législations qui définissent leurs missions essentielles.

## Art. 33

Artikel 33 van het wetsontwerp wijzigt de nummering van hoofdstuk V van de wet, dat nu hoofdstuk VI wordt, alsook het opschrift van de wet, dat nu alle toepasbare sancties omvat. Dit hoofdstuk begint bij artikel 39 dat hierna wordt besproken.

## Art. 34

Volgende wijzigingen dienen te worden aangebracht in de sancties waarvan sprake in het huidige artikel 22 van de wet van 11 januari 1993, dat het nieuwe artikel 39 wordt.

De in het eerste lid vermelde bevoegdheid om sancties op te leggen moet worden uitgebreid tot de niet-naleving van de bepalingen van de Europese verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldoverdrachten te voegen informatie over de betaler die in het Belgisch recht het algemeen stelsel ter voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme vervolledigt.

Aangezien het, krachtens de ontwerptekst van artikel 38 van de wet van 11 januari 1993 (artikel 32 van dit wetsontwerp), voortaan aan de controle-, toezichthoudende of tuchtoverheden van de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 1° tot 15°, 3 en 4, de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie voor de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 16° tot 19° en 21°, de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken voor de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 20°, , toekomt om efficiënte controlemechanismen in te voeren om na te gaan of de in de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33 van de wet van 11 januari 1993 vermelde verplichtingen worden nageleefd door de personen en instellingen die onder hun bevoegdheden vallen, hoeft de bevoegdheid van de minister van Financiën om sancties op te leggen aan de in artikel 2, § 1 bedoelde instellingen of personen die niet onderworpen waren aan een controle-, toezichthoudende of tuchtoverheid, niet langer te worden gehandhaafd. Om de in de nieuwe artikelen 2, § 2, en 36, § 2, van de wet bedoelde maatregelen te vervolledigen met betrekking tot de vrijstelling van de toepassing van de wet wanneer financiële activiteiten slechts in bijkomende orde of in zeer beperkte mate worden verricht, behoudt het nieuwe artikel 39 toch de bevoegdheid van de minister van Financiën om diegenen die voor een dergelijke vrijstelling in aanmerking komen, sancties op te leggen als zij de vrijstellingsvoorwaarden niet respecteren.

## Art. 33

L'article 33 du projet de loi modifie la numérotation du chapitre V de la loi qui devient son chapitre VI et son intitulé qui porte désormais sur l'ensemble des sanctions applicables. Ce chapitre débute par l'article 39 commenté ci-après.

## Art. 34

Il convient d'apporter les modifications suivantes aux sanctions prévues à l'actuel article 22 de la loi du 11 janvier 1993 qui devient son nouvel article 39.

Le pouvoir de sanction prévu à l'alinéa 1<sup>er</sup>, doit être étendu au non-respect des dispositions du règlement européen (CE) n° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les versements de fonds, qui complète en droit belge le dispositif général de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.

Étant donné qu'en vertu du projet d'article 38 de la loi du 11 janvier 1993 (article 32 du présent projet de loi), il appartient désormais aux autorités de contrôle ou de tutelle ou aux autorités disciplinaires des organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 1° à 15°, 3 et 4, le Service Public Fédéral Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie pour les organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 16° à 19° et 21°, le Service Public Fédéral Intérieur pour les organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 20° de mettre en œuvre des dispositifs efficaces de contrôle du respect des obligations visées aux articles 7 à 20, 23 à 30 et 33, de la loi du 11 janvier 1993 par les personnes et organismes qui relèvent de leurs compétences, il convient de ne plus maintenir le pouvoir de sanction du ministre des Finances à l'égard des organismes ou des personnes visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, qui n'étaient ni soumis à une autorité de contrôle ou de tutelle ni à une autorité disciplinaire. Pour compléter les mesures prévues aux nouveaux articles 2, § 2 et 36, § 2 de la loi qui visent des cas d'exemption de l'application de la loi lorsque des activités financières ne sont exercées qu'à titre accessoire ou à une échelle très limitée, le nouvel article 39 maintient néanmoins le pouvoir de sanction du ministre des Finances vis-à-vis des bénéficiaires d'une telle exemption qui n'en respecteraient pas les conditions.

Om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State wordt voorzien dat de bevoegdheid tot het uitspreken van deze administratieve sancties rechtstreeks toekomt aan de minister verantwoordelijk voor de Federale Overheidsdienst, aangeduid als controleautoriteit krachtens artikel 38 in ontwerp.

#### Art. 35 tot 38

Deze artikelen strekken ertoe de nieuwe structuur van de ontwerptekst van de wet door te voeren.

#### Art. 39

Dit artikel van het wetsontwerp definieert in een nieuw artikel 43, dat het huidige artikel 24 van de wet vervangt, de overgangsmaatregelen die nodig zijn om de beoogde personen en instellingen in de gelegenheid te stellen om zich aan te passen aan de nieuwe verplichtingen. Aan gezien de wet van 12 januari 2004 al een groot aantal wijzigingen had aangebracht in de wet van 11 januari 1993 overeenkomstig de 40 nieuwe FAG-aanbevelingen van juni 2003, en aangezien de naleving van die aanbevelingen ook de belangrijkste doelstelling is van de derde Europese richtlijn, vereisen de bepalingen die door dit wetsontwerp in de wet worden ingevoegd, slechts weinig bijkomende overgangsbepalingen.

De voortaan vereiste identificatie van geboorteplaats en -datum lijkt niet erg dringend te zijn voor de bestaande cliënten-natuurlijke personen van wie de beoogde personen en instellingen de naam, de voornaam en het adres conform de huidige bepalingen van de wet hebben geïdentificeerd. Er is trouwens voorzien in een overgangsperiode van vijf jaar, wat voldoende lang is om de identificaties uit het verleden gespreid in overeenstemming te brengen met de huidige normen.

De toepassing van de nieuwe bepalingen zal boven dien van de beoogde personen en instellingen bijzondere inspanningen vergen op het vlak van de identificatie, conform de nieuwe normen, van de uiteindelijke begunstigen van de ondernemingen die cliënt zijn, en van de rechtspersonen en juridische constructies waarmee al zakelijke relaties bestaan op de datum van inwerkingtreding van de nieuwe wet, rekening houdend met de drempel van 25% die, conform de Europese richtlijn, werd ingevoerd in het nieuwe artikel 8, § 1, derde lid, van de wet. Hiervoor voorziet het wetsontwerp in een overgangsperiode van twee jaar waarna de actualisering afgerond zal moeten zijn. In zoverre de identificaties die vroeger werden uitgevoerd conform de thans nog geldende bepalingen, betrekking hadden op

Pour rencontrer l'observation faite par le Conseil d'État, il est prévu que le pouvoir d'infliger ces sanctions administratives est directement attribué au ministre responsable pour le Service Public Fédéral, désigné comme autorité de contrôle en vertu de l'article 38 en projet.

#### Art. 35 à 38

Ces articles ont pour objet de poursuivre la mise en œuvre de la nouvelle structure de la loi en projet.

#### Art. 39

Cet article du projet de loi vise à définir, dans un nouvel article 43, qui se substituera à l'actuel article 24 de la loi, les mesures transitoires qui apparaissent nécessaires pour permettre aux personnes et organismes visés de s'adapter aux nouvelles exigences formulées. Dans la mesure où la loi du 12 janvier 2004 avait déjà introduit dans la loi du 11 janvier 1993 un grand nombre d'adaptations sur la base des 40 nouvelles recommandations du GAIFI de juin 2003, et dans la mesure où la prise en compte de celles-ci constitue par ailleurs également l'objectif essentiel de la 3<sup>e</sup> directive, les dispositions insérées dans la loi par le présent projet nécessitent peu de mesures transitoires complémentaires.

Toutefois, concernant les clients existants, personnes physiques, que les personnes et organismes visés ont identifiés par leurs noms, prénoms et adresses conformément aux dispositions actuelles de la loi, l'identification du lieu et de la date de leur naissance qui sera désormais requise n'apparaît pas revêtir un degré d'urgence important. Aussi est-il prévu une période transitoire de cinq ans, suffisamment longue pour permettre un étalement des travaux de remise aux normes des identifications du passé.

La mise en œuvre des nouvelles dispositions imposera en outre des efforts particuliers des personnes et organismes visés en ce qui concerne l'identification, conformément aux nouvelles normes, des bénéficiaires effectifs des sociétés clientes et des personnes morales ainsi que des constructions juridiques avec lesquelles des relations d'affaires sont déjà en cours à la date de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, tenant compte du seuil de 25% introduit au nouvel article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 de la loi, conformément à la directive européenne. Le projet de loi prévoit à cet égard une période transitoire de deux ans au terme de laquelle cette mise à jour devra avoir eu lieu. En outre, dans la mesure où ces identifications antérieurement réalisées conformément aux dispositions actuellement applicables ont porté sur

de naam, de voornaam en het adres van de uiteindelijke begunstigden, wordt bovendien een langere termijn van vijf jaar voorgesteld waarin, in de mate van het mogelijke, moet worden overgegaan tot de identificatie van hun geboorteplaats en -datum.

Bepaalde categorieën van personen en instellingen die nog geen verscherpt klantenonderzoek dienden toe te passen ten aanzien van cliënten die zelf «politiek prominente personen» zijn of van wie de uiteindelijke begunstigden «politiek prominente personen» zijn, zullen eveneens bijzondere inspanningen moeten leveren om diegene van hun huidige cliënten te identificeren die zelf moeten worden gekwalificeerd of van wie de uiteindelijke begunstigden moeten worden gekwalificeerd als «politiek prominente personen», om ten aanzien van hen het verscherpt klantenonderzoek toe te passen zoals vereist door het nieuwe artikel 12, § 3, van de wet. Hiervoor voorziet het wetsontwerp in een overgangsperiode van één jaar waarna dit verscherpt klantenonderzoek zal moeten kunnen worden toegepast.

Tot slot voorziet het nieuwe artikel 43, zoals eerder aangegeven, ten opzichte van de huidige wettelijke situatie in een tijdelijk status quo met betrekking tot de opsomming van de «gelijkwaardige derde landen» in de zin van de nieuwe artikelen 10, § 1, 11, § 1, en 30, § 3, van het wetsontwerp. Aldus zullen de derde landen die lid zijn van FAG, als «gelijkwaardig» blijven worden beschouwd tot de inwerkingtreding van een koninklijk besluit dat wordt genomen op basis van het nieuwe artikel 36, § 2, 2°, van het wetsontwerp.

#### Art. 40 en 41

Deze artikelen vervolledigen de toepassing van de nieuwe structuur van het wetsontwerp.

#### Art. 42-45

Artikel 42 van de wet vervolledigt het nieuwe artikel 8, § 1, derde lid, van de wet van 11 januari 1993 dat voorziet in een drempel van 25% van de kapitaalaandelen of de stemrechten, vanaf welke de aandeelhouders van een vennootschap als uiteindelijke begunstigden moeten worden beschouwd, alsook in de verplichting voor die vennootschappen om aan de aan de wet onderworpen personen en instellingen waarbij zij cliënt zijn, relevante informatie over hun uiteindelijke begunstigden mee te delen. Door een nieuw artikel 515bis in te voeren in het Wetboek van Vennootschappen, dat grotendeels gestoeld is op de artikelen 514 en 515 van datzelfde Wetboek, ziet het wetsontwerp erop toe dat de vennootschappen die aandelen aan toonader of

leurs nom et prénoms et leur adresse, un délai plus long, de cinq ans, est proposé pour procéder à l'identification, dans la mesure du possible, du lieu et de la date de naissance de ces bénéficiaires effectifs.

Pour certaines catégories de personnes et d'organismes qui n'étaient pas encore tenues d'exercer une vigilance renforcée à l'égard des clients qui sont, ou dont les bénéficiaires effectifs sont des «personnes politiquement exposées», des efforts particuliers devront également être fournis pour identifier ceux de leurs clients actuels qui doivent être qualifiés, ou dont les bénéficiaires effectifs doivent être qualifiés de «personnes politiquement exposées», afin d'exercer à leur égard la vigilance renforcée requise par le nouvel article 12, § 3 de la loi. À cet égard, le projet de loi prévoit une période transitoire d'un an au terme de laquelle il conviendra d'avoir pu mettre en œuvre cette vigilance renforcée.

Enfin, ainsi que cela a été indiqué précédemment, le nouvel article 43 prévoit un statu quo temporaire par rapport à la situation légale actuelle en ce qui concerne l'énumération des «pays tiers équivalents» au sens des nouveaux articles 10, § 1<sup>er</sup>, 11, § 1<sup>er</sup>, et 30, § 3, en projet de la loi. Ainsi, les pays tiers membres du GAFI demeureront présumés «équivalents» jusqu'à l'entrée en vigueur d'un arrêté royal pris en vertu du nouvel article 36, § 2, 2° en projet de la loi.

#### Art. 40 et 41

Ces articles achèvent la mise en œuvre de la nouvelle structure de la loi en projet.

#### Art. 42-45

L'article 42 de la loi complète le nouvel article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 de la loi du 11 janvier 1993 qui prévoit un seuil de 25% des parts du capital ou des droits de vote à partir duquel les actionnaires d'une société doivent être considérés comme ses bénéficiaires effectifs, et l'obligation pour ces sociétés de communiquer aux personnes et organismes assujettis dont elles sont clientes, les informations pertinentes concernant leurs bénéficiaires effectifs. Par l'introduction dans le Code des sociétés d'un nouvel article 515bis, inspiré dans une très large mesure des articles 514 et 515 du même code, le projet de loi veille à ce que les sociétés ayant émis des actions au porteur ou des actions dématérialisées disposent effectivement des informations pertinentes

gedematerialiseerde aandelen hebben uitgegeven, ook daadwerkelijk over relevante informatie beschikken over hun uiteindelijke begunstigden in de zin van de wet, en dit om ze te kunnen overleggen aan de aan de wet van 11 januari 1993 onderworpen personen en instellingen waarbij zij cliënt zijn.

relatives à leurs bénéficiaires effectifs au sens de la loi et ce, afin de pouvoir les transmettre aux personnes et organismes assujettis à la loi du 11 janvier 1993 dont elles sont clientes.

## VOORONTWERP VAN WET

### **onderworpen aan het advies van de Raad van State**

**Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en het Wetboek van Vennootschappen**

### HOOFDSTUK 1

#### **Algemene bepaling**

##### **Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en voorziet in de omzetting van, enerzijds, richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, die richtlijn 91/308/EEG tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld intrekt, en, anderzijds, richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van politiek prominente personen en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten.

### HOOFDSTUK 2

#### **Bepalingen tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme**

##### **Art. 2**

In artikel 1 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme worden de woorden «de richtlijn toe van de Raad 91/308/EEG van 10 juni 1991, tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld» vervangen door de woorden «richtlijn 2005/60/EG toe van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, alsook richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van politiek prominente personen en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten».

## AVANT-PROJET DE LOI

### **soumis à l'avis du Conseil d'État**

**Avant-projet de loi modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés**

### CHAPITRE 1

#### **Disposition générale**

##### **Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution et vise à transposer, d'une part, la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme qui abroge la directive 91/308/CEE relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux ainsi que, d'autre part, la directive 2006/70/CE de la Commission du 1<sup>er</sup> août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée.

### CHAPITRE 2

#### **Dispositions modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme**

##### **Art. 2**

À l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, les mots «la directive du Conseil 91/308/CEE du 10 juin 1991, relative à l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux» sont remplacés par les mots «la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme ainsi que la directive 2006/70/CE de la Commission du 1<sup>er</sup> août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée».

## Art. 3

Artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 maart 1995, 28 december 1999, 21 september 2004, 15 december 2005 en 1 mei 2006, alsook bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt vervangen als volgt:

«Art. 2. § 1. De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de hierna vermelde ondernemingen en personen:

1° de Nationale Bank van België;

2° de Deposito- en Consignatiekas;

3° de Post;

4° de kredietinstellingen naar Belgisch recht als bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van een ander land van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in Titel III van dezelfde wet, en de bijkantoren van kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in Titel IV van dezelfde wet;

5° de makelaars in bank- en beleggingsdiensten als bedoeld in artikel 4, 4°, van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten;

6° de in België gevestigde verzekeringsondernemingen die, met toepassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, gemachtigd zijn om het levensverzekeringsbedrijf uit te oefenen;

7° de verzekerbemiddelaars als bedoeld in de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekeerbemiddeling en de distributie van verzekeringen, die hun beroepsactiviteiten buiten elke exclusieve agentuurovereenkomst uitoefenen in de groep van activiteiten «leven» als bedoeld in de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

8° de ondernemingen naar Belgisch recht waarvan de werkzaamheden bestaan in het verlenen van beleggingsdiensten of het uitoefenen van beleggingsactiviteiten in de zin van artikel 46, 1°, van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen die, krachtens artikel 47, § 1 van dezelfde wet, een vergunning dienen te verkrijgen als:

a.beursvennootschap;

b. vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies;

9° de door beleggingsondernemingen gevestigde bijkantoren in België:

## Art. 3

L'article 2 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux du 24 mars 1995, du 28 décembre 1999, du 21 septembre 2004, du 15 décembre 2005 et du 1 mai 2006 ainsi que par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 2. § 1<sup>er</sup>. Les dispositions de la présente loi sont applicables aux organismes et aux personnes mentionnés ci-après:

1° la Banque Nationale de Belgique;

2° la Caisse des dépôts et consignations;

3° la Poste;

4° les établissements de crédit de droit belge visés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 mars 1993 sur le statut et le contrôle des établissements de crédit, les succursales en Belgique des établissements de crédit relevant du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen, visées au Titre III de la même loi, et les succursales d'établissements de crédit relevant du droit de pays qui ne font pas partie de l'Espace économique européen, visées au Titre IV de la même loi;

5° les courtiers en services bancaires et d'investissement visés à l'article 4, 4° de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers;

6° les entreprises d'assurances établies en Belgique et habilitées à exercer l'activité d'assurance-vie en application de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

7° les intermédiaires d'assurances visés par la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances qui exercent leurs activités professionnelles, en dehors de tout contrat d'agence exclusive, dans le groupe d'activités «vie» tel que visé par la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

8° les entreprises de droit belge dont les activités consistent à fournir des services d'investissement ou à exercer des activités d'investissement, au sens de l'article 46, 1°, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, qui requièrent en vertu de l'article 47, § 1<sup>er</sup> de la même loi, un agrément en qualité de:

a.sociétés de bourse;

b. sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement;

9° les succursales établies en Belgique par des entreprises d'investissement:

a. die vallen onder het recht van een ander land van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 110 van voormelde wet van 6 april 1995;

b. die vallen onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 111 van voormelde wet van 6 april 1995;

10° de in België gevestigde derivatenspecialisten als bedoeld in artikel 45, § 1, 13°, van voormelde wet van 6 april 1995;

11° de instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die geregeld zijn bij statuten als bedoeld in artikel 6 van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, voor zover en in de mate waarin deze instellingen instaan voor de verhandeling van hun effecten in de zin van artikel 3, 9°, c) en 14°, van dezelfde wet, zonder een beroep te doen op een derde entiteit met toepassing van de artikelen 41 of 43 van dezelfde wet;

12° de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht als bedoeld in Deel III, Boek II van voormelde wet van 20 juli 2004, met uitsluiting van die welke uitsluitend een vergunning hebben voor het uitvoeren van de beheertaken voor instellingen voor collectieve belegging als bedoeld in artikel 3, 9°, b), van dezelfde wet;

13° de in België gevestigde bijkantoren van beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging:

a. die ressorteren onder het recht van een ander land van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 203 van voormelde wet van 20 juli 2004;

b. die ressorteren onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 204 van voormelde wet van 20 juli 2004;

14° de in België gevestigde personen als bedoeld in artikel 139, eerste lid, 1°, van voormelde wet van 6 april 1995, die beroepshalve verrichtingen uitvoeren als bedoeld in de artikelen 137, tweede lid en 139bis, tweede lid, van dezelfde wet;

15° de in België gevestigde hypothekondernemingen als bedoeld in artikel 37 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet;

16° de marktondernemingen die de Belgische gereglementeerde markten als bedoeld in de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten organiseren, behalve wat hun opdrachten van publiekrechtelijke aard betreft;

17° de natuurlijke of rechtspersonen als bedoeld in artikel 1, 2°, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

18° de natuurlijke of rechtspersonen die kredietkaarten uitgeven of beheren;

a. relevant du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 110 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

b. relevant du droit de pays qui n'appartiennent pas à l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 111 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

10° les spécialistes en dérivés établis en Belgique, tels que visés à l'article 45, § 1<sup>er</sup>, 13°, de la loi du 6 avril 1995 précitée;

11° les organismes de placement collectif de droit belge à forme statutaire visés à l'article 6 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement pour autant que, et dans la mesure où, ces organismes assurent la commercialisation de leurs titres, au sens de l'article 3, 9°, c) et 14° de la même loi, sans recourir à une entité tierce en application des articles 41 ou 43 de la même loi;

12° les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif de droit belge visées à la Partie III, Livre II de la loi du 20 juillet 2004 précitée, à l'exclusion de celles agréées exclusivement pour exercer la fonction de gestion d'organismes de placement collectif visées à l'article 3, 9°, b) de la même loi;

13° les succursales en Belgique de sociétés de gestion d'organismes de placement collectif:

a. qui relèvent du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 203 de la loi du 20 juillet 2004 précitée;

b. qui relèvent du droit de pays qui ne font pas partie de l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 204 de la loi du 20 juillet 2004 précitée;

14° les personnes établies en Belgique qui sont visées à l'article 139, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° de la loi du 6 avril 1995 précitée et qui se livrent, à titre professionnel, aux opérations visées aux articles 137, alinéa 2 et 139bis, alinéa 2 de la même loi;

15° les entreprises hypothécaires visées à l'article 37 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, et qui sont établies en Belgique;

16° les entreprises de marché organisant les marchés réglementés belges et qui sont visées par la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, sauf en ce qui concerne leurs missions de nature publique;

17° les personnes physiques ou morales visées à l'article 1<sup>er</sup>, 2° de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

18° les personnes physiques ou morales qui émettent ou gèrent des cartes de crédit;

19° de ondernemingen als bedoeld in artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur;

20° de vastgoedmakelaars als bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar, die de in artikel 3 van hetzelfde besluit bedoelde activiteiten uitoefenen en de landmeters-experten als bedoeld in artikel 4 van de wet van 11 mei 2003 tot oprichting van federale raden van landmeters-experten wanneer zij de geregelteerde activiteiten van vastgoedmakelaar uitoefenen met toepassing van artikel 3 van het voormelde koninklijk besluit van 6 september 1993;

21° de bewakingsondernemingen als bedoeld in artikel 1, § 1, van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, die diensten verstrekken van toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden als bedoeld in 3° van hetzelfde artikel;

22° de handelaren in diamant als bedoeld in artikel 169, § 3, van de programmatie van 2 augustus 2002.

§ 2. De natuurlijke of rechtspersonen die slechts occasioneel of in zeer beperkte mate financiële activiteiten ontplooien als bedoeld in bijlage I, punten 2 tot 12 en punt 14 van richtlijn 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen, kunnen door de Koning worden vrijgesteld van de toepassing van de bepalingen van deze wet, onder de voorwaarden die Hij vaststelt overeenkomstig artikel 36, § 2.».

#### Art. 4

Artikel 2bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 1998, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1999 en 7 mei 1999, wordt artikel 3 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel:

1° 3° wordt vervangen door volgende bepaling:

«de natuurlijke personen of entiteiten die in België activiteiten uitoefenen en die geregistreerd zijn in de hoedanigheid van Bedrijfsrevisor in het openbaar register van het Instituut der Bedrijfsrevisoren overeenkomstig artikel 11 van de wet van 22 juli 1953 houdende de oprichting van dit Instituut en de organisatie van het publiek toezicht op het beroep, gecombineerd op 21 april 2007;

2° in 4° worden de woorden «op de lijst» vervangen door de woorden «in het register»;

3° 5° wordt vervangen door de volgende bepaling:

«5° de advocaten:

19° les entreprises visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement;

20° les agents immobiliers visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier et qui exercent les activités visées à l'article 3 du même arrêté ainsi que les géomètres-experts visés à l'article 4 de la loi du 11 mai 2003 créant des conseils fédéraux des géomètres-experts, lorsqu'ils exercent des activités réglementées d'agent immobilier en application de l'article 3 de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 précité;

21° les entreprises de gardiennage visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup> de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, qui fournissent des services de surveillance et protection de transport de valeurs tels que visés au 3° du même article;

22° les commerçants en diamants visés à l'article 169, § 3 de la loi programme du 2 août 2002.

§ 2. Les personnes physiques ou morales qui exercent à titre occasionnel ou à une échelle très limitée une activité financière visée à l'annexe I, point 2 à 12 et point 14 de la directive 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice, peuvent être exemptées par le Roi, dans les conditions qu'il détermine conformément à l'article 36, § 2 de l'application des dispositions de la présente loi.».

#### Art. 4

L'article 2bis de la même loi, inséré par la loi du 10 août 1998, modifié par les lois du 22 avril 1999 et du 7 mai 1999 en devient l'article 3, étant entendu que dans cet article de la loi:

1° Le 3° est remplacé par la disposition suivante:

«les personnes physiques ou entités qui exercent des activités en Belgique et qui sont enregistrées en qualité de Réviseur d'entreprises au registre public tenu par l'Institut des Réviseurs d'Entreprises, conformément à l'article 11 de la loi du 22 juillet 1953 créant cet Institut et organisant la supervision publique de la profession, coordonnée le 21 avril 2007;

2° Dans le 4° les mots «sur la liste» sont remplacés par les mots «au registre»;

3° Le 5° est remplacé par la disposition suivante:

«5° les avocats:

a) wanneer zij hun cliënt bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van verrichtingen in verband met:

1° de aan- of verkoop van onroerend goed of bedrijven;

2° het beheren van diens geld, effecten of andere activa;

3° de opening of het beheer van bank-, spaar- of effectenrekeningen;

4° het organiseren van inbreng die nodig is voor de oprichting, de uitbating of het beheer van vennootschappen;

5° de oprichting, uitbating of het beheer van trusts, vennootschappen of soortgelijke structuren;

b) of wanneer zij optreden in naam en voor rekening van hun cliënt in enigerlei financiële verrichtingen of verrichtingen in onroerend goed.».

#### Art. 5

Artikel 2ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 2004, wordt opgeheven.

#### Art. 6

In dezelfde wet wordt een artikel 4 ingevoegd, luidende als volgt:

«Art 4. Waar uitdrukkelijk vermeld, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de natuurlijke personen of rechtspersonen die één of meer kansspelen van klasse I exploiteren, bedoeld in de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers.».

#### Art. 7

Artikel 3 van dezelfde wet, gewijzigd bij wet van 7 april 1995, 12 januari 2004 en 20 maart 2007, wordt artikel 5 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° de § 1bis van dat artikel wordt § 2 en wordt vervangen door volgende bepaling:

«§ 2. Voor de toepassing van deze wet wordt onder financiering van terrorisme verstaan: de verstrekking of verzameling van fondsen, op welke wijze ook, rechtstreeks of onrechtstreeks, met de bedoeling of wetende dat deze geheel of gedeeltelijk zullen worden gebruikt door een terrorist of een terroristische organisatie of voor het plegen van een of meerdere terroristische daden.»;

2° de § 2 van dit artikel wordt § 3, met dien verstande dat in de Nederlandse tekst het woord «omkoping» vervangen

a) lorsqu'ils assistent leur client dans la préparation ou la réalisation de transactions concernant:

1° l'achat ou la vente de biens immeubles ou d'entreprises commerciales;

2° la gestion de fonds, de titres ou d'autres actifs appartenant au client;

3° l'ouverture ou la gestion de comptes bancaires ou d'épargne ou de portefeuilles;

4° l'organisation des apports nécessaires à la constitution, à la gestion ou à la direction de sociétés;

5° la constitution, la gestion ou la direction de fiducies, de sociétés ou de structures similaires;

b) ou lorsqu'ils agissent au nom de leur client et pour le compte de celui-ci dans toute transaction financière ou immobilière.».

#### Art. 5

L'article 2ter de la même loi, inséré par la loi du 12 janvier 2004, est abrogé.

#### Art. 6

Un article 4, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 4. Dans la mesure où elles le prévoient expressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux personnes physiques ou morales qui exploitent un ou plusieurs jeux de hasard de classe I visés dans la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.».

#### Art. 7

L'article 3 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995, du 12 janvier 2004 et du 20 mars 2007, en devient l'article 5, étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° le § 1erbis de cet article devient son § 2 et est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Aux fins de l'application de la présente loi, il faut entendre par financement du terrorisme, le fait de fournir ou de réunir des fonds, directement ou indirectement et par quelque moyen que ce soit, dans l'intention de les voir utilisés ou en sachant qu'ils seront utilisés, en tout ou en partie, par un terroriste ou une organisation terroriste ou pour la commission d'un ou plusieurs actes terroristes.»;

2° le § 2 de cet article devient son § 3, étant entendu que, dans le texte néerlandais, le mot «omkoping» est remplacé

wordt door «corruptie», in de Franse tekst de woorden «*au trafic d'êtres humains*» worden vervangen door de woorden «*à la traite des êtres humains*» en dat de woorden «met geweld of bedreiging» worden geschrapt;

3° De § 3 van hetzelfde artikel wordt artikel 6 van de wet van 11 januari 1993, met dien verstande dat de woorden «in artikelen 2, 2bis en 2ter» worden vervangen door de woorden «in artikelen 2, § 1, 3 en 4» en dat de woorden «om alle daden van witwassen van geld en de financiering van terrorisme te identificeren» worden vervangen door de woorden «door alle nodige middelen in te zetten om daden van witwassen van geld en van financiering van terrorisme te identificeren».

#### Art. 8

§ 1. Hoofdstuk II van dezelfde wet, bestaande uit de artikelen 4 tot 10, wordt vervangen als volgt:

«Hoofdstuk II – Klantenonderzoek ten aanzien van de cliënten en de uiteindelijke begünstigden, ten aanzien van de verrichtingen en de zakelijke relaties, en interne organisatie van de ondernemingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4.

«Afdeling 1. – Klantenonderzoek ten aanzien van de cliënten en de uiteindelijke begünstigden, en bewaring van de gegevens en documenten

«Art. 7. § 1. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen moeten hun cliënten identificeren en hun identiteit verifiëren aan de hand van een bewijsstuk waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatiedrager:

1° wanneer de cliënt een zakelijke relatie wenst aan te gaan waardoor hij een gewone cliënt wordt;

2° wanneer de cliënt, buiten een zakelijke relatie als bedoeld in punt 1° hierboven, wenst over te gaan tot het uitvoeren van een verrichting:

a. voor een bedrag van 10 000 euro of meer, ongeacht of zij wordt uitgevoerd in één of meerdere verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan; of

b. die bestaat in een geldovermaking in de zin van Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler;

3° wanneer er, in de andere gevallen dan bedoeld in de punten 1° en 2° hierboven, een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme bestaat;

4° wanneer wordt betwijfeld of de eerder verkregen identificatiegegevens over een reeds geïdentificeerde cliënt waarheidsgetrouw of juist zijn.

Een in België uitgevoerde geldovermaking voor een bedrag gelijk aan of minder dan 1 000 euro op de rekening van een

par le mot «*corruption*», dans le texte français, les mots « au trafic d'êtres humains» sont remplacés par les mots «à la traite des êtres humains» et que les mots «à l'aide de violences ou de menaces» sont supprimés;

3° le § 3 du même article devient l'article 6 de la loi du 11 janvier 1993, étant entendu que les mots «aux articles 2, 2bis et 2ter» sont remplacés par les mots «aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4»; et que les mots «l'identification de tous les actes» sont remplacés par les mots «la mise en œuvre des moyens requis pour l'identification des actes».

#### Art. 8

§ 1<sup>er</sup>. Le Chapitre II de la même loi, comprenant les articles 4 à 10, est remplacé par les dispositions suivantes:

«Chapitre II – Vigilance à l'égard des clients et des bénéficiaires effectifs, vigilance à l'égard des opérations et des relations d'affaires et organisation interne des organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4.

«Section 1. – Vigilance à l'égard des clients et bénéficiaires effectifs et conservation des données et documents

«Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 doivent identifier leurs clients et vérifier leur identité, au moyen d'un document probant, dont il est pris copie, sur support papier ou électronique, lorsque:

1° le client souhaite nouer des relations d'affaires qui feront de lui un client habituel;

2° le client souhaite réaliser, en dehors des relations d'affaires visées au 1° ci-dessus, une opération:

a. dont le montant atteint ou excède 10 000 euros, qu'elle soit effectuée en une seule ou en plusieurs opérations entre lesquelles semble exister un lien ou

b. qui consiste en un virement de fonds au sens du Règlement (CE) N° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds;

3° il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, en dehors des cas visés aux 1° et 2;

4° il existe des doutes quant à la véracité ou à l'exactitude des données d'identification au sujet d'un client déjà identifié.

Ne constitue pas un virement de fonds au sens du règlement (CE) N° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil

ontvanger, wordt niet beschouwd als een geldovermaking in de zin van Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler, op voorwaarde dat:

1° de overmaking een betaling is ter uitvoering van een overeenkomst tot levering van goederen of diensten, die is afgesloten tussen de opdrachtgever en de ontvanger van het overgemaakte geld;

2° de rekening van de ontvanger geopend werd teneinde de betaling voor de levering van de goederen of diensten mogelijk te maken;

3° de betalingsdienstaanbieder van de ontvanger onderworpen is aan de verplichtingen van deze wet; en

4° deze betalingsdienstaanbieder in staat is om, aan de hand van een unieke identificatiecode, via de ontvanger van de betaling, terug te gaan tot de opdrachtgever.

Voor natuurlijke personen hebben de identificatie en de identiteitsverificatie betrekking op hun naam, voornaam, geboortedatum en geboorteplaats. Daarnaast moet tevens, in de mate van het可能的, relevante informatie worden ingewonnen over het adres van de geïdentificeerde personen.

Voor rechtspersonen, trusts en soortgelijke constructies hebben de identificatie en de identiteitsverificatie betrekking op de maatschappelijke naam, de maatschappelijke zetel, de bestuurders en de kennisneming van de bepalingen inzake de bevoegdheid om de rechtspersoon, trust of soortgelijke constructie te verbinden.

Bij de identificatie wordt ook informatie ingewonnen over het doel en de verwachte aard van de zakelijke relatie.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen moeten de lasthebbers van hun cliënten identificeren en hun identiteit verifiëren aan de hand van een bewijsstuk waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatiedrager, vooraleer deze lasthebbers, in het kader van een zakelijke relatie of een in § 1, eerste lid, bedoelde verrichting, gebruik maken van hun bevoegdheid waardoor ze de cliënt die zij vertegenwoordigen verbinden. Het derde en vierde lid van § 1 zijn van toepassing.

§ 3. Naargelang de risicogevoeligheid actualiseren de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de identificatiegegevens van hun gewone cliënten en van de lasthebbers van deze cliënten als blijkt dat de informatie die zij over hen bezitten niet langer actueel is. Daartoe verrichten zij een nieuwe identiteitsverificatie van de betrokken cliënten of hun lasthebbers overeenkomstig §§ 1 en 2.

§ 4. Indien de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen geen klantenonderzoek kunnen verrichten overeenkomstig §§ 1, 2 en 3 hierboven, mogen zij met de betrokken cliënt geen zakelijke relatie aangaan noch in stand houden, noch verrichtingen voor hem uitvoeren. In

du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds, le virement d'un montant inférieur ou égal à 1 000 euros, effectué en Belgique, sur le compte du destinataire du paiement, à condition:

1° que le virement constitue un paiement effectué en exécution de la fourniture de biens ou de services entre le donneur d'ordre et le destinataire;

2° que le compte du destinataire soit ouvert afin de permettre le paiement de la fourniture de biens ou de services;

3° que le prestataire de services de paiement du destinataire soit soumis aux obligations de la présente loi; et

4° que ce prestataire de services de paiement soit capable, grâce à un code unique d'identification, de remonter jusqu'au donneur d'ordre, par l'intermédiaire du destinataire du paiement.

Pour les personnes physiques, l'identification et la vérification portent sur le nom, le prénom, le lieu et la date de naissance. Des informations pertinentes doivent en outre être recueillies, dans la mesure du possible, concernant l'adresse des personnes identifiées.

Pour les personnes morales, les trusts et les constructions similaires, l'identification et la vérification portent sur la dénomination sociale, le siège social, les administrateurs et la connaissance des dispositions régissant le pouvoir d'engager la personne morale, le trust ou la construction similaire.

L'identification porte également sur l'objet et la nature envisagée de la relation d'affaires.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 doivent identifier les mandataires de leurs clients et vérifier leur identité, au moyen d'un document probant dont il est pris copie, sur support papier ou électronique et ce, préalablement à l'exercice de leur pouvoir d'engager le client qu'ils représentent dans le cadre de relations d'affaires ou d'opérations visées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>. Les alinéas 3 et 4 du § 1<sup>er</sup> sont d'application.

§ 3. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 doivent mettre à jour, en fonction du risque, les données d'identification de leurs clients habituels et des mandataires de ceux-ci lorsqu'il apparaît que les informations qu'ils détiennent les concernant ne sont plus actuelles. Dans ce cas, ils procèdent à une nouvelle vérification de l'identité de ces clients ou de leurs mandataires conformément aux §§ 1<sup>er</sup> et 2.

§ 4. Lorsque les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 ne peuvent accomplir leur devoir de vigilance conformément aux §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3 ci-dessus, ils ne peuvent ni nouer ou maintenir une relation d'affaires, ni effectuer une opération pour le client. Dans ce cas, ils déterminent s'il y a

dat geval maken zij uit of een melding aan de Cel voor financiële informatieverwerking zich opdringt overeenkomstig de artikelen 23 tot 28 van de wet.

§ 5. De in artikel 3, 5°, bedoelde personen zijn niet onderworpen aan de verplichtingen van § 4 wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel wanneer zij hem in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding.

§ 6. De in artikel 2, § 1, 22°, bedoelde personen leven eveneens de in de §§ 1 tot 4 opgelegde verplichtingen na ten aanzien van hun diamantleveranciers.

«Art. 8. § 1. In voorkomend geval moeten de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de uiteindelijke begunstigde of begunstigden van de cliënt identificeren en passende, op het risico afgestemde maatregelen nemen om hun identiteit te verifiëren.

In de zin van deze wet wordt onder uiteindelijke begunstigden de natuurlijke persoon of personen verstaan voor wier rekening of ten voordele van wie een verrichting wordt uitgevoerd of een zakelijke relatie wordt aangegaan, of die de uiteindelijke eigenaar zijn van of de uiteindelijke controle hebben over de cliënt.

In de zin van deze wet worden in het bijzonder als uiteindelijke begunstigden beschouwd:

1° indien de cliënt een vennootschap is:

a. de natuurlijke persoon of personen die de uiteindelijke eigenaar zijn van meer dan 25% van de aandelen of stemrechten, of die dit percentage rechtstreeks of onrechtstreeks houden,

b. de natuurlijke persoon of personen die op een andere wijze de controle hebben over het bestuur van de vennootschap;

Indien de cliënt of de houder van een controledelname een vennootschap is die genoteerd is op een gereglementeerde markt in de zin van Richtlijn 2004/39/EG in een land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land waar openbaarmakingsvereisten gelden die in overeenstemming zijn met de Gemeenschapswetgeving, moeten de aandeelhouders niet worden geïdentificeerd en moet hun identiteit niet worden gegeverifieerd.

2° indien de cliënt een rechtspersoon is, met uitzondering van een vennootschap, zoals een stichting of een vereniging zonder winstoogmerk, dan wel een juridische constructie, zoals een trust, die gelden beheert of uitkeert:

a. als de toekomstige begunstigden reeds werden aangewezen, de natuurlijke persoon of personen die de begunstigden zijn van 25% of meer van het vermogen van de rechtspersoon of van de juridische constructie;

b. als de natuurlijke personen die de begunstigden van de rechtspersoon of van de juridische constructie zijn, nog niet

lieu d'en informer la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 23 à 28 de la loi.

§ 5. Les personnes visées à l'article 3, 5° ne sont pas soumises aux obligations énoncées par le § 4 lorsqu'elles évaluent la situation juridique de leur client ou lorsqu'elles exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter celle-ci.

§ 6. Les personnes visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 22° appliquent également les obligations énoncées aux §§ 1<sup>er</sup> à 4 à l'égard de leurs fournisseurs en diamants.

«Art. 8. § 1<sup>er</sup>. Le cas échéant, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, et 3 doivent identifier le ou les bénéficiaires effectifs du client et prendre des mesures adéquates et adaptées au risque pour vérifier leur identité.

Au sens de la présente loi, il faut entendre par bénéficiaires effectifs, la ou les personnes physiques pour le compte ou au bénéfice de laquelle ou desquelles une transaction est exécutée ou une relation d'affaires nouée ou encore la ou les personnes physiques qui possèdent ou contrôlent en dernier ressort le client.

Sont des bénéficiaires effectifs au sens de la présente loi, notamment:

1° lorsque le client est une société:

a. la ou les personnes physiques qui, en dernier ressort, possèdent ou contrôlent directement ou indirectement plus de 25% des actions ou des droits de vote;

b. la ou les personnes physiques qui exercent autrement le pouvoir de contrôle sur la direction de la société.

Lorsque le client ou le détenteur d'une participation de contrôle est une société cotée sur un marché réglementé au sens de la directive 2004/39/CE dans un pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers soumis à des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire, il n'est pas requis d'identifier ses actionnaires, ni de vérifier leur identité.

2° lorsque le client est une personne morale, autre qu'une société, telle qu'une fondation et une association sans but lucratif ou est une construction juridique, telle qu'un trust, qui gère ou distribue des fonds:

a. lorsque les futurs bénéficiaires ont déjà été désignés, la ou les personnes physiques qui sont bénéficiaires d'au moins 25% des biens de la personne morale ou de la construction juridique;

b. lorsque les personnes physiques qui sont les bénéficiaires de la personne morale ou de la construction juridique

zijn aangewezen, de in abstracto gedefinieerde groep van personen in wier belang de rechtspersoon of de juridische constructie hoofdzakelijk werd opgericht of hoofdzakelijk werkzaam is;

c. de natuurlijke persoon of personen die de controle hebben over 25% of meer van het vermogen van de rechtspersoon of de juridische constructie.

Voor de uiteindelijke begünstigde heeft de identificatie betrekking op zijn naam en voornaam, alsook, in de mate van het mogelijke, op zijn geboortedatum en zijn geboorteplaats. Daarnaast moet tevens, in de mate van het mogelijke, relevante informatie worden ingewonnen over zijn adres. Bovendien moeten passende en op het risico afgestemde maatregelen worden getroffen om deze gegevens te verifiëren. In het in het derde lid, 2°, b), bedoelde geval heeft de identificatie evenwel betrekking op de bepaling in abstracto van de betrokken groep van personen.

§ 2. Naargelang de risicogevoeligheid actualiseren de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de identificatiegegevens van de uiteindelijke begünstigden van een cliënt met wie zij een zakelijke relatie hebben, als blijkt dat de informatie die zij over hen bezitten niet langer actueel is.

§ 3. De in § 1, derde lid, bedoelde vennootschappen, rechtspersonen en juridische constructies moeten aan de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen waarmee zij een in artikel 7, § 1, eerste lid, 1°, bedoelde zakelijke relatie wensen aan te gaan of een in artikel 7, § 1, eerste lid, 2°, bedoelde verrichting wensen uit te voeren, de identiteit meedelen van hun uiteindelijke begünstigden. Zij moeten hun tevens, op verzoek, een geactualiseerde versie van deze inlichtingen bezorgen om hen in staat te stellen aan de in § 2 opgelegde verplichting te voldoen.

De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen verifiëren of de hun aldus meegedeelde inlichtingen pertinent en geloofwaardig zijn.

§ 4. Indien de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen geen klantenonderzoek kunnen verrichten overeenkomstig §§ 1 en 2, mogen zij geen zakelijke relatie aangaan of in stand houden met de betrokken cliënt, noch verrichtingen voor hem uitvoeren. Dit geldt tevens wanneer hun in § 3 bedoelde cliënten nalaten om hun de vereiste inlichtingen te verstrekken of hun informatie verstrekken die niet afdoende of geloofwaardig lijkt te zijn. In dat geval maken de betrokken onderneming en personen uit of een melding aan de Cel voor financiële informatieverwerking zich opdringt overeenkomstig de artikelen 23 tot 28 van de wet.

§ 5. De in artikel 3, 5°, bedoelde personen zijn niet onderworpen aan de verplichtingen van § 4 wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel hem in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding.

n'ont pas encore été désignées, le groupe de personnes, défini in abstracto, dans l'intérêt duquel la personne morale ou la construction juridique a été principalement constituée ou a principalement produit ses effets;

c. la ou les personnes physiques qui exercent un contrôle sur au moins 25% des biens d'une personne morale ou d'une construction juridique.

L'identification du bénéficiaire effectif porte sur son nom et son prénom, ainsi que, dans la mesure du possible, sur la date et le lieu de sa naissance. Des informations pertinentes doivent en outre être recueillies, dans la mesure du possible, concernant son adresse. En outre, des mesures adéquates et adaptées au risque doivent être prises afin de vérifier ces données. Toutefois, dans le cas visé à l'alinéa 3, 2°, b), l'identification porte sur la définition in abstracto du groupe concerné de personnes.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 doivent mettre à jour, en fonction du risque, les données d'identification des bénéficiaires effectifs d'un client avec lequel ils entretiennent une relation d'affaires lorsqu'il apparaît que les informations qu'ils détiennent les concernant ne sont plus actuelles.

§ 3. Les sociétés, personnes morales et constructions juridiques visées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 sont tenues de communiquer l'identité de leurs bénéficiaires effectifs aux organismes ou aux personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 avec lesquels ces sociétés, personnes morales et constructions juridiques souhaitent nouer une relation d'affaires visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° ou réaliser une opération visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°. Elles sont également tenues de leur fournir, sur demande, une mise à jour de ces informations, en vue de leur permettre de satisfaire à l'obligation visée au § 2.

Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 vérifient la pertinence et la vraisemblance des informations qui leur sont ainsi communiquées.

§ 4. Lorsque les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 ne peuvent accomplir leur devoir de vigilance conformément aux § 1<sup>er</sup> et 2, ils ne peuvent ni nouer ou maintenir une relation d'affaires, ni effectuer une opération pour le client. Il en va de même lorsque les clients visés au § 3 restent en défaut de leur fournir les informations requises ou leur fournissent des informations qui n'apparaissent pas pertinentes ou vraisemblables. Les organismes et personnes visés déterminent dans ces cas s'il y a lieu d'informer la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 23 à 28 de la loi.

§ 5. Les personnes visées à l'article 3, 5° ne sont pas soumises aux obligations énoncées par le § 4 lorsqu'elles évaluent la situation juridique de leur client ou lorsqu'elles exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter celle-ci.

§ 6. De in artikel 2, § 1, 22°, bedoelde personen leven de in §§ 1 tot 4 opgelegde verplichtingen eveneens na ten aanzien van hun diamantleveranciers.

«Art. 9. De in artikel 4 bedoelde personen moeten aan de hand van een bewijsstuk, waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatiedrager, de cliënten identificeren die een financiële verrichting in verband met het spel wensen uit te voeren voor een bedrag van ten minste 1 000 euro, ongeacht of zij plaatsvindt in één of meerdere verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan, of voor een bedrag van minder dan 1 000 euro zodra er een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme rijst. Artikel 7, § 1, derde en vierde lid, en § 4, evenals artikel 8, §§ 1, 3 en 4, zijn van toepassing.

«Art. 10. § 1. Onverminderd de gevallen waarin een beroep wordt gedaan op lasthebbers en onderaannemers die volgens hun instructies, alsook onder hun toezicht en verantwoordelijkheid handelen, mogen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen het klantenonderzoek als bedoeld in artikel 7, §§ 1, 2 en 3, artikel 8, §§ 1 en § 2, en artikel 9 laten uitvoeren door een derde zaakaanbrenger, voor zover die:

1° een kredietinstelling of een financiële instelling is als bedoeld in artikel 2, lid 1, punten 1 en 2, van richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of een gelijkwaardige instelling die gevestigd is in een derde land waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet;

2° een bedrijfsrevisor, een externe accountant, een belastingadviseur, een notaris of een andere onafhankelijke beoefenaar van juridische beroepen is als bedoeld in artikel 2, lid 1, punt 3, a) en b), van richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of in een derde land waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen die overeenkomstig het eerste lid een beroep doen op een derde zaakaanbrenger, vereisen van deze laatste dat hij hen onmiddellijk de inlichtingen doorgaat die hij bezit over de identiteit van de cliënt en, in voorkomend geval, van diens lasthebbers en uiteindelijke begunstigden. Zij eisen tevens van de derde zaakaanbrenger dat hij zich ertoe verbindt om hen, zodra zij daarom verzoeken, onmiddellijk een afschrift te bezorgen van de bewijsstukken aan de hand waarvan hij de identiteit van die personen heeft gecontroleerd.

Onder de voorwaarden bepaald in het eerste lid, mogen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen de uitkomst aanvaarden van het klantenonderzoek dat is uitgevoerd door een derde zaakaanbrenger die in een land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land is gevestigd, ook al verschillen de gegevens of de bewijsstukken die betrekking hebben op de identificatie of identiteitsverificatie van die welke vereist zijn door deze wet of door de ter uitvoering van deze wet genomen maatregelen.

§ 6. Les personnes visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 22° appliquent également les obligations énoncées aux §§ 1 à 4 à l'égard de leurs fournisseurs en diamants.

«Art. 9. Les personnes visées à l'article 4 doivent s'assurer, à l'aide d'un document probant dont il est pris copie, sur support papier ou électronique, de l'identité de tous les clients qui souhaitent réaliser une opération financière en relation avec le jeu pour un montant de 1 000 euros au moins, qu'elle soit effectuée en une seule ou plusieurs opérations entre lesquelles semble exister un lien ou, même si le montant est inférieur à 1 000 euros, dès qu'il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme. L'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéas 3 et 4 et § 4 ainsi que l'article 8, §§ 1<sup>er</sup>, 3 et 4 sont applicables.

«Art. 10. § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice du recours aux mandataires ou sous-traitants agissant sur leurs instructions ainsi que sous leur contrôle et leur responsabilité, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 sont autorisés à faire exécuter les devoirs de vigilance visés à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 2 et 3, à l'article 8, § 1<sup>er</sup> et 2 et à l'article 9 par un tiers introducteur d'affaires pour autant que celui-ci soit:

1° un établissement de crédit ou un établissement financier visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 1) et 2) de la directive 2005/60/CE qui est établi en Belgique ou dans un autre pays de l'Espace économique européen, ou un établissement équivalent établi dans un pays tiers dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE;

2° un réviseur, un expert-comptable externe, un conseil fiscal, un notaire ou un membre d'une profession juridique indépendante visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3), a) et b) de la directive 2005/60/CE établi en Belgique, dans un autre pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 qui recourent à un tiers introducteur d'affaires conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>, requièrent de celui-ci qu'il leur transmette immédiatement les informations dont il dispose concernant l'identité du client et, le cas échéant, celle des mandataires et des bénéficiaires effectifs de ce client. Ils exigent également que le tiers introducteur s'engage à leur transmettre sans délai, à première demande, une copie des documents probants au moyen desquels il a vérifié l'identité de ces personnes.

Dans les conditions définies à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 peuvent accepter les résultats des devoirs de vigilance qui sont exécutés par un tiers introducteur d'affaires situé dans un pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers et ce, même si les données ou documents probants sur lesquels portent l'identification ou la vérification de celle-ci diffèrent de ceux requis par la présente loi ou par les mesures prises en exécution de la présente loi.

De uiteindelijke verantwoordelijkheid voor het nakomen van de klantenonderzoeksvereisten blijft berusten bij de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen die hiervoor een beroep doen op een derde zaakaanbrenger als bedoeld in het eerste lid.

§ 2. Indien de in § 1, eerste lid, 1° en 2° bedoelde ondernemingen en personen optreden als derde zaakaanbrenger, stellen zij de informatie waarover zij beschikken met toepassing van de artikelen 7 en 8 van deze wet onmiddellijk ter beschikking van de ondernemingen of personen bij wie de cliënt is aangebracht.

Indien de in België of in het buitenland gevestigde ondernemingen of personen bij wie de cliënt is aangebracht, een afschrift vragen van de documenten die betrekking hebben op de identificatie en identiteitsverificatie, bezorgen de in het eerste lid bedoelde ondernemingen en personen hun dit onverwijd.

«Art. 11. § 1. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen zijn niet verplicht de in de artikelen 7 en 8 bedoelde identificatie en identiteitsverificatie uit te voeren voor de volgende personen:

1° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een kredietinstelling of een financiële instelling is als bedoeld in artikel 2 van richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of een gelijkwaardige instelling die gevestigd is in een derde land waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet;

2° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een beursgenoteerde vennootschap is waarvan de effecten in een land van de Europese Economische Ruimte zijn toegelaten tot de handel op een geregellementeerde markt in de zin van richtlijn 2004/39/EG, of een vennootschap die op de beurs is genoteerd in een derde land waar openbaarmakingsvereisten gelden die in overeenstemming zijn met de Gemeenschaps-wetgeving;

3° de uiteindelijke begunstigden van gezamenlijke rekeningen aangehouden door notarissen en andere beoefenaren van onafhankelijke juridische beroepen die gevestigd zijn in België, in een ander land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land, mits zij onderworpen zijn aan verplichtingen die in overeenstemming zijn met de internationale normen ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en er toezicht wordt uitgeoefend op de naleving van deze verplichtingen, en in zoverre de informatie over de identiteit van de uiteindelijke begunstigden op verzoek beschikbaar is voor de instellingen die optreden als depositaris van de gezamenlijke rekeningen; indien de cliënt een persoon is als bedoeld in artikel 3, 5°, die gebonden is door het beroepsgeheim en derhalve de gevraagde informatie niet mag verstrekken, is artikel 8, § 4 niet van toepassing indien hij aan de bewarende instelling schriftelijk bevestigt dat de uiteindelijke begunstigden van de betrokken gezamenlijke rekening uitsluitend cliënten zijn met wie hij een relatie heeft om hun rechtspositie te bepalen, dan wel die hij in of in verband met een rechtsgeging verdedigt of vertegenwoordigt,

La responsabilité finale de l'exécution des devoirs de vigilance continue d'incomber aux organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 qui recourent pour ce faire un tiers introducteur tel que visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 2. Lorsque les organismes et personnes visés au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2° agissent en tant que tiers introducteurs d'affaires, ils mettent immédiatement à la disposition des organismes ou des personnes auprès desquels le client est introduit, les informations dont ils disposent en application des articles 7 et 8 de la présente loi.

Si les organismes et personnes, établis en Belgique ou à l'étranger, auprès desquels le client est introduit, demandent une copie des documents d'identification et de vérification de celle-ci, les organismes et personnes visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> la leur transmettent sans délai.

«Art. 11. § 1<sup>er</sup>. Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 ne sont pas soumis aux obligations d'identification et de vérification visées aux articles 7 et 8 à l'égard des personnes suivantes:

1° le client ou le bénéficiaire effectif qui est un établissement de crédit ou un établissement financier visé à l'article 2 de la directive 2005/60/CE établi en Belgique ou dans un autre pays de l'Espace économique européen ou un établissement équivalent établi dans un pays tiers imposant des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE;

2° le client ou le bénéficiaire effectif qui est une société cotée dont les valeurs sont admises à la négociation sur un marché réglementé au sens de la directive 2004/39/CE dans un pays de l'Espace économique européen ou une société cotée dans un pays tiers et qui y est soumise à des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire;

3° les bénéficiaires effectifs de comptes groupés tenus par des notaires ou des membres d'une autre profession juridique indépendante établis en Belgique, dans un autre pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers, sous réserve qu'ils soient soumis à des exigences conformes aux normes internationales en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme, que le respect de ces obligations soit contrôlé et pour autant que les informations relatives à l'identité des bénéficiaires effectifs soient mises à la disposition des établissements agissant en qualité de dépositaires pour les comptes groupés, lorsqu'ils en font la demande; lorsque le client est une personne visée à l'article 3, 5°, qui ne peut fournir les informations demandées en raison de son obligation de secret professionnel, l'article 8, § 4, ne s'applique pas s'il atteste par écrit à l'établissement dépositaire que les bénéficiaires effectifs du compte groupé considéré sont uniquement et exclusivement des clients avec lesquels il est en relation pour évaluer leur situation juridique, ou au profit desquels il exerce sa mission de défense ou de représentation dans une procédure judiciaire ou concernant

met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeging;

4° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een Belgische overheidsinstantie is;

5° cliënten die Europese publieke autoriteiten of instellingen zijn, opgenomen in de door de Koning overeenkomstig artikel 36, § 2, eerste lid, 5°, opgemaakte lijst;

6° cliënten die behoren tot de categorieën personen en instellingen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 6°.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen zijn niet verplicht de in de artikelen 7 en 8 bedoelde identificatie en identiteitsverificatie uit te voeren voor volgende producten of verrichtingen:

1° levensverzekeringsovereenkomsten, wanneer het bedrag van de te betalen jaarlijkse premie 1 000 euro of minder bedraagt, of wanneer het bedrag van de eenmalige premie 2 500 euro of minder bedraagt;

2° pensioenverzekeringsovereenkomsten, mits deze overeenkomsten geen afkoopclausule omvatten en niet als waarborg kunnen worden gebruikt;

3° een pensioenstelsel, een pensioenfonds of een soortgelijk stelsel dat pensioenen uitkeert aan werknemers, waarbij de bijdragen worden ingehouden op het loon en de regels van het stelsel de deelnemers niet toestaan hun rechten uit hoofde van het stelsel over te dragen;

4° elektronisch geld in de zin van artikel 3, eerste lid, 7°, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, voor zover het maximumbedrag dat op de drager is opgeslagen niet meer dan 150 euro bedraagt indien de elektronische drager niet kan worden heropgeladen, of, indien de drager kan worden heropgeladen, een limiet van 2 500 euro geldt voor het totaalbedrag van de verrichtingen die in een kalenderjaar worden verricht. De artikelen 7 en 8 zijn echter wel van toepassing indien de houder, met toepassing van artikel 5*quater* van voormelde wet van 22 maart 1993, in de loop van datzelfde kalenderjaar, de terugbetaling vraagt van een bedrag van 1 000 euro of meer;

5° de producten en verrichtingen die een laag risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme inhouden en zijn opgenomen in de door de Koning overeenkomstig artikel 36, § 2, eerste lid, 7°, opgemaakte lijst.

§ 3. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen verzamelen in elk geval voldoende gegevens om vast te stellen of de cliënt aan de voorwaarden voldoet om een afwijking te kunnen genieten als bedoeld in § 1.

De in de bovenstaande §§ 1 en 2 bedoelde afwijkingen van de verplichting om een klantenonderzoek te verrichten, zijn niet van toepassing wanneer er een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme bestaat.

une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure;

4° le client ou le bénéficiaire effectif qui est une autorité publique belge;

5° les clients qui sont des autorités ou des organismes publics européens dont la liste est établie par le Roi, conformément à l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°;

6° les clients qui relèvent des catégories de personnes ou d'organismes désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 6°.

§ 2. Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 ne sont pas soumis aux obligations d'identification et de vérification visées aux articles 7 et 8 en ce qui concerne les produits ou transactions suivants:

1° les polices d'assurance vie dont la prime annuelle ne dépasse pas 1 000 euros ou dont la prime unique ne dépasse pas 2 500 euros;

2° les contrats d'assurance retraite qui ne comportent pas de clause de rachat et qui ne peuvent être utilisés en garantie;

3° les régimes de retraite ou dispositifs similaires versant des prestations de retraite aux salariés, pour lesquels les cotisations sont prélevées par déduction du salaire et dont les règles ne permettent pas aux participants de transférer leurs droits;

4° la monnaie électronique au sens de l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 7° de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit pour autant que la capacité maximale de chargement du support ne soit pas supérieure à 150 euro; si le support ne peut pas être rechargeable ou, si le support peut être rechargeable, pour autant qu'une limite de 2 500 euros soit fixée pour le montant total des transactions sur une année civile. Toutefois, les articles 7 et 8 s'appliquent lorsque le porteur demande le remboursement d'un montant d'au moins 1 000 euros au cours de la même année civile et ce, en application de l'article 5*quater* de la loi du 22 mars 1993 précitée;

5° les produits et transactions présentant un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, dont la liste est établie par le Roi, conformément à l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 7°.

§ 3. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 recueillent, dans chaque cas, des informations suffisantes pour établir si le client remplit les conditions requises pour bénéficier d'une dérogation visée au § 1<sup>er</sup>.

Les dérogations aux obligations de vigilance prévues aux § 1<sup>er</sup> et 2 ci-dessus ne s'appliquent pas s'il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

«Art. 12. § 1. Onverminderd de in de artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen passen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen, naargelang de risicogevoeligheid, verscherpte klantenonderzoeksmaatregelen toe in situaties die omwille van hun aard een hoger risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme kunnen inhouden, en ten minste in de hieronder beschreven situaties.

§ 2. Onverminderd de in de artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen, nemen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen specifieke en passende maatregelen om tegemoet te komen aan het hogere risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme dat ontstaat wanneer zij een zakelijke relatie aangaan met of een verrichting uitvoeren voor een cliënt die bij de identificatie niet fysiek aanwezig is.

§ 3. Onverminderd de in de artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen, nemen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen de onderstaande specifieke maatregelen wanneer ze zakelijke relaties aangaan of verrichtingen uitvoeren met of voor rekening van:

1° politiek prominente personen die in het buitenland wonen, namelijk natuurlijke personen die een prominente publieke functie bekleden of hebben bekleed;

2° directe familieleden van de in 1° bedoelde personen;

3° of naaste geassocieerden van de in 1° bedoelde personen.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder «natuurlijke personen die een prominente publieke functie bekleden of hebben bekleed», de volgende personen verstaan:

a. staatshoofden, regeringsleiders, ministers, afgevaardigden van de minister en staatssecretarissen;

b. parlementsleden;

c. leden van hogerechtshoven, grondwettelijke hoven en andere hoge rechterlijke instanties die doorgaans beslissingen nemen waartegen geen verder beroep mogelijk is;

d. leden van rekenkamers en de leiders van centrale banken;

e. ambassadeurs, zaakgelastigden en hoge legerofficieren;

f. leden van bestuursorganen, leidinggevende of toezichthoudende organen van overheidsbedrijven.

Functies van een middelbaar of ondergeschikt niveau vallen niet onder de in de punten a) tot f) van het vorige lid genoemde categorieën. Onder de in de punten a) tot f) van het vorige lid genoemde categorieën vallen, waar toepasselijk, de functies uitgeoefend op Europees en internationaal niveau. Onverminderd de toepassing van de verscherpte

«Art. 12. § 1er. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1er, 3 et 4 appliquent, en fonction de leur appréciation du risque, des mesures de vigilance renforcées à l'égard de la clientèle, dans les situations qui, de par leur nature, peuvent présenter un risque élevé de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme et, à tout le moins, dans les cas visés ci-dessous.

§ 2. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1er, 3 et 4 prennent les dispositions spécifiques et adéquates qui sont nécessaires pour faire face au risque accru de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme qui existe lorsqu'ils nouent une relation d'affaires ou effectuent une transaction avec un client qui n'est pas physiquement présent lors de l'identification.

§ 3. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1er, 3 et 4 prennent les mesures spécifiques visées ci-après lorsqu'ils nouent des relations d'affaires ou lorsqu'ils effectuent des transactions avec ou pour le compte:

1° de personnes politiquement exposées résidant à l'étranger, à savoir des personnes physiques qui occupent ou ont exercé une fonction publique importante;

2° de membres directs de la famille des personnes visées au 1°;

3° ou des personnes étroitement associées aux personnes visées au 1°.

Aux fins de l'application du présent paragraphe on entend par «des personnes physiques qui occupent ou ont exercé une fonction publique importante»:

a. les chefs d'État, les chefs de gouvernement, les ministres, ministres délégués et secrétaires d'État;

b. les parlementaires;

c. les membres des cours suprêmes, des cours constitutionnelles ou d'autres hautes juridictions dont les décisions ne sont habituellement pas susceptibles de recours;

d. les membres des cours des comptes et les dirigeants des banques centrales;

e. les ambassadeurs, les chargés d'affaires et les officiers supérieurs des forces armées;

f. les membres des organes d'administration, de direction ou de surveillance des entreprises publiques.

Aucune des catégories citées aux points a) à f) de l'alinéa précédent n'est réputée comprendre des personnes occupant une fonction de niveau intermédiaire ou subalterne. Les catégories visées aux points a) à f) de l'alinéa précédent comprennent, le cas échéant, les fonctions exercées au niveau communautaire ou international. Sans préjudice de

Klantenonderzoeksmaatregelen afhankelijk van de risicogevoeligheid van de cliënten, dienen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen, een persoon die zijn prominente publieke functie in de zin van het vorige lid reeds ten minste één jaar heeft beëindigd, niet langer te beschouwen als een politiek prominent persoon.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder «directe familieleden van de in 1° bedoelde personen», de volgende personen verstaan:

- a. de echtgenoot of echtgenote;
- b. een partner die naar het nationale recht van de in 1° bedoelde persoon als gelijkwaardig met een echtgenoot of echtgenote wordt aangemerkt;
- c. de kinderen en hun echtgenoten of partners;
- d. de ouders.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder «naaste geassocieerden van de in 1° bedoelde personen», de volgende personen verstaan:

- a. elke natuurlijke persoon van wie bekend is dat deze met een in 1° genoemde persoon de gezamenlijke uiteindelijke begünstigde is van juridische entiteiten of juridische constructies, of met de genoemde persoon verbonden is door andere nauwe zakelijke relaties;
- b. elke natuurlijke persoon die de enige uiteindelijke begünstigde is van een rechtspersoon of juridische constructie waarvan geweten is dat deze *de facto* opgericht werd ten voordele van een persoon bedoeld in 1°.

De vereiste specifieke maatregelen omvatten:

1° het in werking stellen van passende en geschikte procedures in functie van het risico om uit te maken of een cliënt of zijn uiteindelijke begünstigde een politiek prominent persoon is;

2) het verkrijgen van toestemming van personen op een passend hiërarchisch niveau alvorens zakelijke relaties met dergelijke cliënten aan te gaan;

3° het nemen van passende maatregelen naargelang de risicogevoeligheid, om de herkomst van het vermogen en van de fondsen vast te stellen die bij de zakelijke relatie of verrichting worden gebruikt;

4° het doorlopend verscherpt controleren van de zakelijke relatie.

§ 4. Onverminderd de in de artikelen 7 en 8 bedoelde verplichtingen en de in artikel 11, § 1, 1°, bedoelde afwijkingen, moeten de in artikel 2, § 1, bedoelde ondernemingen en personen die grensoverschrijdende correspondentbankrelaties aangaan met respondentinstellingen uit derde landen:

l'application de mesures de vigilance renforcées en fonction d'une appréciation du risque lié à la clientèle,, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 ne sont pas tenus de considérer comme politiquement exposée, une personne qui n'a pas occupé de fonction publique importante, au sens de l'alinéa précédent, pendant une période d'au moins un an.

Aux fins de l'application du présent paragraphe, on entend par «les membres directs de la famille des personnes visées au 1°»:

- a. le conjoint;
- b. tout partenaire considéré par le droit national de la personne visée au 1°, comme l'équivalent d'un conjoint;
- c. les enfants et leurs conjoints ou partenaires;
- d. les parents.

Aux fins de l'application du présent paragraphe, on entend par «des personnes étroitement associées aux personnes visées au 1°»:

- a. toute personne physique connue pour être, conjointement avec une personne visée au 1°, le bénéficiaire effectif d'une personne morale ou d'une construction juridique ou pour entretenir toute autre relation d'affaires étroite avec une telle personne;
- b. toute personne physique qui est le seul bénéficiaire effectif d'une personne morale ou d'une construction juridique connue pour avoir été, *de facto*, créée au profit d'une personne visée au 1°.

Les mesures spécifiques requises incluent:

1° de mettre en oeuvre des procédures adéquates et adaptées, en fonction du risque, de manière à pouvoir déterminer si le client ou un bénéficiaire effectif du client est une personne politiquement exposée;

2° d'obtenir l'autorisation d'un niveau adéquat de la hiérarchie avant de nouer une relation d'affaires avec de tels clients;

3° de prendre toute mesure appropriée, en fonction du risque, pour établir l'origine du patrimoine et l'origine des fonds impliqués dans la relation d'affaires ou la transaction;

4° d'assurer une surveillance continue renforcée de la relation d'affaires.

§ 4. Sans préjudice des obligations visées aux articles 7 et 8 et des dérogations prévues à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 1°, les organismes et personnes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup> qui nouent des relations transfrontalières de correspondants bancaires avec des établissements correspondants de pays tiers sont tenus:

1° voldoende informatie over de betrokken respondent-instelling verzamelen om een volledig beeld te krijgen van de aard van haar activiteiten en om, op basis van openbaar beschikbare informatie, haar reputatie in te schatten alsook de kwaliteit van het toezicht dat op haar wordt uitgeoefend;

2° de controles ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme van de respondentinstelling beoordelen;

3° toestemming verkrijgen van personen op een passend hiërarchisch niveau alvorens nieuwe relaties aan te gaan;

4° de verantwoordelijkheden van de respectieve instellingen schriftelijk vastleggen;

5° met betrekking tot transitrekeningen (*«payable-through accounts»*), zich ervan vergewissen dat de respondentinstelling de identiteit heeft geverifieerd van en doorlopende doorlichting toepast ten aanzien van de cliënten die rechtstreeks toegang hebben tot de rekeningen van de respondentinstelling en dat de respondentinstelling in staat is om op verzoek de relevante gegevens betreffende de klantenonderzoeksmaatregelen te verstrekken aan de respondentinstelling.

Zij mogen geen correspondentbankrelatie aangaan of in stand houden met een schermbank en moeten passende maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat zij geen correspondentbankrelaties aangaan of in stand houden met een bank waarvan bekend is dat deze schermbanken toestaat gebruik te maken van haar rekeningen.

«Art. 13. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen bewaren, op welke informatiedrager ook, gedurende ten minste vijf jaar na beëindiging van de zakelijke relaties als bedoeld in artikel 7, § 1, eerste lid, 1°, of na uitvoering van de verrichting als bedoeld in artikel 7, § 1, eerste lid, 2° of 3°, de identificatiegegevens van de cliënt en, in voorkomend geval, van zijn lasthebbers en zijn uiteindelijke begünstigden, alsook een afschrift van de bewijsstukken op grond waarvan de identiteitsverificatie van deze personen overeenkomstig de artikelen 7 tot 9 is verricht.

«Afdeling 2. – Klantenonderzoek ten aanzien van de verrichtingen en de zakelijke relaties, en bewaring van de gegevens en documenten

«Art. 14. § 1. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen moeten een bestendige waakzaamheid aan de dag leggen ten opzichte van de zakelijke relatie en een aandachtig onderzoek verzekeren van de uitgevoerde verrichtingen om zich ervan te vergewissen dat die stroken met de kennis die zij hebben van hun cliënt, van zijn handelsactiviteit en risicoprofiel en, zo nodig, van de herkomst van de fondsen.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen onderzoeken bijzonder aandachtig alle verrichtingen of feiten die zij bijzonder vatbaar achten voor witwassen van geld of financiering van terrorisme, wegens hun aard of ongebruikelijk karakter gelet op de activiteiten van de cliënt,

1° de recueillir sur l'établissement correspondant des informations suffisantes pour comprendre pleinement la nature de ses activités et pour apprécier, sur la base d'informations accessibles au public, sa réputation et la qualité de la surveillance dont il fait l'objet;

2° d'évaluer les contrôles antiblanchiment et en matière de lutte contre le financement du terrorisme mis en place par l'établissement correspondant;

3° d'obtenir l'autorisation d'un niveau adéquat de leur hiérarchie avant de nouer de nouvelles relations;

4° d'établir, par convention écrite, les responsabilités respectives de chaque établissement;

5° de s'assurer, en ce qui concerne les «comptes de passage» (*«payable-through accounts»*), que l'établissement client a vérifié l'identité des clients ayant un accès direct aux comptes de l'établissement correspondant et a mis en œuvre à leur égard une surveillance constante, et qu'il peut fournir des données pertinentes concernant ces mesures de vigilance à la demande de l'établissement correspondant.

Ils ne peuvent ni nouer ni maintenir une relation de correspondant bancaire avec une société bancaire écran, et sont tenus de prendre des mesures appropriées pour garantir qu'ils ne nouent pas ou ne maintiennent pas une relation de correspondant bancaire avec un établissement connu pour permettre à une société bancaire écran d'utiliser ses comptes.

«Art. 13. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 conservent, sur quelque support d'archivage que ce soit, pendant cinq ans au moins après la fin de la relation d'affaires visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° ou après la réalisation de l'opération visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> ou 3<sup>o</sup>, les données d'identification du client et, le cas échéant, de ses mandataires et de ses bénéficiaires effectifs ainsi qu'une copie des documents probants ayant servi à la vérification de l'identité de ces personnes conformément aux articles 7 à 9.

«Section 2. – Vigilance à l'égard des relations d'affaires et des opérations, et conservation des données et documents

«Art. 14. § 1<sup>er</sup>. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 doivent exercer une vigilance constante à l'égard de la relation d'affaires et procéder à un examen attentif des opérations effectuées et ce, afin de s'assurer que celles-ci sont cohérentes avec la connaissance qu'ils ont de leur client, de ses activités commerciales, de son profil de risque et, lorsque cela est nécessaire, de l'origine des fonds.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 examinent avec une attention particulière, toute opération ou tout fait qu'ils considèrent particulièrement susceptible d'être lié au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme et ce, en raison de sa nature ou de son caractère

dan wel wegens de begeleidende omstandigheden of de hoedanigheid van de betrokken personen.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen stellen een schriftelijk verslag op over de uitkomst van dit onderzoek; dit verslag wordt overgelegd aan de in artikel 18 bedoelde personen om er zo nodig een passend gevolg aan geven overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

«Art. 15. Onverminderd het vereiste van artikel 6, vierde lid, van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen, bewaren de in de artikelen 2, § 1, 3, 1° en 5°, en 4 bedoelde ondernemingen en personen, op welke informatiedrager ook, gedurende ten minste vijf jaar na uitvoering van de verrichtingen, een kopie van de registraties, borderellen en stukken van de uitgevoerde verrichtingen om ze nauwkeurig te kunnen reconstrueren. Zij registreren de uitgevoerde verrichtingen op zodanige wijze dat zij kunnen voldoen aan de verzoeken om inlichtingen als bedoeld in artikel 33 binnen de in dat artikel voorgeschreven termijn.

Zij bewaren de in artikel 14, § 2, bedoelde schriftelijke verslagen gedurende eenzelfde periode.

#### «Afdeling 3. – Interne organisatie

«Art. 16. § 1. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen stellen passende interne maatregelen en controleprocedures in werking teneinde toe te zien op de naleving van de bepalingen van deze wet, alsook procedures voor communicatie en informatiecentralisatie teneinde verrichtingen die verband houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme te voorkomen, op te sporen en te verhinderen. De interne controleprocedures houden in het bijzonder rekening met het verhoogd risico op witwassen van geld en financiering van terrorisme in de gevallen bedoeld in artikel 12 of nader bepaald door de Koning met toepassing van artikel 36.

§ 2. Onverminderd andere toepasselijke wetgeving, werken de kredietinstellingen en beleggingsondernemingen naar Belgisch recht een gecoördineerd programma uit en voeren zij een gecoördineerde organisatie en gecoördineerde procedures in voor het geheel dat zij vormen met hun dochterondernemingen en bijkantoren, wat hun verplichtingen betreft inzake de voorkoming van witwassen van geld en financiering van terrorisme.

§ 3. Aan de door de Koning aangeduiden beroepsorganisaties wordt:

1° toelating verleend om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken;

2° toegang verleend tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, bedoeld in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

3° toelating verleend om een afschrift te maken op papier of op een elektronische informatiedrager van de in het

inhabituel par rapport aux activités du client ou en raison des, circonstances qui l'entourent ou de par la qualité des personnes impliquées.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 établissent un rapport écrit des résultats de cet examen; ce rapport est transmis aux personnes visées à l'article 18 et ce, aux fins qu'il y soit réservé, si nécessaire, les suites requises, conformément aux articles 23 à 28.

«Art. 15. Sans préjudice de l'exigence formulée à l'article 6, alinéa 4 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3, 1° et 5° et 4 conservent, pendant une période d'au moins cinq ans à partir de l'exécution des opérations, une copie sur quelque support d'archivage que ce soit, des enregistrements, bordereaux et documents des opérations effectuées et ce, de façon à pouvoir les reconstituer précisément. Ils enregistrent les opérations effectuées de manière à pouvoir répondre aux demandes de renseignements visées à l'article 33, dans le délai prévu à cet article.

Ils conservent pendant la même période les rapports écrits visés à l'article 14, § 2.

#### «Section 3. – Organisation interne

«Art. 16. § 1<sup>er</sup>. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 mettent en œuvre des mesures et des procédures de contrôle interne adéquates en vue d'assurer le respect des dispositions de la présente loi ainsi que des procédures de communication et de centralisation des informations afin de prévenir, de détecter et d'empêcher la réalisation d'opérations liées au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme. Les procédures de contrôle interne prendront spécifiquement en compte le risque accru de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme dans les cas visés à l'article 12 ou précisés par le Roi en application de l'article 36.

§ 2. Sans préjudice d'autres législations applicables, les établissements de crédit de droit belge et les entreprises d'investissement de droit belge développent un programme coordonné et mettent en œuvre des procédures et une organisation coordonnées pour l'ensemble qu'ils forment avec leurs filiales et succursales et ce, en ce qui concerne leurs obligations en matière de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.

§ 3. Les associations professionnelles désignées par le Roi se voient accorder l'autorisation:

1° d'utiliser le numéro d'identification du Registre national;

2° d'accéder aux données du Registre national des personnes physiques, visées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques;

3° de prendre copie sur support papier ou électronique des informations consultées dans le Registre national et de

Rijksregister geraadpleegde informatie, en deze informatie mee te delen aan de personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 16°;

en dit uitsluitend voor de identiteitsverificatie door de in artikel 2, § 1, 4° tot 16°, bedoelde personen en ondernemingen, conform artikel 7, §§ 1 en 2, van de cliënten en de lasthebbers van de cliënten, die natuurlijke personen zijn en die niet fysiek aanwezig zijn bij hun identificatie, evenals voor de identiteitsverificatie van de uiteindelijke begünstigden van de cliënten, conform artikel 8, §1, en voor de actualisering van de identificatiegegevens van de cliënten en van de lasthebbers en uiteindelijke begünstigden van de cliënten, conform de artikelen 7, § 3, en 8, § 2.

De door de Koning aangeduid beroepsorganisaties hebben slechts toegang tot de in het eerste lid bedoelde gegevens op voorwaarde dat zij een gemotiveerd verzoek in die zin hebben ontvangen van een persoon of onderneming bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 16°. De geconsulteerde beroepsorganisatie zal de gegevens die de persoon of de onderneming noodzakelijkerwijze moet kennen voor de uitvoering van zijn of haar verplichtingen als bedoeld in het eerste lid meedelen aan die persoon of onderneming.

De door de Koning aangeduid beroepsorganisaties mogen gezamenlijk of elk afzonderlijk een instelling oprichten waaraan in hun plaats:

1° toelating wordt verleend om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken voor het in het eerste lid bepaalde doel;

2° toegang wordt verleend tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, bedoeld in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen voor het in het eerste lid bepaalde doel;

3° toelating wordt verleend om een afschrift te maken op papier of op een elektronische informatiedrager van de in het Rijksregister geraadpleegde informatie, en deze informatie mee te delen aan de personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 16°, voor het in het eerste lid bepaalde doel.

De in het derde lid bedoelde instellingen genieten rechtspersoonlijkheid. Hun zetel en hoofdbestuur zijn in België gevestigd. Onverminderd het bepaalde in andere wetten, beperken zij hun maatschappelijk doel tot de activiteiten bedoeld in het derde lid. Onverminderd het bepaalde in andere wetten, worden zij steeds uitsluitend gehouden door de door de Koning aangeduid beroepsorganisaties.

De personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 16° mogen, voor de naleving van hun verplichtingen als bedoeld in het eerste lid, alle informatie uit het Rijksregister die zij ontvangen via voornoemde beroepsorganisaties of instellingen gebruiken, verwerken, bewaren, en hiervan een afschrift maken op papier of op een elektronische informatiedrager.

communiquer ces informations aux personnes et organismes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> à 16<sup>o</sup>;

et ce aux seules fins de la vérification par les personnes et organismes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> à 16<sup>o</sup>, conformément à l'article 7, § 1<sup>er</sup> et § 2, de l'identité des clients et des mandataires de ceux-ci, qui sont des personnes physiques et ne sont pas présents lors de leur identification, de même qu'aux fins de la vérification de l'identité des bénéficiaires effectifs des clients, conformément à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, et de la mise à jour des données d'identification relatives aux clients et aux mandataires et bénéficiaires effectifs des clients, conformément aux articles 7, § 3, et 8, § 2.

Les associations professionnelles désignées par le Roi n'ont accès aux données visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> qu'à condition d'avoir reçu une demande motivée dans ce sens de la part d'une personne ou d'un organisme visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> à 16<sup>o</sup>. L'association professionnelle consultée communiquera à cette personne ou à cet organisme les données que celle-ci ou celui-ci doit nécessairement connaître pour exécuter ses obligations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Les associations professionnelles désignées par le Roi peuvent ensemble ou chacune séparément créer une institution qui, à leur place:

1° reçoit l'autorisation d'utiliser le numéro d'identification du Registre national aux fins visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

2° reçoit l'accès aux données du Registre national des personnes physiques, visées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, aux fins visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

3° reçoit l'autorisation de prendre copie sur support papier ou électronique des informations consultées dans le Registre national et de communiquer ces informations aux personnes et organismes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> à 16<sup>o</sup>, aux fins visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Les institutions visées à l'alinéa 3 jouissent de la personnalité juridique. Leur siège et leur direction générale sont établis en Belgique. Sans préjudice des dispositions d'autres lois, elles limitent leur objet social aux activités visées à l'alinéa 3. Sans préjudice des dispositions d'autres lois, ces institutions sont toujours détenues exclusivement par les associations professionnelles désignées par le Roi.

Les personnes et organismes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> à 16<sup>o</sup>, peuvent, aux fins du respect de leurs obligations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, utiliser toutes les informations du Registre national qu'elles ont reçues par l'intermédiaire des associations professionnelles ou des institutions précitées, les traiter, les conserver et en prendre copie sur support papier ou électronique.

«Art. 17. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen nemen passende maatregelen om hun werknemers en vertegenwoordigers vertrouwd te maken met de bepalingen van deze wet. Deze maatregelen houden in dat de betrokken werknemers en vertegenwoordigers deelnemen aan speciale opleidingsprogramma's om de verrichtingen en de feiten te leren onderkennen die met witwassen van geld of financiering van terrorisme verband kunnen houden en te vernemen wat de te volgen procedures zijn in die gevallen.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen voeren passende procedures in om bij de aanwerving en aanstelling van hun werknemers of bij de aanwijzing van hun vertegenwoordigers na te gaan of deze blijk geven van passende betrouwbaarheid, in functie van de risico's die gepaard gaan met de uit te voeren opdrachten en functies.

«Art. 18. De in de artikelen 2, § 1, en 4 bedoelde ondernemingen en personen wijzen een of meer personen aan die verantwoordelijk zijn voor de toepassing van deze wet in hun onderneming of beroep. Deze personen zijn voornamelijk belast met de toepassing van de beleidslijnen en procedures bedoeld in de artikelen 16 en 17, evenals met het onderzoek van de schriftelijke verslagen die overeenkomstig artikel 14, § 2, tweede lid, worden opgesteld, teneinde er zo nodig een passend gevolg aan te geven overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

De in artikel 3 bedoelde personen stellen een dergelijke persoon aan wanneer dit verantwoord is in het licht van de omvang van de structuur waarbinnen zij hun activiteiten uitoefenen.

«Art. 19. De in artikel 2, § 1, 4°, 6°, 8°, 10°, 12°, 14°, 15° en 16°, bedoelde personen mogen geen bijkantoor of vertegenwoordigingskantoor openen dat gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd is in een Staat of een gebied, door de Koning aangewezen met toepassing van artikel 27. Zij mogen, noch rechtstreeks, noch via de tussenkomst van een financiële holding, een verzekeringsholding of een gemengde financiële holding, een dochtervennootschap die werkzaam is als kredietinstelling, verzekeringsonderneming of beleggingsonderneming verwerven of oprichten die gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd is in een Staat of een gebied als hierboven bedoeld..»

#### Art. 9

Hoofdstuk IIbis van de wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 2004, wordt Hoofdstuk III van de wet van 11 januari 1993.

#### Art. 10

Artikel 10bis van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, wordt artikel 20 van die wet, met dien verstande dat in lid 2 van dat artikel de woorden «in de artikelen 2, 17°, en 2bis, 1°» worden vervangen door de woorden «in de artikelen 2, § 1, 20°, en 3, 1°» en dat het woord «schriftelijk» wordt toegevoegd na het woord «onmiddellijk».

«Art. 17. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 prennent les mesures appropriées pour sensibiliser leurs employés et leurs représentants aux dispositions de la présente loi. Ces mesures comprennent la participation des employés et des représentants intéressés à des programmes spéciaux pour les aider à reconnaître les opérations et les faits qui peuvent être liés au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme et les instruire sur les procédures à suivre en pareil cas.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 mettent en place des procédures appropriées pour vérifier, lors du recrutement et de l'affectation de leurs employés ou lors de la désignation de leurs représentants, que ces personnes disposent d'une honorabilité adéquate en fonction des risques liés aux tâches et fonctions à exercer.

«Art. 18. Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 4 désignent une ou plusieurs personnes responsables de l'application de la présente loi au sein de leur organisme ou profession. Ces responsables sont chargés principalement de la mise en œuvre des mesures et procédures visées aux articles 16 et 17 ainsi que de l'examen des rapports écrits établis conformément à l'article 14, § 2, alinéa 2 afin d'y résérer, si nécessaire, les suites requises en vertu des articles 23 à 28.

Les personnes visées à l'article 3 désignent une telle personne lorsque la dimension de la structure au sein de laquelle ils exercent leur activité le justifie.

«Art. 19. Les personnes visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4°, 6°, 8°, 10°, 12°, 14°, 15° et 16° ne peuvent ouvrir une succursale ou un bureau de représentation domicilié, enregistré ou établi dans un État ou un territoire désigné par le Roi en application de l'article 27. Elles ne peuvent acquérir ou créer, directement ou par l'intermédiaire d'une compagnie financière, d'une société holding d'assurances ou d'une compagnie financière mixte, une filiale exerçant l'activité d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une entreprise d'assurances, domiciliée, enregistrée ou établie dans un État ou un territoire susvisé.»

#### Art. 9

Le Chapitre IIbis de la loi, inséré par la loi du 12 janvier 2004, devient le Chapitre III de la loi du 11 janvier 1993.

#### Art. 10

L'article 10bis de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, devient l'article 20 étant entendu qu'à l'alinéa 2 de cet article, les mots «aux articles 2, 17°, et 2bis, 1°» sont remplacés par les mots «aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 20° et 3, 1°» et que les mots «par écrit» sont insérés après le mot «immédiatement».

## Art. 11

Artikel 10ter van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, wordt artikel 21 van die wet, met dien verstande dat dit artikel wordt vervangen door volgende bepaling:

«De prijs van de verkoop door een handelaar van één of meerdere goederen voor een bedrag van 15 000 euro of meer, mag niet in contanten worden vereffend, ongeacht of de verkoop plaatsvindt in één verrichting of via meerdere verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan.»

## Art. 12

Hoofdstuk III van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, wordt Hoofdstuk IV van die wet, met dien verstande dat in de titel van dat hoofdstuk de woorden «tussen de in de artikelen 2, 2bis en 2ter beoogde ondernemingen of personen en» worden vervangen door het woord «aan».

## Art. 13

Artikel 11 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995, 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 22, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in § 1 worden de woorden «afgekort CFI,» ingevoegd tussen de woorden «Cel voor financiële informatieverwerking,» en de woorden «een administratieve autoriteit», en § 1 wordt aangevuld met het volgende lid:

«Deze autoriteit krijgt tevens de opdracht te zorgen voor overleg en een doeltreffende samenwerking tussen de nationale overheidsinstanties die rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken zijn bij de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, met inachtneming van hun specifieke bevoegdheden.»;

2° paragraaf 2 wordt vervangen door de volgende bepaling:

«§ 2. Onverminderd de bevoegdheden van de gerechtelijke autoriteiten, wordt deze autoriteit belast met de ontvangst en de ontleding van de informatie die is meegegedeeld door de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen overeenkomstig artikelen 20, 23 tot 28, door de overheden bedoeld in artikel 31 overeenkomstig dat artikel, door buitenlandse instellingen met gelijkaardige opdrachten als de hare in het kader van wederzijdse samenwerking en door de Administratie der douane en accijnzen overeenkomstig het koninklijk besluit van 5 oktober 2006 houdende maatregelen ter controle van het grensoverschrijdend verkeer van liquide middelen en de Verordening (EG) Nr. 1889/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende de controle van liquide middelen die de gemeenschap binnenkomen of verlaten. Ze neemt alle noodzakelijke maatregelen overeenkomstig de artikelen 20, 23 tot 28 en 33 tot 35.

## Art. 11

L'article 10ter de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, devient l'article 21 étant entendu cet article est remplacé par la disposition suivante:

«Le prix de la vente par un commerçant d'un ou de plusieurs biens pour un montant de 15 000 euros ou plus, ne peut être acquitté en espèces, que la vente soit effectuée en une opération ou sous la forme opérations fractionnées qui apparaissent liées.»

## Art. 12

Le Chapitre III de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, devient le Chapitre IV étant entendu que dans l'intitulé de ce Chapitre, les mots «entre les organismes ou les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter et les» sont remplacés par le mot «aux».

## Art. 13

L'article 11 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995, du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 22 étant entendu que dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° au § 1<sup>er</sup>, les mots «en abrégé «CTIF»,» sont insérés entre les mots «Cellule de traitement des informations financières,» et «une autorité», et un deuxième alinéa est ajouté, rédigé comme suit:

«Cette autorité est également chargée d'assurer, dans le respect des compétences propres à chacune d'elles, une coopération efficace et la concertation des autorités nationales, directement ou indirectement concernées par la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme;»

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Sans préjudice des compétences des autorités judiciaires, cette autorité est chargée de recevoir et d'analyser les informations transmises par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4, en application des articles 20, 23 à 28, par les autorités visées à l'article 31, en application dudit article, par les organismes étrangers remplissant des fonctions similaires aux siennes, dans le cadre d'une collaboration mutuelle et par l'Administration des douanes et accises, en application de l'arrêté royal du 5 octobre 2006 portant certaines mesures relatives au contrôle du transport transfrontalier d'argent liquide et du Règlement (CE) N° 1889/2005 du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relatif aux contrôles de l'argent liquide entrant ou sortant de la Communauté. Elle prend toutes les mesures nécessaires, conformément aux articles 20, 23 à 28 et 33 à 35.

De regels aangaande de kennisgeving van inlichtingen waarvan sprake in artikel 20, 23 tot 28 en 31, evenals de regels aangaande de kennisgeving van inlichtingen door de Administratie der douane en accijnzen kunnen worden opgesteld door de Koning, op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking.»

3° in § 3, lid 2, worden de woorden «in de artikelen 2 en 2bis, 5°» vervangen door de woorden «in de artikelen 2, § 1, en 4»;

4° paragraaf 4 wordt aangevuld als volgt:

«Dit verslag bevat, wat haar betreft, alle inlichtingen nuttig voor de evaluatie van de doeltreffendheid van het preventieve stelsel ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.»;

5° in § 7 worden de woorden «in de artikelen 2 en 2bis bedoelde» vervangen door de woorden «de in de artikelen 2, § 1, 3, 1° tot 4°, en 4 bedoelde»;

6° er wordt een § 9 ingevoegd, luidende:

«§ 9. De burgerlijke aansprakelijkheid van deze autoriteit en van haar leden kan niet worden ingeroepen bij het vervullen van haar wettelijke opdrachten, behalve in geval van bedrog of grote fout.».

#### Art. 14

Artikel 12 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, wordt artikel 23 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in § 1 worden de woorden «, § 1», toegevoegd na de woorden «bedoeld in artikel 2», wordt het woord «schriftelijk» toegevoegd na de woorden «vooraleer de verrichting uit te voeren,» en wordt de laatste zin geschrapt;

2° § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling:

«§ 2. De Cel kan zich verzetten tegen de uitvoering van elke verrichting in een zaak waarvoor zij door een melding overeenkomstig § 1 is gevat, indien zij het nodig acht wegens het ernstige of dringende karakter van deze zaak. De Cel bepaalt op welke verrichtingen evenals op welke bankrekeningen het verzet betrekking heeft.

De Cel brengt haar beslissing onmiddellijk ter kennis per telefax of, bij gebrek daaraan, op enige andere schriftelijke wijze, van de instellingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, die bij dit verzet betrokken zijn.

Dit verzet verhindert de uitvoering van de verrichtingen, vermeld in het eerste lid, tijdens maximaal twee werkdagen te rekenen van de kennisgeving.»

3° in § 3 worden de woorden «, § 1», toegevoegd na de woorden «bedoeld in artikel 2» en wordt het woord «verrichting» vervangen door het woord «verrichtingen».

Les règles relatives à la transmission des informations visées aux articles 20, 23 à 28 et 31 ainsi que les règles relatives à la transmission des informations par l'Administration des douanes et accises peuvent être établies par le Roi, sur avis de la Cellule de traitement des informations financières.»

3° au § 3, alinéa 2, les mots «aux articles 2 et 2bis, 5°» sont remplacés par les mots «aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 4»;

4° le § 4 est complété comme suit:

«Ce rapport contient, en ce qui la concerne, toutes les informations utiles à l'évaluation de l'efficacité du système préventif de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.»

5° au § 7, les mots «visés aux articles 2 et 2bis» sont remplacés par les mots «visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3, 1° à 4° et 4»

6° un § 9 est ajouté, rédigé comme suit:

«§ 9. La responsabilité civile de cette autorité et de ses membres ne peut être engagée, à l'occasion de l'exercice de ses missions légales, qu'en cas de dol ou de faute lourde.».

#### Art. 14

L'article 12 de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, devient l'article 23 étant entendu que dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° Au § 1<sup>er</sup>, les mots «, § 1<sup>er</sup>» sont insérés après les mots «visés à l'article 2», les mots «par écrit» sont insérés après les mots «ils en informent» et la dernière phrase est supprimée;

2° Le § 2 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Si, en raison de la gravité ou de l'urgence de l'affaire dont elle est saisie par une déclaration de soupçons visée au § 1<sup>er</sup>, la Cellule l'estime nécessaire, elle peut faire opposition à l'exécution de toute opération afférente à cette affaire. La Cellule détermine les opérations ainsi que les comptes bancaires concernés par d'opposition.

La Cellule notifie immédiatement sa décision par télécopie ou à défaut, par tout autre moyen écrit, aux organismes et aux personnes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup> qui sont concernés par cette opposition.

Cette opposition fait obstacle à l'exécution des opérations, visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, pendant une durée maximale de deux jours ouvrables à compter de la notification.»

3° Au § 3, les mots «, § 1<sup>er</sup>» sont insérés après les mots «visés à l'article 2» et le mot «l'opération» est remplacé par les mots «les opérations».

## Art. 15

Artikel 13 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 24, met dien verstande dat de woorden «, § 1» worden ingevoegd na de woorden «bedoeld in artikel 2» en dat het woord «schriftelijk» wordt toegevoegd na het woord «hiervan».

## Art. 16

Artikel 14 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, wordt artikel 25, met dien verstande dat in het eerste lid van dat artikel de woorden «in artikelen 12 en 13» worden vervangen door de woorden «in artikelen 23 en 24», dat de woorden «, § 1» worden toegevoegd in hetzelfde lid na de woorden «bedoeld in artikel 2», en dat het woord «schriftelijk» wordt toegevoegd in hetzelfde lid na het woord «onmiddellijk» en dat de laatste zin van hetzelfde lid wordt geschrapt.

## Art. 17

Artikel 14bis van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 26, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° In § 1 worden de woorden «2bis, 1° tot 4°» vervangen door de woorden «in het artikel 3, 1° tot 4°», wordt het woord «schriftelijk» toegevoegd na het woord «onmiddellijk».

2° § 1 wordt aangevuld met volgende bepaling: «De in het artikel 3, 1°, 3° en 4° bedoelde personen delen die informatie echter niet mee wanneer zij deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen bij het bepalen van de rechtspositie van hun cliënt, tenzij zij zelf deelnemen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij het juridisch advies voor witwasedelen of voor financiering van terrorisme verstrekken, of zij weten dat hun cliënt juridisch advies wenst voor witwasedelen of voor financiering van terrorisme.»;

3° In § 2, lid 1, worden de woorden «2bis, 5°» vervangen door de woorden «in het artikel 4» en wordt in lid 1 en 2 het woord «schriftelijk» toegevoegd na het woord «onmiddellijk»;

4° In § 3, lid 1, worden de woorden «in het artikel 2ter» vervangen door de woorden «in het artikel 3, 5°»;

5° In § 3, lid 2 worden de woorden «in het artikel 2ter» vervangen door de woorden «in het artikel 3, 5°»;

6° In § 3, lid 2, worden de woorden «, tenzij zij zelf deelnemen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij het juridisch advies voor witwasedelen of voor financiering van terrorisme verstrekken, of zij weten dat hun cliënt juridisch advies wenst voor witwasedelen of voor financiering van terrorisme.» toegevoegd na de woorden «ontvangen of verkregen»;

## Art. 15

L'article 13 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 24 étant entendu que les mots «, § 1» sont insérés après les mots «visés à l'article 2» et que les mots «par écrit» sont insérés après les mots «procèdent à l'information»

## Art. 16

L'article 14 de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, devient l'article 25 étant entendu qu'au premier alinéa de cet article, les mots «aux articles 12 et 13» sont remplacés par les mots «aux articles 23 et 24», que les mots «, § 1» sont insérés dans le même alinéa après les mots «visés à l'article 2» et, que les mots «par écrit» sont insérés dans le même alinéa après les mots «ils en informent» et que la dernière phrase de ce même alinéa est supprimée.

## Art. 17

L'article 14bis de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 26 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° Au § 1<sup>er</sup>, les mots «à l'article 2bis, 1° à 4°» sont remplacés par les mots «à l'article 3, 1° à 4°», et les mots «par écrit» sont insérés après les mots «immédiatement».

2° Le § 1 est complété par la disposition suivante: «Les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° et 4° ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client, sauf si elles prennent part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles fournissent un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savent que le client les sollicite à de telles fins.»;

3° Au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «à l'article 2bis, 5°» sont remplacés par les mots «à l'article 4» et les mots «par écrit» sont insérés à l'aliéna 1<sup>er</sup> après les mots «immédiatement» et à l'alinéa 2 après les mots «informer»;

4° Au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «à l'article 2ter» sont remplacés par les mots «à l'article 3, 5°»;

5° Au § 3, l'alinéa 2, les mots «à l'article 2ter» sont remplacés par les mots «à l'article 3, 5°»;

6° Au § 3, l'aliéna 2, les mots «, sauf si elles prennent part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles fournissent un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savent que le client les sollicite à de telles fins.» sont insérées après les mots ««après cette procédure»»;

7° In § 3, lid 3 worden de woorden «in het artikel 2ter» vervangen door de woorden «in het artikel 3, 5°» en wordt het woord «schriftelijk» toegevoegd na het woord «onmiddellijk».

#### Art. 18

Artikel 14ter van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 3 mei 2002, wordt artikel 27, met dien verstande dat in dat artikel de woorden «in artikelen 12 tot 14bis» worden vervangen door de woorden «in artikelen 23 tot 26».

#### Art. 19

Artikel 14quater van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 2004, wordt opgeheven.

#### Art. 20

Artikel 14quinquies van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmatuur van 27 april 2007, wordt artikel 28, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «in de artikelen 2, 2bis en 2ter» vervangen door de woorden «in artikelen 2, § 1, 3 en 4» en wordt het woord «onmiddellijk schriftelijk» toegevoegd in hetzelfde lid na de woorden «brengen zij dit»;

2° in het tweede lid worden de woorden «in het artikel 2ter bedoogde instellingen en personen» vervangen door de woorden «in artikel 3, 5° bedoelde personen» en worden de woorden «artikel 14bis, § 3» vervangen door de woorden «artikel 26, § 3».

#### Art. 21

Artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 29 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in lid 1 worden de woorden «in de artikelen 12 tot 14ter» vervangen door de woorden «in de artikelen 20, 23 tot 28», en de woorden «die binnen de in de artikelen 2 en 2bis, 5° bedoelde ondernemingen overeenkomstig artikel 10 van deze wet is aangesteld, of door de personen bedoeld in de artikelen 2bis, 1° tot 4° en 2ter» vervangen door de woorden «die binnen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen overeenkomstig artikel 18 van deze wet is aangesteld, of bij gebreke daaraan wat betreft de personen bedoeld in artikel 3, door deze personen zelf».

2° in lid 2 van dit artikel worden de woorden «in de artikelen 2, 2bis en 2ter» vervangen door de woorden «in de artikelen 2, § 1, en 4».

7° Au § 3, alinéa 3, les mots «à l'article 2ter» sont remplacés par les mots «à l'article 3, 5°» et les mots «par écrit» sont insérés après le mot «immédiatement».

#### Art. 18

L'article 14ter de la même loi, modifié par la loi du 3 mai 2002, devient l'article 27 étant entendu que, dans cet article, les mots «aux articles 12 à 14bis» sont remplacés par les mots «aux articles 23 à 26».

#### Art. 19

L'article 14quater de la même loi, inséré par la loi du 12 janvier 2004, est abrogé.

#### Art. 20

L'article 14quinquies de la même loi, inséré par la loi-programme du 27 avril 2007, devient l'article 28, étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «aux articles 2, 2bis et 2ter» sont remplacés par les mots «aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4» et les mots «immédiatement par écrit» sont insérés dans le même alinéa après les mots «ils en informent»;

2° à l'alinéa 2, les mots «et organismes visées à l'article 2ter» sont remplacés par les mots «visées à l'article 3, 5°», et les mots «à l'article 14bis, § 3» par les mots «à l'article 26, § 3» .

#### Art. 21

L'article 18 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 29 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «aux articles 12 à 14ter» sont remplacés par les mots «aux articles 20, 23 à 28» et les mots «des organismes visés aux articles 2 et 2bis, 5°, conformément à l'article 10 de la présente loi, ou par les personnes visées aux articles 2bis, 1° à 4° et 2ter» sont remplacés par les mots «des organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4, conformément à l'article 18 de la présente loi ou à défaut, en ce qui concerne les personnes visées à l'article 3, par ces personnes elles-mêmes».

2° à l'alinéa 2 de cet article, les mots «aux articles 2, 2bis et 2ter» sont remplacés par les mots «aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 4».

## Art. 22

Artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 30, § 1, van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° de eerste paragraaf wordt vervangen door de volgende bepaling:

«§ 1. De ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4, hun directeurs en werknemers, alsook de stafhouder bedoeld in artikel 26, § 3, mogen in geen geval ter kennis brengen van de betrokken cliënt of van derde personen dat informatie werd meegeleerd aan de Cel voor financiële informatieverwerking met toepassing van de artikelen 20 of 23 tot 28, of dat een opsporingsonderzoek wegens witwassen of financiering van terrorisme aan de gang is of zou kunnen worden geopend.

Wanneer de personen bedoeld in artikel 3, 1°, 3° tot 5°, een cliënt trachten te ontraden deel te nemen aan een illegale activiteit is er geen kennisgeving in de zin van het eerste lid.»;

2° er wordt een § 2 ingevoegd, luidende:

«§ 2. Het verbod waarvan sprake in § 1 is niet van toepassing op de kennisgeving aan de bevoegde overheden bedoeld in artikel 31, noch op de kennisgeving voor represieve doeleinden.»

3° er wordt een § 3 ingevoegd, luidende:

«§ 3. Het verbod waarvan sprake in § 1 is niet van toepassing op de kennisgeving van informatie:

1° tussen kredietinstellingen of financiële instellingen bedoeld in artikel 2, § 1, 1) en 2), van richtlijn 2005/60/EG, gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen dergelijke instellingen en daaraan gelijkgestelde instellingen gevestigd in derde landen waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in de richtlijn, en zij behoren tot eenzelfde groep in de zin van artikel 2, punt 12, van richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat;

2° tussen kredietinstellingen of financiële instellingen bedoeld in artikel 2, § 1, 1) en 2), van richtlijn 2005/60/EG, gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen dergelijke instellingen en daaraan gelijkgestelde instellingen gevestigd in derde landen waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in de richtlijn, wanneer deze instellingen optreden in verband met eenzelfde cliënt of in het kader van eenzelfde verrichting, op voorwaarde dat de uitgewisselde informatie slaat op die cliënt of die verrichting, dat ze enkel wordt gebruikt ter voorkoming van witwassen van geld of van financiering van terrorisme en dat de instelling die de informatie ontvangt onderworpen is

## Art. 22

L'article 19 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 30, § 1<sup>er</sup> étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante:

«§ 1<sup>er</sup>. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 et leurs dirigeants et employés ainsi que le bâtonnier visé à l'article 26, § 3, ne peuvent en aucun cas porter à la connaissance du client concerné ou de personnes tierces que des informations ont été transmises à la Cellule de traitement des informations financières en application des articles 20 ou 23 à 28 ou qu'une information du chef de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme est en cours ou pourrait être ouverte.

Lorsque les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° au 5° s'efforcent de dissuader un client de prendre part à une activité illégale, il n'y a pas de divulgation au sens de l'alinéa 1<sup>er</sup>.»;

2° un § 2 est ajouté, rédigé comme suit:

«§ 2. L'interdiction énoncée au § 1<sup>er</sup> ne s'applique ni à la divulgation aux autorités compétentes visées à l'article 31 ni à la divulgation à des fins répressives.»

3° un § 3 est ajouté, rédigé comme suit:

«§ 3. L'interdiction énoncée au § 1<sup>er</sup> ne s'applique pas à la divulgation d'informations:

1° entre les établissements de crédit ou établissements financiers visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 1) et 2) de la directive 2005/60/CE établis dans l'Espace économique européen ou entre de tels établissements et des établissements équivalents établis dans des pays tiers dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive, lorsque ces établissements appartiennent à un même groupe au sens de l'article 2, point 12 de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier;

2° entre les établissements de crédit ou établissements financiers visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 1) et 2) de la directive 2005/60/CE établis dans l'Espace économique européen ou entre de tels établissements et des établissements équivalents établis dans des pays tiers dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive, lorsque ces établissements interviennent en relation avec un même client ou dans le cadre d'une même transaction, à condition que les informations échangées concernent ce client ou cette transaction, qu'elles soient utilisées exclusivement à des fins de prévention du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme et que l'établissement destinataire

aan gelijkwaardige verplichtingen inzake beroepsgeheim en bescherming van persoonsgegevens;

3° tussen de personen bedoeld in artikel 2, § 1, 3) a) en b), van richtlijn 2005/60/EG gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen deze personen en personen die hetzelfde beroep uitoefenen in derde landen waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in de richtlijn,

a. wanneer zij hun beroepsactiviteiten uitoefenen in dezelfde juridische entiteit of in een dezelfde structuur, d.w.z., een grotere structuur waartoe de personen behoren en die de eigendom, evenals het beheer delen, inbegrepen op het vlak van de controle op de naleving van de gedeelde verplichtingen; of

b. wanneer zij tussenkomen in verband met eenzelfde cliënt of in het kader van eenzelfde verrichting, op voorwaarde dat de uitgewisselde informatie betrekking heeft op die cliënt of die verrichting, dat ze uitsluitend wordt gebruikt ter voorkoming van witwassen van geld of van financiering van terrorisme, en dat de bestemming van de informatie onderworpen is aan gelijkwaardige verplichtingen inzake beroepsgeheim en bescherming van persoonsgegevens.».

#### Art. 23

Artikel 20 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 32 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de woorden «de in de artikelen 2, 2bis en 2ter bedoelde ondernemingen of personen, hun werkneemers of hun vertegenwoordigers en de in artikel 14bis, § 3, bedoelde stafhouder» worden vervangen door de woorden «de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen of personen, hun werkneemers of hun vertegenwoordigers, de stafhouder bedoeld in artikel 26, § 3, evenals de leiding of personeelsleden van de overheden bedoeld in artikel 31», en de woorden «de artikelen 12 tot 15» worden vervangen door de woorden «de artikelen 20, 23 tot 28 of 31» en in de Franse tekst worden de woorden «qui ont procédé de bonne foi à une information» vervangen door de woorden «du chef d'une déclaration de soupçon effectuée de bonne foi.».

#### Art. 24

Artikel 21 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998, 4 mei 1999 en 12 januari 2004, wordt artikel 31 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «de in de artikelen 2, 2bis en 2ter bedoelde ondernemingen en personen die feiten vaststellen die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld of de financiering van terrorisme kunnen vormen, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan op de hoogte stellen.» vervangen door de woorden «de in de artikelen, 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen, of bij

des informations soit soumis à des obligations équivalentes en matière de secret professionnel et de protection des données à caractère personnel;

3° entre les personnes visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3), a) et b) de la directive 2005/60/CE établis dans l'Espace économique européen ou entre ces personnes et des personnes exerçant les mêmes professions dans des pays tiers dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive,

a. lorsqu'elles exercent leurs activités professionnelles dans la même entité juridique ou dans le même réseau c'est-à-dire une structure plus large à laquelle les personnes appartiennent et qui en partagent la propriété de même qu'une gestion commune y compris au niveau du contrôle du respect des obligations partagées; ou

b. lorsqu'elles interviennent en relation avec un même client ou dans le cadre d'une même transaction, à condition que les informations échangées concernent ce client ou cette transaction, qu'elles soient utilisées exclusivement à des fins de prévention du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme et que le destinataire des informations soit soumis à des obligations équivalentes en matière de secret professionnel et de protection des données à caractère personnel.».

#### Art. 23

L'article 20 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 32 étant entendu que, dans cet article, les mots «visés aux articles 2, 2bis et 2ter, leurs employés ou leurs représentants et le bâtonnier visé à l'article 14bis, § 3» sont remplacés par les mots «visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4, leurs dirigeants, leurs employés ou leurs représentants, le bâtonnier visé à l'article 26, § 3 ainsi que les dirigeants ou les membres du personnel des autorités visées à l'article 31», et que les mots «aux articles 12 à 15» sont remplacés par les mots «aux articles 20, 23 à 28 ou 31», et que, dans le texte français, les mots «qui ont procédé de bonne foi à une information» sont remplacés par les mots «du chef d'une déclaration de soupçon effectuée de bonne foi.».

#### Art. 24

L'article 21 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998, du 4 mai 1999 et du 12 janvier 2004, devient l'article 31 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «aux articles 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2bis et 2ter qui constatent des faits susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux ou d'un financement du terrorisme sont tenus d'en informer la Cellule de traitement des informations financières.» sont remplacés par les mots «aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 ou à défaut, le service public fédéral auprès duquel l'organisme ou la personne visée à l'article

gebreke daaraan de federale overheidsdienst waarbij de in artikel 2, § 1, bedoelde onderneming of persoon een erkenning of inschrijving heeft verkregen, die tijdens inspecties die ze bij die ondernemingen of personen uitvoeren of op enige andere wijze, feiten vaststellen die verband zouden kunnen houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte stellen».

2° in het tweede lid worden de woorden «die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld of de financiering van terrorisme kunnen vormen, de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan op de hoogte.» vervangen door de woorden «die verband zouden kunnen houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme, de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte.».

#### Art. 25

Artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 33 van die wet, met dien verstande dat dat artikel wordt vervangen door volgende bepaling:

«Art. 33. Wanneer de Cel voor financiële informatieverwerking informatie ontvangt als bedoeld in artikel 22, § 2, mag de Cel of één van haar leden of één van haar personeelsleden, die daartoe is aangewezen door de magistraat die de Cel leidt of door zijn plaatsvervanger, eisen dat binnen de door hen bepaalde termijn alle bijkomende informatie wordt meegedeeld die zij nuttig achten voor de vervulling van de opdracht van de Cel:

1° door alle instellingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 alsook door de stafhouder als bedoeld in artikel 26, § 3;

2) door de politiediensten, in afwijking van artikel 44/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, als gewijzigd bij de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten;

3° door de administratieve diensten van de Staat;

4° door de curatoren in een faillissement;

5° door de voorlopige bewindvoerders als bedoeld in artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997;

6° door de gerechtelijke overheden. Evenwel kunnen inlichtingen door een onderzoeksrechter niet worden medegedeeld aan de Cel zonder uitdrukkelijke toestemming van de procureur-generaal of de federale procureur en kunnen de inlichtingen verkregen van een gerechtelijke overheid door de Cel niet worden medegedeeld aan een buitenlandse instelling bij toepassing van artikel 35, § 2, zonder uitdrukkelijke toestemming van de procureur-generaal of de federale procureur.

2, § 1<sup>er</sup> est agréé ou enregistré, qui constatent au cours des inspections qu'ils effectuent auprès de ces organismes et de ces personnes ou de toute autre manière, des faits susceptibles d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, sont tenus d'en informer immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.».

2° à l'alinéa 2, les mots «des faits susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux ou d'un financement du terrorisme, en informant la Cellule de traitement des informations financières» sont remplacés par les mots «des faits susceptibles d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, en informant immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières».

#### Art. 25

L'article 15 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 33 et est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 33. Lorsque la Cellule de traitement des informations financières reçoit une information visée à l'article 22, § 2, la Cellule ou l'un de ses membres ou l'un des membres de son personnel désigné à cette fin par le magistrat qui la dirige ou son suppléant peuvent se faire communiquer, dans le délai qu'ils déterminent, tous les renseignements complémentaires qu'ils jugent utiles à l'accomplissement de la mission de la Cellule, de la part:

1° de tous les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 ainsi que de la part du bâtonnier visé à l'article 26, § 3;

2° des services de police, par dérogation à l'article 44/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, modifiée par la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police;

3° des services administratifs de l'État;

4° des curateurs de faillite;

5° des administrateurs provisoires visés à l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites;

6° des autorités judiciaires. Toutefois, des renseignements ne peuvent être communiqués à la Cellule par un juge d'instruction sans l'autorisation expresse du procureur général ou du procureur fédéral et les renseignements obtenus d'une autorité judiciaire ne peuvent être communiqués par la Cellule à un organisme étranger, en application de l'article 35, § 2, sans l'autorisation expresse du procureur général ou du procureur fédéral.

De in artikel 3, 1°, 3° tot 5° bedoelde personen en de in artikel 26, § 3, bedoelde stafhouder delen die informatie niet mee als de in artikel 3, 1°, 3° tot 5° bedoelde personen deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen, wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel die cliënt in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, tenzij bedoelde personen zelf hebben deelgenomen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij het juridisch advies voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme hebben verstrekt, of zij wisten dat hun cliënt juridisch advies wenste voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme.

De gerechtelijke overheden, de politiediensten, de administratieve diensten van de Staat, de curatoren in een faillissement en de voorlopige bewindvoerders mogen de Cel voor financiële informatieverwerking op eigen initiatief alle informatie bezorgen die zij nuttig achten voor de vervulling van haar opdracht.

De informatie die door het federaal parket wordt meegeleed in het kader van een gerechtelijk onderzoek of een vooronderzoek in verband met de financiering van terrorisme, evenals de door het Europees Bureau voor Fraudebestrijding van de Europese Commissie meegelede informatie in het kader van een onderzoek inzake fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Economische Ruimte, laat de Cel toe haar bevoegdheden uit te oefenen overeenkomstig artikel 22, § 2, van deze wet en het eerste lid van onderhavig artikel.

Het openbaar ministerie deelt aan de Cel voor financiële informatieverwerking alle definitieve beslissingen mee die zijn genomen in dossiers in verband waarmee de Cel informatie heeft meegeleed met toepassing van de artikelen 23, § 3, en 34 van deze wet.

#### Art. 26

Artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995 en 12 januari 2004, wordt artikel 34 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° de woorden «in artikel 12, § 3» worden vervangen door de woorden «in artikel 23, § 3» en de woorden «in artikel 11, § 2» door de woorden «in artikel 22, § 2»;

2° een tweede lid wordt toegevoegd luidende:

«De bevoegde overheden nemen alle passende maatregelen om de werknemers van de onder deze wet vallende ondernemingen en personen die hetzij intern, hetzij aan de Cel voor financiële informatieverwerking vermoedens van witwassen of financiering van terrorisme melden, te beschermen tegen bedreigingen of daden van agressie.».

Les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° au 5° et le bâtonnier visé à l'article 26, § 3, ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues, par les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° au 5°, d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter celle-ci, sauf si les personnes visées, ont pris part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles ont fourni un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savaient que le client les a sollicité à de telles fins.

Les autorités judiciaires, les services de police, les services administratifs de l'État, les curateurs de faillite et les administrateurs provisoires peuvent d'initiative communiquer à la Cellule de traitement des informations financières toute information qu'ils jugent utiles à l'exercice de sa mission.

La transmission d'informations par le parquet fédéral dans le cadre d'une information ou d'une instruction liée au financement du terrorisme ainsi que par l'Office européen de lutte anti-fraude de la Commission européenne dans le cadre d'une enquête relative à une fraude au préjudice des intérêts financiers de l'Espace économique européen permet à la Cellule d'exercer ses compétences conformément à l'article 22, § 2, de la présente loi et à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent article.

Le ministère public communique à la Cellule de traitement des informations financières toutes les décisions définitives prononcées dans les dossiers ayant fait l'objet d'une transmission d'informations par la Cellule en application des articles 23, § 3 et 34 de la présente loi.

#### Art. 26

L'article 16 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995 et du 12 janvier 2004, devient l'article 34 étant entendu que, dans cet article les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots «à l'article 12, § 3» sont remplacés par les mots «à l'article 23, § 3» et les mots «à l'article 11, § 2» sont remplacés par les mots «à l'article 22, § 2»;

2° un alinéa 2 est ajouté, rédigé comme suit:

«Les autorités compétentes prennent toute mesure appropriée afin de protéger de toute menace ou acte hostile les employés des établissements ou des personnes soumis à la présente loi qui font état, à l'intérieur de l'entreprise ou à la Cellule de traitement des informations financières, d'un soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.».

## Art. 27

Artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995, 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 35 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in § 1, lid 1, worden de woorden «en niettegenstaande enige andersluidende bepaling» ingevoegd na artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering;

2° in § 2, lid 2, worden de woorden «op de verzoeken om inlichtingen die de Cel richt aan» vervangen door de woorden «op de mededelingen tussen de Cel en» en worden de woorden «artikel 209A» vervangen door de woorden «artikel 280»;

3° in § 2, lid 3, worden de woorden «van artikel 22» vervangen door de woorden «van artikel 39» en wordt het woord «niettemin» weggelaten;

4° in § 2, lid 4, worden de woorden «van de artikelen 13, § 3, en 16» vervangen door de woorden «van de artikelen 23, § 3, en 34»;

5° lid 5 van § 2 wordt opgeheven en vervangen door de volgende leden:

«Wanneer deze mededeling informatie bevat betreffende het witwassen van geld afkomstig van het plegen van een misdrijf dat verband houdt met handel in clandestiene werkkrachten of mensenhandel, licht de Cel de arbeidsauditeur in van deze mededeling.

Wanneer deze mededeling informatie bevat betreffende het witwassen van geld afkomstig uit overtredingen die een weerslag kunnen hebben inzake sociale fraude licht de Cel de Sociale Inlichtingen - en Opsporingsdienst in.».

## Art. 28

Hoofdstuk IV van dezelfde wet wordt Hoofdstuk V van die wet, met dien verstande dat de titel van dit hoofdstuk wordt vervangen als volgt: «Uitvoerings- en controlemaatregelen.».

## Art. 29

In dezelfde wet wordt een artikel 36 ingevoegd, luidende:

«Art. 36. § 1. Bij in Ministerraad overlegd besluit en op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking, kan de Koning de nodige maatregelen nemen ter omzetting van richtlijn 2005/60/EG, alsook van haar uitvoeringsrichtlijnen en verordeningen, en andere uitvoeringsmaatregelen.

Bovendien worden de koninklijke besluiten genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezens

## Art. 27

L'article 17 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995, du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 35 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «et nonobstant toute disposition contraire» sont insérés après l'article 29 du Code d'instruction criminelle;

2° au § 2, alinéa 2, les mots «aux demandes de renseignements adressées par la Cellule à» sont remplacés par les mots «aux communications faites entre la Cellule et» et les mots «article 209A» sont remplacés par les mots «article 280»;

3° au § 2, alinéa 3, les mots «de l'article 22» sont remplacés par les mots «de l'article 39» et le mot «néanmoins» est omis;

4° au § 2, alinéa 4, les mots «des articles 12, § 3, et 16,» sont remplacés par les mots «des articles 23, § 3 et 34,»;

5° l'alinéa 5, du § 2 est abrogé et remplacé par les alinéas suivant:

«Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction liée au trafic de main-d'œuvre clandestine ou au trafic d'êtres humains, la Cellule informe l'auditeur du travail de cette transmission.

Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction pouvant avoir des répercussions en matière de fraude sociale, la Cellule en informe le Service d'Information et de Recherche Social.».

## Art. 28

Le Chapitre IV de la même loi devient le Chapitre V étant entendu que l'intitulé de ce Chapitre est remplacé par l'intitulé suivant: «Mesures d'exécution et de contrôle».

## Art. 29

Un article 36, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 36. § 1<sup>er</sup>. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres et sur avis de la Cellule de traitement des informations financières, le Roi peut prendre les mesures nécessaires afin d'assurer la transposition de la directive 2005/60/CE ainsi que des directives, règlements et autres mesures d'exécution de celle-ci.

Les arrêtés royaux pris en application de l'alinéa 1<sup>er</sup> sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes

wanneer ze slaan op personen, ondernemingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid kunnen de geldende wettelijke bepalingen wijzigen, vervolledigen, vervangen of opheffen.

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid worden van rechtswege opgeheven indien ze niet bij wet worden bevestigd binnen de 24 maanden volgend op hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking kan de Koning bij koninklijk besluit vastleggen:

1° binnen de voorwaarden van artikel 4 van richtlijn 2006/70/EG inzake de uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG, de categorieën natuurlijke of rechtspersonen alsook de voorwaarden op basis waarvan de natuurlijke of rechtspersonen die occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten uitoefenen vrijgesteld zijn van de verplichtingen onder deze wet bij toepassing van artikel 2, § 2;

2° de lijst van derde landen bedoeld in de artikelen 10, § 1, 11, § 1, 1°, en 30, § 3, waarvan wordt verondersteld dat hun wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in richtlijn 2005/60/EG;

3° de lijst van derde landen bedoeld in de artikelen 8, § 1, 1° en 11, § 1, 2°, waarvan wordt verondersteld dat de wetgeving openbaarmakingsvereisten oplegt die in overeenstemming zijn met de Gemeenschapswetgeving;

4° de lijst van derde landen bedoeld in artikel 11, § 1, 3°, waarvan wordt verondersteld dat de wetgeving aan notarissen en beoefenaren van andere onafhankelijke juridische beroepen vereist oplegt in overeenstemming met de internationale normen inzake de bestrijding van witwassen van geld en financiering van terrorisme, evenals de controle van de naleving van deze verplichtingen en waarvan bovendien wordt aangenomen dat de notarissen of leden van andere onafhankelijke juridische beroepen informatie ter beschikking stellen van de instellingen die als depositaris optreden van gezamenlijke rekeningen die door deze personen worden aangehouden, wanneer deze instellingen hierom verzoeken;

5° de lijst van cliënten bedoeld in artikel 11, § 1, 5°, die Europese publieke overheden of instellingen zijn en die voldoen aan alle voorwaarden vastgelegd in artikel 3.1 van richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van politiek prominente personen en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten;

6° de lijst van cliënten bedoeld in artikel 11, § 1, 6°, die een laag risico inhouden voor witwassen van geld of financiering

ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1<sup>er</sup> peuvent modifier, compléter, remplacer ou abroger les dispositions légales en vigueur.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1<sup>er</sup> sont abrogés de plein droit lorsqu'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les 24 mois qui suivent leur publication au *Moniteur belge*.

§ 2. Le Roi peut déterminer par arrêté royal et sur avis de la Cellule de traitement des informations financières:

1° dans les conditions fixées à l'article 4 de la directive 2006/70/CE portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE, les catégories de personnes physiques ou morales ainsi que les critères sur la base desquels des personnes physiques ou morales qui exercent une activité financière à titre occasionnel ou à une échelle très limitée sont exemptées des obligations imposées par la présente loi, en application de l'article 2, § 2;

2° la liste des pays tiers visés aux articles 10, § 1<sup>er</sup>, 11, § 1<sup>er</sup>, 1°, et 30, § 3, dont il est présumé que la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE;

3° la liste des pays tiers visés aux articles 8, § 1<sup>er</sup>, 1° et 11, § 1<sup>er</sup>, 2°, dont il est présumé que la législation impose des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire;

4° la liste des pays tiers visés à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 3° dont il est présumé que la législation impose aux notaires ou aux membres d'une autre profession juridique indépendante, des exigences conformes aux normes internationales en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux ou le financement du terrorisme ainsi qu'un contrôle du respect de ces obligations et dont il est présumé en outre que la législation exige de la part des notaires ou des membres d'une autre profession juridique indépendante que ceux-ci mettent à la disposition des établissements agissant en qualité de dépositaires pour les comptes groupés tenus par ces personnes, les informations relatives à l'identité du bénéficiaire effectif, lorsque ces établissements en font la demande;

5° la liste des clients visés à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 5° qui sont des autorités ou des organismes publics européen et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.1 de la directive 2006/70/CE de la Commission du 1<sup>er</sup> août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée;

6° la liste des clients visés à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 6° qui présentent un faible risque de blanchiment de capitaux ou de

van terrorisme en die voldoen aan al alle voorwaarden vastgelegd in artikel 3.2 van voormelde richtlijn 2006/70/EG;

7° de lijst van producten en verrichtingen bedoeld in artikel 11, § 2, 5°, die een laag risico inhouden voor witwassen van geld of financiering van terrorisme en die voldoen aan al voorwaarden vastgelegd in artikel 3.3 van voornoemde richtlijn 2006/70/EG.

Bovendien worden de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen wanneer ze slaan op personen, ondernemingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

§ 3. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking en van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen kan de Koning een lijst opstellen van valutaverrichtingen die bijzonder vatbaar worden geacht voor witwassen van geld en financiering van terrorisme en waarvoor de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, een schriftelijk verslag moeten opstellen dat moet worden gericht aan de personen bedoeld in artikel 18.

§ 4. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking kan de Koning de toepassing van een deel of van alle bepalingen van deze wet uitbreiden tot categorieën ondernemingen of personen die niet zijn opgesomd in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 en waarvan blijkt dat zij zijn blootgesteld aan een risico voor witwassen van geld of financiering van terrorisme.

Bovendien worden de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen wanneer ze slaan op personen, ondernemingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

§ 5. Op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, kan de Koning de beroepsorganisaties bedoeld in artikel 16, § 3 aanduiden.».

#### Art. 30

§ 1. In dezelfde wet wordt een artikel 37 ingevoegd, luidende:

«Art. 37. § 1. De controle- of toezichthoudende overheden of tuchtoverheden van de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 3 en 4 of bij gebreke daaraan de federale overhedsdienst waarbij de onderneming of persoon bedoeld in artikel 2, § 1, een erkenning of inschrijving heeft verkregen, bepalen bij reglement dat ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de Koning, de toepassingsmodaliteiten van de verplichtingen voorzien in Hoofdstuk II van deze wet.

Indien deze overheden nalaten het reglement op te stellen bedoeld in het eerste lid of het in de toekomst te wijzigen, kan de Koning dit reglement zelf aannemen of wijzigen.

§ 2. Deze modaliteiten kunnen de bedoelde ondernemingen en personen toelaten de reikwijdte van hun verplichtingen

financement du terrorisme et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.2 de la directive 2006/70/CE précitée;

7° la liste des produits et transactions visées à l'article 11, § 2, 5° qui présentent un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.3 de la directive 2006/70/CE précitée.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1<sup>er</sup> sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

§ 3. Le Roi peut déterminer, sur avis de la Cellule de traitement des informations financières et de la Commission bancaire, financière et des assurances, une liste d'opérations sur devises qui sont particulièrement réputées susceptibles d'être liées au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme et sur lesquelles les organismes et les personnes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup> doivent établir un rapport écrit à transmettre aux personnes visées à l'article 18.

§ 4. Sur avis de la Cellule de traitement des informations financières, le Roi peut étendre l'application de tout ou partie des dispositions de la présente loi à des catégories de personnes ou d'organismes non visées aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 et dont il apparaît qu'ils sont exposés au risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1<sup>er</sup> sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

§ 5. Sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances, le Roi peut désigner les associations professionnelles visées à l'article 16, § 3.».

#### Art. 30

§ 1<sup>er</sup>. Un article 37, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 37. § 1<sup>er</sup>. Les autorités de contrôle ou de tutelle ou les autorités disciplinaires des organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 ou, à défaut, le service public fédéral auprès duquel l'organisme ou la personne visé à l'article 2, § 1 est agréé ou enregistré fixent, par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi, les modalités d'application des obligations prévues au Chapitre II de la présente loi.

Si ces autorités restent en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> ou de le modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier.

§ 2. Ces modalités peuvent autoriser les organismes et personnes visés à ajuster la portée desdites obligations en

aan te passen in functie van het risico verbonden aan het soort betrokken cliënt, zakelijke relatie, product of verrichting. In dat geval moeten de bedoelde ondernemingen en personen in staat zijn hun controleoverheden in het kader van artikel 38 te bewijzen dat de omvang van de toepassingsmaatregelen passend en aangepast is rekening houdend met de risico's op witwassen van geld en financiering van terrorisme.

In afwijking van de bepalingen van artikel 7, § 1, eerste lid, en van artikel 13 mogen de overheden bedoeld in § 1 bij wijze van reglement de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 3 en 4 die onder hun toezicht ressorteren toestaan om de verwijzingen te bewaren naar de bij de cliëntenidentificatie opgevraagde bewijsstukken in plaats van een afschrift ervan, en dit in de gevallen en onder de voorwaarden die zij bepalen.».

#### Art. 31

Artikel 21bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 2004, wordt opgeheven.

#### Art. 32

Een artikel 38 wordt in dezelfde wet ingevoegd, luidende:

«Art. 38. § 1. Onverminderd de toepassing van andere wetgeving, stellen de controle- of toezichthoudende overheden of tuchtoverheden van de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 3 en 4, of bij gebreke daaraan de federale overheidsdienst waarbij de onderneming of persoon bedoeld in artikel 2, § 1, een erkenning of inschrijving heeft verkregen, doeltreffende mechanismen in ter controle van de naleving door deze ondernemingen en personen van de verplichtingen bedoeld in de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33, alsook van deze bedoeld in de koninklijke besluiten, reglementen en andere maatregelen genomen ter uitvoering van dezelfde bepalingen van deze wet.

De overheden bedoeld in het eerste lid mogen hun controle uitoefenen op grond van een afweging van de risico's.

§ 2. De overheden bedoeld in § 1 mogen zich door de ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 die ze controleren alle inlichtingen laten mededelen die ze nuttig achten over de wijze waarop deze ondernemingen en personen de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33 toepassen.

Voor de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, en de uitbaters van kansspelen bedoeld in artikel 4, hebben de overheden bedoeld in § 1 de bevoegdheid om inspecties ter plaatse uit te voeren.».

#### Art. 33

Hoofdstuk V van dezelfde wet, gewijzigd bij wet van 12 januari 2004, wordt Hoofdstuk VI van dezelfde wet, met dien

fonction du risque associé au type concerné de client, de relation d'affaires, de produit ou de transaction. Dans ce cas, les établissements et personnes visés doivent être en mesure de justifier vis-à-vis de leurs autorités de contrôle et dans le cadre de l'article 38, le fait que l'étendue des mesures mises en œuvre est adéquate et appropriée compte tenu des risques de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme.

Par dérogation aux dispositions de l'article 7, § 1, alinéa 1<sup>er</sup> et de l'article 13, les autorités visées au § 1 peuvent autoriser, par voie de règlement, les organismes et les personnes soumis à leur contrôle et visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4, à conserver les références des documents probants exigés lors de l'identification du client en lieu et place d'une copie de ceux-ci, dans les cas et sous les conditions qu'elles déterminent.».

#### Art. 31

L'article 21bis de la même loi, inséré par la loi du 12 janvier 2004, est abrogé.

#### Art. 32

Un article 38, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 38. § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice d'autres législations, les autorités de contrôle ou de tutelle ou les autorités disciplinaires des organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 ou, à défaut, le service public fédéral auprès duquel l'organisme ou la personne visé à l'article 2, § 1 est agréé ou enregistré, mettent en œuvre des dispositifs efficaces de contrôle du respect par ces organismes et ces personnes, des obligations visées aux articles 7 à 20, 23 à 30 et 33 ainsi que de celles prévues par les arrêtés royaux, règlements ou autres mesures d'exécution des mêmes dispositions de la présente loi.

Les autorités visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> peuvent exercer leur contrôle sur base d'une appréciation des risques.

§ 2. Les autorités visées au § 1<sup>er</sup> peuvent se faire communiquer par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 dont elles assument le contrôle, tous les renseignements qu'elles jugent utiles concernant la manière dont ces organismes et personnes mettent en œuvre les articles 7 à 20, 23 à 30 et 33.

S'agissant des organismes financiers visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup> et des exploitants de jeux de hasard visés à l'article 4, les autorités visées au § 1<sup>er</sup> ont le pouvoir d'effectuer des inspections sur place.».

#### Art. 33

Le Chapitre V de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, devient son Chapitre VI étant entendu que,

verstande dat in het opschrift van dit Hoofdstuk de woorden «bij niet-naleving van artikel 10ter» worden opgeheven. Het omvat de artikelen 39 tot 42.

#### Art. 34

Artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 39 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «kan de bevoegde controle- of toezichthoudende overheid of de bevoegde tucht-overheid bij niet-naleving van de bepalingen van de artikelen 4 tot 19 of de ter uitvoering ervan genomen besluiten door een in de artikelen 2, 2bis en 2ter beoogde onderneming of persoon die onder haar ressorteert» vervangen door de woorden «kan de bevoegde overheid, bedoeld in artikel 38, bij niet-naleving door de ondernemingen of personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 van de bepalingen van de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33 van de wet van 11 januari 1993, van de bepalingen van de Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler, of van de uitvoeringsbesluiten ervan».

2° het derde lid wordt vervangen door volgende bepaling: «Deze sancties kunnen worden uitgesproken door de minister van Financiën ten aanzien van personen die de vrijstelling genieten als bedoeld in artikel 2, § 2, en die de voorwaarden niet naleven waaraan deze vrijstelling onderworpen is, overeenkomstig artikel 36, § 2, 1°.»

#### Art. 35

Artikel 23 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004 en de programmawet van 27 april 2007, wordt artikel 40 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «van artikel 10ter» vervangen door de woorden «van artikel 21».

2° in het tweede lid worden de woorden «in artikel 23bis» vervangen door de woorden «in artikel 41», en de woorden «op artikel 10ter» vervangen door de woorden «op artikel 21».

#### Art. 36

Artikel 23bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmawet van 27 april 2007, wordt artikel 41 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «bij artikel 23» vervangen door de woorden «bij artikel 40»;

2° in het derde lid worden de woorden «bij artikel 23» vervangen door de woorden «bij artikel 40».

dans l'intitulé de ce Chapitre, les mots «en cas de non-respect de l'article 10ter» sont supprimés. Il comporte les articles 39 à 42.

#### Art. 34

L'article 22 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 39 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «l'autorité de contrôle ou de tutelle ou l'autorité disciplinaire compétente peut, en cas de non-respect, par les organismes ou par les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter qui y sont soumis, des dispositions des articles 4 à 19 ou des arrêtés pris pour leur exécution» sont remplacés par les mots «l'autorité compétente visée à l'article 38 peut, en cas de non-respect, par les organismes ou par les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4, des dispositions des articles 7 à 20, 23 à 30, et 33 de la loi du 11 janvier 1993, des dispositions du règlement (CE) N° 1781 du Parlement et de Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds ou des arrêtés pris pour leur exécution».

2° l'alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante: «Ces sanctions peuvent être prononcées par le ministre des Finances à l'égard des personnes qui bénéficient d'une exemption visée à l'article 2, § 2 et qui ne respectent pas les conditions auxquelles cette exemption est soumise, conformément à l'article 36, § 2, 1<sup>o</sup>.»

#### Art. 35

L'article 23 de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004 et par la loi programme du 27 avril 2007, devient l'article 40 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «de l'article 10ter» sont remplacés par les mots «de l'article 21».

2° à l'alinéa 2, les mots «à l'article 23bis» sont remplacés par les mots «à l'article 41», et les mots «de l'article 10ter» sont remplacés par les mots «de l'article 21».

#### Art. 36

L'article 23bis de la même loi, inséré par loi programme du 27 avril 2007, devient l'article 41 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «par l'article 23» sont remplacés par les mots «par l'article 40»;

2° à l'alinéa 3, les mots «par l'article 23» sont remplacés par les mots «par l'article 40».

## Art. 37

Artikel 23ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmwet van 27 april 2007, wordt artikel 42 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «in artikel 23» vervangen door de woorden «in artikel 40» en worden de woorden «in artikel 23bis, eerste lid» vervangen door de woorden «in artikel 41, eerste lid»;

2° in het derde lid worden de woorden «bij artikel 23» vervangen door de woorden «bij artikel 40».

## Art. 38

Hoofdstuk VI van dezelfde wet wordt Hoofdstuk VII van deze wet.

## Art. 39

Artikel 24 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, wordt artikel 43 van die wet, met dien verstande dat de bepalingen van dat artikel worden vervangen door volgende bepalingen:

«Art. 43. § 1. Onverminderd artikel 11 identificeren en verifiëren de in de artikelen 2, § 1, en 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen de geboorteplaats en –datum van de in artikel 7, § 1, 1°, §§ 2 en 6, bedoelde natuurlijke personen met wie zij reeds een zakelijke relatie hebben op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet van [...] 2008] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en het Wetboek van Vennootschappen en dit binnen een vast te stellen termijn, afhankelijk van het risico die ten hoogste vijf jaar mag bedragen te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet. Artikel 7, §§ 4 tot 6 zijn van toepassing.

§ 2. Onverminderd artikel 11 actualiseren de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen, binnen een termijn van 2 jaar en in functie van het risico, de identificatie van de uiteindelijke begünstigden bedoeld in artikel 8, § 1, derde lid, van de cliënten waarmee ze een zakelijke relatie hebben op de datum van de inwerkingtreding van de wet van [...] 2008] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en het Wetboek van Vennootschappen. Deze termijn wordt verlengd tot vijf jaar voor de identificatie van de geboortedatum en geboorteplaats. Artikel 8, §§ 3 tot 6 zijn van toepassing.

§ 3. De ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 nemen passende en geëigende maatregelen in functie van het risico om de cliënten bedoeld in artikel 12, § 3, van de wet van 11 januari 1993 te identificeren en passen aanzien van deze cliënten specifieke maatregelen toe

## Art. 37

L'article 23ter de la même loi, inséré par loi programme du 27 avril 2007, devient l'article 42 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «à l'article 23» sont remplacés par les mots «par l'article 40» et les mots «à l'article 23bis, alinéa 1<sup>er</sup>» sont remplacés par les mots «par l'article 41, alinéa 1<sup>er</sup>»;

2° à l'alinéa 3, les mots «par l'article 23» sont remplacés par les mots «par l'article 40».

## Art. 38

Le Chapitre VI de la même loi en devient le Chapitre VII.

## Art. 39

L'article 24 de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, devient l'article 43 étant entendu que les dispositions de cet article sont remplacées par les dispositions suivantes:

«Art. 43. § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de l'article 11, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4, identifient et vérifient le lieu et la date de naissance des personnes physiques visées à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 1°, §§ 2 et 6 avec lesquelles des relations d'affaires sont déjà en cours à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [...] 2008] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés, et ce, dans un délai déterminé en fonction du risque et ne pouvant excéder cinq ans à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi. L'article 7, §§ 4 à 6 sont d'application.

§ 2. Sans préjudice de l'article 11, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 mettent à jour, en fonction du risque, l'identification des bénéficiaires effectifs visés à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, des clients avec lesquels des relations d'affaires sont déjà en cours à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [...] 2008] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés et ce dans un délai ne pouvant excéder 2 ans à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi. Ce délai est porté à cinq ans en ce qui concerne l'identification du lieu et de la date de naissance. L'article 8, §§ 3 à 6 sont d'application.

§ 3. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 prennent les mesures adéquates et adaptées, en fonction du risque, pour identifier les clients visés à l'article 12, § 3 de la loi du 11 janvier 1993 et pour mettre en application, à l'égard de ces clients, les mesures spécifiques visées à l'alinéa

bedoeld in het zesde lid van dezelfde paragraaf waarmee ze reeds een zakelijke relatie hebben op de datum van inwerkingtreding van de wet van [...] 2008] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en het Wetboek van Vennootschappen, en dit binnen een termijn van een jaar na de inwerkingtreding van deze wet.

§ 4. Tot het ogenblik waarop een krachtens artikel 36, § 2, 2°, genomen koninklijk besluit in werking treedt, wordt voor de toepassing van de artikelen 10, § 1, 1°, 11, § 1, 1° en 30, § 3, 1° en 2° beschouwd dat de staten die lid zijn van de Financiële Actiegroep tegen het Witwassen van Geld in hun wetgeving verplichtingen en controles opleggen dat gelijkwaardig zijn aan die voorgeschreven bij richtlijn 2005/60/EG.».

Art. 40

Hoofdstuk VII van dezelfde wet wordt Hoofdstuk VIII van deze wet.

Art. 41

Artikel 25 van dezelfde wet wordt artikel 44 van deze wet.

### HOOFDSTUK 3

#### **Bepaling tot wijziging van het Wetboek van Vennootschappen**

Art. 42

§ 1. In het Wetboek van Vennootschappen wordt een artikel 515bis ingevoegd, luidende:

«Art. 515bis. Elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die stemrechtverlenende effecten verwerft die al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen van een andere naamloze vennootschap dan bedoeld in de artikelen 514 en 515 die aandelen aan toonder of gedematerialiseerde aandelen heeft uitgegeven, moet ten laatste binnen de vijf werkdagen volgend op de dag van verwerving aan deze vennootschap kennis geven van het aantal effecten dat hij bezit, wanneer de stemrechten verbonden aan die effecten 25% of meer bereiken van het totaal der stemrechten op het ogenblik waarop zich de verrichting voordoet op gond waarvan kennisgeving verplicht is.

Deze kennisgeving is eveneens binnen dezelfde termijn verplicht bij overdracht van effecten wanneer als gevolg hiervan de stemrechten zakken onder voormalde drempel van 25%.

De artikelen 516, 534 en 545 zijn van toepassing.»

6 du même paragraphe lorsque des relations d'affaires sont déjà en cours avec ceux-ci à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [...] 2008] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés et ce, dans un délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi.

§ 4. Jusqu'à l'entrée en vigueur d'un arrêté royal pris en vertu de l'article 36, § 2, 2°, il est présumé, pour l'application des articles 10, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 30, § 3, 1<sup>er</sup> et 2<sup>o</sup> que les législations des États membres du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux imposent des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE.».

Art. 40

Le Chapitre VII de la même loi devient le Chapitre VIII.

Art. 41

L'article 25 de la même loi devient l'article 44.

### CHAPITRE 3

#### **Disposition modifiant le Code des sociétés**

Art. 42

§ 1<sup>er</sup>. Un article 515bis rédigé comme suit est inséré dans le code des sociétés:

«Art. 515bis. Toute personne physique ou morale qui acquiert des titres représentatifs ou non du capital, conférant le droit de vote dans les sociétés anonymes autres que celles visées aux articles 514 et 515 et qui ont émis des actions au porteur ou dématérialisées, doit déclarer à cette société, au plus tard le cinquième jour ouvrable suivant le jour de l'acquisition, le nombre de titres qu'elle possède lorsque les droits de vote afférents à ces titres atteignent une quotité de 25% ou plus du total des droits de vote existant au moment de la réalisation de l'opération donnant lieu à déclaration.

Elle doit faire la même déclaration, dans le même délai, en cas de cession de titres lorsque, à la suite de cette cession, les droits de vote tombent en deçà du seuil précité de 25%.

Les articles 516, 534 et 545 sont applicables.»

§ 2. In artikel 516, § 1, eerste lid, van het Wetboek van Vennootschappen worden de woorden «de artikelen 514 en 515, eerste lid,» vervangen door de woorden «de artikelen 514, 515, eerste lid, en 515bis, eerste lid,».

§ 3. In artikel 534 van het Wetboek van Vennootschappen worden de woorden «de artikelen 514 of 515, eerste lid,» vervangen door de woorden «de artikelen 514, 515, eerste lid, of 515bis, eerste lid,».

§ 4. In artikel 545, eerste lid, van het Wetboek van Vennootschappen worden de woorden «artikel 514 of 515, eerste lid,» vervangen door de woorden «artikel 514, 515, eerste lid, of 515bis, eerste lid,».

§ 2. À l'article 516, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> du Code des sociétés, les mots «des articles 514 et 515, alinéa 1<sup>er</sup>,» sont remplacés par les mots «des articles 514, 515, alinéa 1<sup>er</sup> et 515bis, alinéa 1<sup>er</sup>,».

§ 3. À l'article 534 du Code des sociétés, les mots «des articles 514 ou 515, alinéa 1<sup>er</sup>,» sont remplacés par les mots «des articles 514, 515, alinéa 1<sup>er</sup> ou 515bis, alinéa 1<sup>er</sup>,».

§ 4. À l'article 545, alinéa 1<sup>er</sup> du Code des sociétés, les mots «des articles 514 ou 515, alinéa 1<sup>er</sup>,» sont remplacés par les mots «des articles 514, 515, alinéa 1<sup>er</sup> ou 515bis, alinéa 1<sup>er</sup>,».

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**  
**Nr. 45.550/2 van 22 december 2008**

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 27 november 2008 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en door de Staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, toegevoegd aan de Eerste Minister verzocht hen, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en het Wetboek van Vennootschappen», heeft het volgende advies gegeven:

Voorafgaande opmerking

Op het ogenblik dat dit advies wordt gegeven, heeft de Eerste Minister het ontslag van de regering aangeboden aan de Koning, die zijn beslissing over het aanvaarden van dat ontslag in beraad houdt. Bijgevolg wordt dit advies gegeven zonder dat wordt nagegaan of de regering in die omstandigheden haar bevoegdheden kan uitoefenen, voor zover die de voortzetting van de procedure inhouden. De afdeling wetgeving heeft immers geen kennis van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in het onderhavige geval in aanmerking kan nemen.

\*  
\* \*

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de vooroemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaand vormvereiste

Op de vraag of de Europese Centrale Bank, met toepassing van beschikking 98/415/ EG van de Raad van 29 juni 1998 betreffende de raadpleging van de Europese Centrale Bank door de nationale autoriteiten over ontwerpen van wettelijke bepalingen, geraadpleegd is over de ontworpen tekst heeft de gemachtigde van de minister het volgende geantwoord:

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**  
**N° 45.550/2 du 22 décembre 2008**

Le Conseil d'État, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et par le Secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude, adjoint au Premier Ministre, le 27 novembre 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi «modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, et le Code des sociétés», a donné l'avis suivant:

Observation préalable

Au moment où le présent avis est donné, le Premier ministre a présenté la démission du Gouvernement au Roi, qui tient en suspens sa décision relative à l'acceptation de cette démission. En conséquence, le présent avis est donné sans qu'il soit examiné si, dans ces circonstances, le Gouvernement est à même d'exercer ses compétences en tant qu'elles impliquent la poursuite de la procédure. La section de législation n'a en effet pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération en l'espèce.

\*  
\* \*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

Formalité préalable

Interrogé sur la question de savoir si la Banque centrale européenne avait été consultée sur le texte en projet en application de la décision 98/415/CE du Conseil, du 29 juin 1998, relative à la consultation de la Banque centrale européenne par les autorités nationales au sujet de projets de réglementation, le délégué du ministre a répondu comme suit:

*«La Décision du Conseil du 29 juin 1998, relative à la consultation de la Banque centrale européenne par les autorités nationales au sujet de projets de réglementation, exclut de la notion «projets de réglementation», en son article 1.2, les projets relatifs à des dispositions dont l'objet exclusif est la transposition de directives communautaires dans le droit des États membres. Étant donné que l'avant-projet de loi tend à la transposition des directives 2005/60 et 2006/70 (voir l'article 1), nous sommes d'avis que la BCE ne doit pas être consultée.*

*En ce qui concerne l'article 11 de l'avant-projet (futur article 21 de la loi du 11 janvier 1993), lequel ne modifie pas le principe de l'interdiction des paiements en espèces de 15.000 euros ou plus, nous vous prions de trouver en annexe, à titre d'information, l'avis donné par la BCE le 25 novembre 2003. Cet avis ne formule aucune objection en ce qui concerne l'article correspondant du projet de loi qui est devenu la loi du 12 janvier 2004, à savoir l'article 10ter.»*

Deze rechtvaardiging kan niet in aanmerking worden genomen, daar de ontworpen tekst niet uitsluitend de omzetting tot doel heeft van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme (hierna «richtlijn 2005/60/EG») en van richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van politiek prominent personen en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten (hierna «richtlijn 2006/70/EG»).

Naast hetgeen bij de omzetting van deze richtlijnen strikt genomen wordt opgelegd, houdt de ontworpen wet immers het volgende in:

- ze versterkt op bepaalde punten de controles opgelegd bij richtlijn 2005/60/EG (het ontworpen artikel 7, § 1, 2°, a) en het ontworpen artikel 9 leggen bij voorbeeld controles op vanaf bedragen die lager liggen dan de respectievelijk in de artikelen 7, b) en 10, van richtlijn 2005/60/EG vastgestelde bedragen);
- ze voert op bepaalde punten aanbevelingen uit van de Financiële Actiegroep (F.A.G.) die niet zijn opgenomen in beide voornoemde richtlijnen<sup>1</sup>.

«La Décision du Conseil du 29 juin 1998, relative à la consultation de la Banque centrale européenne par les autorités nationales au sujet de projets de réglementation, exclut de la notion «projets de réglementation», en son article 1.2, les projets relatifs à des dispositions dont l'objet exclusif est la transposition de directives communautaires dans le droit des États membres. Étant donné que l'avant-projet de loi tend à la transposition des directives 2005/60 et 2006/70 (voir l'article 1), nous sommes d'avis que la BCE ne doit pas être consultée.

En ce qui concerne l'article 11 de l'avant-projet (futur article 21 de la loi du 11 janvier 1993), lequel ne modifie pas le principe de l'interdiction des paiements en espèces de 15.000 euros ou plus, nous vous prions de trouver en annexe, à titre d'information, l'avis donné par la BCE le 25 novembre 2003. Cet avis ne formule aucune objection en ce qui concerne l'article correspondant du projet de loi qui est devenu la loi du 12 janvier 2004, à savoir l'article 10ter.»

Cette justification ne peut être retenue, le texte en projet n'ayant pas pour objet exclusif la transposition de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme (ci-après dénommée la «directive 2005/60/CE») et de la directive 2006/70/CE de la Commission du 1<sup>er</sup> août 2006 portant mesures de mise en oeuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée (ci-après dénommée la «directive 2006/70/CE»).

En effet, la loi projetée, outre ce qu'impose strictement la transposition de ces directives:

– renforce sur certains points les contrôles imposés par la directive 2005/60/CE (par exemple, l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, a) en projet, et l'article 9 en projet, imposent des contrôles à partir de montants inférieurs à ceux fixés, respectivement, par les articles 7, b) et 10, de la directive 2005/60/CE);

– met en oeuvre, sur certains points, des recommandations du Groupe d'action financière (G.A.F.I.) ne figurant pas dans les deux directives précédées<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> In het ontworpen artikel 12, § 3, zesde lid, 1° (artikel 8 Van het voorontwerp) wordt bij voorbeeld de verplichting opgelegd om niet alleen na te gaan of een cliënt een politiek prominent persoon is (controle voorgeschreven bij richtlijn 2005/60/EG), maar tevens of de uiteindelijke begunstigde van de cliënt een zodanige persoon is.

<sup>1</sup> Par exemple, à l'article 12, § 3, alinéa 6, 1°, en projet (article 8 de l'avant-projet), est prévue l'obligation de contrôler non seulement si le client est une personne politiquement exposée (contrôle exigé par la directive 2005/60/CE) mais aussi si le bénéficiaire effectif du client est une telle personne.

Alvorens het voorontwerp van wet kan worden goedgekeurd moet het bijgevolg *ter fine* van advies worden voorgelegd aan de Europese Centrale Bank, in voorkomend geval met toepassing van de procedure in uitermate spoedeisende gevallen, vastgesteld in artikel 3, lid 2, van voornoemde beschikking 98/415/EG.

#### Algemene opmerkingen

##### 1. Omzetting van de richtlijnen 2005/60/EG en 2006/70/EG

In de commentaar bij sommige artikelen wordt vermeld welke bepalingen van het voorontwerp van wet ertoe strekken de richtlijnen 2005/60/EG en 2006/70/EG om te zetten en welke bepalingen van deze richtlijnen worden omgezet bij de bepalingen van het voorontwerp van wet.

Daarenboven zouden bij het wetsontwerp dat aan de Wetgevende kamers wordt voorgelegd twee concordantietabellen moeten worden gevoegd,

– waarvan de eerste ten aanzien van de verschillende bepalingen van de voornoemde richtlijnen, melding moet maken van:

1°) de ontworpen bepalingen die voorzien in de omzetting ervan;

2°) de reeds geldende bepalingen van intern recht houdende omzetting van die richtlijn, inzonderheid in de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme (hierna «de wet van 11 januari 1993»), zoals ze thans geldt;

3°) de bepalingen van de richtlijn die naderhand zullen worden omgezet bij verordningsbesluit krachtens een machting die aan de Koning wordt verleend bij het voorontwerp van wet inzonderheid bij het ontworpen artikel 36 van de wet van 11 januari 1993 (artikel 29 van het voorontwerp), of bij een bestaande wetsbepaling;

4°) de facultatieve bepalingen van de richtlijn die niet zijn omgezet in het interne recht;

– en waarvan de tweede tabel de overeenstemming geeft tussen de bepalingen van het voorontwerp van wet en die van de richtlijnen.

Zulke concordantietabellen zijn immers onontbeerlijk opdat de wetgevende kamers zich met kennis van zaken kunnen uitspreken over de keuze van de middelen die de Regering hen voorstelt aan te wenden en om te voorkomen dat de uitoefening van het amenderingsrecht vervat in artikel 76 van de Grondwet verder reikt dan de grenzen van de beoordelingsbevoegdheid die de lidstaten krachtens het Europees recht kunnen uitoefenen.

In die omzettingstabellen moeten niet alleen de bepalingen worden vermeld van de wet van 11 januari 1993 in de versie

L'avant-projet doit dès lors être soumis à l'avis de la Banque centrale européenne, le cas échéant selon la procédure d'extrême urgence prévue à l'article 3, paragraphe 2, de la décision 98/415/CE, précitée, avant que l'avant-projet de loi puisse être adopté.

#### Observations générales

##### 1. De la transposition des directives 2005/60/CE et 2006/70/CE

Le commentaire de certains articles mentionne quelles sont, parmi les dispositions de l'avant-projet de loi, celles qui tendent à transposer les directives 2005/60/CE et 2006/70/CE et quelles sont les dispositions de ces directives qui sont transposées par les dispositions de l'avant-projet de loi.

Il convient en plus d'annexer au projet de loi soumis aux Chambres législatives, deux tableaux de correspondance:

– le premier mentionnant, au regard des différentes dispositions des directives précitées:

1°) les dispositions en projet qui en assurent la transposition;

2°) les dispositions de droit interne déjà existantes qui en assurent la transposition, notamment dans la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme (ci-après dénommée «la loi du 11 janvier 1993»), telle qu'elle est aujourd'hui en vigueur;

3°) celles des dispositions de la directive qui seront ultérieurement transposées par la voie réglementaire en vertu d'une habilitation conférée au Roi par l'avant-projet de loi, notamment par l'article 36 en projet de la loi du 11 janvier 1993 (article 29 de l'avant-projet), ou par une disposition législative existante;

4°) les dispositions facultatives de la directive qui n'ont pas fait l'objet d'une transposition en droit interne;

– le second donnant la correspondance entre les dispositions de l'avant-projet de loi et celles des directives.

De tels tableaux de correspondance sont en effet indispensables afin que les Chambres législatives puissent se prononcer en connaissance de cause sur le choix des moyens que le Gouvernement leur propose de mettre en oeuvre et afin d'éviter que l'exercice du droit d'amendement prévu par l'article 76 de la Constitution excède les limites du pouvoir d'appréciation que le droit européen reconnaît aux États membres.

Ces tableaux de transposition doivent mentionner non seulement les dispositions de la loi du 11 janvier 1993 dans

die zou voortvloeien uit de goedkeuring van het voorontwerp, doch ook in de huidige versie, rekening houdend evenwel met algemene opmerking nr. 2.

Zulke tabellen, die evenwel onvolledig zijn uit het oogpunt van de voorgaande aanbeveling en bovendien bepaalde fouten bevatten<sup>2</sup>, zijn aan de Raad van State toegezonden op uitdrukkelijk verzoek van de auditeur-rapporteur.

Het zou evenwel wenselijk geweest zijn dat deze tabellen aan de afdeling wetgeving van de Raad van State waren toegezonden samen met het dossier dat bij de brief met de adviesaanvraag gaat<sup>3</sup>.

De steller van het voorontwerp wordt ten slotte gewezen op het feit dat artikel 45, lid 1, eerste alinea, tweede zin, van richtlijn 2005/60/EG de Staten er hoe dan ook toe verplicht de Commissie (...) onverwijd (...) een transponeringstabel (mee te delen) ter weergave van het verband tussen die (wets)bepalingen (die noodzakelijk zijn om aan de richtlijn te voldoen) en deze richtlijn; artikel 5, lid 1, eerste alinea, tweede zin, van richtlijn 2006/70/EG bevat volstrekt dezelfde bepaling.

Het is onder dit voorbehoud dat de volgende opmerkingen worden geformuleerd.

## 2. Overgang van de tekst van de wet van 11 januari 1993 naar die van de nieuwe wet

Het merendeel van de bepalingen van de wet van 11 januari 1993 krijgt in het voorontwerp een nieuwe nummering en sommige bepalingen ervan worden gewijzigd.

De memorie van toelichting zou moeten worden aangevuld met een drieledige tabel waarin de overeenstemming wordt weergegeven tussen de bepalingen van de wet van 11 januari 1993 in de huidige versie ervan en die bepalingen van dezelfde wet in de versie die voortvloeit uit de bij het voorliggende voorontwerp aangebrachte wijzigingen, waarbij eveneens melding wordt gemaakt van de bepalingen van het voorontwerp waarbij die wijzigingen worden aangebracht.

Een zodanige concordantietabel wordt aangekondigd in de voorlaatste alinea van de memorie van toelichting.

Bij de memorie van toelichting zou eveneens de gecoördineerde tekst van de wet van 11 januari 1993 moeten worden gevoegd, zoals hij eruit zou zien na de goedkeuring van het

<sup>2</sup> Zo dient bij voorbeeld in de concordantietabel, naast de bepalingen van Belgisch recht en die van de omgezette richtlijnen, ten aanzien van artikel 8 van het voorontwerp te worden opgemerkt dat artikel 13, lid 2, van richtlijn 2005/60/EG wordt omgezet bij artikel 12, § 2, van de wet van 11 januari 1993 en niet bij artikel 12, § 1, zoals vermeld in de concordantietabel.

<sup>3</sup> Zie jaarverslag van de Raad van State voor het jaar 2005-2006, inz. nrs. 15 tot 17 ([www.raadvst-consEtat.be/?page=about\\_annualreport&lang=nl](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=about_annualreport&lang=nl), 21 december 2008); zie eveneens Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, aanbevelingen nrs. 191 tot 191.2 [www.raadvst-consEtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=nl](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=technique_legislative&lang=nl) (22/12/2008).

la version qui résulterait de l'adoption de l'avant-projet mais aussi dans sa version actuelle, compte tenu toutefois de l'observation générale n° 2.

Pareils tableaux, mais incomplets au regard de la recommandation qui précède et comportant, par ailleurs, certaines erreurs<sup>2</sup>, ont été communiqués au Conseil d'État à la demande expresse de l'auditeur-rapporteur.

Il eût été, toutefois, souhaitable que ces tableaux eussent été communiqués à la section de législation du Conseil d'État dans le dossier annexé à la lettre de saisine<sup>3</sup>.

L'attention de l'auteur de l'avant-projet est enfin attirée sur le fait qu'en toute hypothèse l'article 45, paragraphe 1, alinéa 1<sup>er</sup>, seconde phrase, de la directive 2005/60/CE oblige les États à communiquer<sup>[i]</sup> immédiatement à la Commission [...] un tableau de concordance entre [l]es dispositions [l]égislatives nécessaires pour se conformer à la directive] et [celle-ci]; l'article 5, paragraphe 1, alinéa 1<sup>er</sup>, seconde phrase, de la directive 2006/70/CE contient une disposition identique.

C'est sous cette réserve que les observations suivantes sont formulées.

## 2. Du passage du texte de la loi du 11 janvier 1993 à celui de la nouvelle loi

L'avant-projet procède à une nouvelle numérotation de la plupart des dispositions de la loi du 11 janvier 1993 et modifie certaines d'entre elles.

L'exposé des motifs devrait être complété par un tableau triparti mentionnant la correspondance entre les dispositions de la loi du 11 janvier 1993 dans sa version actuelle et ces dispositions de la même loi dans la version résultant des modifications apportées par l'avant-projet à l'examen, en mentionnant également les dispositions de l'avant-projet qui procèdent à ces modifications.

Pareil tableau de correspondance est annoncé dans l'avant dernier alinéa de l'exposé des motifs.

À l'exposé des motifs devrait également être joint le texte coordonné de la loi du 11 janvier 1993, tel qu'il résulterait de l'adoption de l'avant-projet, qui aurait dû, en outre, être

<sup>2</sup> Ainsi, à titre d'exemple, dans le tableau de correspondance, outre les dispositions du droit belge et celles des directives transposées, il y a lieu d'observer au regard de l'article 8 de l'avant-projet que l'article 13, paragraphe 2 de la directive 2005/60/CE est transposée par l'article 12, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 et non par l'article 12, § 1<sup>er</sup>, comme indiqué dans le tableau de correspondance.

<sup>3</sup> Voir le rapport annuel du Conseil d'État pour l'année 2005-2006, spéc. n°s 15 à 17 ([www.raadvst-consEtat.be/?page=about\\_annualreports&lang=fr](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=about_annualreports&lang=fr), 21 décembre 2008); Voir également Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, recommandations n°s 191 à 191.2 [www.raadvst-consEtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=fr](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=technique_legislative&lang=fr) (22/12/2008).

voorontwerp, welke tekst bovendien had moeten worden gevoegd bij de brief met de adviesaanvraag aan de Raad van State, om dezelfde redenen als die welke worden opgegeven in algemene opmerking nr. 1<sup>4</sup>.

### 3. Beroepsgeheim van de advocaten

Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen in arrest C-305/05 van 26 juni 2007 en vervolgens het Grondwettelijk Hof in de arresten nr. 10/2008 van 23 januari 2008 en nr. 102/2008 van 10 juli 2008<sup>5</sup> hebben zich uitgesproken over de bestaanbaarheid van de bepalingen van richtlijn 2005/60/EG en van de wet van 11 januari 1993, zoals ze is gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, met het waarborgen van de fundamentele rechten, en meer bepaald het beroepsgeheim van de advocaten. Een samenvatting van die arresten is opgenomen in de memorie van toelichting die bij het voorontwerp van wet gaat, onder punt II, A, 2. «Wijzigingen die ertoe strekken rekening te houden met het beroepsgeheim van de advocaten, de notarissen, de bedrijfsrevisoren, de externe accountants en de belastingadviseurs».

De volgende bepalingen van het voorontwerp hebben betrekking op het probleem van het beroepsgeheim van de advocaten:

– artikel 4 van het voorontwerp (ontworpen artikel 3, 5°, zie artikel 2, lid 1, 3), b), van richtlijn 2005/60/EG): deze bepaling, die overeenstemt met het huidige artikel 2ter van de wet van 11 januari 1993, definieert de prestaties waarvoor de advocaten onder het bepaalde van de voornoemde wet kunnen vallen; uit arrest nr. 10/2008 van 23 januari 2008 van het Grondwettelijk Hof blijkt dat deze definitie aanvaardbaar is voor zover de bewoordingen ervan worden geïnterpreteerd zoals gepreciseerd wordt in het beschikkend gedeelte van dit arrest van het Grondwettelijk Hof (zie hierna, tweede streepje);

– artikel 8 van het voorontwerp (ontworpen artikel 7, § 5, zie artikel 9, lid 5, tweede alinea, van richtlijn 2005/60/EG): deze bepaling, die overeenstemt met het huidige artikel 14bis, § 3, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993, heeft betrekking op de verplichting om de cliënt te identificeren; ze is conform het vereiste dat wordt geformuleerd in punt 2, a), van het beschikkend gedeelte van het arrest van het Grondwettelijk Hof nr. 10/2008 van 23 januari 2008;

– artikel 8 van het voorontwerp (ontworpen artikel 8, § 5): deze bepaling, die betrekking heeft op de verplichting om de effectieve begunstigden van de in de wet bedoelde verrichtingen te identificeren, geeft aanleiding tot dezelfde opmerking;

– artikel 8 van het voorontwerp (ontworpen artikel 11, § 1, 3°, tweede zin): deze bepaling, die artikel 11, lid 2, b) van richtlijn 2005/60/EG omzet, houdt rekening met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof die hierboven naast het tweede streepje gememoreerd wordt;

<sup>4</sup> Een zodanige officieuze coördinatie moet hoe dan ook worden gevoegd bij het ontwerp van wet dat bij de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt ingediend zoals bepaald in artikel 74, § 1, eerste lid, 6°, van het Reglement van de Kamer.

<sup>5</sup> Zie ook C.E. (Frankrijk), 10 april 2008, nrs. 296.845 en 296.907.

annexé à la lettre de saisine de la section de législation du Conseil d'État, pour les mêmes motifs que ceux exprimés dans l'observation générale n° 1<sup>4</sup>.

### 3. Du secret professionnel des avocats

La Cour de justice des Communautés européennes, dans l'arrêt C-305/05 du 26 juin 2007, puis la Cour constitutionnelle dans les arrêts n° 10/2008 du 23 janvier 2008 et n° 102/2008 du 10 juillet 2008<sup>5</sup>, se sont prononcées sur la compatibilité des dispositions de la directive 2005/60/CE et de la loi du 11 janvier 1993, telle que modifiée par la loi du 12 janvier 2004, avec la garantie des droits fondamentaux et plus particulièrement du secret professionnel des avocats. Un résumé de ces arrêts figure dans l'exposé des motifs accompagnant l'avant-projet de loi, sous le point II, A, 2. «Modifications visant à prendre en considération le secret professionnel des avocats, des notaires, des réviseurs d'entreprises, des experts-comptables et des conseils fiscaux».

Les dispositions suivantes de l'avant-projet ont trait au problème du secret professionnel des avocats:

– article 4 de l'avant-projet (article 3, 5°, en projet, voir article 2, paragraphe 1, 3), b), de la directive 2005/60/CE): cette disposition, qui correspond à l'actuel article 2ter de la loi du 11 janvier 1993, définit les prestations pour lesquelles les avocats peuvent être soumis aux dispositions de la loi précitée; il ressort de l'arrêt de la Cour constitutionnelle n° 10/2008 du 23 janvier 2008 que cette définition est admissible pour autant que les termes de celle-ci soient interprétés comme il est précisé dans le dispositif de cet arrêt de la Cour constitutionnelle (voir ci-après, deuxième tiret);

– article 8 de l'avant-projet (article 7, § 5, en projet, voir article 9, paragraphe 5, alinéa 2, de la directive 2005/60/CE): cette disposition, qui correspond à l'actuel article 14bis, § 3, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993, a trait à l'obligation d'identification du client; elle est conforme à l'exigence formulée au point 2, a), du dispositif de l'arrêt de la Cour constitutionnelle n° 10/2008 du 23 janvier 2008;

– article 8 de l'avant-projet (article 8, § 5, en projet): cette disposition, qui concerne l'obligation d'identification des bénéficiaires effectifs des opérations visées par la loi, appelle la même observation;

– article 8 de l'avant-projet (article 11, § 1<sup>er</sup>, 3°, deuxième phrase, en projet): cette disposition, qui transpose l'article 11, paragraphe 2, b), de la directive 2005/60/CE, tient compte de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle rappelée au deuxième tiret ci-dessus;

<sup>4</sup> Pareille coordination officieuse doit en toute hypothèse être jointe au projet de loi déposé à la Chambre des représentants ainsi que le prévoit l'article 74, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 6°, du Règlement de la Chambre.

<sup>5</sup> Voir aussi C.E. (France), 10 avril 2008, n°s 296.845 et 296.907.

– artikel 17, 2° en 6°, van het voorontwerp (ontworpen artikel 26, § 1, tweede lid, en § 3, tweede lid) en artikel 25 van het voorontwerp (ontworpen artikel 33, tweede lid, *in fine*): deze bepalingen strekken ertoe rekening te houden met de twintigste overweging van richtlijn 2005/60/EG; ze geven geen aanleiding tot kritiek;

– artikel 21 van het voorontwerp bevat daarenboven voor de advocaten geen bepaling die vergelijkbaar is met artikel 18, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993, zoals gewijzigd bij artikel 30, 2°, van de voornoemde wet van 12 januari 2004; op grond van deze bepaling mogen de werknemers van de personen die vallen onder de toepassing van de wet de bij de wet voorgeschreven informatie meedelen; in arrest nr. 10/2008 van 23 januari 2008 heeft het Grondwettelijk Hof gewezen dat deze mogelijkheid in strijd was met het beroepsgeheim van de advocaten in zoverre ze bedoeld is voor de werknemers van deze advocaten en heeft het bijgevolg de woorden «*en 2ter*», die voorkomen in voormalde bepaling, geschrapt; het voorontwerp van wet gedraagt zich naar deze rechtspraak aangezien het ontworpen artikel 29, tweede lid, (artikel 21 van het voorontwerp) niet bepaalt dat de werknemers van de personen bedoeld in artikel 3 van de wet van 11 januari 1993, informatie mogen verstrekken aan de Cel voor financiële informatieverwerking.

Uit het oogpunt van het beroepsgeheim van de advocaten geeft het voorontwerp in se derhalve geen aanleiding tot kritiek.

In de memorie van toelichting zou evenwel duidelijker dan in de versie die bij het dossier gaat, moeten worden gesteld dat het voorontwerp, wat die kwestie betreft, gelezen moet worden in het licht van de voornoemde arresten.<sup>6</sup>

#### 4. Advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer

De memorie van toelichting bevat al informatie daarover, maar die zou moeten worden aangevuld zodat duidelijker blijkt in welke mate rekening is gehouden met de opmerkingen die de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in haar advies nr. 16/2008 van 9 april 2008 heeft gemaakt over het voorontwerp dat aan haar was voorgelegd, en met de redenen waarom sommige van die opmerkingen niet zijn gevuld.

Opdat de parlementsleden volledig geïnformeerd zijn, zou het advies van de Commissie bovendien samen met het ontwerp moeten worden ingediend.

#### Algemene opmerkingen van wetgevingstechnische aard

Het voorontwerp geeft aanleiding tot tal van opmerkingen van wetgevingstechnische aard die inzonderheid te wijten zijn aan de werkwijze die de steller van het voorontwerp heeft gekozen, namelijk het uitvaardigen van een wijzigingswet in plaats van de opheffing van de wet van 11 januari 1993 en de vervanging ervan door een volledig nieuwe wet.

<sup>6</sup> Dit geldt ook voor de ongewijzigde teksten die eveneens moeten worden geïnterpreteerd in het licht van deze belangrijke arresten.

– article 17, 2° et 6°, de l'avant-projet (article 26, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 et § 3, alinéa 2, en projet) et article 25 de l'avant-projet (article 33, alinéa 2, *in fine*, en projet): ces dispositions visent à tenir compte du vingtième considérant de la directive 2005/60/CE; elles n'appellent pas de critique;

– par ailleurs, l'article 21 de l'avant-projet ne contient pas, pour les avocats, de disposition analogue à l'article 18, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993, tel que modifié par l'article 30, 2°, de la loi du 12 janvier 2004, précitée; cette disposition permet aux employés des personnes soumises à l'application de la loi de procéder à la transmission des informations prescrites par la loi; dans l'arrêt n° 10/2008 du 23 janvier 2008, la Cour constitutionnelle a considéré que cette possibilité était contraire au secret professionnel des avocats en ce qu'elle vise les employés de ceux-ci et a par conséquent annulé les mots «*et 2ter*» figurant dans la disposition précitée; l'avant-projet de loi se conforme à cette jurisprudence puisque l'article 29, alinéa 2 en projet (article 21 de l'avant-projet) ne prévoit pas que les employés des personnes visées à l'article 3 de la loi du 11 janvier 1993, peuvent transmettre des informations à la Cellule de traitement des informations financières.

Sous l'angle du secret professionnel des avocats, l'avant-projet, en soi, n'appelle dès lors pas de critique.

Il conviendrait toutefois que l'exposé des motifs assure de manière plus nette que dans sa version figurant au dossier que, sur cette question, l'avant-projet doit se lire à la lumière des arrêts précités<sup>6</sup>.

#### 4. De l'avis de la Commission de la protection de la vie privée

Outre les indications qu'il contient déjà sur ce point, l'exposé des motifs devrait être complété pour mieux faire état de la mesure dans laquelle il a été tenu compte des observations formulées par la Commission de la protection de la vie privée dans son avis n° 16/2008 du 9 avril 2008 sur l'avant-projet qui lui a été soumis et des motifs pour lesquels certaines de ces observations n'ont pas été suivies.

Afin d'assurer l'information complète des parlementaires, l'avis de la Commission devrait, par ailleurs, être déposé en même temps que le projet.

#### Observations générales de légistique

L'avant-projet appelle de nombreuses observations de légistique en raison notamment du procédé, retenu par l'auteur de l'avant-projet, à savoir l'adoption d'une loi modificative plutôt que l'abrogation de la loi du 11 janvier 1993, et le remplacement de celle-ci par une loi entièrement nouvelle.

<sup>6</sup> Ceci vaut y compris pour les textes inchangés qui doivent être interprétés aussi à la lumière de ces importants arrêts.

Hierna volgen de belangrijkste opmerkingen van wetgevingstechnische aard die bij het voorontwerp moeten worden gemaakt.

1. In de inleidende zin van een wijzigingsbepaling moeten alle nog geldende wijzigingen van het gewijzigde artikel worden vermeld<sup>7</sup>. Van meet af aan laat het zich aan zien dat het voorontwerp op dat punt onvolledig is. In de inleidende zin van artikel 3 van het voorontwerp (ontworpen artikel 2) ontbreekt bijvoorbeeld de vermelding van het koninklijk besluit van 25 februari 2007 tot aanpassing van de lijst van ondermengen onderworpen aan de wet van 11 januari 1993 en tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juni 1993 inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de cel voor financiële informatieverwerking<sup>8</sup>. In de inleidende zin van artikel 4 van het voorontwerp (ontworpen artikel 3) ontbreekt de vermelding van het koninklijk besluit van 21 april 2007 tot omzetting van bepalingen van de richtlijn 2006/43/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende de wettelijke controles van jaarrrekeningen en geconsolideerde jaarrrekeningen, tot wijziging van de richtlijnen 78/660/EEG en 83/349/EEG van de Raad, en houdende intrekking van richtlijn 84/253/EEG van de Raad<sup>9</sup>. De steller van het voorontwerp moet de inleidende zinnen van alle wijzigingsbepalingen van het voorontwerp controleren en zich, geval voor geval, richten naar de voorschriften ter zake in de Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten.

2. Wanneer een bepaling verscheidene wijzigingen ondergaat, moeten die wijzigingen worden genummerd volgens de regels van de Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten<sup>10</sup>. Op die manier kan elke wijziging van een artikel nauwkeurig worden herkend. De bewoordingen «met dien verstande dat (...) en dat ...», die in verscheidene bepalingen van het voorontwerp<sup>11</sup> worden gebruikt om aan te geven dat een bepaling op verscheidene punten wordt gewijzigd, zijn in elk geval uit den boze.

3. Heel wat bepalingen van het voorontwerp beginnen met het woord «onvermindert ...». Doorgaans wordt aangeraden dat woord te vervangen door de woorden «onder voorbehoud van de toepassing van ...», voor zover die overeenstemmen met de bedoeling van de steller van het voorontwerp<sup>12</sup>.

Les principales observations de légistique qu'appelle l'avant-projet sont les suivantes.

1. La phrase liminaire d'une disposition modificative doit mentionner toutes les modifications encore en vigueur que l'article modifié a subies<sup>7</sup>. Il apparaît dès l'abord que l'avant-projet comporte à cet égard des lacunes. Par exemple, à la phrase liminaire de l'article 3 de l'avant-projet (article 2 en projet), il manque la mention de l'arrêté royal du 25 février 2007 portant adaptation de la liste des organismes soumis à la loi du 11 janvier 1993 et modifiant l'arrêté royal du 11 juin 1993 relatif à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la cellule de traitement des informations financières<sup>8</sup>. À la phrase liminaire de l'article 4 de l'avant-projet (article 3 en projet), il manque la mention de l'arrêté royal du 21 avril 2007 portant transposition de dispositions de la directive 2006/43/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 concernant les contrôles légaux des comptes annuels et des comptes consolidés, modifiant les directives 78/660/CEE et 83/349/CEE du Conseil et abrogeant la directive 84/253/CEE du Conseil<sup>9</sup>. L'auteur de l'avant-projet vérifiera les phrases liminaires de toutes les dispositions modificatives que comporte l'avant-projet de manière à se conformer, dans chaque cas, aux prescriptions formulées à cet égard dans le Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires.

2. Lorsqu'une disposition subit plusieurs modifications, il convient de procéder à une énumération de celles-ci selon les modalités figurant dans le Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires<sup>10</sup>. Ce procédé permet d'identifier avec précision chaque modification apportée à un article. La formule «entendu que (...) et que ...», utilisée dans plusieurs dispositions de l'avant-projet<sup>11</sup> pour indiquer qu'une disposition subit plusieurs modifications, est en tout cas à proscrire.

3. De nombreuses dispositions de l'avant-projet débutent par les mots «sans préjudice de ...». Il est généralement conseillé de remplacer ces mots par les mots «sous réserve de l'application de ...», pour autant que cette expression corresponde à l'intention de l'auteur de l'avant-projet<sup>12</sup>.

<sup>7</sup> Zie Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, aanbeveling nr. 113 en volgende [www.raadvst-consEtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=nl](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=technique_legislative&lang=nl) (22/12/2008).

<sup>8</sup> Zie artikel 1 van dat koninklijk besluit.

<sup>9</sup> Zie artikel 103, § 2, van dat koninklijk besluit.

<sup>10</sup> Zie Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, formulieren F 4-2-9-1 en F 4-2-9-2 [www.raadvst-consEtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=nl](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=technique_legislative&lang=nl) (22/12/2008).

<sup>11</sup> Zie bijvoorbeeld de inleidende zin van artikel 4 van het voorontwerp, die van artikel 7 van het voorontwerp, artikel 7, 2° en 3°, van het voorontwerp, ...

<sup>12</sup> Zie Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, aanbeveling nr. 3.2 [www.raadvst-consEtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=nl](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=technique_legislative&lang=nl) (22/12/2008).

<sup>7</sup> Voir Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, recommandations n°s 113 et suivants [www.raadvst-consEtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=fr](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=technique_legislative&lang=fr) (22/12/2008).

<sup>8</sup> Voir l'article 1<sup>er</sup> de cet arrêté royal.

<sup>9</sup> Voir l'article 103, § 2, de cet arrêté royal.

<sup>10</sup> Voir Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, formules F 4-2-9-1 et F 4-2-9-2 [www.raadvst-consEtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=fr](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=technique_legislative&lang=fr) (22/12/2008).

<sup>11</sup> Voir par exemple la phrase liminaire de l'article 4 de l'avant-projet, celle de l'article 7 de l'avant-projet, l'article 7, 2° et 3° de l'avant-projet, ...

<sup>12</sup> Voir Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, recommandation n° 3.2 [www.raadvst-consEtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=fr](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=technique_legislative&lang=fr) (22/12/2008).

4. In plaats van «EUR» schrijf men «euro», met een kleine letter. In het Frans schrijf men in het meervoud «euros», maar in het Nederlands blijft euro in het meervoud ongewijzigd<sup>13</sup>.

5. Er is geen aanleiding om een artikel in paragrafen in te delen als elke paragraaf maar één lid bevat. Die opmerking geldt inzonderheid voor artikel 39 van het voorontwerp (ontworpen artikel 43).

#### Bijzondere opmerkingen

##### Dispositief

###### Artikelen 1 en 2 van het voorontwerp

Aangezien artikel 2 van het voorontwerp terecht ertoe strekt artikel 1 van de wet van 11 januari 1993 te wijzigen door er overeenkomstig artikel 45, lid 1, tweede alinea, van richtlijn 2005/60/EG en artikel 5, lid 1, tweede alinea, van richtlijn 2006/70/EG in te vermelden dat die wet, zoals de wijziging ervan door het voorontwerp wordt gepland, tot doel heeft die richtlijnen «toe te passen»<sup>14</sup>, is het overbodig in het voorontwerp een artikel 1 op te nemen dat hetzelfde doel heeft.

In artikel 1 behoort alleen te worden vermeld dat de wet een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

###### Artikel 3 van het voorontwerp (ontworpen artikel 2)

In het ontworpen artikel 2, § 2, wordt verwezen naar bepaalde punten van de bijlage bij richtlijn 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen.

Die werkwijze kan niet worden aanvaard. Aangezien een richtlijn in principe geen rechtstreekse uitwerking heeft in het interne recht, zijn alleen de nationale bepalingen waarbij een richtlijn wordt omgezet bindend voor de addresaat van de regel die op Europees niveau is gepland. Nationale bepalingen waarin naar een richtlijn wordt verwezen – zoals het ontworpen artikel 2, § 2, – moeten dus verwijzen naar de nationale bepalingen waarbij de richtlijn in kwestie wordt omgezet.

###### Artikel 7 van het voorontwerp (ontworpen artikel 3)

In de Franse versie van het voorontwerp moet de definitie

<sup>13</sup> Zie Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, aanbeveling nr. 6.4 [www.raadvst-consEtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=nl](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=technique_legislative&lang=nl) (22/12/2008).

<sup>14</sup> De woorden «past ... toe», die worden gebruikt in de huidige tekst van artikel 1 van de wet van 11 januari 1993, zouden het best worden vervangen door de woorden «zet ... om».

4. Au lieu d'écrire «EUR», il convient d'écrire «euro», mot qui commence par une minuscule et qui s'accorde en français lorsqu'il est utilisé au pluriel<sup>13</sup>.

5. Un article ne doit pas être divisé en paragraphes si chaque paragraphe ne contient qu'un seul alinéa. Cette observation vaut notamment pour l'article 39 de l'avant-projet (article 43 en projet).

#### Observations particulières

##### Dispositif

###### Articles 1<sup>er</sup> et 2 de l'avant-projet

Comme l'article 2 de l'avant-projet tend opportunément à modifier l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 11 janvier 1993 pour y mentionner, conformément à l'article 45, paragraphe 1, alinéa 2, de la directive 2005/60/CE et à l'article 5, paragraphe 1, alinéa 2, de la directive 2006/70/CE, que cette loi, telle que sa modification est envisagée par l'avant-projet, tend à «appliquer»<sup>14</sup> ces directives, il n'est pas nécessaire de prévoir un article 1<sup>er</sup>, qui a le même objet, dans l'avant-projet.

L'article 1<sup>er</sup> sera limité à la seule mention que la loi règle la matière visée à l'article 78 de la Constitution.

###### Article 3 de l'avant-projet (article 2 en projet)

L'article 2, § 2, en projet, renvoie à certains points de l'annexe à la directive 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice.

Pareil procédé n'est pas admissible. La directive n'ayant en principe pas d'effet direct en droit interne, seules les dispositions nationales qui en assurent la transposition lient le destinataire de la règle envisagée au niveau européen. Les dispositions nationales qui y renvoient, tel l'article 2, § 2, en projet doivent donc se référer aux dispositions nationales concernées.

###### Article 7 de l'avant-projet (article 3 en projet)

La définition des termes «financement du terrorisme»,

<sup>13</sup> Voir Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, recommandation n° 6.4 [www.raadvst-consEtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=fr](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=technique_legislative&lang=fr) (22/12/2008).

<sup>14</sup> Le mot «transpose» remplacerait avantageusement le mot «applique» figurant dans le texte actuel de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 11 janvier 1993.

van het begrip «financement du terrorisme», vervat in 1° (ontworpen artikel 5, § 2), worden aangevuld met de woorden: «pour la commission d'un ou plusieurs actes terroristes»<sup>15</sup>.

**Artikel 8 van het voorontwerp  
(ontworpen artikel 7)**

1. Aangezien een wet geen interprÉtatie van een EG-verordening mag bevatten, moet paragraaf 1, tweede lid, beginnen met de woorden: «Voor de toepassing van 2°, b), wordt een in België uitgevoerde geldovermaking voor een bedrag gelijk aan of minder dan 1 000 euro op de rekening van een ontvanger niet beschouwd als ...».

2. In paragraaf 1, vierde lid, van de Franse versie van de tekst wordt het woord «trust» gebruikt, terwijl in artikel 4 van het voorontwerp (ontworpen artikel 3, 5°, a), 5°) het woord «fiducies» wordt gebruikt, overeenkomstig de Franse versie van richtlijn 2005/60/EG (1616).

In hetzelfde lid is het beter «soortgelijke juridische structuren» te schrijven in plaats van «soortgelijke structuren».

3. In de Franse tekst van paragraaf 2 moeten de woorden «et ce, préalablement à l'exercice» worden aangevuld met de woorden «, par ces mandataires».

4. Aan het einde van paragraaf 4 moeten de woorden «van de wet» na de woorden «overeenkomstig de artikelen 23 tot 28» vervallen.

**Artikel 8 van het voorontwerp  
(ontworpen artikel 8)**

Aan het einde van paragraaf 4 moeten de woorden «van de wet» vervallen.

**Artikel 8 van het voorontwerp  
(ontworpen artikel 10)**

In paragraaf 1, 1° en 2°, is de voorwaarde vervat in artikel 16, lid 1, a), van richtlijn 2005/60/EG (onderworpen zijn aan een verplichte professionele registratie, erkend bij wet) niet omgezet voor de gelijkaardige instellingen en personen die in een derde land gevestigd zijn. Het voorontwerp moet worden aangevuld, zodat die voorwaarde, die bij de richtlijn wordt voorgeschreven, wordt opgelegd.

**Artikel 8 van het voorontwerp  
(ontworpen artikel 11)**

In het ontworpen artikel 11, § 1, 5°, is sprake van cliënten die «Europese» publieke autoriteiten of instellingen zijn, wat niet alleen op de instellingen van de Europese Unie zou kun-

<sup>15</sup> Die woorden staan overigens in de officieuze codificatie van de wet die de gemachtigde van de minister heeft overgezonden.

<sup>16</sup> Zie inzonderheid artikel 3, lid 6, b), en lid 7, van die richtlijn.

contenue au 1° (article 5, § 2, en projet), doit être complétée, dans la version française de l'avant-projet, par les mots «pour la commission d'un ou plusieurs actes terroristes»<sup>15</sup>.

**Article 8 de l'avant-projet  
(article 7 en projet)**

1. Une loi ne pouvant interpréter un règlement communautaire, il y a lieu d'insérer, au début du paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, les mots «Pour l'application du 2°, b), ne constitue pas ...».

2. Au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la version française du texte, est utilisé le terme «trust», alors que l'article 4 de l'avant-projet (article 3, 5°, a), 5°, en projet) utilise le terme «fiducies» conformément à la version française de la directive 2005/60/CE<sup>16</sup>.

Dans le même alinéa, au lieu d'écrire «constructions similaires», mieux vaut écrire «constructions juridiques similaires».

3. Au paragraphe 2, après les mots «et ce, préalablement à l'exercice», il convient d'ajouter les mots «, par ces mandataires».

4. Au paragraphe 4 *in fine*, après les mots «conformément aux articles 23 à 28», les mots «de la loi» seront omis.

**Article 8 de l'avant-projet  
(article 8 en projet)**

Au paragraphe 4 *in fine*, les mots «de la loi» seront omis.

**Article 8 de l'avant-projet  
(article 10 en projet)**

Le paragraphe 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, omet de transposer, pour les établissements et personnes équivalents situés sur le territoire d'un pays tiers, la condition énoncée à l'article 16, paragraphe 1<sup>er</sup>, a), de la directive 2005/60/CE (être soumis à une obligation d'enregistrement professionnel reconnu par la loi). L'avant-projet sera complété de manière à imposer cette condition prescrite par la directive.

**Article 8 de l'avant-projet  
(article 11 en projet)**

L'article 11, § 1<sup>er</sup>, 5°, en projet, vise les clients qui sont des autorités ou des organismes publics «européens», ce qui pourrait viser, non seulement les institutions de l'Union

<sup>15</sup> Ces mots figurent d'ailleurs dans la codification officieuse de la loi transmise par le délégué du ministre.

<sup>16</sup> Voir notamment l'article 3, paragraphe 6, b) et paragraphe 7 de cette directive.

nen slaan, maar ook op die van de Raad van Europa of van andere Europese internationale instellingen. Luidens artikel 3, lid 1, a), van richtlijn 2006/70/EG kunnen echter alleen cliënten die «belast (zijn) met openbare functies uit hoofde van het Verdrag betreffende de Europese Unie, de verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen of de afgeleide communautaire wetgeving» aangemerkt worden als cliënten met een laag risico.

Het ontworpen artikel 11, § 1, 5°, moet op basis van die bepaling van richtlijn 2006/70/EG worden aangepast.

**Artikel 8 van het voorontwerp  
(ontworpen artikel 12)**

1. Paragraaf 3, eerste lid, 1°, zou beter als volgt worden gesteld:

«1° politiek prominente personen die in het buitenland wonen; onder politiek prominente personen worden natuurlijke personen verstaan die een prominente publieke functie bekleden of hebben bekleed;»;

2. In de Franse tekst van paragraaf 3, eerste lid, 3°, moeten de woorden «*connues pour leur être*»<sup>17</sup> worden ingevoegd tussen de woorden «*ou des personnes*» en de woorden «*étroitement associées*». Deze opmerking geldt ook voor de inleidende zin en de punten a) en b) van paragraaf 3, vijfde lid.

3. In paragraaf 3, tweede lid, d), is het beter «of van directies van centrale banken» te schrijven in plaats van «en de leiders van centrale banken», overeenkomstig de bewoordingen van artikel 2, lid 1, eerste alinea, d), van richtlijn 2006/70/EG.

4. In elk van de drie zinnen van paragraaf 3, derde lid, moeten de woorden "van het vorige lid" vervangen worden door de woorden «van het tweede lid». Als er ooit één of meer nieuwe leden tussen het huidige tweede en derde lid zouden worden ingevoegd, zou de verwijzing naar «het vorige lid» immers niet meer kloppen.

5. Het begin van de derde zin van het derde lid moet worden gewijzigd om rekening te houden met de bewoordingen van artikel 2, lid 4, van richtlijn 2006/70/EG. De derde zin van paragraaf 3, derde lid, moet als volgt beginnen:

«Onder voorbehoud van de toepassing van verscherpte klantenonderzoeksprocedures naargelang van de risicogevoeligheid, dienen ... (voorts zoals in het voorontwerp)»<sup>18</sup>.

6. In de inleidende zin van paragraaf 3, vierde lid, moeten de woorden «van de in 1° bedoelde personen» vervangen worden door de woorden «van de in het eerste lid, 1°, bedoelde personen».

Deze opmerking geldt ook voor paragraaf 3, vierde lid, b), en voor de inleidende zin en de punten a en b van paragraaf 3, vijfde lid.

<sup>17</sup> Zie artikel 3, 8, van richtlijn 2005/60/EG.

<sup>18</sup> Zie hierboven, wetgevingstechnische opmerking nr. 3.

europeenne mais aussi celles du Conseil de l'Europe ou d'autres institutions internationales européennes. L'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, a), de la directive 2006/70/CE ne permet toutefois de considérer comme clients présentant un faible risque, que les clients qui occupent «une fonction publique en vertu du traité sur l'Union européenne, des traités instituant les Communautés ou du droit communautaire dérivé».

L'article 11, § 1<sup>er</sup>, 5°, en projet, sera adapté en fonction de cette disposition de la directive 2006/70/CE.

**Article 8 de l'avant-projet  
(article 12 en projet)**

1. Le paragraphe 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, serait mieux rédigé comme suit:

«1° de personnes politiquement exposées résidant à l'étranger; par personnes politiquement exposées, on entend des personnes physiques qui occupent ou ont exercé une fonction publique importante;»;

2. Au paragraphe 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, entre les mots «ou des personnes» et les mots «étroitement associées», il y a lieu d'insérer les mots «*connues pour leur être*»<sup>17</sup>. La même observation vaut pour le paragraphe 3, alinéa 5, phrase liminaire, ainsi que pour le paragraphe 3, alinéa 5, a) et b).

3. Au paragraphe 3, alinéa 2, d), au lieu d'écrire «et les dirigeants des banques centrales», il est préférable d'écrire «et des conseils des banques centrales», pour tenir compte du libellé de l'article 2, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, d), de la directive 2006/70/CE.

4. Dans chacune des trois phrases du paragraphe 3, alinéa 3, les mots «de l'alinéa précédent» seront remplacés par les mots «de l'alinéa 2». En effet, si un ou plusieurs alinéas nouveaux venaient à être insérés à l'avenir entre les actuels alinéas 2 et 3, la référence à «l'alinéa précédent» ne serait plus exacte.

5. Le début de la troisième phrase de l'alinéa 3 sera modifié pour tenir compte du libellé de l'article 2, paragraphe 4, de la directive 2006/70/CE. La troisième phrase du paragraphe 3, alinéa 3, commencera par les mots suivants:

«Sous réserve de l'application, en fonction de l'appréciation du risque, de mesures de vigilance renforcées à l'égard de la clientèle ... (la suite comme à l'avant-projet)»<sup>18</sup>.

6. Au paragraphe 3, alinéa 4, phrase liminaire, au lieu d'écrire «des personnes visées au 1°», il convient d'écrire «des personnes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°».

La même observation vaut pour le paragraphe 3, alinéa 4, b) et pour le paragraphe 3, alinéa 5, phrase liminaire, points a et b.

<sup>17</sup> Voir l'article 3, 8), de la directive 2005/60/CE.

<sup>18</sup> Voir ci-dessus l'observation de légistique n° 3.

7. Het tweede, vierde en vijfde lid van paragraaf 3 moet worden ingedeeld in 1°, 2°, 3°, enz. en niet in a, b, c, enz.

8. Om nauwer aan te sluiten bij de bewoordingen van artikel 2, lid 3, b), van richtlijn 2006/70/EG zou paragraaf 3, vijfde lid, b (lees: 2°), als volgt moeten worden gesteld:

«een natuurlijke persoon die alleen de juridische begunstigde is van een juridische entiteit of juridische constructie waarvan bekend is, dat deze is opgezet ten behoeve van de feitelijke begunstiging van de in het eerste lid, 1°, genoemde persoon».

9. Om rekening te houden met artikel 13, lid 4, b), van richtlijn 2005/60/EG waarin «de toestemming van de hoge bedrijfsleiding» wordt geëist, wordt voorgesteld om de woorden «van personen op een passend hiërarchisch niveau» in paragraaf 3, zesde lid, te vervangen door de woorden "van de hoge bedrijfsleiding".

Bovendien moet dat vereiste in de memorie van toelichting worden aangevuld op basis van overweging nr. 26 van richtlijn 2005/60/EG.

#### Artikel 8 van het voorontwerp (ontworpen artikel 14)

1. Om artikel 8, lid 1, d), van richtlijn 2005/60/EG correct om te zetten, zou artikel 14, § 1, eerste lid, *in fine*, van het voorontwerp als volgt moeten worden gesteld:

«... ten opzichte van de zakelijke relatie en de uitgevoerde verrichtingen en, in voorkomend geval, de oorsprong van de fondsen aandachtig onderzoeken om zich ervan te vergewissen dat die stroken met de kennis die zij hebben van de cliënt en van zijn zakelijk en risicoprofiel».

2. In paragraaf 2 is het beter de woorden «stellen een schriftelijk verslag op over de uitkomst van dit onderzoek» te vervangen door de woorden «stellen een schriftelijk verslag op over het onderzoek dat met toepassing van paragraaf 1 is ingesteld».

#### Artikel 8 van het voorontwerp (ontworpen artikel 15)

In het eerste lid wordt artikel 30, b), van richtlijn 2005/60/EG, luidens hetwelk de bewijsstukken en registratie moeten bestaan uit de originele stukken of de afschriften die krachtens de nationale wetgeving eenzelfde bewijskracht hebben, niet correct omgezet met de woorden «om ze nauwkeurig te kunnen reconstrueren».

Lid 1 moet zo worden aangepast dat met dat vereiste van richtlijn 2005/60/EG rekening wordt gehouden.

7. Les subdivisions du paragraphe 3, alinéas 2, 4 et 5 se feront en 1°, 2°, 3°, etc. et non en a, b, c, etc.

8. Afin de mieux tenir compte du libellé de l'article 2, paragraphe 3, b), de la directive 2006/70/CE, le paragraphe 3, alinéa 5, b (lire: 2°), devrait être rédigé comme suit:

«toute personne physique qui est le seul bénéficiaire effectif d'une personne morale ou d'une construction juridique connue pour avoir été établie au profit *de facto* d'une personne visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°».

9. Pour tenir compte de l'article 13, paragraphe 4, b), de la directive 2005/60/CE, qui exige «l'autorisation d'un niveau élevé de la hiérarchie», il est suggéré de remplacer, dans le paragraphe 3, alinéa 6, les mots «d'un niveau adéquat de la hiérarchie» par les mots «d'un niveau élevé de la hiérarchie».

Par ailleurs, dans l'exposé des motifs, il y a lieu de compléter cette exigence en s'inspirant du considérant n° 26 de la directive 2005/60/CE.

#### Article 8 de l'avant-projet (article 14 en projet)

1. Pour transposer correctement l'article 8, paragraphe 1<sup>er</sup>, d), de la directive 2005/60/CE, il convient de rédiger comme suit l'article 14, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, *in fine*, de l'avant-projet:

«et procéder à un examen attentif des opérations effectuées et, lorsque cela est nécessaire, de l'origine des fonds, et ce, afin de s'assurer que celles-ci sont cohérentes avec la connaissance qu'ils ont de leur client, de ses activités commerciales et de son profil de risque».

2. Au paragraphe 2, au lieu d'écrire «établissent un rapport écrit des résultats de cet examen», il est préférable d'écrire «établissent un rapport écrit de l'examen réalisé en application du paragraphe 1<sup>er</sup>».

#### Article 8 de l'avant-projet (article 15 en projet)

À l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «et ce, de façon à pouvoir les reconstituer précisément», ne transposent pas correctement l'article 30, b), de la directive 2005/60/CE aux termes duquel les pièces justificatives et les enregistrements doivent consister en des documents originaux ou des copies recevables, au regard du droit national, dans le cadre de procédures judiciaires.

L'alinéa 1<sup>er</sup> sera adapté pour tenir compte de cette exigence de la directive 2005/60/CE.

Artikel 8 van het voorontwerp  
(ontworpen artikel 16)

1. In plaats van in paragraaf 2 «de kredietinstellingen en beleggingsondernemingen naar Belgisch recht» te schrijven, zou het juister zijn «de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2» te schrijven, gevolgd door de opsomming van de relevante punten van het ontworpen artikel 2.

2. In de ontworpen paragraaf 3, vierde lid, staan in de laatste twee zinnen enerzijds twee verplichtingen en wordt anderzijds bepaald dat deze zo begrepen moeten worden dat ze gelden «[o]nverminderd het bepaalde in andere wetten».

Dat is een ongelukkige formulering voor zover ze de indruk wekt dat het mogelijk zou zijn met andere, eventueel reeds bestaande wetten, de beperkingen die reeds in de voorliggende bepaling zijn vastgelegd, te omzeilen of te ontkrachten.

Aangezien dat niet de bedoeling van de steller van het voorontwerp lijkt te zijn, moet de ontworpen bepaling herzien worden, zodat zijn bedoeling duidelijker tot uiting komt<sup>19</sup>.

Artikel 17 van het voorontwerp

In artikel 17, 2°, moet gepreciseerd worden dat de tekst die bedoeld is om paragraaf 1 van het ontworpen artikel 26 aan te vullen, een nieuw lid vormt.

Artikel 22 van het voorontwerp

1. In de Franse versie van het ontworpen artikel 30, paragraaf 1, tweede lid, schrijve men «*Lorsque les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° à 5° ...*» in plaats van «*Lorsque les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° au 5° ...*»;

2. In de ontworpen paragraaf 3, 2°, schrijve men «wanneer deze instellingen optreden in verband met eenzelfde cliënt en in het kader van eenzelfde verrichting» in plaats van «... of in het kader van ...»(cf. artikel 28, lid 5, van richtlijn 2005/60/EG).

Datzelfde onderdeel 2° moet aangevuld worden met de voorwaarde dat de instellingen of personen die onderling mededelingen doen, tot dezelfde beroepscategorie moeten behoren (cf. eveneens artikel 28, lid 5, van richtlijn 2005/60/EG).

Deze opmerkingen gelden ook voor de ontworpen paragraaf 3, 3°, b.

Article 8 de l'avant-projet  
(article 16 en projet)

1. Au lieu d'écrire, au paragraphe 2, «les établissements de crédit de droit belge et les entreprises d'investissement de droit belge», il serait plus précis d'écrire «les organismes et personnes visés à l'article 2» à faire suivre de l'énumération des points pertinents de l'article 2 en projet.

2. Au paragraphe 3, alinéa 4, en projet, il est prévu, aux deux dernières phrases, d'une part, deux obligations et, d'autre part, le fait que celles-ci doivent s'entendre «[s]ans préjudice des dispositions d'autres lois».

Pareille rédaction est peu heureuse dans la mesure où elle donne l'impression qu'il serait possible de contourner ou de faire échec par d'autres lois, le cas échéant déjà existantes, aux restrictions déjà prévues par la disposition à l'examen.

Comme telle ne paraît pas être l'intention de l'auteur de l'avant-projet, la disposition en projet doit être revue afin de mieux faire ressortir cette intention<sup>19</sup>.

Article 17 de l'avant-projet

À l'article 17, 2°, il y a lieu de préciser que le texte destiné à compléter le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 26 en projet constitue un alinéa nouveau.

Article 22 de l'avant-projet

1. Dans la version française du texte, au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de l'article 30 en projet, au lieu d'écrire «*Lorsque les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° au 5° ...*», il convient d'écrire «*Lorsque les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° à 5° ...*»;

2. Au paragraphe 3, 2°, en projet, il convient d'écrire «lorsque ces établissements interviennent en relation avec un même client et dans le cadre ...» et non «... ou dans le cadre ...» (cfr l'article 28, paragraphe 5, de la directive 2005/60/CE).

Ce même 2° doit être complété avec la condition que les établissements ou les personnes entre lesquels la divulgation a lieu doivent relever de la même catégorie professionnelle (cfr également l'article 28, paragraphe 5, de la directive 2005/60/CE).

Ces observations valent aussi pour le paragraphe 3, 3°, b., en projet.

<sup>19</sup> Vergelijk met artikel 46, tweede lid, van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (I), op welke wet de steller van het voorontwerp zich, naar hij zegt in de commentaar bij het artikel, heeft gebaseerd.

<sup>19</sup> Comparer avec l'article 46, alinéa 2, de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (I), loi dont l'auteur de l'avant-projet déclare s'être inspiré dans le commentaire de l'article.

### Artikel 25 van het voorontwerp

1. In artikel 33, eerste lid, 2°, mag niet gepreciseerd worden dat het gaat om de wet van 5 augustus 1992 op het politie-ambt zoals gewijzigd bij de wet van 26 april 2002, omdat die verwijzing anders in de tijd wordt vastgelegd 20.

2. In het ontworpen artikel 33, vierde lid, *in fine*, schrijve men «overeenkomstig het eerste lid en artikel 22, § 2» in plaats van «overeenkomstig artikel 22, § 2 van deze wet en het eerste lid van onderhavig artikel».

3. In het ontworpen artikel 33, vijfde lid, *in fine*, moeten de woorden «van deze wet» vervallen.

### Artikel 27

1. In onderdeel 1° wordt bepaald dat in artikel 17, dat artikel 35, § 1, eerste lid, van de wet van 11 januari 1993 wordt, de woorden «en niettegenstaande enige andersluidende bepaling» worden ingevoegd na de woorden «artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering»<sup>21</sup>.

Uit de commentaar bij deze bepaling lijkt opgemaakt te kunnen worden dat die invoeging ertoe strekt een voorbehoud te maken voor de gevallen waarin, overeenkomstig het vervolg van artikel 35, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, de strengere verplichting tot eerbiediging van het beroepsgeheim, vastgelegd in die paragraaf 1, niet van toepassing zou zijn.

Door de algemeenheid van de gebruikte bewoordingen, is de uitdrukking «en niettegenstaande enige andersluidende bepaling» evenwel te vaag.

Ter wille van de duidelijkheid en de rechtszekerheid moet de wijziging aangebracht in artikel 17, dat artikel 35, § 1, eerste lid, van de wet van 11 januari 1993 wordt, zo worden geformuleerd dat er een duidelijker samenzang is tussen de algemene regel vervat in die bepaling en de uitzonderingen die de wetgever toestaat en waarin hij voorziet.

2. In de inleidende zin van onderdeel 5° moeten de woorden «opgeheven en» vervallen. Bovendien moeten in de Franse versie van het ontworpen artikel 35, § 2, vijfde lid, de woorden «*trafic d'êtres humains*» vervangen worden door de woorden «*traite des êtres humains*», overeenkomstig artikel 7, 2°, van het voorontwerp.

3. Ter wille van de duidelijkheid op wetgevingstechnisch vlak behoort artikel 17, dat het ontworpen artikel 35, § 2, zesde lid, van de wet van 11 januari 1993 wordt, aangevuld te worden met de vermelding dat de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst opgericht is bij artikel 312 van program-mawet I van 27 december 2006.

<sup>20</sup> Zie Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, aanbevelingen nrs. 74, 74.1 en 74.2, [www.raadvst-consÉtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=nl](http://www.raadvst-consÉtat.be/?page=technique_legislative&lang=nl) (22/12/2008).

<sup>21</sup> Die invoeging moet duidelijker worden weergegeven in de bepaling door laatstgenoemde uitdrukking tussen aanhalingstekens te plaatsen. Ter wille van de duidelijkheid schrijve men ook «de woorden» tussen «na» en «artikel 29...».

### Article 25 de l'avant-projet

1. À l'article 33, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, il ne convient pas, sous peine de figer la référence dans le temps, de préciser qu'il s'agit de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 26 avril 2002<sup>20</sup>.

2. À l'article 33, alinéa 4 *in fine*, en projet, au lieu d'écrire «conformément à l'article 22 § 2 de la présente loi et à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent article», il convient d'écrire «conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup> et à l'article 22, § 2».

3. À l'article 33, alinéa 5 *in fine*, en projet, les mots «de la présente loi» seront omis.

### Article 27

1. Au 1<sup>o</sup>, il est prévu, à l'article 17, devenant l'article 35, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 11 janvier 1993, d'ajouter les mots «et nonobstant toute disposition contraire» après les mots «l'article 29 du Code d'instruction criminelle»<sup>21</sup>.

Il semble résulter du commentaire de cette disposition que cette insertion tend à réserver les cas où, conformément à la suite de l'article 35, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, l'obligation renforcée de respecter le secret professionnel prévue par ce paragraphe 1<sup>er</sup> ne serait pas applicable.

Par la généralité des termes utilisés, l'expression «et nonobstant toute disposition contraire» manque toutefois de précision.

Dans un souci de clarté et de sécurité juridique, la modification apportée à l'article 17, devenant l'article 35, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 11 janvier 1993 doit être conçue de manière à articuler de manière plus précise la règle générale contenue par cette disposition avec les exceptions admises et prévues par le législateur.

2. Au 5<sup>o</sup>, dans la phrase liminaire, les mots «abrogé et» seront omis. Il convient, par ailleurs, dans l'article 35, § 2, alinéa 5, en projet, de remplacer les mots «*trafic d'êtres humains*» par les mots «*traite des êtres humains*», conformément à l'article 7, 2<sup>o</sup>, de l'avant-projet.

3. Dans un souci de clarté législative, il conviendrait de compléter l'article 17, devenant l'article 35, § 2, alinéa 6, en projet, de la loi du 11 janvier 1993 par la mention selon laquelle le Service d'Information et de Recherche Social a été institué par l'article 312 de la loi-programme I du 27 décembre 2006.

<sup>20</sup> Voir Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, recommandations n°s 74, 74.1 et 74.2 [www.raadvst-consÉtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=fr](http://www.raadvst-consÉtat.be/?page=technique_legislative&lang=fr) (22/12/2008).

<sup>21</sup> Cette insertion devrait mieux ressortir du texte par le placement de guillemets avant et après cette dernière expression. Il conviendrait aussi, dans un souci de clarté, d'écrire «les mots»entre «après» et «l'article 29...».

## Artikel 28 van het voorontwerp

Artikel 28 behoort als volgt te worden gesteld:

«Hoofdstuk IV van dezelfde wet, dat Hoofdstuk V wordt, heeft als opschrift: «Uitvoerings- en controlemaatregelen»».

## Artikel 29 van het voorontwerp

1. De paragrafen 2 tot 5 strekken ertoe aan te geven dat sommige bepalingen van de wet van 11 januari 1993, zoals ze worden ingevoegd of aangevuld bij het voorontwerp, door de Koning worden gepreciseerd.

Ter wille van de duidelijkheid zou het wenselijk zijn dat in alle betrokken bepalingen, zoals in sommige daarvan al geschiedt, verwezen wordt naar de specifiek relevante bepaling van het ontworpen artikel 36. Zo bijvoorbeeld wordt in het ontworpen artikel 11, § 1, 6°, verwezen naar de bevoegdheid die bij het ontworpen artikel 36, § 2, eerste lid, 6°, aan de Koning wordt verleend, maar wordt in het ontworpen artikel 2, § 2, niet gepreciseerd dat de Koning Zijn bevoegdheid ontleent aan onderdeel 1° van het ontworpen artikel 36, § 2, en wordt in het ontworpen artikel 10, § 1, 1°, *in fine*, en 2°, *in fine*, niet verwezen naar artikel 36, § 2, 2°, van het voorontwerp.

2. De gemachtigde van de minister is het ermee eens dat het beter zou zijn in het ontworpen artikel 36, § 4, eerste lid, *in fine*, de woorden «en waarvan blijkt dat zij zijn blootgesteld aan een risico voor witwassen van geld of financiering van terrorisme» te vervangen door de woorden «en waarvan de activiteiten gebruikt dreigen te worden voor het witwassen van geld of voor financiering van terrorisme».

## Artikel 30 van het voorontwerp

1. In de inleidende zin is de aanduiding «§ 1» zinloos en moet ze vervallen.

2. Wanneer er sprake is van een «federale overheidsdienst waarbij de onderneming of persoon bedoeld in artikel 2, § 1, een erkenning of inschrijving heeft verkregen» moet de bepaling zo worden gesteld dat de Koning zelf gemachtigd wordt die aangelegenheden bij besluit te regelen.

Een soortgelijke opmerking geldt voor het ontworpen artikel 38, § 1 (artikel 32 van het voorontwerp).

3. Om toepassingsproblemen te voorkomen en nauwkeurig te bepalen wat de bevoegdheden van de Koning zijn wanneer de genoemde overheden nalaten het aan de Koning ter goedkeuring voorgelegde reglement uit te vaardigen, zoals bepaald in het eerste lid van die bepaling, is het geraden in paragraaf 1, tweede lid, te bepalen na welke termijn, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze bepaling, «de Koning [het bewuste] reglement zelf kan [uitvaardigen]».

Zo ook zou in de regeling, voor eventuele wijzigingen die men in die reglementen zou willen aanbrengen, een werkwijze moeten worden vastgelegd volgens welke dezelfde over-

## Article 28 de l'avant-projet

L'article 28 sera rédigé comme suit:

«Le Chapitre IV, de la même loi, qui devient le Chapitre V, est intitulé comme suit: «Mesures d'exécution et de contrôle»».

## Article 29 de l'avant-projet

1. Les paragraphes 2 à 5 tendent à préciser que certaines des dispositions de la loi du 11 janvier 1993, telles qu'elles sont insérées ou complétées par l'avant-projet, seront précisées par le Roi.

Dans un souci de clarté, il serait opportun que toutes les dispositions ainsi concernées renvoient à la disposition précisément pertinente de l'article 36 en projet, comme certaines d'entre elles le font déjà. Ainsi par exemple, si l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, en projet renvoie au pouvoir conféré au Roi par l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, en projet, l'article 2, § 2, en projet, ne précise pas que le Roi tire Ses pouvoirs du 1<sup>o</sup> de l'article 36, § 2, en projet, et l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, *in fine*, et 2<sup>o</sup>, *in fine*, en projet, ne renvoie pas à l'article 36, § 2, 2<sup>o</sup>, de l'avant-projet.

2. Comme en a convenu le délégué du ministre, à l'article 36, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, *in fine*, en projet, il vaut mieux remplacer les mots «et dont il apparaît qu'ils sont exposés au risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme» par les mots «et dont les activités risquent d'être utilisées à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme».

## Article 30 de l'avant-projet

1. Dans la phrase liminaire, la mention du «§ 1<sup>er</sup>» est inutile et doit être omis.

2. Lorsqu'il est question d'un «service public fédéral auprès duquel l'organisme ou la personne visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, est agréé ou enregistré», la disposition doit être rédigée en des termes qui habilitent le Roi Lui-même à régler ces matières par arrêté.

Une observation analogue vaut pour l'article 38, § 1<sup>er</sup>, en projet (article 32 de l'avant-projet).

3. Au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, afin d'éviter toute difficulté d'application et de déterminer de manière précise les compétences du Roi en cas de défaut, de la part des autorités mentionnées, d'adoption du règlement soumis à l'approbation du Roi, tel qu'il est prévu par l'alinéa 1<sup>er</sup> de cette disposition, il conviendrait de fixer dans le dispositif le délai, à partir de l'entrée en vigueur de cette disposition, au-delà duquel «le Roi est habilité à prendre Lui-même [l']règlement» envisagé.

De même, pour les éventuelles modifications qu'il serait envisagé d'apporter à ces règlements, le texte devrait organiser un mécanisme par lequel, à partir d'une invitation formulée

den, zodra de bevoegde minister daarom heeft verzocht, daartoe over een bepaalde termijn zouden beschikken, na het verstrijken waarvan alleen de Koning over de bevoegdheid vastgelegd in paragraaf 1, tweede lid, zou beschikken<sup>22</sup>.

4. In het ontworpen artikel 37, § 1, eerste lid, *in fine*, moeten de woorden «van deze wet» vervallen.

#### Artikel 32 van het voorontwerp

1. Krachtens het ontworpen artikel 38, § 1, tweede lid, mogen de overheden bedoeld in het eerste lid van dezelfde bepaling hun controle uitoefenen op grond van een afweging van risico's, zonder enig onderscheid naargelang de personen om wie het gaat. Artikel 37, lid 4, van richtlijn 2005/60/EG voorziet evenwel enkel in de mogelijkheid van zulk een controle op basis van de risicogevoeligheid «in het geval van de in artikel 2, lid 1, punt 3, onder a) tot en met e), genoemde natuurlijke en rechtspersonen».

Het ontworpen artikel 38, § 1, tweede lid, moet zo worden herzien dat artikel 37, lid 4, van die richtlijn correct wordt omgezet.

#### Artikel 33 van het voorontwerp

Artikel 33 moet als volgt worden gesteld:

«Hoofdstuk V van dezelfde wet, dat hoofdstuk VI wordt, heeft als opschrift: «Sancties»..».

#### Artikel 34 van het voorontwerp

1. Door te verwijzen naar artikel 38 heeft het eerste lid van het ontworpen artikel 39 tot gevolg dat de federale overheidsdienst waarbij een onderneming of een persoon erkend of geregistreerd zou worden, gemachtigd is ten aanzien van die onderneming of persoon maatregelen als bedoeld in artikel 39 te nemen, inzonderheid die waarbij een administratieve geldboete wordt opgelegd.

Zulk een bevoegdheid moet, zoals geschiedt in het nieuwe derde lid van hetzelfde artikel 39, rechtstreeks aan de minister worden toegekend.

2. In onderdeel 1° schrijve men «van de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33 van de wet van 11 januari 1993, van Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler, of van de uitvoeringsbesluiten ervan» in plaats van «van de bepalingen van de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33 van de wet van 11 januari 1993, van de bepalingen van de Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler, of van de uitvoeringsbesluiten ervan».

<sup>22</sup> Vergelijk met artikel 23 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

par le ministre compétent, les mêmes autorités disposerait d'un délai à cet effet et au-delà duquel le Roi disposerait, seul, du pouvoir prévu par le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2 22.

4. À l'article 37, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, *in fine*, en projet, il y a lieu d'omettre les mots «de la présente loi».

#### Article 32 de l'avant-projet

1. L'article 38, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, en projet, permet aux autorités visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> de la même disposition d'exercer leur contrôle sur la base d'une appréciation des risques, sans distinguer selon les personnes concernées. L'article 37, paragraphe 4, de la directive 2005/60/CE ne prévoit toutefois la possibilité d'un tel contrôle sur la base d'une appréciation des risques que «s'agissant des personnes physiques et morales visées à l'article 2, paragraphe 1, points 3 a) à e)».

L'article 38, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, en projet, sera revu de manière à assurer une transposition fidèle de l'article 37, paragraphe 4, de cette directive.

#### Article 33 de l'avant-projet

L'article 33 sera rédigé comme suit:

«Le chapitre V, de la même loi, qui devient le chapitre VI, est intitulé comme suit: «Sanctions»..».

#### Article 34 de l'avant-projet

1. Par le renvoi à l'article 38, l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 39 en projet, a pour effet d'habiliter le service public fédéral auprès duquel un organisme ou un personne serait agréé ou enregistré à prendre à l'égard de ceux-ci des mesures visées à l'article 39, spécialement celle d'infliger une amende administrative.

Par analogie avec l'alinéa 3 nouveau du même article 39, un tel pouvoir doit être attribué directement au ministre.

2. Au 1°, au lieu d'écrire «des dispositions des articles 7 à 20, 23 à 30, et 33 de la loi du 11 janvier 1993, des dispositions du règlement (CE) N° 1781 du Parlement et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds ou des arrêtés pris pour leur exécution», il convient d'écrire «des articles 7 à 20, 23 à 30, et 33 de la loi du 11 janvier 1993, du règlement (CE) n° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds, ou des arrêtés pris pour leur exécution».

<sup>22</sup> Voir, par analogie, l'article 23 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

## Artikel 42 van het voorontwerp

Overeenkomstig hetgeen wetgevingstechnisch gebruikelijk is moet elk van de bepalingen van het Wetboek van de vennootschappen die door elk van de paragrafen van artikel 42 worden gewijzigd, in een afzonderlijk artikel van het voorontwerp worden opgenomen<sup>23</sup>.

## Slotopmerkingen

1. Het voorontwerp moet voorzien worden van een indieningsbesluit.

2. Overeenkomstig de Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten<sup>24</sup> moet het indieningsbesluit ondertekend worden door de Staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding toegevoegd aan de minister van Justitie, die overigens de adviesaanvraag gericht aan de Raad van State heeft ondertekend.

De kamer was samengesteld uit:

De heren,

P. LIENARDY, staatsraad, voorzitter,

P. VANDERNOOT,  
J. JAUMOTTE, staatsraden,

H. BOSLY,  
G. KEUTGEN, assessoren van de  
afdeling wetgeving,

Mevrouw

C. GIGOT, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door mevrouw W. VOGEL, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de franse en de nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. LIENARDY.

*De griffier,* *De voorzitter,*

C. GIGOT P. LIENARDY

## Article 42 de l'avant-projet

Conformément aux usages de la légistique, chacune des dispositions du Code des sociétés modifiées par chacun des paragraphes de l'article 42 doit faire l'objet d'un article séparé de l'avant-projet<sup>23</sup>.

## Observations finales

1. Il y a lieu de munir l'avant-projet d'un arrêté de présentation.

2. Conformément au Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires<sup>24</sup>, l'arrêté de présentation doit être signé par le Secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude adjoint au ministre de la Justice, lequel a, par ailleurs, signé la demande d'avis adressée au Conseil d'État.

La chambre était composée de:

Messieurs,

P. LIENARDY, conseiller d'État, président,

P. VANDERNOOT,  
J. JAUMOTTE, conseillers d'État,

H. BOSLY,  
G. KEUTGEN, assesseurs de la section  
législation,

Madame

C. GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Mme W. VOGEL, premier auditeur.

*Le greffier,* *Le président,*

C. GIGOT P. LIENARDY

<sup>23</sup> Zie Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, aanbeveling nr. 118, [www.raadvst-consEtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=nl](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=technique_legislative&lang=nl) (22/12/2008).

<sup>24</sup> Zie Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, aanbeveling nr. 176, [www.raadvst-consEtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=nl](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=technique_legislative&lang=nl) (22/12/2008).

<sup>23</sup> Voir Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, recommandation n° 118 [www.raadvst-consEtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=fr](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=technique_legislative&lang=fr) (22/12/2008).

<sup>24</sup> Voir Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, recommandation n° 176 [www.raadvst-consEtat.be/?page=technique\\_legislative&lang=fr](http://www.raadvst-consEtat.be/?page=technique_legislative&lang=fr) (22/12/2008).

**WETSONTWERP****HOOFDSTUK I****Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK II****Bepalingen tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme****Art. 2**

In artikel 1 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme worden de woorden «de richtlijn toe van de Raad 91/308/EEG van 10 juni 1991, tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld» vervangen door de woorden «richtlijn 2005/60/EG toe van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, alsook richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van politiek prominente personen en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten».

**Art. 3**

Artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 maart 1995, 28 december 1999, 21 september 2004, 15 december 2005, 1 mei 2006 en 25 februari 2007, alsook bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt vervangen als volgt:

«Art. 2. § 1. De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de hierna vermelde ondernemingen en personen:

**PROJET DE LOI****CHAPITRE 1<sup>ER</sup>****Disposition générale****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**CHAPITRE II****Dispositions modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme****Art. 2**

À l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, les mots «la directive du Conseil 91/308/CEE du 10 juin 1991, relative à l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux» sont remplacés par les mots «la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme ainsi que la directive 2006/70/CE de la Commission du 1<sup>er</sup> août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée».

**Art. 3**

L'article 2 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux du 24 mars 1995, du 28 décembre 1999, du 21 septembre 2004, du 15 décembre 2005, du 1<sup>er</sup> mai 2006 et du 25 février 2007 ainsi que par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 2. § 1<sup>er</sup>. Les dispositions de la présente loi sont applicables aux organismes et aux personnes mentionnés ci-après:

1° de Nationale Bank van België;

2° de Deposito- en Consignatiekas;

3° de Post;

4° de kredietinstellingen naar Belgisch recht als bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, die in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van een ander land van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in Titel III van dezelfde wet, en de bijkantoren van kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in Titel IV van dezelfde wet;

5° de makelaars in bank- en beleggingsdiensten als bedoeld in artikel 4, 4°, van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten;

6° de in België gevestigde verzekeringsondernemingen die, met toepassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, gemachtigd zijn om het levensverzekeringsbedrijf uit te oefenen;

7° de verzekerbemiddelaars als bedoeld in de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekerbemiddeling en de distributie van verzekeringen, die hun beroepsactiviteiten buiten elke exclusieve agentuurovereenkomst uitoefenen in de groep van activiteiten «leven» als bedoeld in de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

8° de ondernemingen naar Belgisch recht waarvan de werkzaamheden bestaan in het verlenen van beleggingsdiensten of het uitoefenen van beleggingsactiviteiten in de zin van artikel 46, 1°, van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen die, krachtens artikel 47, § 1 van dezelfde wet, een vergunning dienen te verkrijgen als:

a. beursvennootschap;

b. vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies;

9° de door beleggingsondernemingen gevestigde bijkantoren in België:

a. die vallen onder het recht van een ander land van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 110 van voormelde wet van 6 april 1995;

1° la Banque Nationale de Belgique;

2° la Caisse des dépôts et consignations;

3° la Poste;

4° les établissements de crédit de droit belge visés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 mars 1993 sur le statut et le contrôle des établissements de crédit, les succursales en Belgique des établissements de crédit relevant du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen, visées au Titre III de la même loi, et les succursales d'établissements de crédit relevant du droit de pays qui ne font pas partie de l'Espace économique européen, visées au Titre IV de la même loi;

5° les courtiers en services bancaires et d'investissement visés à l'article 4, 4° de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers;

6° les entreprises d'assurances établies en Belgique et habilitées à exercer l'activité d'assurance-vie en application de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

7° les intermédiaires d'assurances visés par la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances qui exercent leurs activités professionnelles, en dehors de tout contrat d'agence exclusive, dans le groupe d'activités «vie» tel que visé par la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

8° les entreprises de droit belge dont les activités consistent à fournir des services d'investissement ou à exercer des activités d'investissement, au sens de l'article 46, 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, qui requièrent en vertu de l'article 47, § 1<sup>er</sup> de la même loi, un agrément en qualité de:

a. sociétés de bourse;

b. sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement;

9° les succursales établies en Belgique par des entreprises d'investissement:

a. relevant du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 110 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

b. die vallen onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 111 van voormelde wet van 6 april 1995;

10° de instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die geregeld zijn bij statuten als bedoeld in artikel 6 van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, voor zover en in de mate waarin deze instellingen instaan voor de verhandeling van hun effecten in de zin van artikel 3, 9°, c) en 14°, van dezelfde wet, zonder een beroep te doen op een derde entiteit met toepassing van de artikelen 41 of 43 van dezelfde wet;

11° de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht als bedoeld in Deel III, Boek II van voormelde wet van 20 juli 2004, met uitsluiting van die welke uitsluitend een vergunning hebben voor het uitoefenen van de beheertaken voor instellingen voor collectieve belegging als bedoeld in artikel 3, 9°, b), van dezelfde wet;

12° de in België gevestigde bijkantoren van beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging:

a. die ressorteren onder het recht van een ander land van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 203 van voormelde wet van 20 juli 2004;

b. die ressorteren onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 204 van voormelde wet van 20 juli 2004;

13° de in België gevestigde personen als bedoeld in artikel 139, eerste lid, 1°, van voormelde wet van 6 april 1995, die beroepshalve verrichtingen uitvoeren als bedoeld in de artikelen 137, tweede lid en 139bis, tweede lid, van dezelfde wet;

14° de in België gevestigde hypothekondernemingen als bedoeld in artikel 37 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet;

15° de marktondernemingen die de Belgische gereglementeerde markten als bedoeld in de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten organiseren, behalve wat hun opdrachten van publiekrechtelijke aard betreft;

16° de natuurlijke of rechtspersonen als bedoeld in artikel 1, 2°, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

17° de natuurlijke of rechtspersonen die kredietkaarten uitgeven of beheren;

b. relevant du droit de pays qui n'appartiennent pas à l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 111 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

10° les organismes de placement collectif de droit belge à forme statutaire visés à l'article 6 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement pour autant que, et dans la mesure où, ces organismes assurent la commercialisation de leurs titres, au sens de l'article 3, 9°, c) et 14° de la même loi, sans recourir à une entité tierce en application des articles 41 ou 43 de la même loi;

11° les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif de droit belge visées à la Partie III, Livre II de la loi du 20 juillet 2004 précitée, à l'exclusion de celles agréées exclusivement pour exercer la fonction de gestion d'organismes de placement collectif visées à l'article 3, 9°, b) de la même loi;

12° les succursales en Belgique de sociétés de gestion d'organismes de placement collectif:

a. qui relèvent du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 203 de la loi du 20 juillet 2004 précitée;

b. qui relèvent du droit de pays qui ne font pas partie de l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 204 de la loi du 20 juillet 2004 précitée;

13° les personnes établies en Belgique qui sont visées à l'article 139, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° de la loi du 6 avril 1995 précitée et qui se livrent, à titre professionnel, aux opérations visées aux articles 137, alinéa 2 et 139bis, alinéa 2 de la même loi;

14° les entreprises hypothécaires visées à l'article 37 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, et qui sont établies en Belgique;

15° les entreprises de marché organisant les marchés réglementés belges et qui sont visées par la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, sauf en ce qui concerne leurs missions de nature publique;

16° les personnes physiques ou morales visées à l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>de</sup> de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

17° les personnes physiques ou morales qui émettent ou gèrent des cartes de crédit;

18° de ondernemingen als bedoeld in artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur;

19° de vastgoedmakelaars als bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar, die de in artikel 3 van hetzelfde besluit bedoelde activiteiten uitoefenen en de landmeters-experten als bedoeld in artikel 4 van de wet van 11 mei 2003 tot oprichting van federale raden van landmeters-experten wanneer zij de gereglementeerde activiteiten van vastgoedmakelaar uitoefenen met toepassing van artikel 3 van het voormelde koninklijk besluit van 6 september 1993;

20° de bewakingsondernemingen als bedoeld in artikel 1, § 1, van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, die diensten verstrekken van toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden als bedoeld in 3° van hetzelfde artikel;

21° de handelaren in diamant als bedoeld in artikel 169, § 3, van de programlawet van 2 augustus 2002.

§ 2. De natuurlijke of rechtspersonen die slechts occasioneel of in zeer beperkte mate financiële activiteiten ontplooien als bedoeld in artikel 3, § 2, 2) tot 12) en 14) van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, kunnen door de Koning worden vrijgesteld van de toepassing van de bepalingen van deze wet, onder de voorwaarden die Hij vaststelt overeenkomstig artikel 36, § 2, 1°.»

#### Art. 4

Artikel 2bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 1998, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1999 en 7 mei 1999 en door het koninklijk besluit van 21 april 2007, wordt artikel 3 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel:

1° 3° wordt vervangen door volgende bepaling:

«de natuurlijke personen of entiteiten die in België activiteiten uitoefenen en die geregistreerd zijn in de hoedanigheid van Bedrijfsrevisor in het openbaar register van het Instituut der Bedrijfsrevisoren overeenkomstig artikel 11 van de wet van 22 juli 1953 houdende de oprichting van dit Instituut en de organisatie van het publiek toezicht op het beroep, gecoördineerd op 21 april 2007;

2° in 4° worden de woorden «op de lijst» vervangen door de woorden «in het register»;

18° les entreprises visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement;

19° les agents immobiliers visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier et qui exercent les activités visées à l'article 3 du même arrêté ainsi que les géomètres-experts visés à l'article 4 de la loi du 11 mai 2003 créant des conseils fédéraux des géomètres-experts, lorsqu'ils exercent des activités réglementées d'agent immobilier en application de l'article 3 de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 précité;

20° les entreprises de gardiennage visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, qui fournissent des services de surveillance et protection de transport de valeurs tels que visés au 3° du même article;

21° les commerçants en diamants visés à l'article 169, § 3 de la loi programme du 2 août 2002.

§ 2. Les personnes physiques ou morales qui exercent à titre occasionnel ou à une échelle très limitée une activité financière visée à l'article 3, § 2, 2) à 12) et 14) de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, peuvent être exemptées par le Roi, dans les conditions qu'il détermine conformément à l'article 36, § 2, 1°, de l'application des dispositions de la présente loi.»

#### Art. 4

L'article 2bis de la même loi, inséré par la loi du 10 août 1998, modifié par les lois du 22 avril 1999 et du 7 mai 1999 et par l'arrêté royal du 21 avril 2007 en devient l'article 3, étant entendu que dans cet article de la loi:

1° Le 3° est remplacé par la disposition suivante:

«les personnes physiques ou entités qui exercent des activités en Belgique et qui sont enregistrées en qualité de Réviseur d'entreprises au registre public tenu par l'Institut des Réviseurs d'Entreprises, conformément à l'article 11 de la loi du 22 juillet 1953 créant cet Institut et organisant la supervision publique de la profession, coordonnée le 21 avril 2007;

2° Dans le 4° les mots «sur la liste» sont remplacés par les mots «au registre»;

3° 5° wordt vervangen door de volgende bepaling:

«5° de advocaten:

a) wanneer zij hun cliënt bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van verrichtingen in verband met:

1° de aan- of verkoop van onroerend goed of bedrijfsva-

2° het beheren van diens geld, effecten of andere activa;

3° de opening of het beheer van bank-, spaar- of effectenrekeningen;

4° het organiseren van inbreng die nodig is voor de oprichting, de uitbating of het beheer van vennootschap-

pen;

5° de oprichting, uitbating of het beheer van vennootschappen, trusts, fiducieën of soortgelijke juridische constructies;

b) of wanneer zij optreden in naam en voor rekening van hun cliënt in enigerlei financiële verrichtingen of verrichtingen in onroerend goed.».

#### Art. 5

Artikel 2ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 2004, wordt opgeheven.

#### Art. 6

In dezelfde wet wordt een artikel 4 ingevoegd, luidende als volgt:

«Art 4. Waar uitdrukkelijk vermeld, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de natuurlijke personen of rechtspersonen die één of meer kansspelen van klasse I exploiteren, bedoeld in de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers.».

#### Art. 7

Artikel 3 van dezelfde wet, gewijzigd bij wet van 7 april 1995, 12 januari 2004 en 20 maart 2007, wordt artikel 5 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° De § 1bis van dat artikel wordt § 2 en wordt ver-

vangen door volgende bepaling:

«5° les avocats:

a) lorsqu'ils assistent leur client dans la préparation ou la réalisation de transactions concernant:

1° l'achat ou la vente de biens immeubles ou d'entre-

prises commerciales;

2° la gestion de fonds, de titres ou d'autres actifs appartenant au client;

3° l'ouverture ou la gestion de comptes bancaires ou d'épargne ou de portefeuilles;

4° l'organisation des apports nécessaires à la constitu-

tion, à la gestion ou à la direction de sociétés;

5° la constitution, la gestion ou la direction de socié-

ties, de trusts, de fiducies, ou de constructions juridiques similaires;

b) ou lorsqu'ils agissent au nom de leur client et pour le compte de celui-ci dans toute transaction financière ou immobilière.».

#### Art. 5

L'article 2ter de la même loi, inséré par la loi du 12 janvier 2004, est abrogé.

#### Art. 6

Un article 4, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 4. Dans la mesure où elles le prévoient ex-

pressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux personnes physiques ou morales qui exploitent un ou plusieurs jeux de hasard de classe I visés dans la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.».

#### Art. 7

L'article 3 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995, du 12 janvier 2004 et du 20 mars 2007, en devient l'article 5, étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

le § 1er bis de cet article devient son § 2 et est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Voor de toepassing van deze wet wordt onder financiering van terrorisme verstaan: de verstrekking of verzameling van fondsen, op welke wijze ook, rechtstreeks of onrechtstreeks, met de bedoeling of wetende dat deze geheel of gedeeltelijk zullen worden gebruikt door een terrorist of een terroristische organisatie of voor het plegen van een of meerdere terroristische daden.»;

2° De § 2 van dit artikel wordt § 3, met dien verstande dat in de Nederlandse tekst het woord «omkoping» vervangen wordt door «corruptie», in de Franse tekst de woorden «au trafic d'êtres humains» worden vervangen door de woorden «à la traite des êtres humains» en dat de woorden «met geweld of bedreiging» worden geschrapt;

3° De § 3 van hetzelfde artikel wordt artikel 6 van de wet van 11 januari 1993, met dien verstande dat de woorden «in artikelen 2, 2bis en 2ter» worden vervangen door de woorden «in artikelen 2, § 1, 3 en 4» en dat de woorden «om alle daden van witwassen van geld en de financiering van terrorisme te identificeren» worden vervangen door de woorden «door alle nodige middelen in te zetten om daden van witwassen van geld en van financiering van terrorisme te identificeren.».

#### Art. 8

§ 1. Hoofdstuk II van dezelfde wet, bestaande uit de artikelen 4 tot 10, wordt vervangen als volgt:

«Hoofdstuk II – Klantenonderzoek ten aanzien van de cliënten en de uiteindelijke begünstigden, ten aanzien van de verrichtingen en de zakelijke relaties, en interne organisatie van de ondernemingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4.

«Afdeling 1. – Klantenonderzoek ten aanzien van de cliënten en de uiteindelijke begünstigden, en bewaring van de gegevens en documenten

«Art. 7. § 1. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen moeten hun cliënten identificeren en hun identiteit verifiëren aan de hand van een bewijsstuk waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatiedrager:

1° wanneer de cliënt een zakelijke relatie wenst aan te gaan waardoor hij een gewone cliënt wordt;

2° wanneer de cliënt, buiten een zakelijke relatie als bedoeld in punt 1° hierboven, wenst over te gaan tot het uitvoeren van een verrichting:

«§ 2. Aux fins de l'application de la présente loi, il faut entendre par financement du terrorisme, le fait de fournir ou de réunir des fonds, directement ou indirectement et par quelque moyen que ce soit, dans l'intention de les voir utilisés ou en sachant qu'ils seront utilisés, en tout ou en partie, par un terroriste ou une organisation terroriste ou pour la commission d'un ou de plusieurs actes terroristes.»;

2° le § 2 de cet article devient son § 3, étant entendu que, dans le texte néerlandais, le mot «omkoping» est remplacé par le mot «corruption», dans le texte français, les mots « au trafic d'êtres humains» sont remplacés par les mots «à la traite des êtres humains» et que les mots «à l'aide de violences ou de menaces» sont supprimés;

3° le § 3 du même article devient l'article 6 de la loi du 11 janvier 1993, étant entendu que les mots «aux articles 2, 2bis et 2ter» sont remplacés par les mots «aux articles 2, § 1er, 3 et 4»; et que les mots «l'identification de tous les actes» sont remplacés par les mots «la mise en œuvre des moyens requis pour l'identification des actes.».

#### Art. 8

§ 1<sup>er</sup>. Le Chapitre II de la même loi, comprenant les articles 4 à 10, est remplacé par les dispositions suivantes:

«Chapitre II - Vigilance à l'égard des clients et des bénéficiaires effectifs, vigilance à l'égard des opérations et des relations d'affaires et organisation interne des organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4.

«Section 1. – Vigilance à l'égard des clients et bénéficiaires effectifs et conservation des données et documents

«Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 doivent identifier leurs clients et vérifier leur identité, au moyen d'un document probant, dont il est pris copie, sur support papier ou électronique, lorsque:

1° le client souhaite nouer des relations d'affaires qui feront de lui un client habituel;

2° le client souhaite réaliser, en dehors des relations d'affaires visées au 1° ci-dessus, une opération:

a. voor een bedrag van 10 000 euro of meer, ongeacht of zij wordt uitgevoerd in één of meerdere verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan; of

b. die bestaat in een geldovermaking in de zin van Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler;

3° wanneer er, in de andere gevallen dan bedoeld in de punten 1° en 2° hierboven, een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme bestaat;

4° wanneer wordt betwijfeld of de eerder verkregen identificatiegegevens over een reeds geïdentificeerde cliënt waarheidsgetrouw of juist zijn.

Voor de toepassing van het eerste lid, 2°, b., wordt een in België uitgevoerde geldovermaking voor een bedrag gelijk aan of minder dan 1 000 euro op de rekening van een ontvanger niet beschouwd als een geldovermaking in de zin van Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler, op voorwaarde dat:

1° de overmaking een betaling is ter uitvoering van een overeenkomst tot levering van goederen of diensten, die is afgesloten tussen de opdrachtgever en de ontvanger van het overgemaakte geld;

2° de rekening van de ontvanger geopend werd ten einde de betaling voor de levering van de goederen of diensten mogelijk te maken;

3° de betalingsdienstaanbieder van de ontvanger onderworpen is aan de verplichtingen van deze wet; en

4° deze betalingsdienstaanbieder in staat is om, aan de hand van een unieke identificatiecode, via de ontvanger van de betaling, terug te gaan tot de opdrachtgever.

Voor natuurlijke personen hebben de identificatie en de identiteitsverificatie betrekking op hun naam, voornaam, geboortedatum en geboorteplaats. Daarnaast moet tevens, in de mate van het mogelijke, relevante informatie worden ingewonnen over het adres van de geïdentificeerde personen.

Voor rechtspersonen, trusts, fiducieën en soortgelijke juridische constructies hebben de identificatie en de identiteitsverificatie betrekking op de maatschappelijke naam, de maatschappelijke zetel, de bestuurders en de kennisneming van de bepalingen inzake de

a. dont le montant atteint ou excède 10 000 euros, qu'elle soit effectuée en une seule ou en plusieurs opérations entre lesquelles semble exister un lien; ou

b. qui consiste en un virement de fonds au sens du Règlement (CE) N° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds;

3° il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, en dehors des cas visés aux 1° et 2;

4° il existe des doutes quant à la véracité ou à l'exac-titude des données d'identification au sujet d'un client déjà identifié.

Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, b., ne constitue pas un virement de fonds au sens du règlement (CE) n° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds, le virement d'un montant inférieur ou égal à 1 000 euros, effectué en Belgique, sur le compte du destinataire du paiement, à condition:

1° que le virement constitue un paiement effectué en exécution de la fourniture de biens ou de services entre le donneur d'ordre et le destinataire;

2° que le compte du destinataire soit ouvert afin de permettre le paiement de la fourniture de biens ou de services;

3° que le prestataire de services de paiement du destinataire soit soumis aux obligations de la présente loi; et

4° que ce prestataire de services de paiement soit capable, grâce à un code unique d'identification, de remonter jusqu'au donneur d'ordre, par l'intermédiaire du destinataire du paiement.

Pour les personnes physiques, l'identification et la vérification portent sur le nom, le prénom, le lieu et la date de naissance. Des informations pertinentes doivent en outre être recueillies, dans la mesure du possible, concernant l'adresse des personnes identifiées.

Pour les personnes morales, les trusts, les fiducies et les constructions juridiques similaires, l'identification et la vérification portent sur la dénomination sociale, le siège social, les administrateurs et la connaissance des dispositions régissant le pouvoir d'engager la personne

bevoegdheid om de rechtspersoon, trust, fiducie of soortgelijke juridische constructie te verbinden.

Bij de identificatie wordt ook informatie ingewonnen over het doel en de verwachte aard van de zakelijke relatie.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen moeten de lasthebbers van hun cliënten identificeren en hun identiteit verifiëren aan de hand van een bewijsstuk waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatiedrager, vooraleer deze lasthebbers, in het kader van een zakelijke relatie of een in § 1, eerste lid, bedoelde verrichting, gebruik maken van hun bevoegdheid waardoor ze de cliënt die zij vertegenwoordigen verbinden. Het derde en vierde lid van § 1 zijn van toepassing.

§ 3. Naargelang de risicogevoeligheid actualiseren de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de identificatiegegevens van hun gewone cliënten en van de lasthebbers van deze cliënten als blijkt dat de informatie die zij over hen bezitten niet langer actueel is. Daartoe verrichten zij een nieuwe identiteitsverificatie van de betrokken cliënten of hun lasthebbers overeenkomstig §§ 1 en 2.

§ 4. Indien de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen geen klantenonderzoek kunnen verrichten overeenkomstig §§ 1, 2 en 3 hierboven, mogen zij met de betrokken cliënt geen zakelijke relatie aangaan noch in stand houden, noch verrichtingen voor hem uitvoeren. In dat geval maken zij uit of een melding aan de Cel voor financiële informatieverwerking zich opdringt overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

§ 5. De in artikel 3, 5°, bedoelde personen zijn niet onderworpen aan de verplichtingen van § 4 wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel wanneer zij hem in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding.

§ 6. De in artikel 2, § 1, 21°, bedoelde personen leven eveneens de in de §§ 1 tot 4 opgelegde verplichtingen na ten aanzien van hun diamantleveranciers.».

«Art. 8. § 1. In voorkomend geval moeten de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de uiteindelijke begunstigde of begunstigden van de cliënt identificeren en passende, op het risico afgestemde maatregelen nemen om hun identiteit te verifiëren.

morale, le trust, la fiducie ou la construction juridique similaire.

L'identification porte également sur l'objet et la nature envisagée de la relation d'affaires.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 doivent identifier les mandataires de leurs clients et vérifier leur identité, au moyen d'un document probant dont il est pris copie, sur support papier ou électronique et ce, préalablement à l'exercice par ces mandataires de leur pouvoir d'engager le client qu'ils représentent dans le cadre de relations d'affaires ou d'opérations visées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>. Les alinéas 3 et 4 du § 1<sup>er</sup> sont d'application.

§ 3. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 doivent mettre à jour, en fonction du risque, les données d'identification de leurs clients habituels et des mandataires de ceux-ci lorsqu'il apparaît que les informations qu'ils détiennent les concernant ne sont plus actuelles. Dans ce cas, ils procèdent à une nouvelle vérification de l'identité de ces clients ou de leurs mandataires conformément aux §§ 1<sup>er</sup> et 2.

§ 4. Lorsque les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 ne peuvent accomplir leur devoir de vigilance conformément aux §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3 ci-dessus, ils ne peuvent ni nouer ou maintenir une relation d'affaires, ni effectuer une opération pour le client. Dans ce cas, ils déterminent s'il y a lieu d'en informer la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 23 à 28.

§ 5. Les personnes visées à l'article 3, 5° ne sont pas soumises aux obligations énoncées par le § 4 lorsqu'elles évaluent la situation juridique de leur client ou lorsqu'elles exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter celle-ci.

§ 6. Les personnes visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 21° appliquent également les obligations énoncées aux §§ 1<sup>er</sup> à 4 à l'égard de leurs fournisseurs en diamants.».

«Art. 8. § 1<sup>er</sup>. Le cas échéant, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, et 3 doivent identifier le ou les bénéficiaires effectifs du client et prendre des mesures adéquates et adaptées au risque pour vérifier leur identité.

In de zin van deze wet wordt onder uiteindelijke begunstigden de natuurlijke persoon of personen verstaan voor wier rekening of ten voordele van wie een verrichting wordt uitgevoerd of een zakelijke relatie wordt aangegaan, of die de uiteindelijke eigenaar zijn van of de uiteindelijke controle hebben over de cliënt.

In de zin van deze wet worden in het bijzonder als uiteindelijke begunstigden beschouwd:

1° indien de cliënt een vennootschap is:

a. de natuurlijke persoon of personen die de uiteindelijke eigenaar zijn van meer dan 25% van de aandelen of stemrechten, of die dit percentage rechtstreeks of onrechtstreeks houden;

b. de natuurlijke persoon of personen die op een andere wijze de controle hebben over het bestuur van de vennootschap;

Indien de cliënt of de houder van een controledel-neming een vennootschap is die genoteerd is op een geregelmenteerde markt in de zin van Richtlijn 2004/39/EG in een land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 3°, waar openbaarmakingsvereisten gelden die in overeenstemming zijn met de Gemeenschapswetgeving, moeten de aandeelhouders niet worden geïdentificeerd en moet hun identiteit niet worden geverifieerd.

2° indien de cliënt een rechtspersoon is, met uitzondering van een vennootschap, zoals een stichting of een vereniging zonder winstoogmerk, dan wel een trust, een fiducie of een soortgelijke juridische constructie, die gelden beheert of uitkeert:

a. als de toekomstige begunstigden reeds werden aangewezen, de natuurlijke persoon of personen die de begunstigden zijn van 25% of meer van het vermogen van de rechtspersoon of van de juridische constructie;

b. als de natuurlijke personen die de begunstigden van de rechtspersoon of van de juridische constructie zijn, nog niet zijn aangewezen, de *in abstracto* gedefinieerde groep van personen in wier belang de rechtspersoon of de juridische constructie hoofdzakelijk werd opgericht of hoofdzakelijk werkzaam is;

c. de natuurlijke persoon of personen die de controle hebben over 25% of meer van het vermogen van de rechtspersoon of de juridische constructie.

Voor de uiteindelijke begunstigde heeft de identificatie betrekking op zijn naam en voornaam, alsook, in de

Au sens de la présente loi, il faut entendre par bénéficiaires effectifs, la ou les personnes physiques pour le compte ou au bénéfice de laquelle ou desquelles une transaction est exécutée ou une relation d'affaires nouée ou encore la ou les personnes physiques qui possèdent ou contrôlent en dernier ressort le client.

Sont des bénéficiaires effectifs au sens de la présente loi, notamment:

1° lorsque le client est une société:

a. la ou les personnes physiques qui, en dernier ressort, possèdent ou contrôlent directement ou indirectement plus de 25% des actions ou des droits de vote;

b. la ou les personnes physiques qui exercent autrement le pouvoir de contrôle sur la direction de la société.

Lorsque le client ou le détenteur d'une participation de contrôle est une société cotée sur un marché réglementé au sens de la directive 2004/39/CE dans un pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, où elle est soumise à des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire, il n'est pas requis d'identifier ses actionnaires, ni de vérifier leur identité.

2° lorsque le client est une personne morale, autre qu'une société, telle qu'une fondation et une association sans but lucratif ou est un trust, une fiducie ou une construction juridique similaire, qui gère ou distribue des fonds:

a. lorsque les futurs bénéficiaires ont déjà été désignés, la ou les personnes physiques qui sont bénéficiaires d'au moins 25% des biens de la personne morale ou de la construction juridique;

b. lorsque les personnes physiques qui sont les bénéficiaires de la personne morale ou de la construction juridique n'ont pas encore été désignées, le groupe de personnes, défini *in abstracto*, dans l'intérêt duquel la personne morale ou la construction juridique a été principalement constituée ou a principalement produit ses effets;

c. la ou les personnes physiques qui exercent un contrôle sur au moins 25% des biens d'une personne morale ou d'une construction juridique.

L'identification du bénéficiaire effectif porte sur son nom et son prénom, ainsi que, dans la mesure du

mate van het mogelijke, op zijn geboortedatum en zijn geboorteplaats. Daarnaast moet tevens, in de mate van het mogelijke, relevante informatie worden ingewonnen over zijn adres. Bovendien moeten passende en op het risico afgestemde maatregelen worden getroffen om deze gegevens te verifiëren. In het in het derde lid, 2°, b), bedoelde geval heeft de identificatie evenwel betrekking op de bepaling in abstracto van de betrokken groep van personen.

§ 2. Naargelang de risicogevoeligheid actualiseren de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de identificatiegegevens van de uiteindelijke begunstigden van een cliënt met wie zij een zakelijke relatie hebben, als blijkt dat de informatie die zij over hen bezitten niet langer actueel is.

§ 3. De in § 1, derde lid, bedoelde vennootschappen, rechtspersonen en juridische constructies moeten aan de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen waarmee zij een in artikel 7, § 1, eerste lid, 1°, bedoelde zakelijke relatie wensen aan te gaan of een in artikel 7, § 1, eerste lid, 2°, bedoelde verrichting wensen uit te voeren, de identiteit meedelen van hun uiteindelijke begunstigden. Zij moeten hun tevens, op verzoek, een geactualiseerde versie van deze inlichtingen bezorgen om hen in staat te stellen aan de in § 2 opgelegde verplichting te voldoen.

De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen verifiëren of de hun aldus meegeedeelde inlichtingen pertinent en geloofwaardig zijn.

§ 4. Indien de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen geen klantenonderzoek kunnen verrichten overeenkomstig §§ 1 en 2, mogen zij geen zakelijke relatie aangaan of in stand houden met de betrokken cliënt, noch verrichtingen voor hem uitvoeren. Dit geldt tevens wanneer hun in § 3 bedoelde cliënten nalaten om hun de vereiste inlichtingen te verstrekken of hun informatie verstrekken die niet afdoende of geloofwaardig lijkt te zijn. In dat geval maken de betrokken onderneming en personen uit of een melding aan de Cel voor financiële informatieverwerking zich opdringt overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

§ 5. De in artikel 3, 5°, bedoelde personen zijn niet onderworpen aan de verplichtingen van § 4 wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel hem in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding.

possible, sur la date et le lieu de sa naissance. Des informations pertinentes doivent en outre être recueillies, dans la mesure du possible, concernant son adresse. En outre, des mesures adéquates et adaptées au risque doivent être prises afin de vérifier ces données. Toutefois, dans le cas visé à l'alinéa 3, 2°, b), l'identification porte sur la définition in abstracto du groupe concerné de personnes.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 doivent mettre à jour, en fonction du risque, les données d'identification des bénéficiaires effectifs d'un client avec lequel ils entretiennent une relation d'affaires lorsqu'il apparaît que les informations qu'ils détiennent les concernant ne sont plus actuelles.

§ 3. Les sociétés, personnes morales et constructions juridiques visées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 sont tenues de communiquer l'identité de leurs bénéficiaires effectifs aux organismes ou aux personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 avec lesquels ces sociétés, personnes morales et constructions juridiques souhaitent nouer une relation d'affaires visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° ou réaliser une opération visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°. Elles sont également tenues de leur fournir, sur demande, une mise à jour de ces informations, en vue de leur permettre de satisfaire à l'obligation visée au § 2.

Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 vérifient la pertinence et la vraisemblance des informations qui leur sont ainsi communiquées.

§ 4. Lorsque les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 ne peuvent accomplir leur devoir de vigilance conformément aux § 1<sup>er</sup> et 2, ils ne peuvent ni nouer ou maintenir une relation d'affaires, ni effectuer une opération pour le client. Il en va de même lorsque les clients visés au § 3 restent en défaut de leur fournir les informations requises ou leur fournissent des informations qui n'apparaissent pas pertinentes ou vraisemblables. Les organismes et personnes visés déterminent dans ces cas s'il y a lieu d'informer la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 23 à 28.

§ 5. Les personnes visées à l'article 3, 5° ne sont pas soumises aux obligations énoncées par le § 4 lorsqu'elles évaluent la situation juridique de leur client ou lorsqu'elles exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter celle-ci.

§ 6. De in artikel 2, § 1, 21°, bedoelde personen leven de in §§ 1 tot 4 opgelegde verplichtingen eveneens na ten aanzien van hun diamantleveranciers.».

«Art. 9. De in artikel 4 bedoelde personen moeten aan de hand van een bewijsstuk, waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatiedrager, de cliënten identificeren die een financiële verrichting in verband met het spel wensen uit te voeren voor een bedrag van ten minste 1 000 euro, ongeacht of zij plaatsvindt in één of meerdere verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan, of voor een bedrag van minder dan 1 000 euro zodra er een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme rijst. Artikel 7, § 1, derde en vierde lid, en § 4, evenals artikel 8, §§ 1, 3 en 4, zijn van toepassing.».

«Art. 10. § 1. Onverminderd de gevallen waarin een beroep wordt gedaan op lasthebbers en onderaannemers die volgens hun instructies, alsook onder hun toezicht en verantwoordelijkheid handelen, mogen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen het klantenonderzoek als bedoeld in artikel 7, §§ 1, 2 en 3, artikel 8, §§ 1 en § 2, en artikel 9 laten uitvoeren door een derde zaakaanbrenger, voor zover die:

1° een kredietinstelling of een financiële instelling is als bedoeld in artikel 2, lid 1, punten 1 en 2, van richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of een gelijkwaardige instelling die gevestigd is in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet en die zijn onderworpen aan een verplichte professionele registratie, erkend bij wet;

2° een bedrijfsrevisor, een externe accountant, een belastingadviseur, een notaris of een andere onafhankelijke beoefenaar van juridische beroepen is als bedoeld in artikel 2, lid 1, punt 3, a) en b), van richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 4°, waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet en die zijn onderworpen aan een verplichte professionele registratie, erkend bij wet.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen die overeenkomstig het eerste lid een beroep doen op een derde zaakaanbrenger, vereisen van deze laatste dat hij hen onmiddellijk de inlichtingen doorgeeft die hij bezit over de identiteit van de cliënt en, in voorkomend geval, van diens lasthebbers en uiteindelijk begunstigen. Zij eisen tevens van de derde

§ 6. Les personnes visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 21° appliquent également les obligations énoncées aux §§ 1 à 4 à l'égard de leurs fournisseurs en diamants.».

«Art. 9. Les personnes visées à l'article 4 doivent s'assurer, à l'aide d'un document probant dont il est pris copie, sur support papier ou électronique, de l'identité de tous les clients qui souhaitent réaliser une opération financière en relation avec le jeu pour un montant de 1 000 euros au moins, qu'elle soit effectuée en une seule ou plusieurs opérations entre lesquelles semble exister un lien ou, même si le montant est inférieur à 1 000 euros, dès qu'il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme. L'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéas 3 et 4 et § 4 ainsi que l'article 8, §§ 1<sup>er</sup>, 3 et 4 sont applicables.».

«Art. 10. § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice du recours aux mandataires ou sous-traitants agissant sur leurs instructions ainsi que sous leur contrôle et leur responsabilité, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 sont autorisés à faire exécuter les devoirs de vigilance visés à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 2 et 3, à l'article 8, § 1<sup>er</sup> et 2 et à l'article 9 par un tiers introducteur d'affaires pour autant que celui-ci soit:

1° un établissement de crédit ou un établissement financier visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 1) et 2), de la directive 2005/60/CE qui est établi en Belgique ou dans un autre pays de l'Espace économique européen, ou un établissement équivalent établi dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE et qui sont soumis à une obligation d'enregistrement professionnel reconnu par la loi;

2° un commissaire aux comptes, un expert-comptable externe, un conseil fiscal, un notaire ou un membre d'une profession juridique indépendante visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3), a) et b), de la directive 2005/60/CE établi en Belgique, dans un autre pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE et qui sont soumis à une obligation d'enregistrement professionnel, reconnu par la loi.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 qui recourent à un tiers introducteur d'affaires conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>, requièrent de celui-ci qu'il leur transmette immédiatement les informations dont il dispose concernant l'identité du client et, le cas échéant, celle des mandataires et des bénéficiaires effectifs de ce client. Ils exigent également que le tiers introducteur

zaakaanbrenger dat hij zich ertoe verbindt om hen, zodra zij daarom verzoeken, onmiddellijk een afschrift te bezorgen van de bewijsstukken aan de hand waarvan hij de identiteit van die personen heeft gecontroleerd.

Onder de voorwaarden bepaald in het eerste lid, mogen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen de uitkomst aanvaarden van het klantenonderzoek dat is uitgevoerd door een derde zaakaanbrenger die in een land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land is gevestigd, ook al verschillen de gegevens of de bewijsstukken die betrekking hebben op de identificatie of identiteitsverificatie van die welke vereist zijn door deze wet of door de ter uitvoering van deze wet genomen maatregelen.

De uiteindelijke verantwoordelijkheid voor het nakomen van de klantenonderzoeksvereisten blijft berusten bij de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen die hiervoor een beroep doen op een derde zaakaanbrenger als bedoeld in het eerste lid.

§ 2. Indien de in § 1, eerste lid, 1° en 2° bedoelde ondernemingen en personen optreden als derde zaakaanbrenger, stellen zij de informatie waarover zij beschikken met toepassing van de artikelen 7 en 8 van deze wet onmiddellijk ter beschikking van de ondernemingen of personen bij wie de cliënt is aangebracht.

Indien de in België of in het buitenland gevestigde ondernemingen of personen bij wie de cliënt is aangebracht, een afschrift vragen van de documenten die betrekking hebben op de identificatie en identiteitsverificatie, bezorgen de in het eerste lid bedoelde ondernemingen en personen hun dit onverwijld.».

«Art. 11. § 1. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen zijn niet verplicht de in de artikelen 7 en 8 bedoelde identificatie en identiteitsverificatie uit te voeren voor de volgende personen:

1° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een kredietinstelling of een financiële instelling is als bedoeld in artikel 2 van richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of een gelijkwaardige instelling die gevestigd is in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet;

2° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een beursgenoteerde vennootschap is waarvan de effecten in een land van de Europese Economische Ruimte zijn toegelaten tot de handel op een gereglementeerde

s'engage à leur transmettre sans délai, à première demande, une copie des documents probants au moyen desquels il a vérifié l'identité de ces personnes.

Dans les conditions définies à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 peuvent accepter les résultats des devoirs de vigilance qui sont exécutés par un tiers introducteur d'affaires situé dans un pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers et ce, même si les données ou documents probants sur lesquels portent l'identification ou la vérification de celle-ci diffèrent de ceux requis par la présente loi ou par les mesures prises en exécution de la présente loi.

La responsabilité finale de l'exécution des devoirs de vigilance continue d'incomber aux organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 qui recourent pour ce faire un tiers introducteur tel que visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 2. Lorsque les organismes et personnes visés au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2° agissent en tant que tiers introducteurs d'affaires, ils mettent immédiatement à la disposition des organismes ou des personnes auprès desquels le client est introduit, les informations dont ils disposent en application des articles 7 et 8 de la présente loi.

Si les organismes et personnes, établis en Belgique ou à l'étranger, auprès desquels le client est introduit, demandent une copie des documents d'identification et de vérification de celle-ci, les organismes et personnes visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> la leur transmettent sans délai.».

«Art. 11. § 1<sup>er</sup>. Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 ne sont pas soumis aux obligations d'identification et de vérification visées aux articles 7 et 8 à l'égard des personnes suivantes:

1° le client ou le bénéficiaire effectif qui est un établissement de crédit ou un établissement financier visé à l'article 2 de la directive 2005/60/CE établi en Belgique ou dans un autre pays de l'Espace économique européen ou un établissement équivalent établi dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, qui impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE;

2° le client ou le bénéficiaire effectif qui est une société cotée dont les valeurs sont admises à la négociation sur un marché réglementé au sens de la directive 2004/39/CE dans un pays de l'Espace économique

markt in de zin van richtlijn 2004/39/EG, of een vennootschap die op de beurs is genoteerd in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 3°, waar openbaarmakingsvereisten gelden die in overeenstemming zijn met de Gemeenschapswetgeving;

3° de uiteindelijke begunstigden van gezamenlijke rekeningen aangehouden door notarissen en andere beoefenaren van onafhankelijke juridische beroepen die gevestigd zijn in België, in een ander land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 4°, waar zij onderworpen zijn aan verplichtingen die in overeenstemming zijn met de internationale normen ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en waar er toezicht wordt uitgeoefend op de naleving van deze verplichtingen, in zoverre de informatie over de identiteit van de uiteindelijke begunstigden op verzoek beschikbaar is voor de instellingen die optreden als depositaris van de gezamenlijke rekeningen; indien de cliënt een persoon is als bedoeld in artikel 3, 5°, die gebonden is door het beroepsgeheim en derhalve de gevraagde informatie niet mag verstrekken, is artikel 8, § 4 niet van toepassing indien hij aan de bewarende instelling schriftelijk bevestigt dat de uiteindelijke begunstigden van de betrokken gezamenlijke rekening uitsluitend cliënten zijn met wie hij een relatie heeft om hun rechtspositie te bepalen, dan wel die hij in of in verband met een rechtsgeding verdedigt of vertegenwoordigt, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsGEDING;

4° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een Belgische overheidsinstantie is;

5° cliënten die Europese publieke autoriteiten of instellingen zijn, opgenomen in de door de Koning overeenkomstig artikel 36, § 2, eerste lid, 5°, opgemaakte lijst;

6° cliënten die behoren tot de categorieën personen en instellingen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 6°.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen zijn niet verplicht de in de artikelen 7 en 8 bedoelde identificatie en identiteitsverificatie uit te voeren voor volgende producten of verrichtingen:

1° levensverzekeringsovereenkomsten, wanneer het bedrag van de te betalen jaarlijkse premie 1 000 euro of minder bedraagt, of wanneer het bedrag van de eenmalige premie 2 500 euro of minder bedraagt;

européen ou une société cotée dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, où elle est soumise à des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire;

3° les bénéficiaires effectifs de comptes groupés tenus par des notaires ou des membres d'une autre profession juridique indépendante établis en Belgique, dans un autre pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, où ils sont soumis à des exigences conformes aux normes internationales en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme et où le respect de ces obligations est contrôlé, pour autant que les informations relatives à l'identité des bénéficiaires effectifs soient mises à la disposition des établissements agissant en qualité de dépositaires pour les comptes groupés, lorsqu'ils en font la demande; lorsque le client est une personne visée à l'article 3, 5°, qui ne peut fournir les informations demandées en raison de son obligation de secret professionnel, l'article 8, § 4, ne s'applique pas s'il atteste par écrit à l'établissement dépositaire que les bénéficiaires effectifs du compte groupé considéré sont uniquement et exclusivement des clients avec lesquels il est en relation pour évaluer leur situation juridique, ou au profit desquels il exerce sa mission de défense ou de représentation dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure;

4° le client ou le bénéficiaire effectif qui est une autorité publique belge;

5° les clients qui sont des autorités ou des organismes publics européens dont la liste est établie par le Roi, conformément à l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°;

6° les clients qui relèvent des catégories de personnes ou d'organismes désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 6°.

§ 2. Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 ne sont pas soumis aux obligations d'identification et de vérification visées aux articles 7 et 8 en ce qui concerne les produits ou transactions suivants:

1° les polices d'assurance vie dont la prime annuelle ne dépasse pas 1 000 euros ou dont la prime unique ne dépasse pas 2 500 euros;

2° pensioenverzekeringsovereenkomsten, mits deze overeenkomsten geen afkoopclausule omvatten en niet als waarborg kunnen worden gebruikt;

3° een pensioenstelsel, een pensioenfonds of een soortgelijk stelsel dat pensioenen uitkeert aan werknemers, waarbij de bijdragen worden ingehouden op het loon en de regels van het stelsel de deelnemers niet toestaan hun rechten uit hoofde van het stelsel over te dragen;

4° elektronisch geld in de zin van artikel 3, eerste lid, 7°, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, voor zover het maximumbedrag dat op de drager is opgeslagen niet meer dan 150 euro bedraagt indien de elektronische drager niet kan worden heropgeladen, of, indien de drager kan worden heropgeladen, een limiet van 2 500 euro geldt voor het totaalbedrag van de verrichtingen die in een kalenderjaar worden verricht. De artikelen 7 en 8 zijn echter wel van toepassing indien de houder, met toepassing van artikel 5quater van voormelde wet van 22 maart 1993, in de loop van datzelfde kalenderjaar, de terugbetaling vraagt van een bedrag van 1 000 euro of meer;

5° de producten en verrichtingen die een laag risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme inhouden en zijn opgenomen in de door de Koning overeenkomstig artikel 36, § 2, eerste lid, 7°, opgemaakte lijst.

§ 3. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen verzamelen in elk geval voldoende gegevens om vast te stellen of de cliënt aan de voorwaarden voldoet om een afwijking te kunnen genieten als bedoeld in § 1.

De in de bovenstaande §§ 1 en 2 bedoelde afwijkingen van de verplichting om een klantenonderzoek te verrichten, zijn niet van toepassing wanneer er een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme bestaat.».

«Art. 12. § 1. Onverminderd de in de artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen passen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen, naargelang de risicogevoeligheid, verscherpte klantenonderzoeksmaatregelen toe in situaties die omwille van hun aard een hoger risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme kunnen inhouden, en ten minste in de hieronder beschreven situaties.

§ 2. Onverminderd de in de artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen, nemen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen specifieke en

2° les contrats d'assurance retraite qui ne comportent pas de clause de rachat et qui ne peuvent être utilisés en garantie;

3° les régimes de retraite ou dispositifs similaires versant des prestations de retraite aux salariés, pour lesquels les cotisations sont prélevées par déduction du salaire et dont les règles ne permettent pas aux participants de transférer leurs droits;

4° la monnaie électronique au sens de l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 7° de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit pour autant que la capacité maximale de chargement du support ne soit pas supérieure à 150 euros si le support ne peut pas être rechargeé ou, si le support peut être rechargeé, pour autant qu'une limite de 2 500 euros soit fixée pour le montant total des transactions sur une année civile. Toutefois, les articles 7 et 8 s'appliquent lorsque le porteur demande le remboursement d'un montant d'au moins 1 000 euros au cours de la même année civile et ce, en application de l'article 5quater de la loi du 22 mars 1993 précitée;

5° les produits et transactions présentant un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, dont la liste est établie par le Roi, conformément à l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 7°.

§ 3. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 3 recueillent, dans chaque cas, des informations suffisantes pour établir si le client remplit les conditions requises pour bénéficier d'une dérogation visée au § 1<sup>er</sup>.

Les dérogations aux obligations de vigilance prévues aux §§ 1<sup>er</sup> et 2 ci-dessus ne s'appliquent pas s'il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.».

«Art. 12. § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 appliquent, en fonction de leur appréciation du risque, des mesures de vigilance renforcées à l'égard de la clientèle, dans les situations qui, de par leur nature, peuvent présenter un risque élevé de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme et, à tout le moins, dans les cas visés ci-dessous.

§ 2. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 prennent les dispositions

passende maatregelen om tegemoet te komen aan het hogere risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme dat ontstaat wanneer zij een zakelijke relatie aangaan met of een verrichting uitvoeren voor een cliënt die bij de identificatie niet fysiek aanwezig is.

§ 3. Onverminderd de in de artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen, nemen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen de onderstaande specifieke maatregelen wanneer ze zakelijke relaties aangaan of verrichtingen uitvoeren met of voor rekening van:

1° politiek prominente personen die in het buitenland wonen, namelijk natuurlijke personen die een prominente publieke functie bekleden of hebben bekleed;

2° directe familieleden van de in 1° bedoelde personen.

3° of naaste geassocieerden van de in 1° bedoelde personen.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder «natuurlijke personen die een prominente publieke functie bekleden of hebben bekleed», de volgende personen verstaan:

1° staatshoofden, regeringsleiders, ministers, afgevaardigden van de minister en staatssecretarissen;

2° parlementsleden;

3° leden van hooggerechtshoven, grondwettelijke hoven en andere hoge rechterlijke instanties die doorgaans beslissingen nemen waartegen geen verder beroep mogelijk is;

4° leden van rekenkamers en van directies van centrale banken;

5° ambassadeurs, zaakgelastigden en hoge legerofficieren;

6° leden van bestuursorganen, leidinggevende of toezichthoudende organen van overheidsbedrijven.

Functies van een middelbaar of ondergeschikt niveau vallen niet onder de in het tweede lid genoemde categorieën. Onder de in het tweede lid genoemde categorieën vallen, waar toepasselijk, de functies uitgeoefend op Europees en internationaal niveau. Onder voorbehoud van de toepassing van de verscherpte klantenonderzoeksmaatregelen afhankelijk van de risicogevolheid van de cliënten, dienen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4

spécifiques et adéquates qui sont nécessaires pour faire face au risque accru de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme qui existe lorsqu'ils nouent une relation d'affaires ou effectuent une transaction avec un client qui n'est pas physiquement présent lors de l'identification.

§ 3. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 prennent les mesures spécifiques visées ci-après lorsqu'ils nouent des relations d'affaires ou lorsqu'ils effectuent des transactions avec ou pour le compte:

1° de personnes politiquement exposées résidant à l'étranger, à savoir des personnes physiques qui occupent ou ont exercé une fonction publique importante;

2° de membres directs de la famille des personnes visées au 1°;

3° ou des personnes connues pour être étroitement associées aux personnes visées au 1°.

Aux fins de l'application du présent paragraphe on entend par «des personnes physiques qui occupent ou ont exercé une fonction publique importante»:

1° les chefs d'État, les chefs de gouvernement, les ministres, ministres délégués et secrétaires d'État;

2° les parlementaires;

3° les membres des cours suprêmes, des cours constitutionnelles ou d'autres hautes juridictions dont les décisions ne sont habituellement pas susceptibles de recours;

4° les membres des cours des comptes et de la direction des banques centrales;

5° les ambassadeurs, les chargés d'affaires et les officiers supérieurs des forces armées;

6° les membres des organes d'administration, de direction ou de surveillance des entreprises publiques.

Aucune des catégories citées à l'alinéa 2 n'est réputée comprendre des personnes occupant une fonction de niveau intermédiaire ou subalterne. Les catégories visées à l'alinéa 2 comprennent, le cas échéant, les fonctions exercées au niveau communautaire ou international. Sous réserve de l'application de mesures de vigilance renforcées en fonction d'une appréciation du risque lié à la clientèle, les organismes et les personnes visés aux

bedoelde ondernemingen en personen, een persoon die zijn prominente publieke functie in de zin van het tweede lid reeds ten minste één jaar heeft beëindigd, niet langer te beschouwen als een politiek prominent persoon.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder «directe familieleden van de in het eerste lid, 1° bedoelde personen», de volgende personen verstaan:

1° de echtgenoot of echtgenote;

2° een partner die naar het nationale recht van de in het eerste lid, 1°, bedoelde persoon als gelijkwaardig met een echtgenoot of echtgenote wordt aangemerkt;

3° de kinderen en hun echtgenoten of partners;

4° de ouders.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder «naaste geassocieerden van de in het eerste lid, 1°, bedoelde personen», de volgende personen verstaan:

1° elke natuurlijke persoon van wie bekend is dat deze met een in het eerste lid, 1°, genoemde persoon de gezamenlijke uiteindelijke begunstigde is van juridische entiteiten of juridische constructies, of met de genoemde persoon verbonden is door andere nauwe zakelijke relaties;

2° elke natuurlijke persoon die de enige uiteindelijke begunstigde is van een rechtspersoon of juridische constructie waarvan geweten is dat deze de facto opgericht werd ten voordele van een persoon bedoeld in het eerste lid, 1°.

De vereiste specifieke maatregelen omvatten:

1° het in werking stellen van passende en geschikte procedures in functie van het risico om uit te maken of een cliënt of zijn uiteindelijke begunstigde een politiek prominent persoon is;

2° het verkrijgen van toestemming van personen op een passend hiërarchisch niveau Alvorens zakelijke relaties met dergelijke cliënten aan te gaan;

3° het nemen van passende maatregelen naargelang de risicogevoeligheid, om de herkomst van het vermogen en van de fondsen vast te stellen die bij de zakelijke relatie of verrichting worden gebruikt;

4° het doorlopend verscherpt controleren van de zakelijke relatie.

articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 ne sont pas tenus de considérer comme politiquement exposée, une personne qui n'a pas occupé de fonction publique importante, au sens de l'alinéa 2, pendant une période d'au moins un an.

Aux fins de l'application du présent paragraphe, on entend par «les membres directs de la famille des personnes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°»:

1° le conjoint;

2° tout partenaire considéré par le droit national de la personne visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, comme l'équivalent d'un conjoint;

3° les enfants et leurs conjoints ou partenaires;

4° les parents.

Aux fins de l'application du présent paragraphe, on entend par «des personnes étroitement associées aux personnes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°»:

1° toute personne physique connue pour être, conjointement avec une personne visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, le bénéficiaire effectif d'une personne morale ou d'une construction juridique ou pour entretenir toute autre relation d'affaires étroite avec une telle personne;

2° toute personne physique qui est le seul bénéficiaire effectif d'une personne morale ou d'une construction juridique connue pour avoir été, de facto, créée au profit d'une personne visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°.

Les mesures spécifiques requises incluent:

1° de mettre en oeuvre des procédures adéquates et adaptées, en fonction du risque, de manière à pouvoir déterminer si le client ou un bénéficiaire effectif du client est une personne politiquement exposée;

2° d'obtenir l'autorisation d'un niveau adéquat de la hiérarchie avant de nouer une relation d'affaires avec de tels clients;

3° de prendre toute mesure appropriée, en fonction du risque, pour établir l'origine du patrimoine et l'origine des fonds impliqués dans la relation d'affaires ou la transaction;

4° d'assurer une surveillance continue renforcée de la relation d'affaires.

§ 4. Onverminderd de in de artikelen 7 en 8 bedoelde verplichtingen en de in artikel 11, § 1, 1°, bedoelde afwijkingen, moeten de in artikel 2, § 1, bedoelde ondernemingen en personen die grensoverschrijdende correspondentbankrelaties aangaan met respondentinstellingen uit derde landen:

1° voldoende informatie over de betrokken respondentinstelling verzamelen om een volledig beeld te krijgen van de aard van haar activiteiten en om, op basis van openbaar beschikbare informatie, haar reputatie in te schatten alsook de kwaliteit van het toezicht dat op haar wordt uitgeoefend;

2° de controles ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme van de respondentinstelling beoordelen;

3° toestemming verkrijgen van personen op een passend hiërarchisch niveau alvorens nieuwe relaties aan te gaan;

4° de verantwoordelijkheden van de respectieve instellingen schriftelijk vastleggen;

5° met betrekking tot transitrekeningen (*«payable-through accounts»*), zich ervan vergewissen dat de respondentinstelling de identiteit heeft geverifieerd van en doorlopende doorlichting toepast ten aanzien van de cliënten die rechtstreeks toegang hebben tot de rekeningen van de correspondentinstelling en dat de respondentinstelling in staat is om op verzoek de relevante gegevens betreffende de klantenonderzoeksmaatregelen te verstrekken aan de correspondentinstelling.

Zij mogen geen correspondentbankrelatie aangaan of in stand houden met een schermbank en moeten passende maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat zij geen correspondentbankrelaties aangaan of in stand houden met een bank waarvan bekend is dat deze schermbanken toestaat gebruik te maken van haar rekeningen.».

«Art. 13. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen bewaren, op welke informatiedrager ook, gedurende ten minste vijf jaar na beëindiging van de zakelijke relaties als bedoeld in artikel 7, § 1, eerste lid, 1°, of na uitvoering van de verrichting als bedoeld in artikel 7, § 1, eerste lid, 2° of 3°, de identificatiegegevens van de cliënten, in voorkomend geval, van zijn lasthebbers en zijn uiteindelijke begunstigden, alsook een afschrift van de bewijsstukken op grond waarvan de identiteitsverificatie van deze personen overeenkomstig de artikelen 7 tot 9 is verricht.».

§ 4. Sans préjudice des obligations visées aux articles 7 et 8 et des dérogations prévues à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, les organismes et personnes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, qui nouent des relations transfrontalières de correspondants bancaires avec des établissements correspondants de pays tiers sont tenus:

1° de recueillir sur l'établissement correspondant des informations suffisantes pour comprendre pleinement la nature de ses activités et pour apprécier, sur la base d'informations accessibles au public, sa réputation et la qualité de la surveillance dont il fait l'objet;

2° d'évaluer les contrôles antiblanchiment et en matière de lutte contre le financement du terrorisme mis en place par l'établissement correspondant;

3° d'obtenir l'autorisation d'un niveau adéquat de leur hiérarchie avant de nouer de nouvelles relations;

4° d'établir, par convention écrite, les responsabilités respectives de chaque établissement;

5° de s'assurer, en ce qui concerne les «comptes de passage» (*«payable-through accounts»*), que l'établissement client a vérifié l'identité des clients ayant un accès direct aux comptes de l'établissement correspondant et a mis en œuvre à leur égard une surveillance constante, et qu'il peut fournir des données pertinentes concernant ces mesures de vigilance à la demande de l'établissement correspondant.

Il ne peuvent ni nouer ni maintenir une relation de correspondant bancaire avec une société bancaire écran, et sont tenus de prendre des mesures appropriées pour garantir qu'ils ne nouent pas ou ne maintiennent pas une relation de correspondant bancaire avec un établissement connu pour permettre à une société bancaire écran d'utiliser ses comptes.».

«Art. 13. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 conservent, sur quelque support d'archivage que ce soit, pendant cinq ans au moins après la fin de la relation d'affaires visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> ou après la réalisation de l'opération visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> ou 3<sup>o</sup>, les données d'identification du client et, le cas échéant, de ses mandataires et de ses bénéficiaires effectifs ainsi qu'une copie des documents probants ayant servi à la vérification de l'identité de ces personnes conformément aux articles 7 à 9.».

«Afdeling 2. - Klantenonderzoek ten aanzien van de verrichtingen en de zakelijke relaties, en bewaring van de gegevens en documenten

«Art. 14. § 1. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen moeten een bestendige waakzaamheid aan de dag leggen ten opzichte van de zakelijke relatie en de uitgevoerde verrichtingen en, in voorkomend geval, de oorsprong van de fondsen aandachtig onderzoeken om zich ervan te vergewissen dat die stroken met de kennis die zij hebben van de cliënt, en van zijn zakelijk en risicoprofiel.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen onderzoeken bijzonder aandachtig alle verrichtingen of feiten die zij bijzonder vatbaar achten voor witwassen van geld of financiering van terrorisme, wegens hun aard of ongebruikelijk karakter gelet op de activiteiten van de cliënt, dan wel wegens de begeleidende omstandigheden of de hoedanigheid van de betrokken personen.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen stellen een schriftelijk verslag op over het onderzoek dat met toepassing van paragraaf 1 is ingesteld. Dit verslag wordt overgelegd aan de in artikel 18 bedoelde personen om er zo nodig een passend gevolg aan te geven, overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.».

«Art. 15. Onder voorbehoud van de toepassing van het vereiste van artikel 6, vierde lid, van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen, bewaren de in de artikelen 2, § 1, 3, 1° en 5°, en 4 bedoelde ondernemingen en personen, op welke informatiedrager ook, gedurende ten minste vijf jaar na uitvoering van de verrichtingen, een kopie van de registraties, borderellen en stukken van de uitgevoerde verrichtingen om ze nauwkeurig te kunnen reconstrueren. Zij registreren de uitgevoerde verrichtingen op zodanige wijze dat zij kunnen voldoen aan de verzoeken om inlichtingen als bedoeld in artikel 33 binnen de in dat artikel voorgeschreven termijn.

Zij bewaren de in artikel 14, § 2, bedoelde schriftelijke verslagen gedurende eenzelfde periode.».

«Afdeling 3. – Interne organisatie

«Art. 16. § 1. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen stellen passende interne maatregelen en controleprocedures in werking teneinde toe te zien op de naleving van de bepalingen van deze wet, alsook procedures voor communicatie en informatiecentralisatie teneinde verrichtingen die

«Section 2. – Vigilance à l'égard des relations d'affaires et des opérations, et conservation des données et documents

«Art. 14. § 1<sup>er</sup>. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 doivent exercer une vigilance constante à l'égard de la relation d'affaires et procéder à un examen attentif des opérations effectuées et, lorsque cela est nécessaire, de l'origine des fonds, et ce, afin de s'assurer que celles-ci sont cohérentes avec la connaissance qu'ils ont de leur client, de ses activités commerciales, de son profil de risque.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 examinent avec une attention particulière, toute opération ou tout fait qu'ils considèrent particulièrement susceptible d'être lié au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme et ce, en raison de sa nature ou de son caractère inhabituel par rapport aux activités du client ou en raison des, circonstances qui l'entourent ou de par la qualité des personnes impliquées.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 établissent un rapport écrit de l'examen réalisé en application du § 1<sup>er</sup>. Ce rapport est transmis aux personnes visées à l'article 18 et ce, aux fins qu'il y soit réservé, si nécessaire, les suites requises, conformément aux articles 23 à 28.».

«Art. 15. Sous réserve de l'application de l'exigence formulée à l'article 6, alinéa 4 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3, 1° et 5° et 4 conservent, pendant une période d'au moins cinq ans à partir de l'exécution des opérations, une copie sur quelque support d'archivage que ce soit, des enregistrements, bordereaux et documents des opérations effectuées et ce, de façon à pouvoir les reconstituer précisément. Ils enregistrent les opérations effectuées de manière à pouvoir répondre aux demandes de renseignements visées à l'article 33, dans le délai prévu à cet article.

Ils conservent pendant la même période les rapports écrits visés à l'article 14, § 2.».

«Section 3. – Organisation interne

«Art. 16. § 1<sup>er</sup>. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 mettent en œuvre des mesures et des procédures de contrôle interne adéquates en vue d'assurer le respect des dispositions de la présente loi ainsi que des procédures de communication et de centralisation des informations afin de prévenir,

verband houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme te voorkomen, op te sporen en te verhinderen. De interne controleprocedures houden in het bijzonder rekening met het verhoogd risico op witwassen van geld en financiering van terrorisme in de gevallen bedoeld in artikel 12 of nader bepaald door de Koning met toepassing van artikel 36.

§ 2. Onder voorbehoud van andere toepasselijke wetgevingen, werken de kredietinstellingen en beleggingsondernemingen naar Belgisch recht een gecoördineerd programma uit en voeren zij een gecoördineerde organisatie en gecoördineerde procedures in voor het geheel dat zij vormen met hun dochterondernemingen en bijkantoren, wat hun verplichtingen betreft inzake de voorkoming van witwassen van geld en financiering van terrorisme.

§ 3. Aan de door de Koning aangeduiden beroepsorganisaties wordt:

1° toelating verleend om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken;

2° toegang verleend tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, bedoeld in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

3° toelating verleend om een afschrift te maken op papier of op een elektronische informatiedrager van de in het Rijksregister geraadpleegde informatie, en deze informatie mee te delen aan de personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 15°;

en dit uitsluitend voor de identiteitsverificatie door de in artikel 2, § 1, 4° tot 15°, bedoelde personen en ondernemingen, conform artikel 7, §§ 1 en 2, van de cliënten en de lasthebbers van de cliënten, die natuurlijke personen zijn en die niet fysiek aanwezig zijn bij hun identificatie, evenals voor de identiteitsverificatie van de uiteindelijke begunstigden van de cliënten, conform artikel 8, § 1, en voor de actualisering van de identiteitsgegevens van de cliënten en van de lasthebbers en uiteindelijke begunstigden van de cliënten, conform de artikelen 7, § 3, en 8, § 2.

De door de Koning aangeduiden beroepsorganisaties hebben slechts toegang tot de in het eerste lid bedoelde gegevens op voorwaarde dat zij een gemotiveerd verzoek in die zin hebben ontvangen van een persoon of onderneming bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 15°. De geconsulteerde beroepsorganisatie zal de gegevens die de persoon of de onderneming noodzakelijkerwijze moet kennen voor de uitvoering van zijn of haar verplichtingen als bedoeld in het eerste lid meedelen aan die persoon of onderneming.

de détecter et d'empêcher la réalisation d'opérations liées au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme. Les procédures de contrôle interne prendront spécifiquement en compte le risque accru de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme dans les cas visés à l'article 12 ou précisés par le Roi en application de l'article 36.

§ 2. Sous réserve de l'application d'autres législations applicables, les établissements de crédit de droit belge et les entreprises d'investissement de droit belge développent un programme coordonné et mettent en œuvre des procédures et une organisation coordonnées pour l'ensemble qu'ils forment avec leurs filiales et succursales et ce, en ce qui concerne leurs obligations en matière de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.

§ 3. Les associations professionnelles désignées par le Roi se voient accorder l'autorisation:

1° d'utiliser le numéro d'identification du Registre national;

2° d'accéder aux données du Registre national des personnes physiques, visées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques;

3° de prendre copie sur support papier ou électronique des informations consultées dans le Registre national et de communiquer ces informations aux personnes et organismes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4° à 15°;

et ce aux seules fins de la vérification par les personnes et organismes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4° à 15°, conformément à l'article 7, § 1<sup>er</sup> et § 2, de l'identité des clients et des mandataires de ceux-ci, qui sont des personnes physiques et ne sont pas présents lors de leur identification, de même qu'aux fins de la vérification de l'identité des bénéficiaires effectifs des clients, conformément à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, et de la mise à jour des données d'identification relatives aux clients et aux mandataires et bénéficiaires effectifs des clients, conformément aux articles 7, § 3, et 8, § 2.

Les associations professionnelles désignées par le Roi n'ont accès aux données visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> qu'à condition d'avoir reçu une demande motivée dans ce sens de la part d'une personne ou d'un organisme visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4° à 15°. L'association professionnelle consultée communiquera à cette personne ou à cet organisme les données que celle-ci ou celui-ci doit nécessairement connaître pour exécuter ses obligations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

De door de Koning aangeduiden beroepsorganisaties mogen gezamenlijk of elk afzonderlijk een instelling oprichten waaraan in hun plaats:

1° toelating wordt verleend om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken voor het in het eerste lid bepaalde doel;

2° toegang wordt verleend tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, bedoeld in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen voor het in het eerste lid bepaalde doel;

3° toelating wordt verleend om een afschrift te maken op papier of op een elektronische informatiedrager van de in het Rijksregister geraadpleegde informatie, en deze informatie mee te delen aan de personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 15°, voor het in het eerste lid bepaalde doel.

De in het derde lid bedoelde instellingen genieten rechtspersoonlijkheid. Hun zetel en hoofdbestuur zijn in België gevestigd. Onverminderd het bepaalde in andere wetten, beperken zij hun maatschappelijk doel tot de activiteiten bedoeld in het derde lid. Onverminderd het bepaalde in andere wetten, worden zij steeds uitsluitend gehouden door de door de Koning aangeduiden beroepsorganisaties.

De personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 15° mogen, voor de naleving van hun verplichtingen als bedoeld in het eerste lid, alle informatie uit het Rijksregister die zij ontvangen via voornoemde beroepsorganisaties of instellingen gebruiken, verwerken, bewaren, en hiervan een afschrift maken op papier of op een elektronische informatiedrager.».

«Art. 17. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen nemen passende maatregelen om hun werknemers en vertegenwoordigers vertrouwd te maken met de bepalingen van deze wet. Deze maatregelen houden in dat de betrokken werknemers en vertegenwoordigers deelnemen aan speciale opleidingsprogramma's om de verrichtingen en de feiten te leren erkennen die met witwassen van geld of financiering van terrorisme verband kunnen houden en te vernemen wat de te volgen procedures zijn in die gevallen.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen voeren passende procedures in om bij de aanwerving en aanstelling van hun werknemers of bij de aanwijzing van hun vertegenwoordigers na te gaan of deze blijk geven van passende betrouwbaarheid, in functie van de risico's die gepaard gaan met de uit te voeren opdrachten en functies.».

Les associations professionnelles désignées par le Roi peuvent ensemble ou chacune séparément créer une institution qui, à leur place:

1° reçoit l'autorisation d'utiliser le numéro d'identification du Registre national aux fins visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

2° reçoit l'accès aux données du Registre national des personnes physiques, visées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, aux fins visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

3° reçoit l'autorisation de prendre copie sur support papier ou électronique des informations consultées dans le Registre national et de communiquer ces informations aux personnes et organismes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> à 15<sup>o</sup>, aux fins visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Les institutions visées à l'alinéa 3 jouissent de la personnalité juridique. Leur siège et leur direction générale sont établis en Belgique. Sans préjudice des dispositions d'autres lois, elles limitent leur objet social aux activités visées à l'alinéa 3. Sans préjudice des dispositions d'autres lois, ces institutions sont toujours détenues exclusivement par les associations professionnelles désignées par le Roi.

Les personnes et organismes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> à 15<sup>o</sup>, peuvent, aux fins du respect de leurs obligations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, utiliser toutes les informations du Registre national qu'elles ont reçues par l'intermédiaire des associations professionnelles ou des institutions précitées, les traiter, les conserver et en prendre copie sur support papier ou électronique.».

«Art. 17. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 prennent les mesures appropriées pour sensibiliser leurs employés et leurs représentants aux dispositions de la présente loi. Ces mesures comprennent la participation des employés et des représentants intéressés à des programmes spéciaux pour les aider à reconnaître les opérations et les faits qui peuvent être liés au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme et les instruire sur les procédures à suivre en pareil cas.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 mettent en place des procédures appropriées pour vérifier, lors du recrutement et de l'affectation de leurs employés ou lors de la désignation de leurs représentants, que ces personnes disposent d'une honorabilité adéquate en fonction des risques liés aux tâches et fonctions à exercer.».

«Art. 18. De in de artikelen 2, § 1, en 4 bedoelde ondernemingen en personen wijzen een of meer personen aan die verantwoordelijk zijn voor de toepassing van deze wet in hun onderneming of beroep. Deze personen zijn voornamelijk belast met de toepassing van de beleidslijnen en procedures bedoeld in de artikelen 16 en 17, evenals met het onderzoek van de schriftelijke verslagen die overeenkomstig artikel 14, § 2, tweede lid, worden opgesteld, teneinde er zo nodig een passend gevolg aan te geven overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

De in artikel 3 bedoelde personen stellen een dergelijke persoon aan wanneer dit verantwoord is in het licht van de omvang van de structuur waarbinnen zij hun activiteiten uitoefenen.».

«Art. 19. De in artikel 2, § 1, 4°, 6°, 8°, 11°, 13°, 14° en 15°, bedoelde personen mogen geen bijkantoor of vertegenwoordigingskantoor openen dat gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd is in een Staat of een gebied, door de Koning aangewezen met toepassing van artikel 27. Zij mogen, noch rechtstreeks, noch via de tussenkomst van een financiële holding, een verzekeringsholding of een gemengde financiële holding, een dochtervennootschap die werkzaam is als kredietinstelling, verzekeringsonderneming of beleggingsonderneming verwerven of oprichten die gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd is in een Staat of een gebied als hierboven bedoeld.».

#### Art. 9

Hoofdstuk IIbis van de wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 2004, wordt Hoofdstuk III van de wet van 11 januari 1993.

#### Art. 10

Artikel 10bis van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, wordt artikel 20 van die wet, met dien verstande dat in lid 2 van dat artikel de woorden «in de artikelen 2, 17°, en 2bis, 1°» worden vervangen door de woorden «in de artikelen 2, § 1, 19°, en 3, 1°» en dat het woord «schriftelijk» wordt toegevoegd na het woord»onmiddellijk».

#### Art. 11

Artikel 10ter van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, wordt artikel 21 van die wet, met dien verstande dat dit artikel wordt vervangen door volgende bepaling:

«Art. 18. Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 4 désignent une ou plusieurs personnes responsables de l'application de la présente loi au sein de leur organisme ou profession. Ces responsables sont chargés principalement de la mise en œuvre des mesures et procédures visées aux articles 16 et 17 ainsi que de l'examen des rapports écrits établis conformément à l'article 14, § 2, alinéa 2 afin d'y résERVER, si nécessaire, les suites requises en vertu des articles 23 à 28.

Les personnes visées à l'article 3 désignent une telle personne lorsque la dimension de la structure au sein de laquelle ils exercent leur activité le justifie.».

«Art. 19. Les personnes visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4°, 6°, 8°, 11°, 13°, 14° et 15°, ne peuvent ouvrir une succursale ou un bureau de représentation domicilié, enregistré ou établi dans un État ou un territoire désigné par le Roi en application de l'article 27. Elles ne peuvent acquérir ou créer, directement ou par l'intermédiaire d'une compagnie financière, d'une société holding d'assurances ou d'une compagnie financière mixte, une filiale exerçant l'activité d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une entreprise d'assurances, domiciliée, enregistrée ou établie dans un État ou un territoire susvisé.».

#### Art. 9

Le Chapitre IIbis de la loi, inséré par la loi du 12 janvier 2004, devient le Chapitre III de la loi du 11 janvier 1993.

#### Art. 10

L'article 10bis de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, devient l'article 20 étant entendu qu'à l'alinéa 2 de cet article, les mots «aux articles 2, 17°, et 2bis, 1°» sont remplacés par les mots «aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 19° et 3, 1°» et que les mots «par écrit» sont insérés après le mot «immédiatement» .

#### Art. 11

L'article 10ter de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, devient l'article 21 étant entendu cet article est remplacé par la disposition suivante:

«De prijs van de verkoop door een handelaar van één of meerdere goederen voor een bedrag van 15 000 euro of meer, mag niet in contanten worden vereffend, ongeacht of de verkoop plaatsvindt in één verrichting of via meerdere verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan.

#### Art. 12

Hoofdstuk III van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, wordt Hoofdstuk IV van die wet, met dien verstande dat in de titel van dat hoofdstuk de woorden «tussen de in de artikelen 2, 2bis en 2ter beoogde ondernemingen of personen en» worden vervangen door het woord «aan».

#### Art. 13

Artikel 11 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995, 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 22, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in § 1 worden de woorden «afgekort CTIF»,» ingevoegd tussen de woorden «Cel voor financiële informatieverwerking,» en de woorden «een administratieve autoriteit», en § 1 wordt aangevuld met het volgende lid: «Deze autoriteit krijgt tevens de opdracht te zorgen voor overleg en een doeltreffende samenwerking tussen de nationale overheidsinstanties die rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken zijn bij de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, met inachtneming van hun specifieke bevoegdheden.»;

2° § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling:

«§ 2. Onverminderd de bevoegdheden van de gerechtelijke autoriteiten, wordt deze autoriteit belast met de ontvangst en de ontleding van de informatie die is meegedeeld door de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen overeenkomstig artikelen 20, 23 tot 28, door de overheden bedoeld in artikel 38 overeenkomstig artikel 31, door buitenlandse instellingen met gelijkaardige opdrachten als de hare in het kader van wederzijdse samenwerking en door de Administratie der douane en accijnzen overeenkomstig het koninklijk besluit van 5 oktober 2006 houdende maatregelen ter controle van het grensoverschrijdend verkeer van liquide middelen en de Verordening (EG) Nr. 1889/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende de controle van liquide middelen die de gemeenschap binnenkomen of verlaten. Ze neemt alle noodzakelijke maatregelen overeenkomstig de artikelen 20, 23 tot 28 en 33 tot 35.

«Le prix de la vente par un commerçant d'un ou de plusieurs biens pour un montant de 15 000 euros ou plus, ne peut être acquitté en espèces, que la vente soit effectuée en une opération ou sous la forme opérations fractionnées qui apparaissent liées.»

#### Art. 12

Le Chapitre III de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, devient le Chapitre IV étant entendu que dans l'intitulé de ce Chapitre, les mots «entre les organismes ou les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter et les» sont remplacés par le mot «aux».

#### Art. 13

L'article 11 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995, du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 22 étant entendu que dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° Au § 1<sup>er</sup>, les mots «en abrégé «CTIF»,» sont insérés entre les mots «Cellule de traitement des informations financières,» et «une autorité», et un deuxième alinéa est ajouté, rédigé comme suit: «Cette autorité est également chargée d'assurer, dans le respect des compétences propres à chacune d'elles, une coopération efficace et la concertation des autorités nationales, directement ou indirectement concernées par la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme»;

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Sans préjudice des compétences des autorités judiciaires, cette autorité est chargée de recevoir et d'analyser les informations transmises par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4, en application des articles 20, 23 à 28, par les autorités visées à l'article 38, en application de l'article 31, par les organismes étrangers remplissant des fonctions similaires aux siennes, dans le cadre d'une collaboration mutuelle et par l'Administration des douanes et accises, en application de l'arrêté royal du 5 octobre 2006 portant certaines mesures relatives au contrôle du transport transfrontalier d'argent liquide et du Règlement (CE) N° 1889/2005 du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relatif aux contrôles de l'argent liquide entrant ou sortant de la Communauté. Elle prend toutes les mesures nécessaires, conformément aux articles 20, 23 à 28 et 33 à 35.

De regels aangaande de kennisgeving van inlichtingen waarvan sprake in artikel 20, 23 tot 28 en 31, evenals de regels aangaande de kennisgeving van inlichtingen door de Administratie der douane en accijnzen kunnen worden opgesteld door de Koning, op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking.»

3° in § 3, tweede lid, worden de woorden «in de artikelen 2 en 2bis, 5°» vervangen door de woorden «in de artikelen 2, § 1, en 4»;

4° § 4 wordt aangevuld als volgt:

«Dit verslag bevat, wat haar betreft, alle inlichtingen nuttig voor de evaluatie van de doeltreffendheid van het preventieve stelsel ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.»;

5° in § 7 worden de woorden «in de artikelen 2 en 2bis bedoelde» vervangen door de woorden «de in de artikelen 2, § 1, 3, 1° tot 4°, en 4 bedoelde»;

6° er wordt een § 9 ingevoegd, luidende:

«§ 9. De burgerlijke aansprakelijkheid van deze autoriteit en van haar leden kan niet worden ingeroepen bij het vervullen van haar wettelijke opdrachten, behalve in geval van bedrog of grove fout.».

#### Art. 14

Artikel 12 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, wordt artikel 23 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in § 1 worden de woorden «, § 1», toegevoegd na de woorden «bedoeld in artikel 2», wordt het woord «schriftelijk» toegevoegd na de woorden «vooraleer de verrichting uit te voeren,» en wordt de laatste zin geschrapt;

2° § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling:

«§ 2. De Cel kan zich verzetten tegen de uitvoering van elke verrichting in een zaak waarvoor zij door een melding overeenkomstig § 1 is gevat, indien zij het nodig acht wegens het ernstige of dringende karakter van deze zaak. De Cel bepaalt op welke verrichtingen evenals op welke bankrekeningen het verzet betrekking heeft.

De Cel brengt haar beslissing onmiddellijk ter kennis per telefax of, bij gebrek daaraan, op enige andere schriftelijke wijze, van de instellingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, die bij dit verzet betrokken zijn.

Les règles relatives à la transmission des informations visées aux articles 20, 23 à 28 et 31 ainsi que les règles relatives à la transmission des informations par l'Administration des douanes et accises peuvent être établies par le Roi, sur avis de la Cellule de traitement des informations financières.»

3° Au § 3, alinéa 2, les mots «aux articles 2 et 2bis, 5°» sont remplacés par les mots «aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 4»;

4° Le § 4 est complété comme suit:

«Ce rapport contient, en ce qui la concerne, toutes les informations utiles à l'évaluation de l'efficacité du système préventif de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.»

5° Au § 7, les mots «visés aux articles 2 et 2bis» sont remplacés par les mots «visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3, 1° à 4° et 4»

6° Un § 9 est ajouté, rédigé comme suit:

«§ 9. La responsabilité civile de cette autorité et de ses membres ne peut être engagée, à l'occasion de l'exercice de ses missions légales, qu'en cas de dol ou de faute lourde.».

#### Art. 14

L'article 12 de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, devient l'article 23 étant entendu que dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° Au § 1, les mots «, § 1<sup>er</sup>» sont insérés après les mots «visés à l'article 2», les mots «par écrit» sont insérés après les mots «ils en informent» et la dernière phrase est supprimée;

2° Le § 2 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Si, en raison de la gravité ou de l'urgence de l'affaire dont elle est saisie par une déclaration de soupçons visée au § 1<sup>er</sup>, la Cellule l'estime nécessaire, elle peut faire opposition à l'exécution de toute opération afférente à cette affaire. . La Cellule détermine les opérations ainsi que les comptes bancaires concernés par d'opposition.

La Cellule notifie immédiatement sa décision par télécopie ou à défaut, par tout autre moyen écrit, aux organismes et aux personnes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, qui sont concernés par cette opposition.

Dit verzet verhindert de uitvoering van de verrichtingen, vermeld in het eerste lid, tijdens maximaal twee werkdagen te rekenen van de kennisgeving.»

3° in § 3 worden de woorden «, § 1», toegevoegd na de woorden «bedoeld in artikel 2» en wordt het woord «verrichting» vervangen door het woord «verrichtingen».

#### Art. 15

Artikel 13 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 24, met dien verstande dat de woorden «, § 1» worden ingevoegd na de woorden «bedoeld in artikel 2» en dat het woord «schriftelijk» wordt toegevoegd na het woord «hiervan».

#### Art. 16

Artikel 14 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, wordt artikel 25, met dien verstande dat in het eerste lid van dat artikel de woorden «in artikelen 12 en 13» worden vervangen door de woorden «in artikelen 23 en 24», dat de woorden «, § 1» worden toegevoegd in hetzelfde lid na de woorden «bedoeld in artikel 2», en dat het woord «schriftelijk» wordt toegevoegd in hetzelfde lid na het woord «onmiddellijk» en dat de laatste zin van hetzelfde lid wordt geschrapt.

#### Art. 17

Artikel 14bis van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 26, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° li § 1 worden de woorden «2bis, 1° tot 4°» vervangen door de woorden «in het artikel 3, 1° tot 4», wordt het woord «schriftelijk» toegevoegd na het woord «onmiddellijk».

2° § 1 wordt aangevuld met volgend lid:

«De in het artikel 3, 1°, 3° en 4° bedoelde personen delen die informatie echter niet mee wanneer zij deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen bij het bepalen van de rechtspositie van hun cliënt, tenzij zij zelf deelnemen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij het juridisch advies voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme verstrekken, of zij weten dat hun cliënt juridisch advies wenst voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme.»;

Cette opposition fait obstacle à l'exécution des opérations, visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, pendant une durée maximale de deux jours ouvrables à compter de la notification.»

3° Au § 3, les mots «, § 1<sup>er</sup>,» sont insérés après les mots «visés à l'article 2» et le mot «l'opération» est remplacé par les mots «les opérations».

#### Art. 15

L'article 13 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 24 étant entendu que les mots «, § 1<sup>er</sup>,» sont insérés après les mots «visés à l'article 2» et que les mots «par écrit» sont insérés après les mots «procèdent à l'information»

#### Art. 16

L'article 14 de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, devient l'article 25 étant entendu qu'au premier alinéa de cet article, les mots «aux articles 12 et 13,» sont remplacés par les mots «aux articles 23 et 24,» que les mots «, § 1<sup>er</sup>» sont insérés dans le même alinéa après les mots «visés à l'article 2» et, que les mots «par écrit» sont insérés dans le même alinéa après les mots «ils en informent» et que la dernière phrase de ce même alinéa est supprimée.

#### Art. 17

L'article 14bis de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 26 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° au § 1<sup>er</sup>, les mots «à l'article 2bis, 1° à 4°» sont remplacés par les mots «à l'article 3, 1° à 4°», et les mots «par écrit» sont insérés après les mots «immédiatement».

2° le § 1 est complété par l'alinéa suivant:

«Les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° et 4° ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client, sauf si elles prennent part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles fournissent un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savent que le client les sollicite à de telles fins.»;

3° in § 2, lid 1, worden de woorden «*2bis, 5°*» vervangen door de woorden «in het artikel 4» en wordt in lid 1 en 2 het woord «schriftelijk» toegevoegd na het woord «onmiddellijk»;

4° in § 3, lid 1, worden de woorden «in het artikel 2ter» vervangen door de woorden «in het artikel 3, 5°»;

5° in § 3, lid 2 worden de woorden «in het artikel 2ter» vervangen door de woorden «in het artikel 3, 5°»;

6° in § 3, lid 2, worden de woorden «, tenzij zij zelf deelnemen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij het juridisch advies voor witwassodeleinden of voor financiering van terrorisme verstrekken, of zij weten dat hun cliënt juridisch advies wenst voor witwassodeleinden of voor financiering van terrorisme.» toegevoegd na de woorden «ontvangen of verkregen»;

7° in § 3, lid 3 worden de woorden «in het artikel 2ter» vervangen door de woorden «in het artikel 3, 5°» en wordt het woord «, schriftelijk» toegevoegd na het woord «onmiddellijk».

#### Art. 18

Artikel 14ter van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 3 mei 2002, wordt artikel 27, met dien verstande dat in dat artikel de woorden «in artikelen 12 tot 14bis» worden vervangen door de woorden «in artikelen 23 tot 26», en dat de woorden «en de financiering van terrorisme» worden ingevoegd na de woorden «witwassen van geld».

#### Art. 19

Artikel 14quater van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 2004, wordt opgeheven.

#### Art. 20

Artikel 14quinquies van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmawet van 27 april 2007, wordt artikel 28, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «in de artikelen 2, 2bis en 2ter» vervangen door de woorden «in artikelen 2, § 1, 3 en 4» en wordt het woord «onmiddellijk schriftelijk» toegevoegd in hetzelfde lid na de woorden «brengen zij dit»;

3° au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «à l'article 2bis, 5°» sont remplacés par les mots «à l'article 4» et les mots «par écrit» sont insérés à l'aliéna 1<sup>er</sup> après les mots «immédiatement» et à l'alinéa 2 après les mots «informer»;

4° au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «à l'article 2ter» sont remplacés par les mots «à l'article 3, 5°»;

5° au § 3, l'alinéa 2, les mots «à l'article 2ter» sont remplacés par les mots «à l'article 3, 5°»;

6° au § 3, l'aliéna 2, les mots «, sauf si elles prennent part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles fournissent un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savent que le client les sollicite à de telles fins.» sont insérées après les mots «après cette procédure»;

7° au § 3, aliéna 3, les mots «à l'article 2ter» sont remplacés par les mots «à l'article 3, 5°» et les mots «par écrit» sont insérés après le mot «immédiatement».

#### Art. 18

L'article 14ter de la même loi, modifié par la loi du 3 mai 2002, devient l'article 27 étant entendu que, dans cet article, les mots «aux articles 12 à 14bis» sont remplacés par les mots «aux articles 23 à 26» et que les mots «et le financement du terrorisme» sont insérés après les mots «blanchiment de capitaux».

#### Art. 19

L'article 14quater de la même loi, inséré par la loi du 12 janvier 2004, est abrogé.

#### Art. 20

L'article 14quinquies de la même loi, inséré par la loi-programme du 27 avril 2007, devient l'article 28, étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «aux articles 2, 2bis et 2ter» sont remplacés par les mots «aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4» et les mots «immédiatement par écrit» sont insérés dans le même alinéa après les mots «ils en informent»;

2° in het tweede lid worden de woorden «in het artikel 2ter beoogde instellingen en personen» vervangen door de woorden «in artikel 3, 5° bedoelde personen» en worden de woorden «artikel 14bis, § 3» vervangen door de woorden «artikel 26, § 3».

### Art. 21

Artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 29 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in lid 1 worden de woorden «in de artikelen 12 tot 14ter» vervangen door de woorden «in de artikelen 20, 23 tot 28», en de woorden «die binnen de in de artikelen 2 en 2bis, 5° bedoelde ondernemingen overeenkomstig artikel 10 van deze wet is aangesteld, of door de personen bedoeld in de artikelen 2bis, 1° tot 4° en 2ter» vervangen door de woorden «die binnen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen overeenkomstig artikel 18 van deze wet is aangesteld, of bij gebreke daaraan wat betreft de personen bedoeld in artikel 3, door deze personen zelf»;

2° in lid 2 van dit artikel worden de woorden «in de artikelen 2, 2bis en 2ter» vervangen door de woorden «in de artikelen 2, § 1, en 4».

### Art. 22

Artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 30, § 1, van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

de eerste paragraaf wordt vervangen door de volgende bepaling:

«§ 1. De ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4, hun directeurs en werknemers, alsook de stafhouder bedoeld in artikel 26, § 3, mogen in geen geval ter kennis brengen van de betrokken cliënt of van derde personen dat informatie werd meegeleerd aan de Cel voor financiële informatieverwerking met toepassing van de artikelen 20 of 23 tot 28, of dat een opsporingsonderzoek wegens witwassen of financiering van terrorisme aan de gang is of zou kunnen worden geopend.

Wanneer de personen bedoeld in artikel 3, 1°, 3° tot 5°, een cliënt trachten te ontraden deel te nemen aan een illegale activiteit is er geen kennisgeving in de zin van het eerste lid.»

2° à l'alinéa 2, les mots «et organismes visées à l'article 2ter» sont remplacés par les mots «visées à l'article 3, 5°», et les mots «à l'article 14bis, § 3» par les mots «à l'article 26, § 3» .

### Art. 21

L'article 18 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 29 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «aux articles 12 à 14ter» sont remplacés par les mots «aux articles 20, 23 à 28» et les mots «des organismes visés aux articles 2 et 2bis, 5°, conformément à l'article 10 de la présente loi, ou par les personnes visées aux articles 2bis, 1° à 4° et 2ter» sont remplacés par les mots «des organismes et personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4, conformément à l'article 18 de la présente loi ou à défaut, en ce qui concerne les personnes visées à l'article 3, par ces personnes elles-mêmes»;

2° à l'alinéa 2 de cet article, les mots «aux articles 2, 2bis et 2ter» sont remplacés par les mots «aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 4».

### Art. 22

L'article 19 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 30, § 1<sup>er</sup> étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante:

«§ 1<sup>er</sup>. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 et leurs dirigeants et employés ainsi que le bâtonnier visé à l'article 26, § 3, ne peuvent en aucun cas porter à la connaissance du client concerné ou de personnes tierces que des informations ont été transmises à la Cellule de traitement des informations financières en application des articles 20 ou 23 à 28 ou qu'une information du chef de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme est en cours ou pourrait être ouverte.

Lorsque les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° à 5° s'efforcent de dissuader un client de prendre part à une activité illégale, il n'y a pas de divulgation au sens de l'alinéa 1<sup>er</sup>.»

2° er wordt een § 2 ingevoegd, luidende:

«§ 2. Het verbod waarvan sprake in § 1 is niet van toepassing op de kennisgeving aan de bevoegde overheden bedoeld in artikel 38, noch op de kennisgeving voor repressieve doeleinden.»

3° er wordt een § 3 ingevoegd, luidende:

«§ 3. Het verbod waarvan sprake in § 1 is niet van toepassing op de kennisgeving van informatie:

1° tussen kredietinstellingen of financiële instellingen bedoeld in artikel 2, § 1, 1) en 2), van richtlijn 2005/60/EG, gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen dergelijke instellingen en daaraan gelijkgestelde instellingen gevestigd in derde landen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in de richtlijn, en zij behoren tot eenzelfde groep in de zin van artikel 2, punt 12, van richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat;

2° tussen kredietinstellingen of financiële instellingen bedoeld in artikel 2, § 1, 1) en 2), van richtlijn 2005/60/EG, gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen dergelijke instellingen en daaraan gelijkgestelde instellingen gevestigd in derde landen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in de richtlijn, wanneer deze instellingen optreden in verband met eenzelfde cliënt en in het kader van eenzelfde verrichting, op voorwaarde dat de uitgewisselde informatie slaat op die cliënt of die verrichting, dat ze enkel wordt gebruikt ter voorkoming van witwassen van geld of van financiering van terrorisme en dat de instelling die de informatie ontvangt onderworpen is aan gelijkwaardige verplichtingen inzake beroepsgeheim en bescherming van persoonsgegevens;

3° tussen de personen bedoeld in artikel 2, § 1, 3) a) en b), van richtlijn 2005/60/EG gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen deze personen en personen die hetzelfde beroep uitoefenen in derde landen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 4°, waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in de richtlijn,

2° un § 2 est ajouté, rédigé comme suit:

«§ 2. L'interdiction énoncée au § 1<sup>er</sup> ne s'applique ni à la divulgation aux autorités compétentes visées à l'article 38 ni à la divulgation à des fins répressives.»

3° un § 3 est ajouté, rédigé comme suit:

«§ 3. L'interdiction énoncée au § 1<sup>er</sup> ne s'applique pas à la divulgation d'informations:

1° entre les établissements de crédit ou établissements financiers visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 1) et 2), de la directive 2005/60/CE établis dans l'Espace économique européen ou entre de tels établissements et des établissements équivalents établis dans des pays tiers désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive, lorsque ces établissements appartiennent à un même groupe au sens de l'article 2, point 12, de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier;

2° entre les établissements de crédit ou établissements financiers visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 1) et 2), de la directive 2005/60/CE établis dans l'Espace économique européen ou entre de tels établissements et des établissements équivalents établis dans des pays tiers désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive, lorsque ces établissements interviennent en relation avec un même client et dans le cadre d'une même transaction, à condition que les informations échangées concernent ce client ou cette transaction, qu'elles soient utilisées exclusivement à des fins de prévention du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme et que l'établissement destinataire des informations soit soumis à des obligations équivalentes en matière de secret professionnel et de protection des données à caractère personnel;

3° entre les personnes visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3), a) et b), de la directive 2005/60/CE établis dans l'Espace économique européen ou entre ces personnes et des personnes exerçant les mêmes professions dans des pays tiers désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive,

a. wanneer zij hun beroepsactiviteiten uitoefenen in dezelfde juridische entiteit of in een dezelfde structuur, d.w.z., een grotere structuur waartoe de personen behoren en die de eigendom, evenals het beheer delen, inbegrepen op het vlak van de controle op de naleving van de gedeelde verplichtingen; of

b. wanneer zij tussenkomen in verband met eenzelfde cliënt en in het kader van eenzelfde verrichting, op voorwaarde dat de uitgewisselde informatie betrekking heeft op die cliënt of die verrichting, dat ze uitsluitend wordt gebruikt ter voorkoming van witwassen van geld of van financiering van terrorisme, en dat de bestemming van de informatie onderworpen is aan gelijkwaardige verplichtingen inzake beroepsgeheim en bescherming van persoonsgegevens.»;

4° er wordt een § 4 ingevoegd, luidende:

«§ 4. De bevoegde overheden inzake onderzoek en vervolging van het witwassen van kapitaal en de financiering van terrorisme nemen alle passende maatregelen om de werknemers van de onder deze wet vallende ondernemingen en personen die hetzij intern, hetzij aan de Cel voor financiële informatieverwerking vermoedens van witwassen of financiering van terrorisme melden, te beschermen tegen bedreigingen of daden van agressie.».

#### Art. 23

Artikel 20 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 32 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de woorden «de in de artikelen 2, 2bis en 2ter bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers en de in artikel 14bis, § 3, bedoelde stafhouder» worden vervangen door de woorden «de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers, de stafhouder bedoeld in artikel 26, § 3, evenals de leiding of personeelsleden van de overheden bedoeld in artikel 38», en de woorden «de artikelen 12 tot 15» worden vervangen door de woorden «de artikelen 20, 23 tot 28 of 31» en in de Franse tekst worden de woorden «qui ont procédé de bonne foi à une information» vervangen door de woorden «du chef d'une déclaration de soupçon effectuée de bonne foi.».

#### Art. 24

Artikel 21 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998, 4 mei 1999 en 12 januari 2004,

a. lorsqu'elles exercent leurs activités professionnelles dans la même entité juridique ou dans le même réseau c'est-à-dire une structure plus large à laquelle les personnes appartiennent et qui en partagent la propriété de même qu'une gestion commune y compris au niveau du contrôle du respect des obligations partagées; ou

b. lorsqu'elles interviennent en relation avec un même client et dans le cadre d'une même transaction, à condition que les informations échangées concernent ce client ou cette transaction, qu'elles soient utilisées exclusivement à des fins de prévention du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme et que le destinataire des informations soit soumis à des obligations équivalentes en matière de secret professionnel et de protection des données à caractère personnel.»;

4° un § 4 est ajouté rédigé comme suit:

«§ 4. Les autorités compétentes en matière d'enquêtes et de poursuites pénales relatives au blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme prennent toute mesure appropriée afin de protéger de toute menace ou acte hostile les employés des établissements ou des personnes soumis à la présente loi qui font état, à l'intérieur de l'entreprise ou à la Cellule de traitement des informations financières, d'un soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.».

#### Art. 23

L'article 20 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 32 étant entendu que, dans cet article, les mots «visés aux articles 2, 2bis et 2ter, leurs employés ou leurs représentants et le bâtonnier visé à l'article 14bis, § 3» sont remplacés par les mots «visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4, leurs dirigeants, leurs employés ou leurs représentants, le bâtonnier visé à l'article 26, § 3, ainsi que les dirigeants ou les membres du personnel des autorités visées à l'article 38», et que les mots «aux articles 12 à 15» sont remplacés par les mots «aux articles 20, 23 à 28 ou 31», et que, dans le texte français, les mots «qui ont procédé de bonne foi à une information» sont remplacés par les mots «du chef d'une déclaration de soupçon effectuée de bonne foi.».

#### Art. 24

L'article 21 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998, du 4 mai 1999 et du 12 janvier 2004,

wordt artikel 31 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen door het volgend lid: «De controleoverheden bedoeld in artikel 38, die tijdens inspecties die ze bij de ondernemingen of personen die onder hun bevoegdheid vallen uitvoeren, of op enige andere wijze, feiten vaststellen die verband zouden kunnen houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte stellen».

2° in het tweede lid worden de woorden «die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld of de financiering van terrorisme kunnen vormen, de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan op de hoogte.» vervangen door de woorden «die verband zouden kunnen houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme, de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte.».

#### Art. 25

Artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 33 van die wet, met dien verstande dat dat artikel wordt vervangen door volgende bepaling:

«Art. 33. Wanneer de Cel voor financiële informatieverwerking informatie ontvangt als bedoeld in artikel 22, § 2, mag de Cel of één van haar leden of één van haar personeelsleden, die daartoe is aangewezen door de magistraat die de Cel leidt of door zijn plaatsvervanger, eisen dat binnen de door hen bepaalde termijn alle bijkomende informatie wordt meegedeeld die zij nuttig achten voor de vervulling van de opdracht van de Cel:

1° door alle instellingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 alsook door de stafhouder als bedoeld in artikel 26, § 3;

2) door de politiediensten, in afwijking van artikel 44/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt;

3° door de administratieve diensten van de Staat;

4° door de curatoren in een faillissement;

5° door de voorlopige bewindvoerders als bedoeld in artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997;

6° door de gerechtelijke overheden. Evenwel kunnen inlichtingen door een onderzoeksrechter niet worden medegedeeld aan de Cel zonder uitdrukkelijke

devient l'article 31 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par l'alinéa suivant: «Les autorités de contrôle visées à l'article 38 qui constatent au cours des inspections qu'elles effectuent auprès des organismes et des personnes qui relèvent de leur compétence, ou de toute autre manière, des faits susceptibles d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, sont tenues d'en informer immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.».

2° à l'alinéa 2, les mots «des faits susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux ou d'un financement du terrorisme, en informant la Cellule de traitement des informations financières» sont remplacés par les mots «des faits susceptibles d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, en informant immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.».

#### Art. 25

L'article 15 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 33 et est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 33. Lorsque la Cellule de traitement des informations financières reçoit une information visée à l'article 22, § 2, la Cellule ou l'un de ses membres ou l'un des membres de son personnel désigné à cette fin par le magistrat qui la dirige ou son suppléant peuvent se faire communiquer, dans le délai qu'ils déterminent, tous les renseignements complémentaires qu'ils jugent utiles à l'accomplissement de la mission de la Cellule, de la part:

1° de tous les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 ainsi que de la part du bâtonnier visé à l'article 26, § 3;

2° des services de police, par dérogation à l'article 44/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police;

3° des services administratifs de l'État;

4° des curateurs de faillite;

5° des administrateurs provisoires visés à l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites;

6° des autorités judiciaires. Toutefois, des renseignements ne peuvent être communiqués à la Cellule par un juge d'instruction sans l'autorisation expresse du

toestemming van de procureur-generaal of de federale procureur en kunnen de inlichtingen verkregen van een gerechtelijke overheid door de Cel niet worden medegeleerd aan een buitenlandse instelling bij toepassing van artikel 35, § 2, zonder uitdrukkelijke toestemming van de procureur-generaal of de federale procureur.

De in artikel 3, 1°, 3° tot 5° bedoelde personen en de in artikel 26, § 3, bedoelde stafhouder delen die informatie niet mee als de in artikel 3, 1°, 3° tot 5° bedoelde personen deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen, wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel die cliënt in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, tenzij bedoelde personen zelf hebben deelgenomen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij het juridisch advies voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme hebben verstrekt, of zij wisten dat hun cliënt juridisch advies wenste voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme.

De gerechtelijke overheden, de politiediensten, de administratieve diensten van de Staat, de curatoren in een faillissement en de voorlopige bewindvoerders mogen de Cel voor financiële informatieverwerking op eigen initiatief alle informatie bezorgen die zij nuttig achten voor de vervulling van haar opdracht.

De informatie die door het federaal parket wordt meegeleerd in het kader van een gerechtelijk onderzoek of een vooronderzoek in verband met de financiering van terrorisme, evenals de door het Europees Bureau voor Fraudebestrijding van de Europese Commissie meegeleerde informatie in het kader van een onderzoek inzake fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Economische Ruimte, laat de Cel toe haar bevoegdheden uit te oefenen overeenkomstig het eerste lid en artikel 22, § 2.

Het openbaar ministerie deelt aan de Cel voor financiële informatieverwerking alle definitieve beslissingen mee die zijn genomen in dossiers in verband waarmee de Cel informatie heeft meegeleerd met toepassing van de artikelen 23, § 3, en 34.

#### Art. 26

Artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995 en 12 januari 2004, wordt artikel 34 van die wet, met dien verstande dat dat artikel wordt vervangen als volgt:

procureur général ou du procureur fédéral et les renseignements obtenus d'une autorité judiciaire ne peuvent être communiqués par la Cellule à un organisme étranger, en application de l'article 35, § 2, sans l'autorisation expresse du procureur général ou du procureur fédéral.

Les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° au 5° et le bâtonnier visé à l'article 26, § 3, ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues, par les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° au 5°, d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter celle-ci, sauf si les personnes visées, ont pris part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles ont fourni un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savaient que le client les a sollicité à de telles fins.

Les autorités judiciaires, les services de police, les services administratifs de l'État, les curateurs de faillite et les administrateurs provisoires peuvent d'initiative communiquer à la Cellule de traitement des informations financières toute information qu'ils jugent utiles à l'exercice de sa mission.

La transmission d'informations par le parquet fédéral dans le cadre d'une information ou d'une instruction liée au financement du terrorisme ainsi que par l'Office européen de lutte anti-fraude de la Commission européenne dans le cadre d'une enquête relative à une fraude au préjudice des intérêts financiers de l'Espace économique européen permet à la Cellule d'exercer ses compétences conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup> et à l'article 22, § 2.

Le ministère public communique à la Cellule de traitement des informations financières toutes les décisions définitives prononcées dans les dossiers ayant fait l'objet d'une transmission d'informations par la Cellule en application des articles 23, § 3 et 34.

#### Art. 26

L'article 16 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995 et du 12 janvier 2004, devient l'article 34 étant entendu que, cet article est remplacé par ce qui suit:

«Onder voorbehoud van het geval bedoeld in artikel 23, § 3, gaat de Cel voor financiële informatieverwerking over tot het onderzoek van de informatie bedoeld in artikel 22, § 2, alsook tot het onderzoek van de informatie meegeleid door de in artikel 2, § 1, beoogde ondernemingen en personen krachtens de Verordening (EG) nr. 423/2007.

Zodra uit dit onderzoek blijkt dat er een ernstige aanwijzing bestaat van witwassen van geld of financiering van terrorisme, daaronder begrepen de financiering van proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten of van de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens, wordt deze informatie aan de procureur des Konings of aan de federale procureur meegeleid.».

#### Art. 27

Artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995, 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 35 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in § 1, lid 1, worden de woorden «Onverminderd» vervangen door de woorden «Onder voorbehoud van», en worden de woorden «,de mededelingen bedoeld in § 2» ingevoegd na de woorden «Onverminderd de toepassing van de voorafgaande artikelen» en worden de woorden «en niettegenstaande enige andersluidende bepaling» ingevoegd na de woorden «artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering»;

2° in § 1, lid 2, worden de woorden, «of de externe deskundige» vervangen door de woorden «,het lid van de politiedienst of de andere ambtenaar die bij haar gedetacheerd is, of de externe deskundige waarop ze beroep doet,»;

3° in § 2, lid 2, worden de woorden «op de verzoeken om inlichtingen die de Cel richt aan» vervangen door de woorden «op de mededelingen tussen de Cel en» en worden de woorden «artikel 209A» vervangen door de woorden «artikel 280»;

4° in § 2, lid 3, worden de woorden «van artikel 22» vervangen door de woorden «van artikel 39» en wordt het woord «niettemin» weggelaten;

5° in § 2, lid 4, worden de woorden «van de artikelen 13, § 3, en 16» vervangen door de woorden «van de artikelen 23, § 3, en 34 «en worden de woorden «controle- of toezichthoudende overheid» vervangen door de woorden «controleoverheid bedoeld in artikel 38»;

«Sous réserve du cas visé à l'article 23, § 3, la Cellule de traitement des informations financières procède à l'examen des informations visées à l'article 22, § 2, ainsi qu'à l'examen des informations transmises par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup> en vertu du Règlement (CE) n° 423/2007.

Dès que cet examen fait apparaître un indice sérieux de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, en ce compris le financement de la prolifération d'activités nucléaires sensibles ou de la mise au point de vecteurs d'armes nucléaires, ces informations sont transmises au procureur du Roi ou au procureur fédéral.».

#### Art. 27

L'article 17 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995, du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 35 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «Sans préjudice» sont remplacés par les mots «sous réserve», les mots «, des communications visées au § 2» sont insérés après les mots « Sans préjudice de l'application des articles qui précédent» et les mots «et nonobstant toute disposition contraire» sont insérés après les mots « l'article 29 du Code d'instruction criminelle»;

2° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, les mots «ou l'expert externe» sont remplacés par les mots «, le membre des services de police, ou un autre fonctionnaire détaché auprès d'elle, ainsi que l'expert externe auquel elle a recours,»;

3° au § 2, alinéa 2, les mots «aux demandes de renseignements adressées par la Cellule à» sont remplacés par les mots «aux communications faites entre la Cellule et» et les mots «article 209A» sont remplacés par les mots «article 280»;

4° au § 2, alinéa 3, les mots «de l'article 22» sont remplacés par les mots «de l'article 39» et le mot «néanmoins» est omis;

5° au § 2, alinéa 4, les mots «des articles 12, § 3, et 16,» sont remplacés par les mots «des articles 23, § 3 et 34, et les mots «ou de tutelle «sont remplacés par les mots «visée à l'article 38»;

6° lid 5 van § 2 wordt vervangen door de volgende leden:

«Wanneer deze mededeling informatie bevat betreffende het witwassen van geld afkomstig van het plegen van een misdrijf dat verband houdt met handel in clandestiene werkkrachten of mensenhandel, licht de Cel de arbeidauditeur in van deze mededeling.

Wanneer deze mededeling informatie bevat betreffende het witwassen van geld afkomstig uit overtredingen die een weerslag kunnen hebben inzake sociale fraude licht de Cel de Sociale Inlichtingen - en Opsporingsdienst, opgericht door artikel 312 van de programmawet van 27 december 2006, in...».

#### Art. 28

Hoofdstuk IV van dezelfde wet, dat Hoofdstuk V wordt, heeft als opschrift: «Uitvoerings- en controlemaatregelen.»

#### Art. 29

In dezelfde wet wordt een artikel 36 ingevoegd, luidende:

«Art. 36. § 1. Bij in Ministerraad overlegd besluit en op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking, kan de Koning de nodige maatregelen nemen ter omzetting van richtlijn 2005/60/EG, alsook van haar uitvoeringsrichtlijnen en verordeningen, en andere uitvoeringsmaatregelen.

Bovendien worden de koninklijke besluiten genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen wanneer ze slaan op personen, ondernehmingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid kunnen de geldende wettelijke bepalingen wijzigen, vervolledigen, vervangen of opheffen.

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid worden van rechtswege opgeheven indien ze niet bij wet worden bevestigd binnen de 24 maanden volgend op hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking kan de Koning bij koninklijk besluit vastleggen:

6° l'alinéa 5, du § 2 est remplacé par les alinéas suivants:

«Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction liée au trafic de main-d'œuvre clandestine ou à la traite des êtres humains, la Cellule informe l'auditeur du travail de cette transmission.

Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction pouvant avoir des répercussions en matière de fraude sociale, la Cellule en informe le Service d'Information et de Recherche Social, institué par l'article 312 de la loi-programme I du 27 décembre 2006.».

#### Art. 28

Le Chapitre IV, de la même loi, qui devient le Chapitre V, est intitulé comme suit «Mesures d'exécution et de contrôle».

#### Art. 29

Un article 36, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 36 . § 1<sup>er</sup>. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres et sur avis de la Cellule de traitement des informations financières, le Roi peut prendre les mesures nécessaires afin d'assurer la transposition de la directive 2005/60/CE ainsi que des directives, règlements et autres mesures d'exécution de celle-ci.

Les arrêtés royaux pris en application de l'alinéa 1<sup>er</sup> sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1<sup>er</sup> peuvent modifier, compléter, remplacer ou abroger les dispositions légales en vigueur.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1<sup>er</sup> sont abrogés de plein droit lorsqu'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les 24 mois qui suivent leur publication au *Moniteur belge*.

§ 2. Le Roi peut déterminer par arrêté royal et sur avis de la Cellule de traitement des informations financières:

1° binnen de voorwaarden van artikel 4 van richtlijn 2006/70/EG inzake de uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG, de categorieën natuurlijke of rechtspersonen alsook de voorwaarden op basis waarvan de natuurlijke of rechtspersonen die occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten uitoefenen vrijgesteld zijn van de verplichtingen onder deze wet bij toepassing van artikel 2, § 2;

2° de lijst van derde landen bedoeld in de artikelen 10, § 1, 11, § 1, 1°, en 30, § 3, 1° en 2°, waarvan wordt verondersteld dat hun wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in richtlijn 2005/60/EG;

3° de lijst van derde landen bedoeld in de artikelen 8, § 1, 1°, b, en 11, § 1, 2°, waarvan wordt verondersteld dat de wetgeving openbaarmakingsvereisten oplegt die in overeenstemming zijn met de Gemeenschapswetgeving;

4° de lijst van derde landen bedoeld in artikel 10, § 1, eerste lid, 2°, 11, § 1, 3°, en 30, § 3, 3°, waarvan wordt verondersteld dat de wetgeving aan notarissen en beoefenaren van andere onafhankelijke juridische beroepen vereisten oplegt in overeenstemming met de internationale normen inzake de bestrijding van witwassen van geld en financiering van terrorisme, evenals de controle van de naleving van deze verplichtingen en waarvan bovendien wordt aangenomen dat de notarissen of leden van andere onafhankelijke juridische beroepen informatie ter beschikking stellen van de instellingen die als depositaris optreden van gezamenlijke rekeningen die door deze personen worden aangehouden, wanneer deze instellingen hierom verzoeken;

5° de lijst van cliënten bedoeld in artikel 11, § 1, 5°, die Europese publieke overheden of instellingen zijn en die voldoen aan alle voorwaarden vastgelegd in artikel 3.1 van richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van politiek prominente personen en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten;

6° de lijst van cliënten bedoeld in artikel 11, § 1, 6°, die een laag risico inhouden voor witwassen van geld of financiering van terrorisme en die voldoen aan al alle voorwaarden vastgelegd in artikel 3.2 van voormelde richtlijn 2006/70/EG;

1° dans les conditions fixées à l'article 4 de la directive 2006/70/CE portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE, les catégories de personnes physiques ou morales ainsi que les critères sur la base desquels des personnes physiques ou morales qui exercent une activité financière à titre occasionnel ou à une échelle très limitée sont exemptées des obligations imposées par la présente loi, en application de l'article 2, § 2;

2° la liste des pays tiers visés aux articles 10, § 1<sup>er</sup>, 11, § 1<sup>er</sup>, 1°, et 30 § 3, 1° et 2° dont il est présumé que la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE;

3° la liste des pays tiers visés aux articles 8, § 1<sup>er</sup>, 1°, b, et 11, § 1<sup>er</sup>, 2° dont il est présumé que la législation impose des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire;

4° la liste des pays tiers visés à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, 11, § 1<sup>er</sup>, 3°, et 30, § 3, 3°, dont il est présumé que la législation impose aux notaires ou aux membres d'une autre profession juridique indépendante, des exigences conformes aux normes internationales en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux ou le financement du terrorisme ainsi qu'un contrôle du respect de ces obligations et dont il est présumé en outre que la législation exige de la part des notaires ou des membres d'une autre profession juridique indépendante que ceux-ci mettent à la disposition des établissements agissant en qualité de dépositaires pour les comptes groupés tenus par ces personnes, les informations relatives à l'identité du bénéficiaire effectif, lorsque ces établissements en font la demande;

5° la liste des clients visés à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 5°, qui sont des autorités ou des organismes publics européen et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.1 de la directive 2006/70/CE de la Commission du 1<sup>er</sup> août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée;

6° la liste des clients visés à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 6°, qui présentent un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.2 de la directive 2006/70/CE précitée;

7° de lijst van producten en verrichtingen bedoeld in artikel 11, § 2, 5°, die een laag risico inhouden voor witwassen van geld of financiering van terrorisme en die voldoen aan al voorwaarden vastgelegd in artikel 3.3 van voornoemde richtlijn 2006/70/EG.

Bovendien worden de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen wanneer ze slaan op personen, ondernemingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

§ 3. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking en van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen kan de Koning een lijst opstellen van valutaverrichtingen die bijzonder vatbaar worden geacht voor witwassen van geld en financiering van terrorisme en waarvoor de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, een schriftelijk verslag moeten opstellen dat moet worden gericht aan de personen bedoeld in artikel 18.

§ 4. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking kan de Koning de toepassing van een deel of van alle bepalingen van deze wet uitbreiden tot categorieën ondernemingen of personen die niet zijn opgesomd in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 en waarvan blijkt dat hun activiteiten kunnen worden gebruikt voor witwassen van geld of financiering van terrorisme. In voorkomend geval kan de Koning ook de bevoegde overheden, beoogd in artikel 38, uitbreiden of aanpassen.

Bovendien worden de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen wanneer ze slaan op personen, ondernemingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

§ 5. Op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie-, en Assurantiewezen, kan de Koning de beoopsorganisaties bedoeld in artikel 16, § 3 aanduiden.

#### Art. 30

In dezelfde wet wordt een artikel 37 ingevoegd, luidende:

«Art. 37. § 1. De controle overheden bedoeld in artikel 38 bepalen bij reglement, de toepassingsmodaliteiten van de verplichtingen voorzien in Hoofdstuk II.

Dit reglement wordt, waar toepasselijk, ter goedkeuring voorgelegd aan de Koning.

7° la liste des produits et transactions visées à l'article 11, § 2, 5° qui présentent un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.3 de la directive 2006/70/ CE précitée.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1<sup>er</sup> sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

§ 3. Le Roi peut déterminer, sur avis de la Cellule de traitement des informations financières et de la Commission bancaire, financière et des assurances, une liste d'opérations sur devises qui sont particulièrement réputées susceptibles d'être liées au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme et sur lesquelles les organismes et les personnes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, doivent établir un rapport écrit à transmettre aux personnes visées à l'article 18.

§ 4. Sur avis de la Cellule de traitement des informations financières, le Roi peut étendre l'application de tout ou partie des dispositions de la présente loi à des catégories de personnes ou d'organismes non visées aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 et dont les activités risquent d'être utilisées à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme. Le cas échéant, le Roi peut également étendre ou modifier les autorités compétences visées à l'article 38.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1<sup>er</sup> sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

§ 5. Sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances, le Roi peut désigner les associations professionnelles visées à l'article 16, § 3.

#### Art. 30

Un article 37, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 37. § 1<sup>er</sup>. Les autorités de contrôle visées à l'article 38 fixent, par voie de règlement, les modalités d'application des obligations prévues au Chapitre II.

Ce règlement sera, le cas échéant, soumis à l'approbation du Roi.

Indien deze overheden nalaten het reglement op te stellen bedoeld in het eerste lid of het in de toekomst te wijzigen, kan de Koning dit reglement Zelf aannemen of wijzigen.

§ 2. Deze modaliteiten kunnen de bedoelde ondernemingen en personen toelaten de reikwijdte van hun verplichtingen aan te passen in functie van het risico verbonden aan het soort betrokken cliënt, zakelijke relatie, product of verrichting. In dat geval moeten de bedoelde ondernemingen en personen in staat zijn hun controleoverheden in het kader van artikel 38 te bewijzen dat de omvang van de toepassingsmaatregelen passend en aangepast is rekening houdend met de risico's op witwassen van geld en financiering van terrorisme.

In afwijking van de bepalingen van artikel 7, § 1, eerste lid, en van artikel 13 mogen de overheden bedoeld in § 1 bij wijze van reglement de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 3 en 4 die onder hun toezicht ressorteren toestaan om de verwijzingen te bewaren naar de bij de cliëntenidentificatie opgevraagde bewijsstukken in plaats van een afschrift ervan, en dit in de gevallen en onder de voorwaarden die zij bepalen.».

#### Art. 31

Artikel 21bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 2004, wordt opgeheven.

#### Art. 32

Een artikel 38 wordt in dezelfde wet ingevoegd, luidende:

«Art. 38. § 1. Onder voorbehoud van de toepassing van andere wetgeving, stellen de controle- of toezicht-houdende overheden of tuchtoverheden van de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 1° tot 15°, 3 en 4, de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie voor de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 16° tot 19° en 21°, de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken voor de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 20°, doeltreffende mechanismen in ter controle van de naleving door deze ondernemingen en personen van de verplichtingen bedoeld in de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33, alsook van deze bedoeld in de koninklijke besluiten, reglementen en andere maatregelen genomen ter uitvoering van dezelfde bepalingen van deze wet.

De overheden bedoeld in het eerste lid mogen hun controle uitoefenen op grond van een afweging van de risico's.

Si ces autorités restent en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> ou de le modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier.

§ 2. Ces modalités peuvent autoriser les organismes et personnes visés à ajuster la portée desdites obligations en fonction du risque associé au type concerné de client, de relation d'affaires, de produit ou de transaction. Dans ce cas, les établissements et personnes visés doivent être en mesure de justifier vis-à-vis de leurs autorités de contrôle et dans le cadre de l'article 38, le fait que l'étendue des mesures mises en œuvre est adéquate et appropriée compte tenu des risques de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme.

Par dérogation aux dispositions de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> et de l'article 13, les autorités visées au § 1<sup>er</sup> peuvent autoriser, par voie de règlement, les organismes et les personnes soumis à leur contrôle et visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4, à conserver les références des documents probants exigés lors de l'identification du client en lieu et place d'une copie de ceux-ci, dans les cas et sous les conditions qu'elles déterminent.».

#### Art. 31

L'article 21bis de la même loi, inséré par la loi du 12 janvier 2004, est abrogé.

#### Art. 32

Un article 38, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 38. § 1<sup>er</sup>. Sous réserve de l'application d'autres législations, les autorités de contrôle ou de tutelle ou les autorités disciplinaires des organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 1° à 15°, 3 et 4, le Service Public Fédéral Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie pour les organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 16° à 19° et 21°, le Service Public Fédéral Intérieur pour les organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 20°, mettent en œuvre des dispositifs efficaces de contrôle du respect par ces organismes et ces personnes, des obligations visées aux articles 7 à 20, 23 à 30 et 33 ainsi que de celles prévues par les arrêtés royaux, règlements ou autres mesures d'exécution des mêmes dispositions de la présente loi.

Les autorités visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> peuvent exercer leur contrôle sur base d'une appréciation des risques.

§ 2. De overheden bedoeld in § 1 mogen zich door de ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 die ze controleren alle inlichtingen laten mededelen die ze nuttig achten over de wijze waarop deze ondernemingen en personen de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33 toepassen.

Voor de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, en de uitbaters van kansspelen bedoeld in artikel 4, hebben de overheden bedoeld in § 1 de bevoegdheid om inspecties ter plaatse uit te voeren.».

#### Art. 33

Hoofdstuk V van dezelfde wet, dat Hoofdstuk VI wordt, heeft als opschrift: «Sancties».

#### Art. 34

Artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt artikel 39 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «kan de bevoegde controle- of toezichthoudende overheid of de bevoegde tuchtoverheid bij niet-naleving van de bepalingen van de artikelen 4 tot 19 of de ter uitvoering ervan genomen besluiten door een in de artikelen 2, 2bis en 2ter beoogde onderneming of persoon die onder haar ressorteert» vervangen door de woorden «kan de bevoegde overheid, bedoeld in artikel 38, bij niet-naleving door de ondernemingen of personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 van de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33 van de wet van 11 januari 1993, van Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler, of van de uitvoeringsbesluiten ervan».

2° het derde lid wordt vervangen door volgende bepaling: «Deze sancties kunnen worden uitgesproken door de minister van Financiën ten aanzien van personen die de vrijstelling genieten als bedoeld in artikel 2, § 2, en die de voorwaarden niet naleven waaraan deze vrijstelling onderworpen is, overeenkomstig artikel 36, § 2, 1°. Deze sancties kunnen worden uitgesproken door de minister verantwoordelijk voor de federale overheidsdienst, als deze overheidsdienst de bevoegde controleoverheid is, bedoeld in artikel 38.».

§ 2. Les autorités visées au § 1<sup>er</sup> peuvent se faire communiquer par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 dont elles assument le contrôle, tous les renseignements qu'elles jugent utiles concernant la manière dont ces organismes et personnes mettent en œuvre les articles 7 à 20, 23 à 30 et 33.

S'agissant des organismes financiers visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, et des exploitants de jeux de hasard visés à l'article 4, les autorités visées au § 1<sup>er</sup> ont le pouvoir d'effectuer des inspections sur place.».

#### Art. 33

Le chapitre V de la même loi, qui devient le Chapitre VI, est intitulé comme suit: «Sanctions».

#### Art. 34

L'article 22 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, devient l'article 39 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «l'autorité de contrôle ou de tutelle ou l'autorité disciplinaire compétente peut, en cas de non-respect, par les organismes ou par les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter qui y sont soumis, des dispositions des articles 4 à 19 ou des arrêtés pris pour leur exécution» sont remplacés par les mots «l'autorité compétente, visée à l'article 38 peut, en cas de non-respect par les organismes ou par les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4, des articles 7 à 20, 23 à 30, et 33 de la loi du 11 janvier 1993, du règlement (CE) N° 1781 du Parlement et de Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds ou des arrêtés pris pour leur exécution».

2° l'alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante: «Ces sanctions peuvent être prononcées par le ministre des Finances à l'égard des personnes qui bénéficient d'une exemption visée à l'article 2, § 2, et qui ne respectent pas les conditions auxquelles cette exemption est soumise, conformément à l'article 36, § 2, 1°. Ces sanctions peuvent être prononcées par le ministre responsable pour le service public fédéral, lorsque ce service public est l'autorité de contrôle compétente, visée à l'article 38».

## Art. 35

Artikel 23 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004 en de programmawet van 27 april 2007, wordt artikel 40 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «van artikel 10ter» vervangen door de woorden «van artikel 21»;

2° n het tweede lid worden de woorden «in artikel 23bis» vervangen door de woorden «in artikel 41», en de woorden «op artikel 10ter» vervangen door de woorden «op artikel 21».

## Art. 36

Artikel 23bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmawet van 27 april 2007, wordt artikel 41 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «bij artikel 23» vervangen door de woorden «bij artikel 40»;

2° in het derde lid worden de woorden «bij artikel 23» vervangen door de woorden «bij artikel 40».

## Art. 37

Artikel 23ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmawet van 27 april 2007, wordt artikel 42 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «in artikel 23» vervangen door de woorden «in artikel 40» en worden de woorden «in artikel 23bis, eerste lid» vervangen door de woorden «in artikel 41, eerste lid»;

2° in het derde lid worden de woorden «bij artikel 23» vervangen door de woorden «bij artikel 40».

## Art. 38

Hoofdstuk VI van dezelfde wet wordt Hoofdstuk VII van deze wet.

## Art. 39

Artikel 24 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, wordt artikel 43 van die wet, met dien

## Art. 35

L'article 23 de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004 et par la loi programme du 27 avril 2007, devient l'article 40 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «de l'article 10ter» sont remplacés par les mots «de l'article 21».

2° à l'alinéa 2, les mots «à l'article 23bis» sont remplacés par les mots «à l'article 41», et les mots «de l'article 10ter» sont remplacés par les mots «de l'article 21».

## Art. 36

L'article 23bis de la même loi, inséré par loi programme du 27 avril 2007, devient l'article 41 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «par l'article 23» sont remplacés par les mots «par l'article 40»;

2° à l'alinéa 3, les mots «par l'article 23» sont remplacés par les mots «par l'article 40».

## Art. 37

L'article 23ter de la même loi, inséré par loi programme du 27 avril 2007, devient l'article 42 étant entendu que, dans cet article, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «à l'article 23» sont remplacés par les mots «par l'article 40» et les mots «à l'article 23bis, alinéa 1<sup>er</sup>» sont remplacés par les mots «par l'article 41, alinéa 1<sup>er</sup>»;

2° à l'alinéa 3, les mots «par l'article 23» sont remplacés par les mots «par l'article 40».

## Art. 38

Le Chapitre VI de la même loi en devient le Chapitre VII.

## Art. 39

L'article 24 de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, devient l'article 43 étant entendu que

verstande dat de bepalingen van dat artikel worden vervangen door volgende bepalingen:

«Art. 43. Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 11 identificeren en verifiëren de in de artikelen 2, § 1, en 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen de geboorteplaats en –datum van de in artikel 7, § 1, 1°, §§ 2 en 6, bedoelde natuurlijke personen met wie zij reeds een zakelijke relatie hebben op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet van [...] 2009] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en het Wetboek van Vennootschappen en dit binnen een vast te stellen termijn, afhankelijk van het risico die ten hoogste vijf jaar mag bedragen te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet. Artikel 7, §§ 4 tot 6 zijn van toepassing.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 11 actualiseren de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen, binnen een termijn van 2 jaar en in functie van het risico, de identificatie van de uiteindelijke begunstigden bedoeld in artikel 8, § 1, derde lid, van de cliënten waarmee ze een zakelijke relatie hebben op de datum van de inwerkingtreding van de wet van [...] 2009] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en het Wetboek van Vennootschappen. Deze termijn wordt verlengd tot vijf jaar voor de identificatie van de geboortedatum en geboorteplaats. Artikel 8, §§ 3 tot 6 zijn van toepassing.

De ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 nemen passende en geëigende maatregelen in functie van het risico om de cliënten bedoeld in artikel 12, § 3, van de wet van 11 januari 1993 te identificeren en passen ten aanzien van deze cliënten specifieke maatregelen toe bedoeld in het zesde lid van dezelfde paragraaf waarmee ze reeds een zakelijke relatie hebben op de datum van inwerkingtreding van de wet van [...] 2009] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en het Wetboek van Vennootschappen, en dit binnen een termijn van een jaar na de inwerkingtreding van deze wet.

Tot het ogenblik waarop een krachtens artikel 36, § 2, 2°, genomen koninklijk besluit in werking treedt, wordt voor de toepassing van de artikelen 10, § 1, 1°, 11, § 1, 1° en 30, § 3, 1° en 2° beschouwd dat de staten die lid zijn van de Financiële Actiegroep tegen het Witwassen van Geld in hun wetgeving verplichtingen en controles opleggen dat gelijkwaardig zijn aan die voorgeschreven bij richtlijn 2005/60/EG».

les dispositions de cet article sont remplacées par les dispositions suivantes:

«Art. 43. Sous réserve de l'application de l'article 11, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4, identifient et vérifient le lieu et la date de naissance des personnes physiques visées à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, §§ 2 et 6 avec lesquelles des relations d'affaires sont déjà en cours à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [...] 2009] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés, et ce, dans un délai déterminé en fonction du risque et ne pouvant excéder cinq ans à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi. L'article 7, §§ 4 à 6 sont d'application.

Sous réserve de l'application de l'article 11, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 mettent à jour, en fonction du risque, l'identification des bénéficiaires effectifs visés à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, des clients avec lesquels des relations d'affaires sont déjà en cours à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [...] 2009] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés et ce dans un délai ne pouvant excéder 2 ans à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi. Ce délai est porté à cinq ans en ce qui concerne l'identification du lieu et de la date de naissance. L'article 8, §§ 3 à 6 sont d'application.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1<sup>er</sup>, 3 et 4 prennent les mesures adéquates et adaptées, en fonction du risque, pour identifier les clients visés à l'article 12, § 3 de la loi du 11 janvier 1993 et pour mettre en application, à l'égard de ces clients, les mesures spécifiques visées à l'alinéa 6 du même paragraphe lorsque des relations d'affaires sont déjà en cours avec ceux-ci à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [...] 2009] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés et ce, dans un délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi.

Jusqu'à l'entrée en vigueur d'un arrêté royal pris en vertu de l'article 36, § 2, 2°, il est présumé, pour l'application des articles 10, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 30, § 3, 1<sup>er</sup> et 2<sup>o</sup> que les législations des États membres du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux imposent des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE».

## Art. 40

Hoofdstuk VII van dezelfde wet wordt Hoofdstuk VIII van deze wet.

## Art. 41

Artikel 25 van dezelfde wet wordt artikel 44 van deze wet.

## HOOFDSTUK III

**Bepaling tot wijziging van het Wetboek van Vennootschappen**

## Art. 42

In het Wetboek van Vennootschappen wordt een artikel 515bis ingevoegd, luidende:

«Art. 515bis. Elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die stemrechtverlenende effecten verwerft die al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen van een andere naamloze vennootschap dan bedoeld in de artikelen 514 en 515 die aandelen aan toonder of gedematerialiseerde aandelen heeft uitgegeven, moet ten laatste binnen de vijf werkdagen volgend op de dag van verwerving aan deze vennootschap kennis geven van het aantal effecten dat hij bezit, wanneer de stemrechten verbonden aan die effecten 25% of meer bereiken van het totaal der stemrechten op het ogenblik waarop zich de verrichting voordoet op gond waarvan kennisgeving verplicht is.

Deze kennisgeving is eveneens binnen dezelfde termijn verplicht bij overdracht van effecten wanneer als gevolg hiervan de stemrechten zakken onder voormelde drempel van 25%.

De artikelen 516, 534 en 545 zijn van toepassing.»

## Art. 43

In artikel 516, § 1, eerste lid, van het Wetboek van Vennootschappen worden de woorden «de artikelen 514 en 515, eerste lid.» vervangen door de woorden «de artikelen 514, 515, eerste lid, en 515bis, eerste lid.».

## Art. 40

Le Chapitre VII de la même loi devient le Chapitre VIII.

## Art. 41

L'article 25 de la même loi devient l'article 44.

## CHAPITRE III

**Disposition modifiant le Code des sociétés**

## Art. 42

Un article 515bis rédigé comme suit est inséré dans le code des sociétés:

«Art. 515bis. Toute personne physique ou morale qui acquiert des titres représentatifs ou non du capital, conférant le droit de vote dans les sociétés anonymes autres que celles visées aux articles 514 et 515 et qui ont émis des actions au porteur ou dématérialisées, doit déclarer à cette société, au plus tard le cinquième jour ouvrable suivant le jour de l'acquisition, le nombre de titres qu'elle possède lorsque les droits de vote afférents à ces titres atteignent une quotité de 25% ou plus du total des droits de vote existant au moment de la réalisation de l'opération donnant lieu à déclaration.

Elle doit faire la même déclaration, dans le même délai, en cas de cession de titres lorsque, à la suite de cette cession, les droits de vote tombent en deçà du seuil précité de 25%.

Les articles 516, 534 et 545 sont applicables.»

## Art. 43

À l'article 516, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> du Code des sociétés, les mots «des articles 514 et 515, alinéa 1<sup>er</sup>,» sont remplacés par les mots «des articles 514, 515, alinéa 1<sup>er</sup> et 515bis, alinéa 1<sup>er</sup>,».

## Art. 44

In artikel 534 van het Wetboek van Venootschappen worden de woorden «de artikelen 514 of 515, eerste lid,» vervangen door de woorden «de artikelen 514, 515, eerste lid, of 515bis, eerste lid,».

## Art. 45

In artikel 545, eerste lid, van het Wetboek van Venootschappen worden de woorden «artikel 514 of 515, eerste lid,» vervangen door de woorden «artikel 514, 515, eerste lid, of 515bis, eerste lid,».

Gegeven te Brussel, 29 april 2009

**ALBERT**

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Financiën,*

Didier REYNDERS

*De minister van Sociale Zaken  
en Volksgezondheid,*

Laurette ONKELINXK

*De minister van Binnenlandse Zaken,*

Guido DE PADT

*De minister van Justitie,*

Stefaan DE CLERCK

*De minister van Werk en Gelijke Kansen,*

Joëlle MILQUET

*De minister van KMO's, Zelfstandigen,  
Landbouw en Wetenschapsbeleid,*

Sabine LARUELLE

## Art. 44

À l'article 534 du Code des sociétés, les mots «des articles 514 ou 515, alinéa 1<sup>er</sup>,» sont remplacés par les mots «des articles 514, 515, alinéa 1<sup>er</sup> ou 515bis, alinéa 1<sup>er</sup>,».

## Art. 45

À l'article 545, alinéa 1<sup>er</sup> du Code des sociétés, les mots «des articles 514 ou 515, alinéa 1<sup>er</sup>,» sont remplacés par les mots «des articles 514, 515, alinéa 1<sup>er</sup> ou 515bis, alinéa 1<sup>er</sup>,».

Donné à Bruxelles, le 29 avril 2009

**ALBERT**

PAR LE ROI:

*Le ministre des Finances,*

Didier REYNDERS

*La ministre des Affaires sociales  
et de la Santé publique,*

Laurette ONKELINXK

*Le ministre de l'Intérieur,*

Guido DE PADT

*Le ministre de la Justice,*

Stefaan DE CLERCK

*Le ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,*

Joëlle MILQUET

*La ministre des PME, des Indépendants,  
de l'Agriculture et de la Politique scientifique,*

Sabine LARUELLE

*De minister voor Ondernemen  
en Vereenvoudigen,*

Vincent VAN QUICKENBORNE

*De minister van Ambtenarenzaken,  
Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen,*

Steven VANACKERE

*Le ministre pour l'Entreprise et la Simplification,*

Vincent VAN QUICKENBORNE

*Le ministre de la Fonction publique, des Entreprises  
publiques et des Réformes institutionnelles,*

Steven VANACKERE